

# PORTATONE

*PSR-2100*

*PSR-7100*

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

# MESSAGGIO SPECIALE

Questo strumento utilizza pile o un adattatore per alimentazione esterna a corrente. NON collegatelo ad un adattatore diverso da quello descritto e raccomandato in questo manuale dalla Yamaha.

**AVVERTENZA:** Non collocate il prodotto in luoghi dove qualcuno possa inciampare, calpestarlo o scollegare involontariamente il cavo di alimentazione. Si sconsiglia l'impiego di prolunghie. In caso di necessità, per un cavo fino a 7,5 metri, il diametro minimo è 18 AWG (un valore della scala American Wire Gauge). NOTA: al decrescere del valore del numero AWG aumenta la conduttanza. Per cavi più lunghi, rivolgetevi ad un elettricista.

Questo strumento dovrebbe essere usato solo con i componenti forniti o raccomandati dalla Yamaha. Se vengono usati una base mobile (su ruote), un rack o un supporto, seguite le istruzioni e le avvertenze che accompagnano il prodotto.

## LE SPECIFICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A MODIFICHE:

Le informazioni contenute in questo manuale sono da considerarsi esatte al momento della stampa. La Yamaha si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche in qualsiasi momento, senza obbligo di preavviso e di aggiornamento delle unità esistenti.

Questo strumento, usato da solo o con amplificatori, cuffie o altoparlanti, può produrre livelli di suono in grado di provocare sordità permanente. NON fate funzionare a lungo lo strumento con il volume troppo alto o comunque fastidioso. Se accusate disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgetevi ad uno specialista.

**IMPORTANTE:** Più il suono è forte, più è breve il periodo in cui si verifica il danno.

Alcuni prodotti Yamaha possono essere forniti di panchette e/o accessori di montaggio in dotazione o opzionali. Alcuni di essi devono essere installati o assemblati dal rivenditore. Nel caso delle panchette, assicuratevi che siano stabili e che qualsiasi elemento di fissaggio sia ben saldo PRIMA di utilizzare la panchetta. Le panchette Yamaha devono essere usate solo per sedersi, e non per altri scopi.

## AVVISO:

Le spese di riparazione dovute ad una mancata conoscenza del funzionamento di un effetto o di una funzione (quando l'unità funziona come previsto) non sono coperte da garanzia da parte del produttore e sono responsabilità dell'acquirente. Leggete attentamente il manuale e consultate il vostro rivenditore Yamaha prima di richiedere un intervento tecnico.

## NOTE CIRCA L'AMBIENTE:

La Yamaha si preoccupa di fornire prodotti sicuri per gli utilizzatori e compatibili con l'ambiente. Crediamo veramente che i nostri prodotti ed i loro metodi di produzione soddisfino questi obiettivi. A tale riguardo, vi sottolineiamo quanto segue.

## Avviso riguardante la pila:

Questo prodotto PUÒ contenere una piccola pila non ricaricabile che, se presente, è saldata. La sua durata media è di circa cinque anni. Se fosse necessario sostituirla, contattate un centro qualificato.

Questo apparecchio può usare anche pile comuni, alcune delle quali possono essere ricaricabili. Accertatevi che la pila sia ricaricabile, prima di effettuare tale operazione, e che il caricatore sia adatto.

Quando inserite le pile, non mischiate mai le pile vecchie con le nuove o con altre di marche differenti. Le pile DEVONO essere installate correttamente, altrimenti potrebbero verificarsi surriscaldamento e rottura dell'involucro delle pile stesse.

## AVVERTENZA:

Non cercate di smontare o bruciare le pile. Tenetele fuori dalla portata dei bambini. Liberatevi delle pile usate in ottemperanza alle leggi locali.

Nota: Controllate con qualsiasi rivenditore di pile le modalità per disfarvi delle pile vecchie.

## Avvertenza per l'ambiente:

Se questo apparecchio risultasse irreparabilmente danneggiato, vi preghiamo osservare tutte le leggi locali relative alla distruzione di prodotti contenenti piombo, pile, plastica ecc. Se il rivenditore non fosse in grado di consigliarvi, rivolgetevi direttamente alla Yamaha.

## POSIZIONE DELLA PIASTRINA:

La piastrina sulla quale appaiono il modello, il numero di serie, l'alimentazione ecc. è situata nella parte inferiore dello strumento. Dovreste annotare il modello, il numero di serie e la data dell'acquisto nello spazio previsto qui di seguito e conservare questo manuale come documento permanente del vostro acquisto.

**Modello** \_\_\_\_\_

**Serie No.** \_\_\_\_\_

**Data di acquisto** \_\_\_\_\_

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

\* Conservate il manuale per ogni riferimento.



### ATTENZIONE

Seguite sempre le precauzioni base qui elencate per evitare rischi di ferimenti gravi o perfino la morte, causati da cortocircuiti, scossa elettrica, danni, incendi ed altri rischi. Tra queste precauzioni, ricordiamo:

#### Alimentazione/Adattatore per CA

- Usate solo il voltaggio specificato per lo strumento, riportato sulla piastrina con il nome dello strumento.
- Usate l'adattatore indicato (PA-300 o equivalente, raccomandato dalla Yamaha). L'uso un tipo diverso può danneggiare lo strumento e causare surriscaldamento.
- Controllate periodicamente la presa elettrica e togliete eventuali accumuli di polvere.
- Non collocate la presa dell'adattatore vicino a fonti di calore come termosifoni o radiatori e non flettetela, non appoggiatevi oggetti pesanti, né posizionatela in luoghi dove possa far inciampare qualcuno o dove possa essere calpestata.

#### Non aprire

- Non aprite lo strumento e non cercate di smontarne le parti interne né di modificarle in qualche modo. Lo strumento non contiene componenti assistibili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non usatelo e consultate un centro di assistenza Yamaha.

#### Attenzione all'acqua

- Non esponete lo strumento alla pioggia, non usatelo vicino all'acqua o in condizioni di forte umidità. Non appoggiate sopra di esso oggetti con liquidi che potrebbero filtrare nello strumento.
- Non inserite e non togliete la spina con le mani bagnate.

#### Attenzione al fuoco

- Non appoggiate sullo strumento oggetti che bruciano, ad esempio candele. Cadendo, potrebbero provocare incendi.

#### In caso di anomalia

- Se la spina o il cavo dell'adattatore si danneggiano o se durante l'uso dello strumento il suono sparisce oppure se avvertite odori strani o fumo, spegnete immediatamente lo strumento, scollegate la presa dell'adattatore e rivolgetevi ad un centro di assistenza tecnica Yamaha.



### AVVERTENZE

Seguite sempre le precauzioni base qui elencate per evitare danni a voi, ad altri, allo strumento ed alla proprietà altrui. Fra l'altro:

#### Alimentazione/adattatore per CA

- Quando staccate il cavo dallo strumento o dalla presa elettrica, afferratelo sempre per la spina, senza tirarlo.
- Scollegate l'adattatore per CA quando non usate lo strumento o in caso di temporali.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica usando una spina multipla: potrebbe far perdere qualità al suono o causare surriscaldamento alla presa.

#### Posizione

- Non esponete lo strumento a polvere, a vibrazioni o a temperature eccessive (la luce solare diretta, un calorifero o in un'automobile durante il giorno) per prevenire deformazione del pannello e danni ai componenti interni.
- Non usate lo strumento in prossimità di TV, radio, dispositivi stereo, cellulari o altre apparecchiature elettriche. In caso contrario, questi ultimi possono generare rumore.
- Non posizionate lo strumento su una superficie instabile e non livellata per evitare che possa cadere accidentalmente.
- Prima di spostare lo strumento, staccate tutti i cavi collegati.
- Usate solo il supporto portatastiera specificato per lo strumento. Quando montate il supporto usate solo le viti in dotazione. Altrimenti potreste danneggiare i componenti esterni o lo strumento potrebbe cadere.

## Conessioni

- Prima di collegare lo strumento ad altre apparecchiature, disattivate tutte le unità. Prima di attivare/disattivare gli strumenti, abbassate al minimo tutti i livelli di volume e alzate poi gradualmente mentre suonate, per regolare il livello di ascolto.

## Manutenzione

- Usate un panno morbido ed asciutto per pulire lo strumento. Non usate solventi, diluenti o panni imbevuti di sostanze chimiche.

## Precauzioni nel trattamento

- Non inserite le dita o la mano nelle fessure dello strumento.
- Non inserite graffette o altri oggetti sul pannello o nei tasti. Se oggetti di questo genere dovessero infilarsi nello strumento, spegnete immediatamente, scollegate il cavo di alimentazione e rivolgetevi a personale qualificato Yamaha.
- Non appoggiate oggetti di plastica, gomma o vinile sullo strumento: potrebbero far scolorire il pannello.
- Non appoggiatevi con il corpo e non appoggiate oggetti pesanti sullo strumento.
- Non esercitate forza eccessiva sui suoi pulsanti, connettori e interruttori.
- Non utilizzate a lungo lo strumento a livelli di volume eccessivi perché ciò può causare la perdita permanente dell'udito. In caso di problemi all'udito, rivolgetevi immediatamente ad un medico.

## Salvataggio dei dati

### Salvataggio e backup dei vostri dati

- Alcuni dati nella memoria corrente (pag.42) spariscono allo spegnimento dello strumento. Salvate i dati su floppy disk o nel Drive User (pag.39, 47). I dati salvati potrebbero andare perduti per un malfunzionamento o a causa di un errore operativo. Salvate su floppy disk i dati più importanti. Per evitare la perdita dei dati a seguito di un malfunzionamento, vi consigliamo di salvarli su floppy disk.

Quando cambiate impostazioni in una videata e uscite da quella pagina, i dati di System Setup (elencati in Parameter Chart nel Data List) vengono memorizzati automaticamente. Questi dati si perdono se spegnete lo strumento senza uscire dal display in modo corretto.

### Backup su floppy disk

- Per proteggervi da perdite accidentali dei dati dovute a danneggiamento del mezzo di supporto vi consigliamo di fare una doppia copia dei floppy disk.

### Attenzione a non perdere i dati

Non spegnete MAI la PSR-2100/1100 durante qualsiasi operazione sui dati che implicino i drive USER/FLOPPY DISK — come il salvataggio, la cancellazione o le operazioni di "copia e incolla" — fino alla loro ultimazione. (Aspettate a far sparire il messaggio di avvertimento.)

Spegnendo durante una di queste operazioni, si può determinare la perdita dei dati salvati o incollati sul relativo drive. È importante che durante queste operazioni lo strumento resti acceso, specie per il drive USER. Spegnendo mentre si esegue un'operazione save/delete/paste con il drive USER si possono perdere tutti i dati di quel drive (alla successiva accensione) — e non solo i dati in questione. In altre parole, se state eseguendo una di queste operazioni solo sui dati di song del drive USER e spegnete prima del completamento dell'operazione, rischiate di perdere TUTTI (ALL) i dati del drive USER — comprese le voci, gli stili, i bank Multi Pad e i preset della Registration Memory che avevate salvato nel drive USER. Quest'attenzione deve essere riposta anche creando una nuova cartella nel drive USER o usando l'operazione di Reset (pag. 154).

La Yamaha non è responsabile per danni causati dall'uso improprio o da modifiche sullo strumento né per la perdita o distruzione di dati.

Spegnete sempre, se non dovete usare lo strumento.

Anche se l'interruttore di accensione è nella posizione "STANDBY", l'elettricità scorre nello strumento al minimo livello. Se non dovete usarlo per un periodo lungo, staccate la spina di alimentazione dell'adattatore dalla presa di corrente.

Vi ringraziamo per avere acquistato  
la Yamaha PSR-2100/1100!  
Per utilizzare e sfruttare completamente  
le funzioni della PSR-2100/1100,  
vi raccomandiamo di leggere attentamente  
questo manuale e di conservarlo  
in un luogo comodo e sicuro  
per future consultazioni.

## Accessori

- Adattatore PA-300 AC \*
- Floppy Disk (vergine)
- Leggìo (pag. 17)
- Data List (in inglese)
- Manuale di Istruzioni

\* L'adattatore per CA potrebbe non essere incluso, secondo il Paese di acquisto dello strumento. Per chiarimenti, contattate il vostro rivenditore Yamaha.

## Informazioni sul Manuale e sul Data List

Questo manuale è formato da quattro sezioni: Introduzione, Guida Rapida, Operazioni Base e Reference. È disponibile inoltre un elenco completo dei dati (Data List).

**Introduzione (pag. 2):** Leggete prima questa sezione del manuale.

**Guida Rapida (pag. 20):** Questa sezione spiega l'uso delle funzioni base.

**Operazioni base (pag. 38):** Questa sezione spiega le operazioni base, inclusi i controlli su display.

**Reference (pag. 55):** Questa sezione spiega come eseguire impostazioni dettagliate per le varie funzioni della PSR-2100/1100.

**Data List :** Elenco Voci, formato Dati MIDI, ecc..

*Per la consultazione e l'impiego del "Data List" si rimanda l'utilizzatore alla versione inglese del manuale che viene fornita con lo strumento. Il "Data List" è parte complementare del presente manuale ed ha contenuto esclusivamente tecnico; esso elenca tabelle numeriche varie per definire elenchi, codici, parametri, valori impostazioni di voci ed effetti ecc., nonché il formato dei dati, l'implementazione MIDI ed ulteriori descrizioni tecniche. Qualora si rendesse necessaria la traduzione (per la presenza di blocchi di testo in lingua Inglese, es. per la descrizione di voci, effetti ecc.), essa sarà riportata o allegata al manuale in Italiano con l'indicazione del n. di pagina del manuale in Inglese.*

\* Le illustrazioni e le videate LCD riportate in questo manuale hanno scopo didattico e potrebbero essere diverse da quelle che appaiono sul vostro strumento.  
I display della Guida Operativa, visualizzati in questo manuale, sono in inglese e tratti dalla PSR-2100.

\* Questo prodotto (PSR-2100) è costruito su licenza U.S. Patents No.5231671, No.5301259, No.5428708 e No.5567901 da IVL Technologies Ltd.  
I font bitmap usati per questo strumento sono stati forniti dalla Ricoh Co., Ltd. che ne detiene la proprietà.  
È vietata la copia non autorizzata di software coperto da copyright, per scopi diversi dall'impiego strettamente personale.

### AVVISO RIGUARDANTE IL COPYRIGHT

Questo prodotto incorpora ed offre in "bundle" programmi di computer e contenuti di cui la Yamaha detiene i diritti di copyrights e per cui ha licenza d'uso di copyright altrui. Questo materiale comprende, senza limitazioni, tutto il software per computer, styles file, MIDI file, dati WAVE e registrazioni di suono. Un impiego non autorizzato di tali programmi e contenuti tranne che per uso personale è perseguibile legalmente. Pertanto, qualsiasi violazione del copyright ha conseguenze legali. NON FATE, NON DISTRIBUIRE, NON USATE COPIE ILLEGALI .

- Marchi di commercio:
- Apple e Macintosh sono marchi di proprietà di Apple Computer, Inc.
- BM-PC/AT è un marchio di proprietà della International Business Machines Corporation.
- Windows è un marchio registrato di proprietà della Microsoft® Corporation.
- Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi possessori.

# Trattamento del Disk Drive (FDD) e dei Floppy Disk

Trattate con cura i floppy disk ed il drive relativo; seguite le precauzioni qui riportate.

## Tipi di Dischi Compatibili

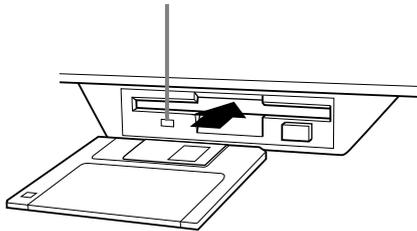
- È possibile usare floppy disk da 3.5" 2DD e 2HD.

## Inserire/ Espellere i Floppy Disk

### Per inserire un floppy disk nel drive:

- Tenete il disco in modo che l'etichetta sia rivolta verso l'alto e lo sportello scorrevole sia rivolto verso il basso, in direzione dello slot. Inserite delicatamente il disco nello slot, spingendolo finché non è entrato completamente ed il pulsante eject non fuoriesce.

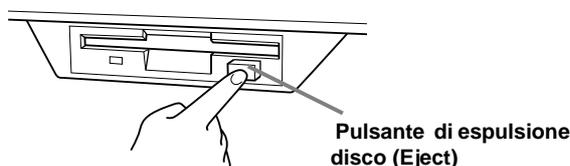
Spia del drive  
Se attivo, la spia del drive (in basso a sinistra sul drive) si accende ad indicare che è possibile utilizzare il drive.



### Per espellere un floppy disk:

Prima di espellere il disco accertatevi che non sia in corso la scrittura di dati sul floppy disk. Se, nelle condizioni sotto indicate, è in atto la scrittura di dati su floppy disk, sul display appaiono i seguenti messaggi "Now executing," "Now copying," e "Now formatting".

- Spostare, copiare, incollare, salvare o cancellare dati (pagg. 45 - 47).
- Assegnare un nome a file e folder o cartelle (pag.44); creare un nuovo folder (pag. 47).
- Copiare un disco su un altro disco (pag.153); formattare il disco (pag. 153).



- Non cercate mai di togliere il disco o disattivare l'unità durante la scrittura di dati sul floppy. In caso contrario danneggereste il disco e anche il drive. Premete il pulsante eject lentamente e fino a fine corsa; il disco viene espulso automaticamente. Quando è stato espulso, potete toglierlo.
- Se il pulsante eject viene premuto troppo rapidamente o non fino in fondo, il disco potrebbe non essere espulso correttamente. Il pulsante eject potrebbe bloccarsi in una posizione intermedia per cui il disco fuoriesce dallo slot del drive solo di pochi millimetri. Se ciò accade, non cercate di estrarre il disco a forza: potreste danneggiare il meccanismo del drive o il floppy disk stesso. Per togliere dischi espulsi solo parzialmente, provate a ripremere il pulsante eject o a reinserire il disco nello slot, e quindi ripetete l'operazione di espulsione.
- Prima di spegnere lo strumento, assicuratevi di togliere il floppy disk dal drive. Un floppy disk lasciato inserito a lungo può impolverarsi e causare errori nella lettura/scrittura dei dati.

## Pulizia delle testine di scrittura/lettura

- Pulite regolarmente le testine di scrittura/lettura.
- Questo strumento impiega una testina magnetica di precisione che, dopo un uso prolungato, accumula le particelle magnetiche lasciate dai dischi e che possono essere causa di errori di lettura o scrittura.
- Per mantenere in perfette condizioni il disk drive, la Yamaha consiglia l'uso, almeno una volta al mese, dell'apposito disco di pulizia testine, disponibile in commercio. Per informazioni, fate riferimento al vostro rivenditore Yamaha.
- Non inserite mai nel disk drive oggetti diversi dai floppy disk perché potrebbero danneggiare il drive o i dischetti stessi.

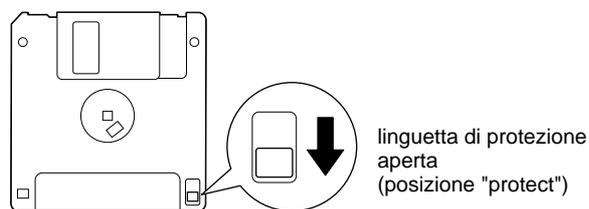
## Precauzioni per i Floppy Disk

### Maneggiate con cura i floppy disk:

- Non appoggiate sul disco oggetti pesanti, non flettetelo e non esercitate pressione in alcun modo.
- Conservate sempre i dischi nell'apposita custodia quando non li usate.
- Non esponete il disco alla luce diretta del sole, a temperature estreme, ad umidità eccessiva, polvere o liquidi.
- Non aprite lo sportello scorrevole e non toccate la superficie interna del floppy disk.
- Non esponete il disco a campi magnetici, come quelli prodotti da televisori, altoparlanti, motori, ecc. perché potrebbero parzialmente o completamente cancellare i dati contenuti sul disco, rendendoli illeggibili.
- Non usate mai un floppy disk deformato.
- Usate solo le etichette fornite in dotazione al floppy disk e mettetele nella posizione giusta.

### Protezione dei dati (linguetta Write-protect):

- Per prevenire la cancellazione accidentale di dati importanti, fate scorrere la linguetta di protezione (write-protect) nella posizione "protect" (linguetta aperta).

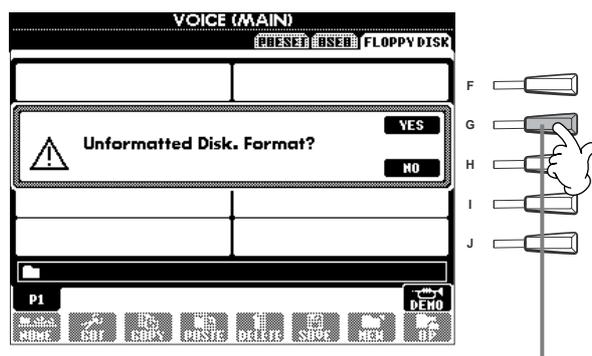


### Backup dei dati

- Per la massima sicurezza, la Yamaha consiglia di fare una doppia copia dei dati importanti, ovviamente su floppy disk separati. In caso di problemi ad un floppy disk, potrete sempre contare sull'altra copia di riserva. Per effettuare il backup di un disco, seguite la procedura illustrata a pag.153 (Disk to Disk).

## Messaggi a Display

Per facilitare le operazioni, talvolta a display appare un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). Quando appare un messaggio, è sufficiente seguire le istruzioni visualizzate e premere i pulsanti corrispondenti.



#### NOTE

Dal display Help (aiuto) è possibile selezionare la lingua desiderata (pag. 52).

Per quest'esempio, per eseguire la formattazione, premete il pulsante [G] (YES).

# Sommario

## Introduzione..... 2

PRECAUZIONI.....	3
Accessori.....	6
Informazioni sul manuale e sul Data List.....	6
Trattamento del Disk Drive (FDD) e Floppy Disk.....	7
Messaggi a Display .....	8
Indice delle applicazioni .....	12
Cosa è possibile fare con la PSR-2100/1100? .....	14
Messa a punto della PSR-2100/1100 .....	16
Controlli del pannello e Terminali.....	18

## Guida rapida..... 20

Eseguire le demo.....	20
Song Playback .....	21
Playback delle Song .....	21
Suonare le Voci .....	25
Suonare una Voce .....	25
Suonare due Voci simultaneamente .....	26
Suonare voci differenti con la mano destra e con la mano sinistra .....	27
Suonare gli Stili .....	28
Suonare uno Stile.....	28
Sezioni dello Stile .....	30
One Touch Setting.....	32
Music Finder .....	33
Usare il Music Finder.....	33
Ricerca dei "Records" del Music Finder .....	34
Suonare seguendo le Song .....	36
Suonare assieme alla PSR-2100/1100.....	36
Registrazione .....	37

## Operazioni base

### — Organizzare i dati ..... 38

Contenuto del Display Main .....	38
Display Open/Save .....	39
Esempio — display Open/Save .....	40
Selezionare Files e Folders (cartelle) .....	43
Files/Folders- Operazioni possibili.....	44
Assegnazione di un nome a Files/Folders .....	44
Spostamento di Files/Folders.....	45
Copiatura di Files/Folders.....	46
Eliminazione di Files/Folders.....	46
Salvataggio Files .....	47
Organizzazione dei Files creando un nuovo Folder... ..	47
Visualizzare le pagine del livello superiore .....	47
Immissione dei caratteri e modifica delle icone .....	47
Impiego del Dial [DATA ENTRY] .....	49
Direct Access — Selezione istantanea dei Display .....	50
Messaggi di Help (Aiuto) .....	52
Impiego del Metronomo .....	53
Regolare il Tempo .....	53
Tap Tempo .....	54

## Reference

### Suonare le Demo .....55

### Voci .....57

Selezione di una Voce o Voice .....	57
Layer/Left — Suonare simultaneamente più Voci. 59	
Layer — Sovrapporre due voci differenti.....	59
Left — Impostare voci separate per l'area sinistra e destra della tastiera .....	60
Applicare effetti alle voci .....	60
Rotelle PITCH BEND & MODULATION .....	61
Regolare l'impostazione Octave .....	61

### Stili.....62

Suonare uno stile .....	62
Suonare solo i canali ritmici (Rhythm) dello stile .....	64
Bilanciamento Volume /Esclusione Canale (Mute) ...	64
Diteggiatura degli accordi .....	65
Arrangiare lo Style Pattern (SEZIONI: MAIN A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK) .....	67
Stop del Playback dello Style rilasciando i tasti (SYNC. STOP).....	68
Selezione dei tipi di Intro e Ending (INTRO/ENDING) .69	
Esecuzione automatica dei pattern di Fill-in al cambiare delle sezioni di accompagnamento — Auto Fill In	69
Impostazioni appropriate allo stile selezionato (ONE TOUCH SETTING) .....	70
Cambio automatico di One Touch Setting con le sezioni — OTS Link.....	71
Registrazione i controlli di pannello in One Touch Setting (ONE TOUCH SETTING) .....	71
Richiamare le impostazioni ideali — Music Finder .....	72
Ricerca impostazioni ideali— Music Finder Search... ..	73
Editing dei Record — Music Finder Record Edit.....	74

### I Multi Pad .....76

Suonare i Multi Pad.....	76
Corrispondenza con gli accordi (Chord Match)....	76
Multi Pad Edit.....	77

### Playback delle Song .....78

Tipi di Song compatibili .....	78
Playback delle song.....	79
Suonare le Song interne .....	79
Playback delle Song da Floppy Disk.....	81
Altre operazioni relative al playback .....	81
Esclusione di Parti Specifiche — Track1/Track2/Extra Tracks.....	82
Ripetizione del Playback di un'area specifica .....	82
Visualizzazione spartiti— Score.....	83
Visualizzazione dei testi —Lyrics .....	86

## Salvare e richiamare Impostazioni Custom — Registration Memory ..... 87

- Registrare le impostazioni del pannello —  
Registration Memory ..... 87
  - Salvare le proprie impostazioni Registration Memory ..88
- Richiamare un'impostazione Registration Memory . 89

## Editing delle Voci — Sound Creator ..... 90

- Operazioni..... 90
- Parametri voci normali (Regular Voice) ..... 91
- Organ Flutes (solo PSR-2100) ..... 94

## Registrazione delle Performance e Creazione delle Song — Song Creator ..... 95

- Registrazione delle Song ..... 95
- Quick Recording ..... 96
- Registrazione Multi..... 97
- Registrazione di note singole o Step Record ..... 99
  - Operazione.....99
  - Registrazione delle Melodie — Step Record (Note) 101
  - Registrazione dei cambi di accordo per  
l'Accompagnamento automatico — Step Record  
(Chord) .....102
- Selezione delle opzioni di registrazione: Start,  
Stop, Punch In/Out — Rec Mode ..... 104
- Editing di una Song registrata..... 105
  - Editing dei parametri relativi al canale — Channel..105
  - Editing degli eventi di nota — 1 - 16 .....108
  - Editing degli eventi di accordi— CHD .....109
  - Editing degli eventi di sistema  
— SYS/EX. (System Exclusive) .....109
  - Inserimento ed Editing dei testi (Lyrics).....110
  - Personalizzazione degli eventi o Event List — Filter.110

## Creare stili di accompagnamento — Style Creator..... 111

- La creazione degli Accompaniment Styles ..... 111
- Style File Format ..... 112
- Operazioni..... 112
- Registrazione Realtime — Basic..... 113
- Step Recording - Registrazione Step ..... 114
- Assemblare lo stile di accompagnamento  
—Assembly ..... 115
- Editing dello stile di accompagnamento creato 116
  - Cambiate il carattere del ritmo  
— Groove e Dynamics .....116
  - Editing dei dati di Canale .....118
  - Impostare Style File Format — Parameter.....119

## Creazione di Multi Pad — Multi Pad Creator .....121

- Operazioni..... 121
- Multi Pad: registrazione realtime — Record ..... 122
  - Iniziare la registrazione..... 122
  - Fermare la registrazione ..... 122
- Registrazione Step o Editing dei Multi Pads — Edit ... 123

## Bilanciamento Volume Cambio Voci — Mixing Console .....124

- Operazioni..... 124
- Bilanciamento Livello e Voce  
— Volume/Voice ..... 125
- Cambio del Tono della Voce — Filter ..... 126
- Cambio impostazioni relative al Pitch — Tune ... 126
- Regolazione degli Effetti..... 127
  - Struttura dell'Effetto..... 129
- Impostazione dell'Equalizer—EQ (solo PSR-2100).. 130

## Uso di un microfono — MIC. (solo PSR-2100) .....131

- Selezione del tipo di Vocal Harmony..... 131
- Regolazioni Vocal Harmony  
e Microphone — MICROPHONE SETTING ..... 133
  - Regolare le impostazioni di Vocal Harmony e degli  
effetti del microfono — OVERALL SETTING ..... 133
  - Regolare Volume del microfono e relativi effetti  
— TALK SETTING..... 135

## Impostazioni generali e altre ... — Function .....136

- Operazioni..... 136
- Regolazione del Pitch e dell'accordatura  
— Master Tune/Scale Tune..... 138
  - Accordatura del Pitch generale— Master Tune..... 138
  - Selezione di una Scala — Scale Tune..... 138
- Impostazione dei parametri della Song  
— Song Settings..... 140
- Impostazione dei parametri di Auto  
Accompaniment — Style Setting, Split Point e  
Chord Fingering ..... 141
  - Impostare i parametri relativi all'accompagnamento  
automatico — Style Setting e Split Point..... 141
  - Impostazione del metodo di diteggiatura —  
Chord Fingering ..... 142
- Impostazioni per Pedal e Keyboard  
— Controller..... 142
  - Impostazioni possibili per i Pedali ..... 142
  - Cambio di Touch Sensitivity Modulation  
e Transpose — Keyboard/Panel..... 144
- Impostare Registration Sequence, Freeze,  
e Voice Set..... 145

Specificare l'ordine di richiamo dei Registration Memory Presets — Registration Sequence .....	145
Mantenimento delle impostazioni del pannello — Freeze.....	145
Cambio di impostazioni selezionate automaticamente — Voice Set.....	146
<b>Impostazione di Harmony ed Echo .....</b>	<b>146</b>
<b>Impostare i parametri MIDI .....</b>	<b>148</b>
Impostazioni generali di sistema (Local Control, Clock, ecc.) — System .....	148
Trasmissione dati MIDI — Transmit.....	149
Ricezione dati MIDI — Receive.....	150
Impostazione dei canali della tonica — Root .....	150
Impostazione dei canali per l'accordo — Chord Detect...	150
<b>Altre impostazioni— Utility .....</b>	<b>151</b>
Effettuare le impostazioni relative a Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock, e Tap — CONFIG 1.....	151
Impostazioni per le indicazioni di Display e Voice Number — CONFIG 2 .....	152
Copia e formattazione dei dischetti — Disk.....	153
Immissione del proprio nome e della lingua preferita — Owner.....	154
Ripristino delle impostazioni programmate in fabbrica per la PSR-2100/1100 — System Reset..	154

## **Usare la PSR-2100/1100 con altri dispositivi ..... 155**

Impiego delle cuffie (jack PHONES).....	155
Collegare microfono o chitarra (jack MIC./LINE IN) (solo PSR-2100). .....	155
Produrre i suoni della PSR-2100/1100 attraverso un sistema audio esterno e loro registrazione su un recorder esterno (jack AUX OUT/OUTPUT).....	156
Impiego del pedale (interruttore o controller) (FOOT PEDAL 1/2 jack).....	156
Collegare dispositivi MIDI esterni (Porte MIDI ) .....	156
Collegarsi al Computer (terminale USB , porta MIDI ) .....	157
Che cosa è MIDI?.....	158
Che cosa si può fare con la MIDI.....	160
Compatibilità dei dati MIDI.....	161
Disk format o formato del disco .....	161
Sequence Format.....	161
Voice Allocation Format .....	162

## **Inconvenienti e Rimedi ..... 163**

## **Specifiche tecniche..... 165**

## **Indice..... 167**

Introduzione

Guida rapida

Operazioni base - Organizzazione dei dati

Esecuzione delle Demo

Voci

Stili

I Multi Pad

Playback delle song

Salvare e richiamare impostazioni Custom - Registration Memory

Editing delle voci - Sound Creator

Registrazione delle Performances e creazione delle Song - Song Creator

Creazione degli stili di accompagnamento - Style Creator

Creazione di Multi Pad - Multi Pad Creator

Bilanciamento Volume e cambio voci - Mixing Console

Uso di un microfono - MIC. (solo PSR-2100)

Impostazioni generali e altre - Function

Usare la PSR-2100/1100 con altri dispositivi

Appendice

# Indice delle applicazioni

Usate questo indice per cercare le pagine di riferimento che possono aiutarvi in una particolare situazione.

---

## Per ascoltare...

---

- Ascoltare le song interne ..... pag. 79
- Ascoltare le song da disk ..... "Playback delle Song da dischetto" a pag. 81
- Ascoltare le demo song
- Ascoltare le demo delle voci selezionate ..... pag. 57
- Ascoltare le song con le voci speciali della PSR-2100/1100..... pag. 125

---

## Per suonare...

---

- Suonare un accompagnamento che corrisponda al pitch ..... "Transpose Assign" a pag. 144
- Combinare due voci ..... "Layer — Sovrapporre due voci differenti" a pag. 59
- Suonare voci separate con la mano sinistra e la mano destra  
..... "Left — Impostare Voci Separate per le sezioni sinistra e destra della tastiera" a pag. 60

---

## Per cambiare il suono...

---

- Esaltare il suono con il tocco ed altri effetti ..... "Applicare gli effetti alla voce" a pag. 60  
..... "Regolare gli effetti" a pag. 127
- Regolazione di Level Balance ..... pag. 125
- Combinazione di due voci ..... "Layer — Sovrapporre due voci differenti" a pag. 59
- Suonare voci separate con la mano sinistra e la mano destra  
..... "Left — Impostare Voci Separate per le sezioni sinistra e destra della tastiera" a pag. 60
- Creare le voci ..... pag. 90

---

## Per suonare con l'accompagnamento automatico

---

- Suonare l'accompagnamento in automatico ..... pag. 62
- Richiamare le impostazioni ideali ..... pag. 72

---

## Per esercitarsi...

---

- Far pratica con un tempo accurato e uniforme ..... "Impiego del Metronomo" a pag. 53

---

## Per registrare...

---

- Registrare la propria performance ..... pag. 96, 97
- Creare una song immettendo le note..... pag. 99

---

## Per creare impostazioni originali...

---

- Creare le voci ..... pag. 90
- Creare gli stili di accompagnamento ..... pag. 111
- Creare i multi pad ..... pag. 121

---

## ***Per usare un microfono... (solo PSR-2100)***

---

- Collegare il microfono ..... “Collegare microfono o chitarra (jack MIC./LINE IN)” a pag. 155  
 Aggiungere armonizzazioni automatiche al canto..... pag. 131

---

## ***Per effettuare le impostazioni...***

---

- Registrazione delle impostazioni del pannello..... pag. 87  
 Accordare il pitch/Selezionare una scala..... pag. 138  
 Effettuare impostazioni dettagliate per il playback delle song ..... pag. 140  
 Effettuare impostazioni dettagliate per l'accompagnamento automatico..... pag. 141  
 Effettuare impostazioni dettagliate per le voci della tastiera..... pag. 144  
 Effettuare impostazioni dettagliate per la MIDI..... pag. 148

---

## ***Per collegare la PSR-2100/1100 ad altri dispositivi...***

---

- Informazioni base sulla MIDI..... “Che cos'è MIDI?” a pag. 158  
 Registrare le proprie performance.... “Ottenere i suoni della PSR-2100/1100 attraverso un sistema audio esterno,  
 e registrare i suoni su un registratore esterno (jack AUX OUT/OUTPUT )” a pag. 156  
 Aumentare il volume ..... “Ottenere i suoni della PSR-2100/1100 attraverso un sistema audio esterno,  
 ..... e registrare i suoni su un registratore esterno (jack AUX OUT/OUTPUT )” a pag. 156  
 Collegarsi ad un computer..... “Collegarsi ad un Computer (terminale USB /porte MIDI)” a pag.157

---

## ***Per una soluzione rapida...***

---

- Funzioni base della PSR-2100/1100 e ottimizzazione del suo impiego ..... pag. 12, 14  
 Ripristino della PSR-2100/1100 sulle impostazioni di default  
 .... “Ripristino delle impostazioni programmate in fabbrica sulla PSR-2100/1100 — System Reset” a pag. 154  
 Visualizzazione dei Messaggi ..... “Messaggi a Display” a pag. 8  
 Inconvenienti e rimedi ..... pag. 163

# Cosa è possibile fare con la PSR-2100/1100?

## SONG

### Playback delle song registrate (pagina 21, 36, 78)

Gustatevi la gran varietà di song preset e di quelle disponibili in commercio su disco.

## Multi Pads

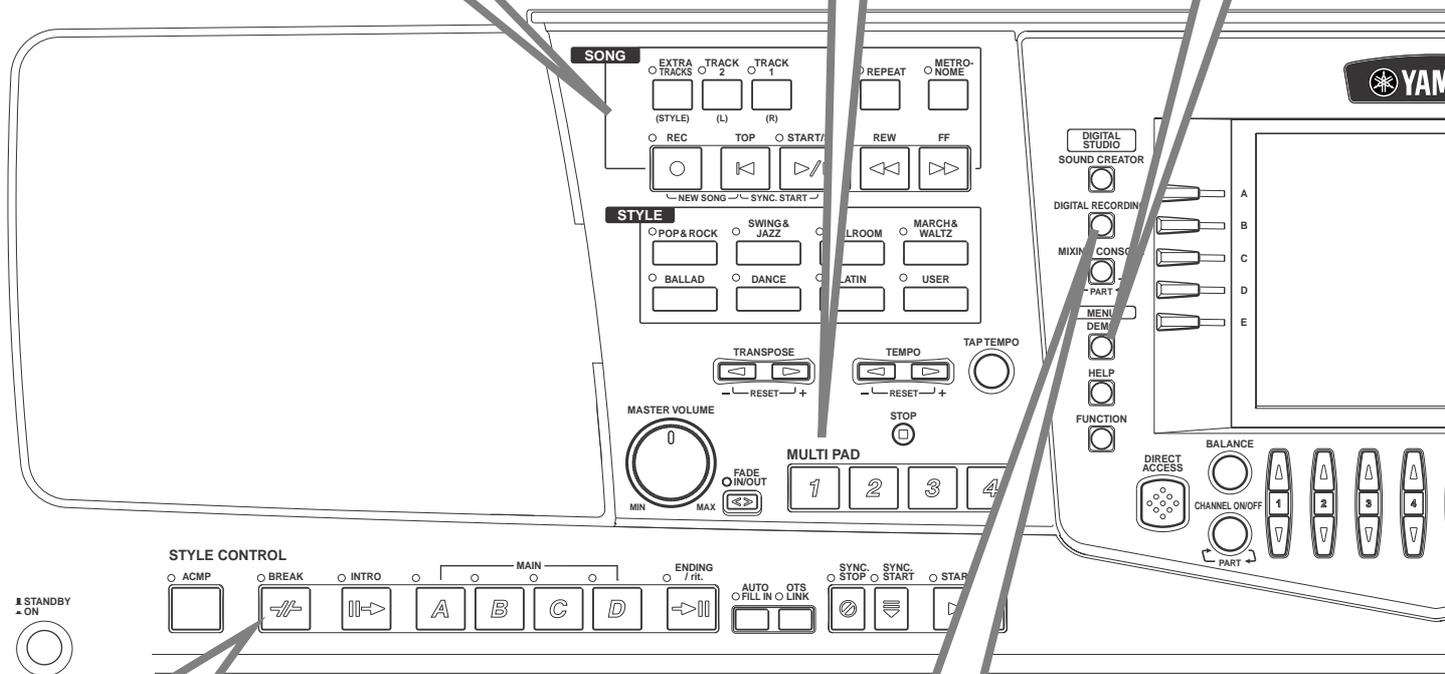
### Aggiungere un tocco speciale alla vostra esecuzione con frasi dinamiche (pag. 76, 121)

Premendo uno dei Multi Pads, potete suonare brevi frasi ritmiche o melodiche. Potete anche creare frasi Multi Pad originali registrandole direttamente sulla tastiera.

## DEMO

### Scoprite le Demo (pag. 20, 55)

Le demo, non solo dimostrano i suoni e gli stili dello strumento, ma vi introducono a varie funzioni e caratteristiche e vi aiutano a sperimentare le possibilità della PSR-2100/1100!



## STYLE

### Supportate la vostra performance con la funzione Auto Accompaniment (pag. 28, 62)

Suonando un accordo con la mano sinistra si avvia subito l'accompagnamento automatico. Selezionate uno stile di accompagnamento (pop, jazz, Latin, ecc.) — e lasciate che la PSR-2100/1100 sia il vostro gruppo musicale che vi accompagna!

## DIGITAL RECORDING

### Registrate le vostre performance (pag. 95, 111)

Con le potenti e semplici funzioni di registrazione delle song, potete registrare le vostre esecuzioni sulla tastiera e creare composizioni completamente orchestrate — potete quindi salvarle sul drive USER o su floppy disk per un richiamo futuro.

## LCD

L'ampio display LCD (insieme ai vari pulsanti di pannello) consente un ampio e facile controllo delle operazioni sulla PSR-2100/1100.

## MUSIC FINDER

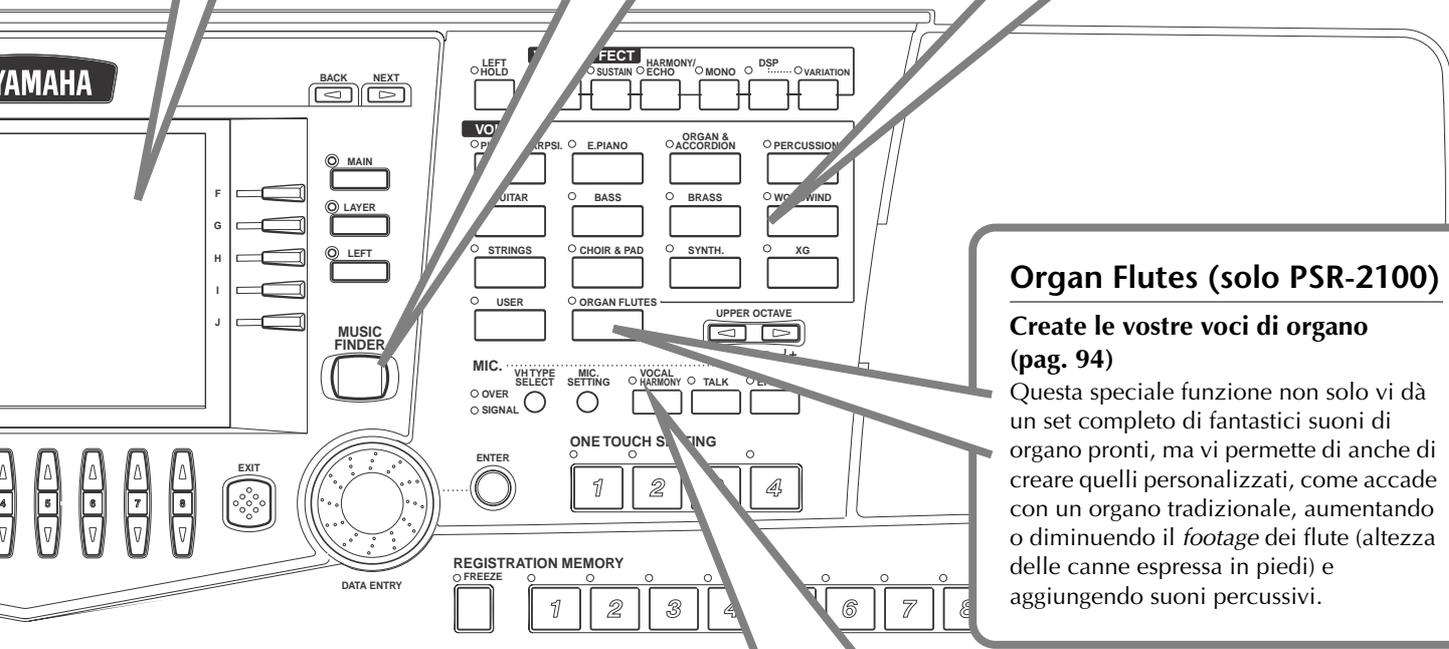
### Richiamate l'accompagnamento perfetto (pag. 33, 72)

Se sapete quale song suonare ma non con quale stile o voce andrebbe eseguita, fatevi aiutare dal Music Finder. Selezionate il titolo della song; e la PSR-2100/1100 richiama automaticamente lo stile e la voce più appropriati.

## VOICE

### Gustatevi la varietà di voci autentiche (pag. 25, 57)

La PSR-2100/1100 svariata voci dinamiche — piano, archi, fiati e tante altre.



## Organ Flutes (solo PSR-2100)

### Create le vostre voci di organo (pag. 94)

Questa speciale funzione non solo vi dà un set completo di fantastici suoni di organo pronti, ma vi permette di anche di creare quelli personalizzati, come accade con un organo tradizionale, aumentando o diminuendo il *footage* dei flute (altezza delle canne espressa in piedi) e aggiungendo suoni percussivi.

## Terminale USB

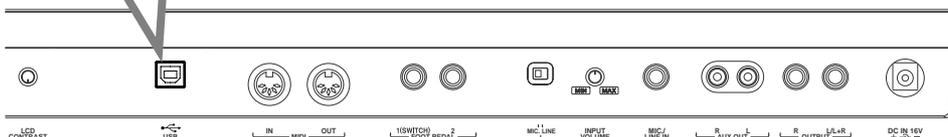
### Fate musica con un computer — rapidamente e facilmente (pag. 157)

Approfondite e sfruttate i vantaggi del software musicale per i computer. I collegamenti e le configurazioni sono eccezionalmente facili e voi potete effettuare le parti registrate sul computer con differenti suoni strumentali, usando un'unica PSR-2100/1100!

## Vocal Harmony (solo PSR-2100)

### Aggiungete accompagnamenti vocali al vostro canto (pag. 131)

L'incredibile funzione Vocal Harmony (sulla PSR-2100) produce in automatico armonizzazioni vocali per le voci soliste che utilizzino il microfono attaccato alla tastiera. Si può anche cambiare il genere delle voci di armonia — aggiungere la voce femminile a quella maschile e viceversa.



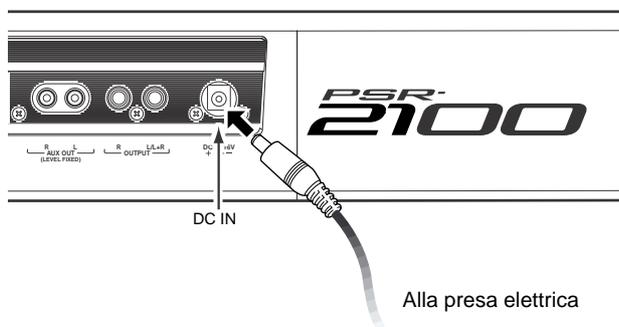
# Messa a punto della PSR-2100/1100

## Alimentazione

- 1 Accertatevi che l'interruttore STANDBY/ON della PSR-2100/1100 sia nella posizione STANDBY (off).
- 2 Collegate un'estremità del cavo AC al PA-300.



- 3 Collegate la spina DC PA-300 al terminale DC IN sul retro del pannello della PSR-2100/1100.



- 4 Collegate l'altra estremità (spina normale AC) alla presa di corrente più vicina.

### ⚠ AVVERTENZA

Non usate un adattatore AC diverso dal PA-300 Yamaha o da altri raccomandati dalla Yamaha. Adattatori non compatibili possono danneggiare irreparabilmente la PSR-2100/1100 e causare cortocircuiti! SCOLLEGATE SEMPRE L'ADATTATORE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON LA UTILIZZATE.

### ⚠ ATTENZIONE

Non interrompete mai l'alimentazione (es. scollegando l'adattatore) durante le operazioni di registrazione dati sulla PSR-2100/1100, perché essi vanno perduti.

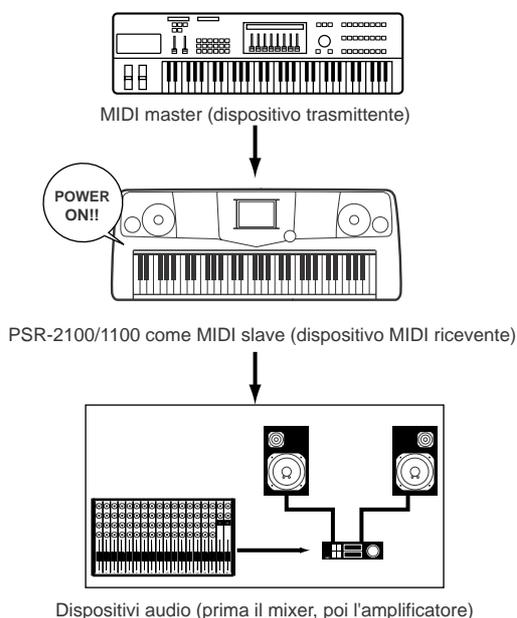
### ⚠ ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore è in posizione "STANDBY", l'elettricità continua a fluire nello strumento ad un livello minimo. Quando non usate la tastiera per lunghi periodi, scollegate l'adattatore AC dalla presa di corrente.

## Procedura di accensione

Fatti i collegamenti necessari (pag. 155) fra la PSR-2100/1100 e gli altri dispositivi, regolate a zero tutti i livelli di volume. Attivate poi uno per volta i dispositivi che formano la vostra configurazione: master MIDI (trasmittenti), slave MIDI (riceventi) e dispositivi audio (mixer, amplificatori, altoparlanti ecc.). Ciò garantisce operazioni MIDI senza problemi e previene danni agli altoparlanti.

Per spegnere il tutto, abbassate al minimo tutti i volumi e disattivate ogni dispositivo invertendo l'ordine di accensione (prima i dispositivi audio e poi quelli MIDI).



## Accensione

### ⚠ ATTENZIONE

Per prevenire danni agli altoparlanti o ai dispositivi collegati, spegnete sempre la PSR-2100/1100 prima di attivare casse amplificate o mixer ed amplificatori. Analogamente, spegnete sempre la PSR-2100/1100 dopo aver disattivato casse amplificate e/o mixer e amplificatori.

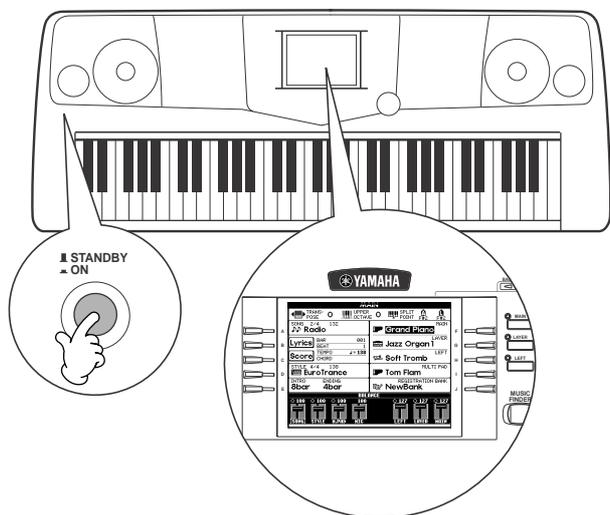
### ⚠ ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore è in posizione "STANDBY", l'elettricità continua a fluire nello strumento ad un livello minimo. Quando non usate la PSR-2100/1100 per lunghi periodi, scollegatene l'adattatore AC dalla presa a muro.

### NOTE

Prima di attivare/disattivare la PSR-2100/1100, abbassate i volumi su tutti i dispositivi o unità audio collegate.

- 1 Premere l'interruttore [STANDBY/ON].  
→ Sul display appare la videata principale.



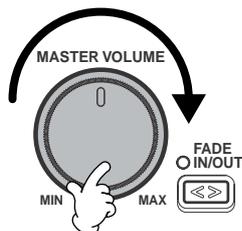
Quando siete pronti per spegnere, ripremete l'interruttore [STANDBY/ON].

- Il display e la spia del drive (nella parte inferiore sinistra del drive) si spengono.

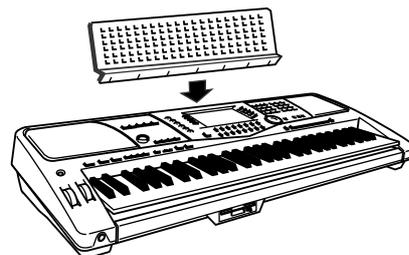
- 2 Regolare il contrasto del display  
Se è difficoltoso leggere l'LCD, regolate il contrasto usando la manopola [LCD CONTRAST] del pannello posteriore.



- 3 Impostare il volume  
Usate il dial [MASTER VOLUME] per regolare il volume su un livello appropriato.



## Leggio



La PSR-2100/1100 è dotata di un leggio che potete inserire nella scanalatura situata sul retro del pannello di controllo dello strumento.

## Logotipi sul Pannello

I logotipi o logo sul pannello della PSR-2100/1100 indicano gli standard/ formati supportati e le speciali funzioni incluse.

### GM System Level 1

"GM System Level 1" è un'aggiunta allo standard MIDI che garantisce la conformità di tutti i dati a tale standard per cui essi suoneranno accuratamente su qualsiasi generatore o sintetizzatore GM compatibili di ogni produttore.

### XG Format

XG è una nuova specificazione MIDI Yamaha che espande e migliora sensibilmente lo standard "GM System Level 1" con ulteriori capacità di controllo delle voci, dell'espressione e degli effetti, pur conservando la piena compatibilità GM. Con le voci XG della PSR-2100/1100 è possibile registrare file di song compatibili XG.

### XF Format

Il formato XF Yamaha enfatizza lo standard SMF (Standard MIDI File) aggiungendo funzionalità ed espandibilità per il futuro. La PSR-2100/1100 è in grado di mostrare i testi quando viene riprodotto un file XF contenente questi dati (lyrics). (SMF è il formato usato più comunemente per i file di sequenze MIDI. La PSR-2100/1100 è compatibile con i formati SMF 0 e 1 e registra dati di "song" usando il formato SMF 0).

### Vocal Harmony (solo PSR-2100)

Vocal Harmony utilizza lo stato dell'arte dell'elaborazione digitale del segnale per aggiungere automaticamente l'armonizzazione vocale più adatta al canto di una voce solista. Vocal Harmony è anche in grado di modificare il carattere e il genere della voce solista nonché delle voci aggiunte per produrre un'ampia gamma di armonizzazioni vocali.

### Disk Orchestra Collection

Il formato DOC di allocazione voci garantisce la piena compatibilità di riproduzione dati con numerosi strumenti Yamaha ed unità MIDI.

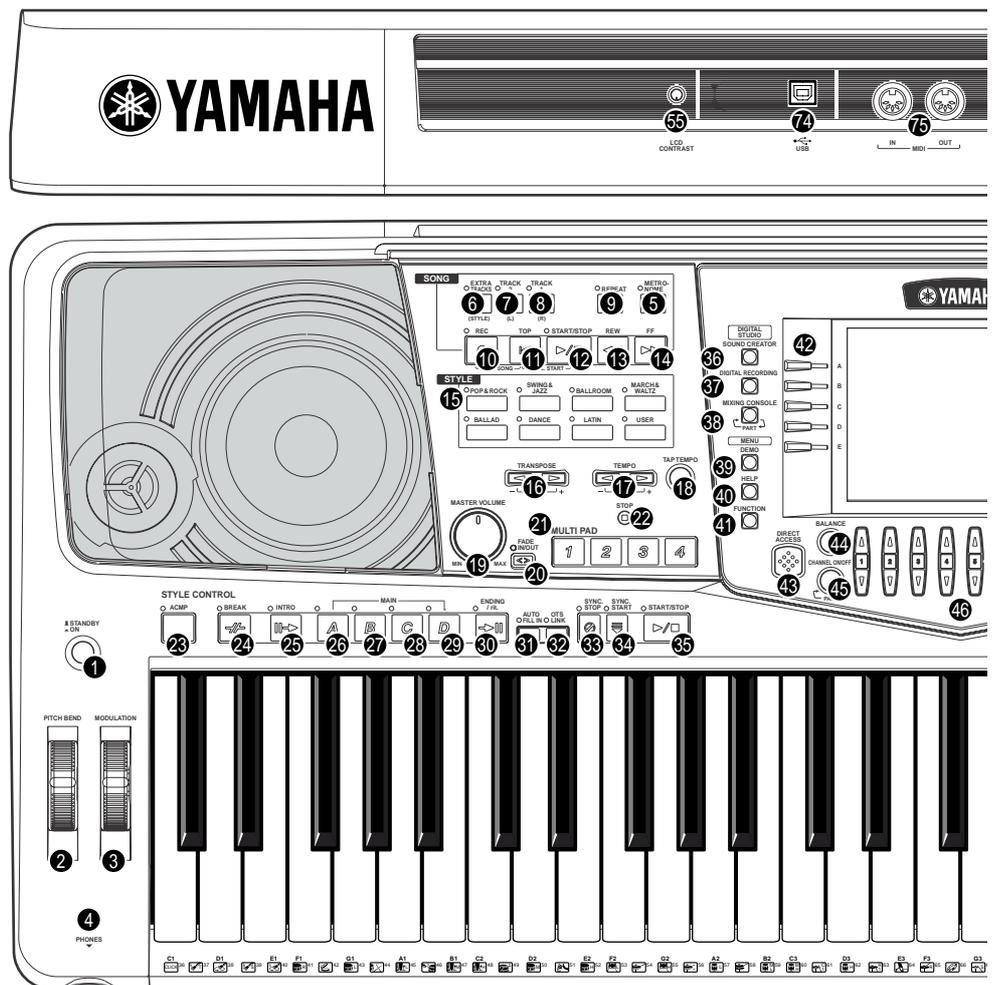
### Style File Format

Questo formato (SFF) è il formato originale Yamaha che usa un sistema esclusivo di conversione che offre accompagnamenti automatici di alta qualità basati su vari tipi di accordi. La PSR-2100/1100 utilizza internamente l'SFF, legge dischi di stili SFF e crea stili SFF usando la funzione Style Creator.

### USB

USB è l'abbreviazione di Universal Serial Bus. È un'interfaccia seriale per collegare un computer con dispositivi periferici. Consente l'"hot swapping" (collegamento di periferiche senza spegnere il computer).

# Controlli del Pannello e Terminali



## POWER

- 1 Interruttore [STANDBY/ON] ..... P. 17

## ROTELLA

- 2 PITCH BEND ..... P. 61  
3 MODULATION (solo PSR-2100) ..... P. 61

## PHONES

- 4 Jack [PHONES] ..... P. 155

## METRONOME

- 5 Pulsante [METRONOME] ..... P. 53

## SONG

- 6 Pulsante [EXTRA TRACKS (STYLE)] ..... P. 82  
7 Pulsante [TRACK 2 (L)] ..... P. 82  
8 Pulsante [TRACK 1 (R)] ..... P. 82  
9 Pulsante [REPEAT] ..... P. 82  
10 Pulsante [REC] ..... P. 95  
11 Pulsante [TOP] ..... P. 81  
12 Pulsante [START / STOP] ..... P. 79  
13 Pulsante [REW] ..... P. 81  
14 Pulsante [FF] ..... P. 81

## STYLE

- 15 Pulsanti STYLE ..... P. 62

## TRANSPOSE

- 16 Pulsanti [◀][▶] ..... P. 144

## TEMPO

- 17 Pulsanti [◀][▶] ..... P. 53  
18 Pulsante [TAP TEMPO] ..... P. 54

## MASTER VOLUME

- 19 Dial [MASTER VOLUME] ..... P. 17  
20 Pulsante [FADE IN / OUT] ..... P. 68

## MULTI PAD

- 21 Pulsanti [1] - [4] ..... P. 76  
22 Pulsante [STOP] ..... P. 76

## STYLE CONTROL

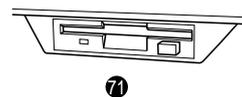
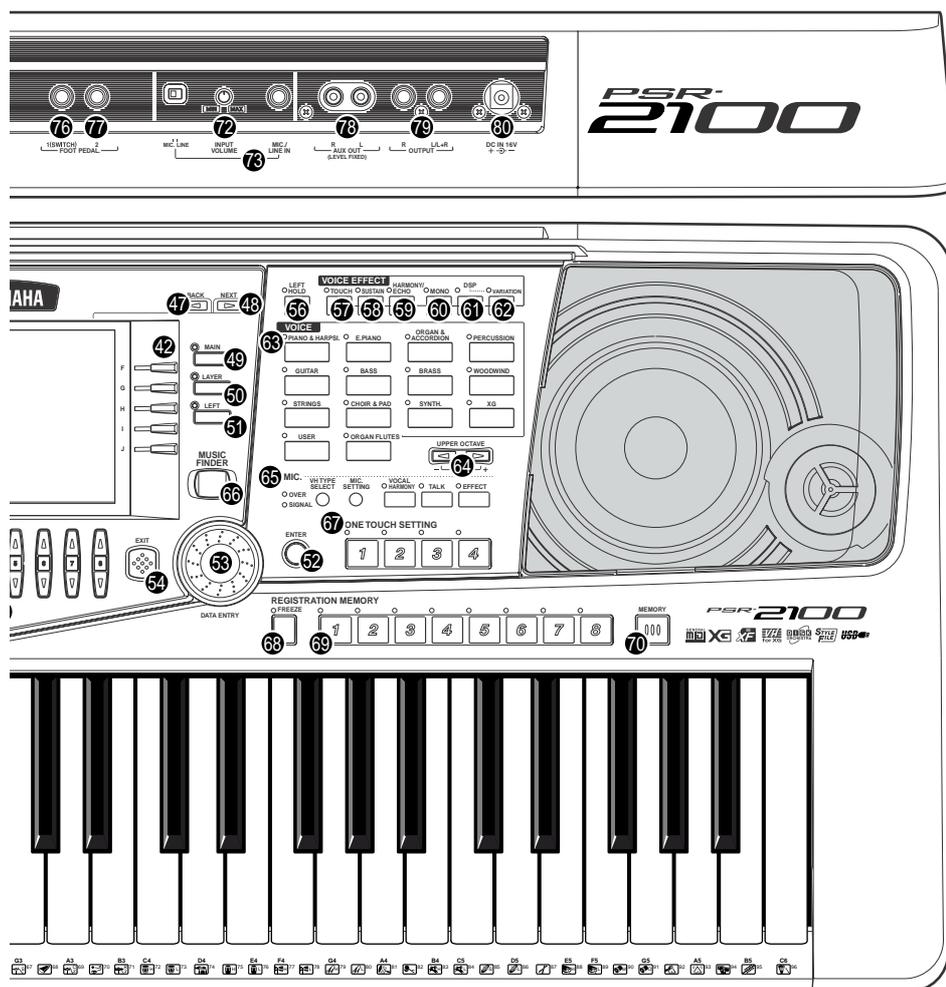
- 23 Pulsante [ACMP] ..... P. 63  
24 Pulsante [BREAK] ..... P. 67  
25 Pulsante [INTRO] ..... P. 31, 69  
26 Pulsante MAIN [A] ..... P. 67  
27 Pulsante MAIN [B] ..... P. 67  
28 Pulsante MAIN [C] ..... P. 67  
29 Pulsante MAIN [D] ..... P. 67  
30 Pulsante [ENDING / rit.] ..... P. 31, 69  
31 Pulsante [AUTO FILL IN] ..... P. 69  
32 Pulsante [OTS LINK] ..... P. 71  
33 Pulsante [SYNC.STOP] ..... P. 68  
34 Pulsante [SYNC.START] ..... P. 63  
35 Pulsante [START / STOP] ..... P. 63

## DIGITAL STUDIO

- 36 Pulsante [SOUND CREATOR] ..... P. 90  
37 Pulsante [DIGITAL RECORDING] ..... P. 95, 111  
38 Pulsante [MIXING CONSOLE] ..... P. 124

## MENU

- 39 Pulsante [DEMO] ..... P. 55  
40 Pulsante [HELP] ..... P. 52  
41 Pulsante [FUNCTION] ..... P. 136



## DISPLAY CONTROL

- 42 Pulsanti [A] - [J] ..... P. 43
- 43 Pulsante [DIRECT ACCESS] ..... P. 50
- 44 Pulsante [BALANCE] ..... P. 64
- 45 Pulsante [CHANNEL ON / OFF] ..... P. 64, 81
- 46 Pulsanti [1▲▼] - [8▲▼] ..... P. 38 - 48
- 47 Pulsante [BACK] ..... P. 43, 49
- 48 Pulsante [NEXT] ..... P. 43, 49
- 49 Pulsante VOICE PART ON / OFF [MAIN] ..... P. 59
- 50 Pulsante VOICE PART ON / OFF [LAYER] ..... P. 59
- 51 Pulsante VOICE PART ON / OFF [LEFT] ..... P. 59
- 52 Pulsante [ENTER] ..... P. 49
- 53 Dial [DATA ENTRY] ..... P. 49
- 54 Pulsante [EXIT] ..... P. 43
- 55 Manopola [LCD CONTRAST] ..... P. 17

## VOICE EFFECT

- 56 Pulsante [LEFT HOLD] ..... P. 61
- 57 Pulsante [TOUCH] ..... P. 60
- 58 Pulsante [SUSUTAIN] ..... P. 60
- 59 Pulsante [HARMONY / ECHO] ..... P. 61
- 60 Pulsante [MONO] ..... P. 61
- 61 Pulsante [DSP] ..... P. 60
- 62 Pulsante [VARIATION] ..... P. 61

## VOICE

- 63 Pulsanti VOICE ..... P. 57

## UPPER OCTAVE

- 64 Pulsante [UPPER OCTAVE] ..... P. 61

## MIC.

- 65 Pulsanti MIC. (solo PSR-2100) ..... P. 131

## MUSIC FINDER

- 66 Pulsante [MUSIC FINDER] ..... P. 72

## ONE TOUCH SETTING

- 67 Pulsanti [1] - [4] ..... P. 70

## REGISTRATION MEMORY

- 68 Pulsante [FREEZE] ..... P. 89
- 69 Pulsanti [1] - [8] ..... P. 87
- 70 Pulsante [MEMORY] ..... P. 87

## FLOPPY DISK

- 71 Drive per Floppy disk (3.5") ..... P. 7

## Microphone (solo PSR-2100)

- 72 Manopola [INPUT VOLUME] ..... P. 155
- 73 Jack [MIC. LINE IN] ..... P. 155

## Connettori

- 74 Terminale [USB] ..... P. 157
- 75 Porte MIDI [OUT] [IN] ..... P. 156
- 76 Jack [FOOT PEDAL 1 (SWITCH)] ..... P. 156
- 77 Jack [FOOT PEDAL 2] ..... P. 156
- 78 Jack AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] ..... P. 156
- 79 Jack OUTPUT [L / L+R] [R] ..... P. 156
- 80 Terminale DC IN ..... P. 156

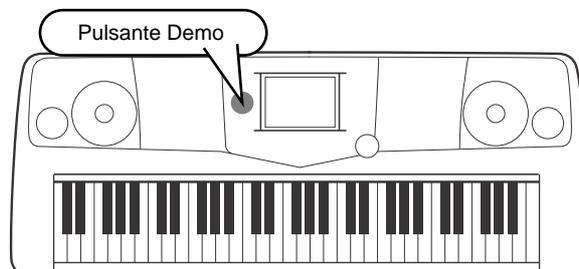
# Guida rapida . . . . .

## Eeguire le Demo

Reference  
a pag. 55

La PSR-2100/1100 dispone di una vasta scelta di Demo song, che ne evidenziano le voci ricche ed autentiche, i ritmi e gli stili dinamici.

Inoltre, vi è una speciale scelta di funzioni Demo. Vi servono ad esplorare tutte le caratteristiche e le funzioni importanti dello strumento — permettendovi di capire a prima vista come usare con efficacia la PSR-2100/1100 nella vostra musica.

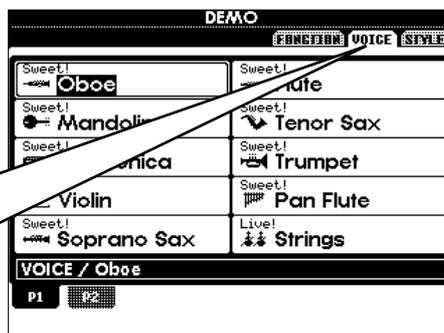


► **1** Premete il pulsante [DEMO] per richiamare il menù di selezione Demo.



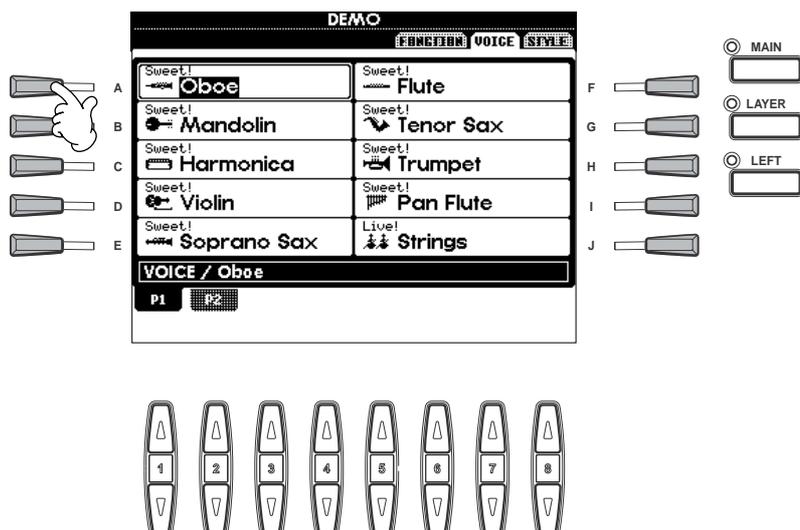
Per questo esempio è selezionata VOICE. Le Demo Voice mostrano le voci della PSR-2100/1100.

► **2** Premete il pulsante [BACK]/[NEXT] per selezionare le categorie Demo.



**NOTE**  
Le Demo Function mostrano molte funzioni differenti sulla PSR-2100/1100. Le Demo Style vi introducono ai ritmi e agli stili di accompagnamento della PSR-2100/1100 (pag. 55).

► **3** Premete uno dei pulsanti da [A] a [J] o il pulsante [8▼] (AUTO) (solo pagina FUNCTION) per selezionare le Demo song.



**NOTE**  
Per i dettagli sulle Demo, fate riferimento alla pagina 55.

Premete il pulsante [EXIT] per uscire dal modo demo e ritornare alla videata o display MAIN (principale) quando avete terminato l'esecuzione delle demo song.

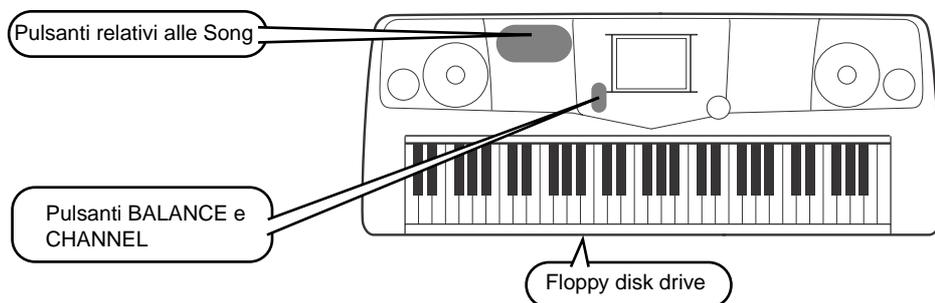
**Quando avete finito con le Demo, potete conoscere meglio la vostra tastiera con queste funzioni :**

- Song playback (pag.21)
- Breve demo playback della voce selezionata (nel display Voice Open; pagina 26).

## Playback delle Song

Reference  
a pag. 78

Ecco dove sentirete assieme le sorprendenti voci, gli effetti, i ritmi, gli stili e altre sofisticate funzioni della PSR-2100/1100 — nelle song!



**NOTE**

Accertatevi che l'impostazione Language (pag. 154) sia uguale al nome di file della song su cui state eseguendo il playback.

Le song seguenti sono compatibili per il playback sulla PSR-2100/1100. Consultate le pagine 78, 161 per ulteriori dettagli sui logotipi.



I dischi con questo logo contengono i dati di song per le voci definite nello standard GM.



I dischi con questo logo contengono i dati di song con il formato XG format, un' estensione dello standard GM che fornisce una varietà più ampia di voci ed un più ampio controllo del suono.



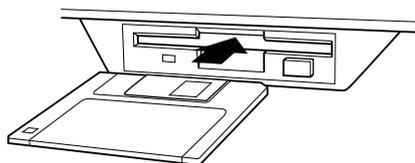
I dischi con questo logo hanno i dati di song per le voci definite dal formato DOC Yamaha.

**NOTE**

Le Song con molti dati potrebbero non essere lette correttamente dallo strumento, e per questo potreste non essere in grado di selezionarle. La capacità max. è di 200-300KB, tuttavia questo varia dal contenuto di dati di ogni song.

## Playback delle Song

► **1** Se volete effettuare il playback di una song da dischetto, inserite nel drive un disco appropriato con i dati.

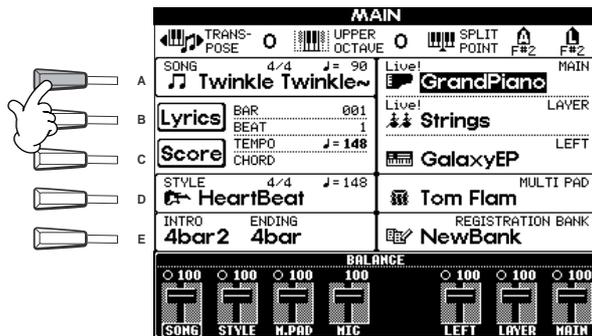


**ATTENZIONE**

- Leggete attentamente la sezione "Usare il Disk Drive per Floppy Disk (FDD) ed i Floppy Disk, a pag. 7.

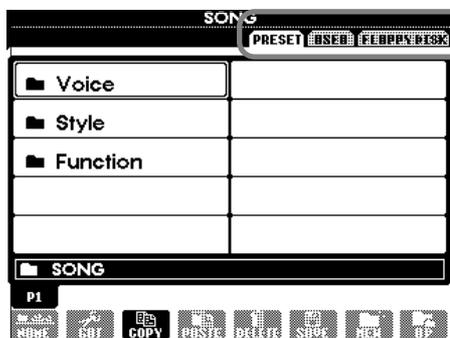
► **2** Premete il pulsante [A] per richiamare il display Song Open.

Se non è visualizzata la videata MAIN, premete il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito da [EXIT].

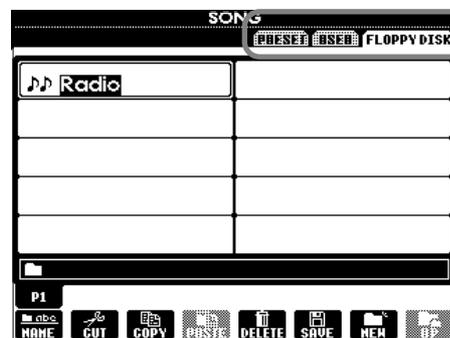


**NOTE**  
 Dal menù MAIN (il display visualizzato all'accensione), potete selezionare song, voci, stili di accompagnamento ecc.

PRESET (Song per Demo)

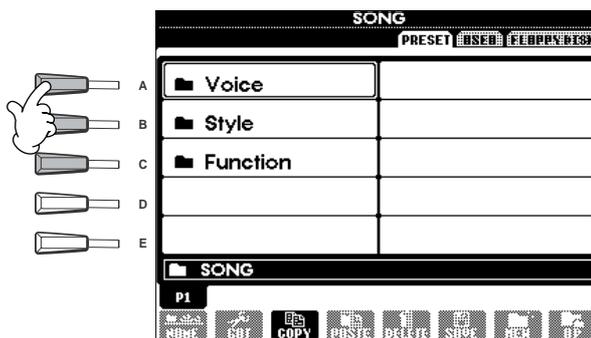


FLOPPY DISK (song disponibili in commercio, le vostre song, ecc.)



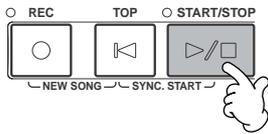
Premete il pulsante [BACK]/[NEXT] per selezionare il drive. Nel display riportato a sinistra, è selezionata la pagina PRESET; a destra è selezionata la pagina FLOPPY DISK.

► **3** Premete il pulsante [A] - [C] per selezionare il folder o cartella Voice/Style/Function.



► **4** Premete uno dei pulsanti da [A] a [J] per selezionare il file di song.

► **5** Premete il pulsante SONG [START/STOP] per avviare il playback.



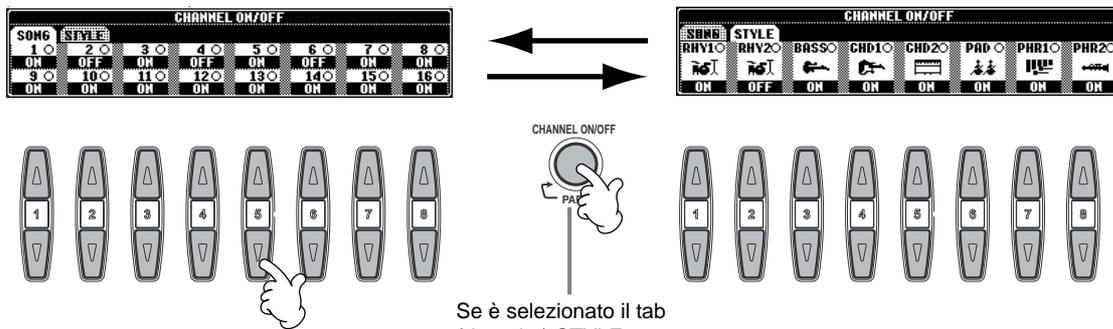
**NOTE**

- Per arretrare o avanzare nel playback della song, premete il pulsante [REW] o [FF].
- Se il software di dati di song (Standard MIDI formato 0) contiene testi (lyrics), potrete visualizzarli durante il playback. Per dettagli, vedere 83 e 86.

► **6** Durante l'esecuzione della song, provate ad usare la funzione Mute per attivare o disattivare alcuni canali di strumenti ed improvvisare a volo arrangiamenti dinamici!

1) Premete il pulsante [CHANNEL ON/OFF].

2) Premete il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] corrispondente al canale che intendete inserire o escludere.

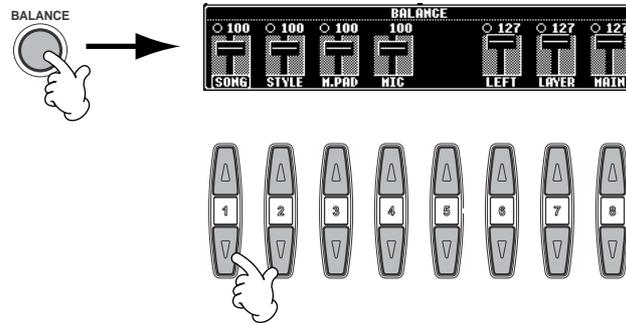


Se è selezionato il tab (riquadro) STYLE ripremete questo pulsante.

## Playback delle Song

- **7** Infine, passate dalla parte del produttore e mettetevi al mixer... Con i controlli Balance potete regolare i livelli delle singole parti — song, stile, canto (solo PSR-2100) e della vostra esecuzione.

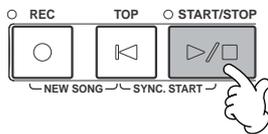
- 1) Premete il pulsante [BALANCE]
- 2) Premete il pulsante [1▲▼] - [8▲▼] corrispondente alla parte di cui volete regolare il volume.



### NOTE

Potete richiamare un set completo di controlli per il mixer, premendo il pulsante [MIXING CONSOLE]

- **8** Per fermare il playback, premete il pulsante SONG [START/STOP].



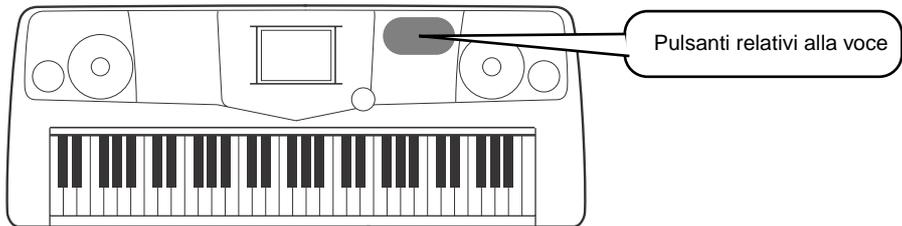
### NOTE

- Il pulsante [FADE IN/OUT] (pag.68) può essere usato per produrre fade-in e fade-out quando si avvia e si arresta la song o l'accompagnamento.

# Suonare le Voci

Reference  
a pag. 57

La PSR-2100/1100 offre più di 700 voci stupende e dinamiche. Provate a suonarne qualcuna e pensate a quello che potete farci per la vostra musica. Qui imparerete a selezionare le singole voci, a combinare due voci (layer) e a suddividere due voci: una per la mano sinistra e una per la destra.



Pulsanti relativi alla voce

## Suonare una Voce

- **1** Premete il pulsante [MAIN] per attivare la parte MAIN (principale) e premete poi il pulsante [F] per richiamare il menù di selezione della voce MAIN. Se non appare la videata MAIN, premete il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito da [EXIT].

Attivate MAIN.

**NOTE**

La voce che state selezionando qui, appartiene alla parte MAIN ed è detta voce MAIN (vedi pag.59).

Per sentire da sola la voce MAIN, assicuratevi che le parti LAYER e LEFT siano disattivate.

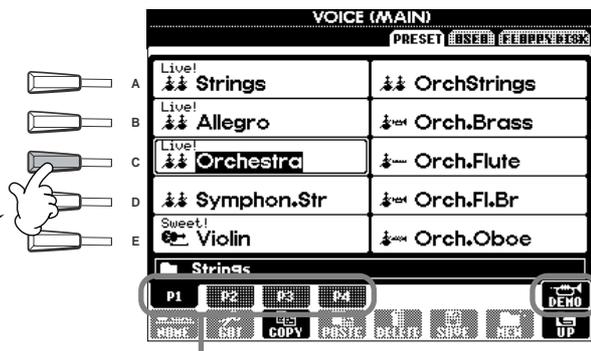
- **2** Selezionate un gruppo di voci.

Per questo esempio, è selezionato STRINGS.

Premete il pulsante [BACK]/[NEXT] per selezionare la locazione di memoria della voce. Nell'esempio, è selezionato PRESET.

## 3 Selezionate una voce.

Per questo esempio, è selezionato "Orchestra"



Per selezionare altre pagine premete i pulsanti corrispondenti – scoprite altre voci.

**NOTE**

- Potete tornare immediatamente al display Main facendo doppio click su uno dei pulsanti [A] - [J]. Le voci visualizzate sulla PSR-1100 variano rispetto al display qui illustrato ma le operazioni sono identiche.

Premete il pulsante [8▲] per avviare la demo per la voce selezionata. Premetelo di nuovo per fermare la demo. Ma le funzioni demo non si limitano alle voci, per informazioni vedere pag.55.

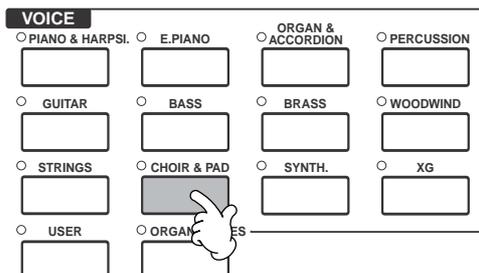
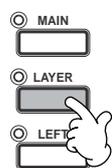
## 4 Suonate le voci.

Naturalmente potete suonare la voce personalmente e direttamente dalla tastiera ma potete anche farla suonare dalla PSR-2100/1100. Premete il pulsante [8▲] dal display sopra riportato: suonerà automaticamente una demo della voce.



## Suonare due voci simultaneamente

- ▶ **1** Premete il pulsante VOICE PART ON/OFF [LAYER] per attivare la parte LAYER.
- ▶ **2** Premete il pulsante [G] per selezionare la parte LAYER.
- ▶ **3** Selezionate un gruppo di voci. Ora selezioniamo un pad molto ricco per riempire il suono. Richiamate il gruppo "CHOIR & PAD".
- ▶ **4** Selezionate una voce. Ad esempio, selezionate "Gothic Vox."
- ▶ **5** Suonate le voci. Ora potete suonare due voci insieme in un layer molto ricco: la voce MAIN che avete selezionato prima e la nuova voce LAYER qui selezionata.

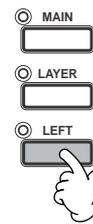


**E questo è solo l'inizio. Date un'occhiata anche a queste caratteristiche relative alla voce:**

- Creare le proprie voci, in modo rapido e veloce, cambiando le impostazioni di voci esistenti (pag.90).
- Regolare le impostazioni di pannello preferite, incluse voci, stili ed altro, e richiamarle quando necessario (pag.87).

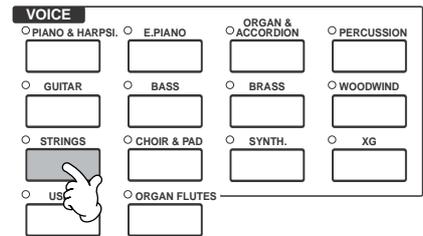
# Suonare voci differenti con la mano destra e con la mano sinistra

▶ **1** Premete il pulsante VOICE PART ON/OFF [LEFT] per attivare la parte LEFT.



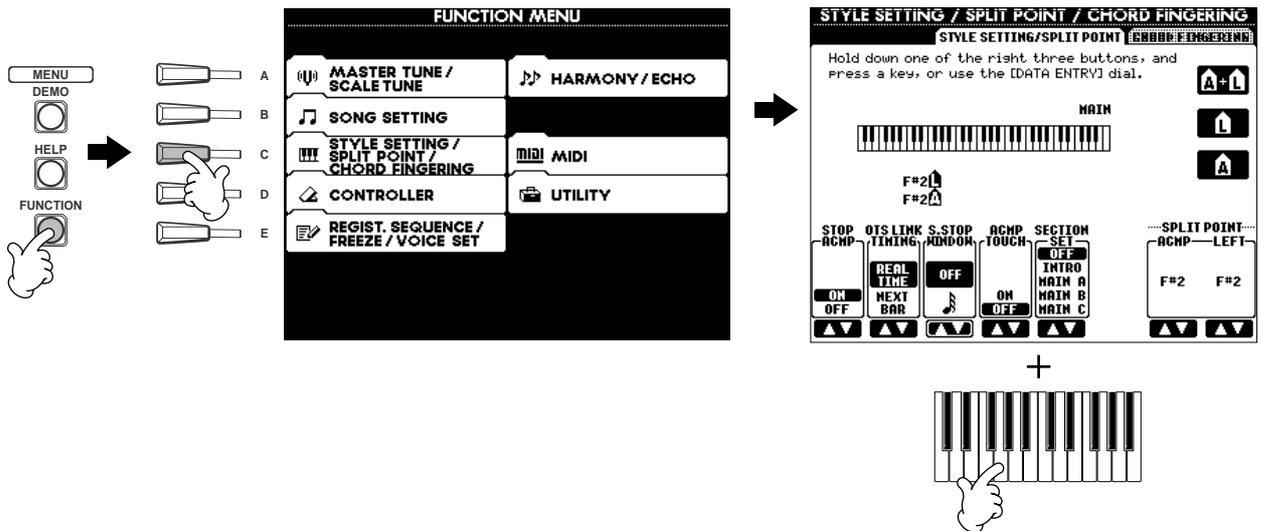
▶ **2** Premete il pulsante [H] per selezionare la parte LEFT.

▶ **3** Selezionate un gruppo di voci.  
Qui selezioniamo il gruppo "STRINGS" — per poter suonare con la mano sinistra ricchi accordi orchestrali.

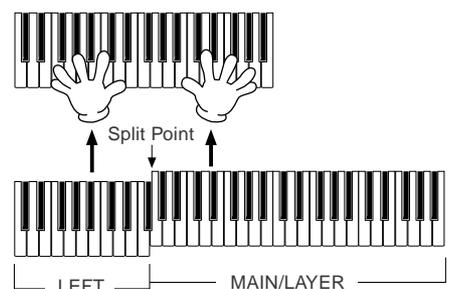


▶ **4** Selezionate una voce e premete poi il pulsante [EXIT] per ritornare al display MAIN.  
Ad esempio, selezionate "Symphon. Str."

▶ **5** Richiamate il display SPLIT POINT ( pag. 141). Da qui potete impostare il tasto sulla tastiera che separa le due voci definito punto di split (split point). A tale scopo, tenete premuto simultaneamente il pulsante [F] o [G] e il tasto desiderato sulla tastiera (per maggiori informazioni, vedere pag. 141).



▶ **6** Suonate le voci.  
Le note eseguite con la mano sinistra suonano una voce mentre quelle eseguite con la mano destra, ne suonano una diversa (o più). Le voci MAIN e LAYER sono riservate alla mano destra. La voce LEFT è riservata alla sinistra.

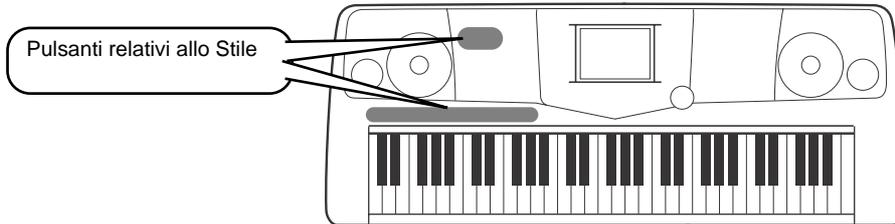


▶ **7** Per tornare al display MAIN, premete il pulsante [EXIT].



## Suonare gli Stili

La PSR-2100/1100 possiede molti “stili” musicali che potete usare per ottenere gli accompagnamenti delle vostre song. Questi stili offrono molte possibilità, da un semplice accompagnamento di piano o della sola batteria, ad un gruppo musicale o un’orchestra completa.



## Suonare uno Stile

► **1** Selezionate un gruppo di stili ed uno stile.

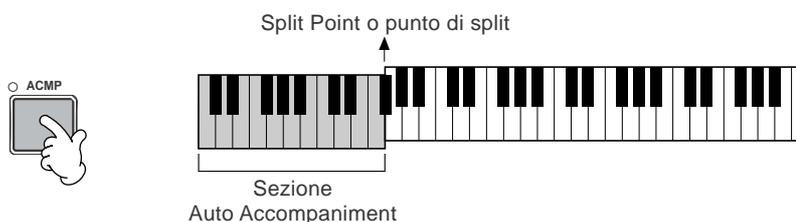
Per questo esempio è selezionato Dance.

Per questo esempio è selezionato EuroTrance.

Premete il pulsante **[BACK]/[NEXT]** per selezionare la locazione di memoria dello stile. Per questo esempio è selezionato PRESET.

► **2** Attivate ACMP.

La parte della tastiera stabilita per la mano sinistra diventa la sezione “Auto Accompaniment” e gli accordi suonati su di essa vengono riconosciuti ed usati come base per creare un accompagnamento automatico completo per lo stile scelto.



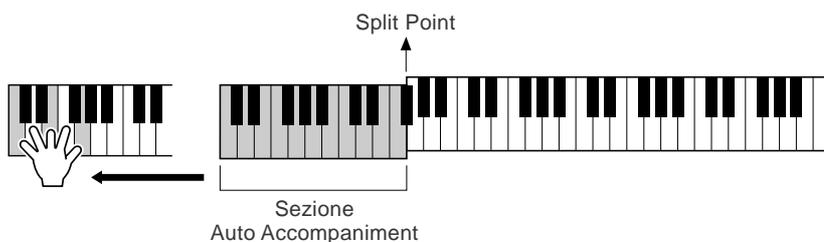
**NOTE**

- Il punto della tastiera che separa le sezioni di accompagnamento e della melodia viene definito split point o punto di split. Per impostarlo, seguite le istruzioni riportate a pag.141.

▶ **3** Attivate SYNC.START.



▶ **4** Non appena suonate un accordo con la mano sinistra, lo stile si avvia.  
Per questo esempio, suonate un accordo di C o Do maggiore (vedere sotto).



▶ **5** Se necessario, modificate il tempo usando i pulsanti TEMPO[◀] [▶].  
Per riportare il tempo alla velocità originale, premete entrambi i pulsanti TEMPO [◀] [▶]. Per uscire dal display TEMPO, premete [EXIT].

**NOTE**  
Il tempo può essere regolato anche usando il pulsante [TAP TEMPO] (pag. 54)

▶ **6** Provate a suonare altri accordi con la mano sinistra.  
Per informazioni circa l'inserimento degli accordi, vedere "Diteggiatura degli Accordi" a pag. 65.

▶ **7** Per fermare l'esecuzione dello stile, premete il pulsante STYLE [START/STOP].

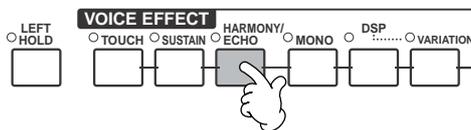
**Ed ancora... Date un'occhiata anche a queste funzioni relative agli stili:**

- Per creare facilmente i propri stili (pag.90).
- Per regolare le impostazioni di pannello preferite, incluse voci, stili ed altro, e richiamarle quando necessario (pag.87).

**Arricchite le vostre melodie con gli effetti automatici — Harmony ed Echo**

Questa potente funzione vi permette di aggiungere automaticamente note armoniche alla melodia della mano destra, in base agli accordi suonati con la sinistra. Sono disponibili anche Tremolo, Echo ed altri effetti.

**1 Attivate HARMONY/ECHO.**



**2 Attivate ACMP (pag.28).**

**3 Suonate un accordo con la sinistra e suonate alcune note nella sezione della mano destra della tastiera.**

La PSR-2100/1100 possiede vari tipi di Harmony/Echo (pag.146).

Il tipo Harmony/Echo può cambiare secondo la voce MAIN selezionata.

- Harmony/Echo è solo uno dei molti Effetti Voce utilizzabili. Provatene altri e sentite come impreziosiscono la vostra esecuzione (pag.57).

**NOTE**  
Per dettagli su Harmony/Echo, fate riferimento al Data List separato.

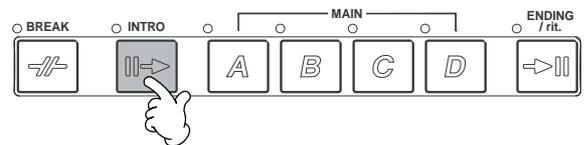
## Sezioni dello Stile

Ogni stile dell'accompagnamento automatico è composto da "sezioni". Poiché ognuna di esse rappresenta una variazione ritmica dello stile base, potete usarle per ravvivare la vostra esecuzione mentre suonate. Intro, Ending, Main e Break vi danno tutti gli elementi dinamici occorrenti per creare arrangiamenti professionali.

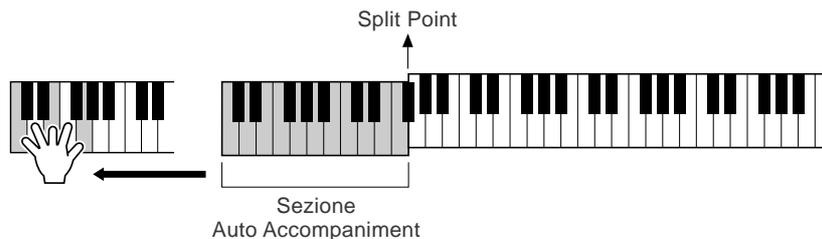
INTRO	Usata per l'inizio della song. Al termine dell'intro, l'accompagnamento passa alla sezione main.
MAIN	Usata per suonare la parte principale (main) della song. Suona un pattern di accompagnamento di parecchie misure e lo ripete finché non viene premuto il pulsante di un'altra sezione.
BREAK	Vi permette di aggiungere variazioni dinamiche ed intervalli nel ritmo dell'accompagnamento per rendere più professionale la vostra esecuzione.
ENDING	Usata per la conclusione della song. Al termine dell'ending, l'accompagnamento automatico si ferma da solo.

► **1-3** Usate la stessa procedura di "Suonare uno stile" a pag. 28 e 29.

► **4** Premete il pulsante [INTRO].

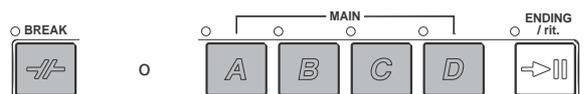


► **5** Non appena suonate un accordo con la mano sinistra, parte l'Intro.  
Per questo esempio, suonate un accordo di C o Do maggiore (vedere sotto).



Terminato il playback dell'intro, si passa automaticamente alla sezione main.

► **6** Premete uno dei pulsanti MAIN da [A] a [D] o il pulsante [BREAK]. (Vedere la Struttura dell'Accompagnamento alla pagina successiva).

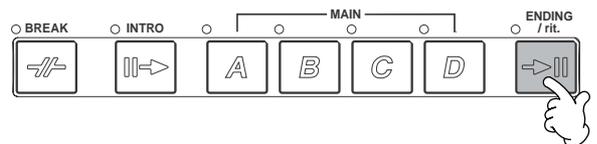


► **7** Se volete, aggiungete un fill-in premendo il pulsante [AUTO FILL IN].

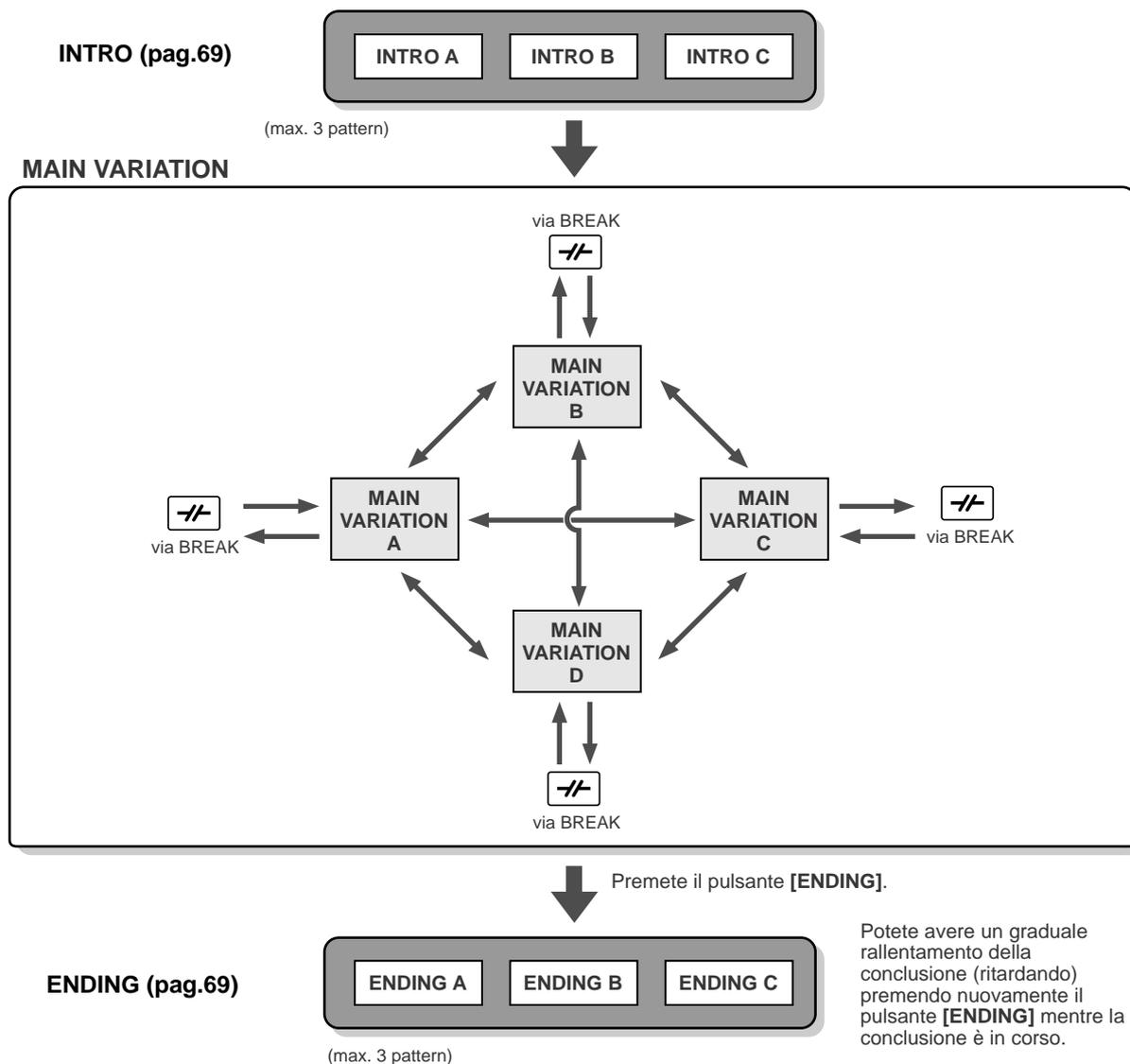
I pattern di fill-in suonano automaticamente ad ogni cambio nelle sezioni Main.



► **8** Premete il pulsante [ENDING].  
Si inserisce la sezione ending. Al termine dell'ending, lo stile si arresta automaticamente.



■ Struttura dell'accompagnamento



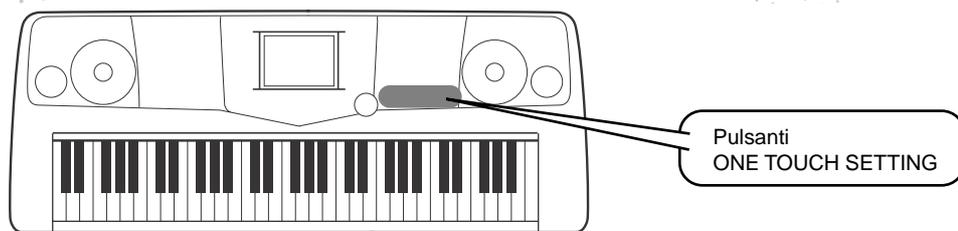
Potete avere un graduale rallentamento della conclusione (ritardando) premendo nuovamente il pulsante [ENDING] mentre la conclusione è in corso.

**NOTE**

- Non è necessario che un'Intro sia eseguita all'inizio.... Se volete potete suonare una sezione Intro anche in mezzo ad una song; è sufficiente premere il pulsante [INTRO] nel punto desiderato.
- Controllate la vostra tempistica quando usate le sezioni Break. Se premete un pulsante [BREAK] quando siete troppo vicini alla fine della misura (es. dopo l'ultima nota da 1/8), la sezione Break inizia a suonare dalla misura successiva. Questo vale anche per Auto Fill-in.
- Se lo desiderate, combinate le vostre intro ed usate qualsiasi altra sezione per avviare lo stile.
- Se desiderate tornare allo stile subito dopo il termine dell'Ending, premete il pulsante [INTRO] mentre Ending è in corso.
- Se premete il pulsante [BREAK] mentre è in corso l'ending, il break ha inizio ed è seguito dalla sezione Main.

**Altri controlli**

<p>FADE IN/OUT</p> 	<p>Il pulsante <b>[FADE IN/OUT]</b> può essere usato per produrre ingressi uniformi o dissolvenze graduali (fade-in, fade-out, pag.68) quando si avvia o si ferma uno stile.</p>
<p>TAP TEMPO</p> 	<p>Lo stile può essere avviato al tempo desiderato: è sufficiente "scandire o battere" il tempo sul pulsante [TAP/TEMPO]. Per maggiori informazioni, vedi pag. 54.</p>
<p>SYNC.STOP</p> 	<p>Se è attivo Synchro Stop, potete fermare ed avviare l'esecuzione dello stile in qualsiasi momento, semplicemente rilasciando o suonando i tasti (nella sezione Auto Accompaniment della tastiera). È un sistema molto efficace per aggiungere break ed accenti alla propria esecuzione. Per informazioni, vedi pag.68.</p>

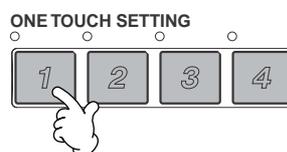


## One Touch Setting

One Touch Setting è una potente e comoda funzione che richiama automaticamente le impostazioni di pannello più appropriate (numero voce, ecc.) allo stile selezionato, alla pressione di un singolo pulsante. È un modo stupendo per riconfigurare all'istante tutte le impostazioni della PSR-2100/1100 ed adattarle allo stile con cui si desidera suonare.

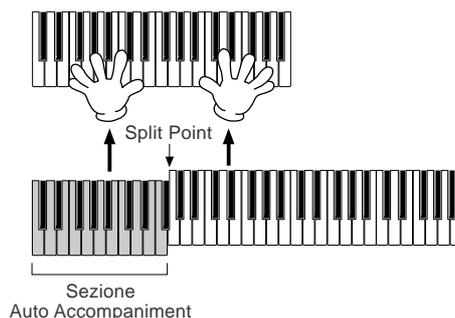
▶ **1** Selezionate uno stile (pag.28).

▶ **2** Premete un pulsante [ONE TOUCH SETTING].  
 Non solo si richiamano all'istante tutte le impostazioni (voci, effetti, ecc.) adatti allo stile corrente (pag.70) ma si attivano automaticamente anche ACMP e SYNC.START, per iniziare immediatamente a suonare lo stile.

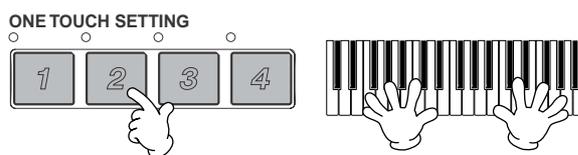


▶ **3** Appena suonate un accordo con la mano sinistra, parte l'accompagnamento automatico.

▶ **4** Suonate le melodie con la mano destra ed i vari accordi con la sinistra.



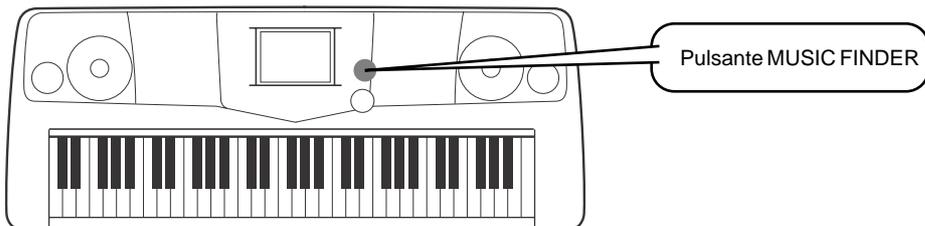
▶ **5** Provate altri setup (configurazioni) di One Touch Setting.  
 È possibile anche creare setup One Touch Setting personalizzati. Per informazioni, fate riferimento a pag.71.



- Questo è un altro modo per automatizzare ulteriori cambi musicali e aggiungere un tocco speciale alla propria esecuzione: usate la funzione OTS (One Touch Setting) Link per cambiare automaticamente i setup One Touch Setting quando selezionate una diversa sezione Main (pag.71).

# Music Finder

Reference  
a pag. 72



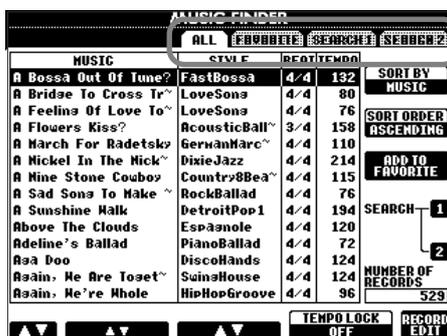
Se desiderate suonare una determinata song ma non conoscete le impostazioni di stile e voci più appropriate, la funzione Music Finder può aiutarvi. Selezionate dal Music Finder il nome della song [se esistente] (ndt.: il nome potrebbe non essere riconoscibile per motivi di lingua e/o copyright /SIAE) e la PSR-2100/1100 effettua automaticamente le impostazioni di pannello relative allo stile musicale suggerito per quella song!

## Usare il Music Finder

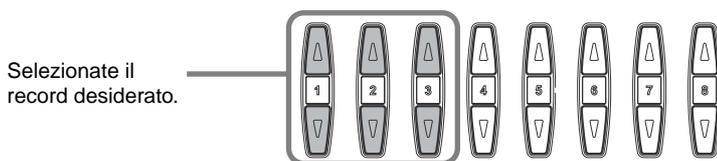
- ▶ **1** Premete il pulsante [MUSIC FINDER].



- ▶ **2** Selezionate un record.



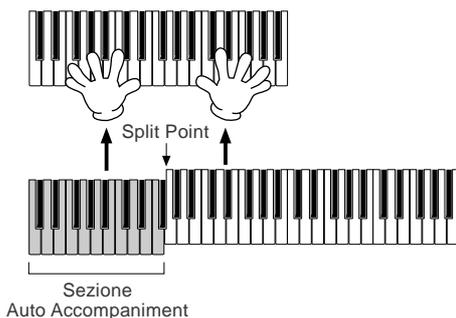
Premete il pulsante [BACK]/[NEXT] pagina di record desiderata. In questo esempio, è selezionato ALL (tutte).



Selezionate il record desiderato.

Per questo esempio, premete i pulsanti [1▲▼] - [3▲▼] per selezionare un record dal titolo della song.

- ▶ **3** Suonate seguendo il playback dello stile.



Premete il pulsante [EXIT] per ritornare al display MAIN.

**NOTE**

Si può far cambiare la voce ed altre impostazioni automaticamente quando cambia lo stile. Per questo, attivate OTS LINK (pag. 71) e impostate OTS LINK TIMING (pag.141) su "REAL TIME."

# Ricerca dei "Records" del Music Finder

Il Music Finder è dotato di una funzione di ricerca che vi permette di immettere il titolo di una song o una parola chiave e di richiamare all'istante tutti i record che rispondono al vostro criterio di ricerca.

- ▶ **1** Premete il pulsante [MUSIC FINDER].



- ▶ **2** Premete il pulsante [I] per richiamare il display MUSIC FINDER SEARCH 1.

**NOTE**  
I risultati di Search 1 e 2 appaiono nei display numerati: SEARCH 1/2.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Bossa Out Of Tune?	FastBossa	4/4	132
A Bridge To Cross Tr~	LoveSons	4/4	80
A Feelins Of Love To~	LoveSons	4/4	76
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158
A March For Radetsky	GermanMarc~	4/4	110
A Mickel In The Mick~	DixieJazz	4/4	214
A Nine Stone Cowboy	Country8Bea~	4/4	115
A Sad Song To Make ~	RockBallad	4/4	76
A Sunshine Walk	DetroitPop1	4/4	194
Above The Clouds	Espanole	4/4	120
Adeline's Ballad	PianoBallad	4/4	72
Aaa Doo	DiscoHands	4/4	124
Again, We Are Toget~	SuinaHouse	4/4	124
Again, We're Whole	HipHopGroove	4/4	96

**4** Per questo esempio premete il pulsante [A] per richiamare il display per immettere il titolo della song.

Qui è selezionato ANY.

**NOTE**  
Vedere a pag. 48 le istruzioni per immettere i caratteri.

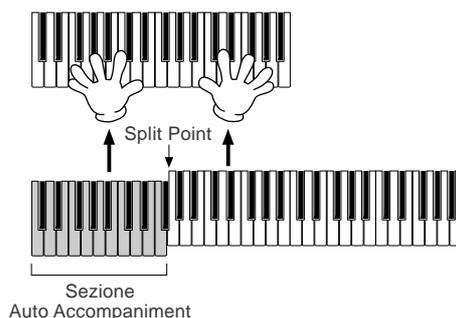
**3** Se necessario, premete [F], [G] e [H] per cancellare le condizioni precedenti.

**5** Inserite il titolo della song e poi premete il pulsante [8▲] (OK).

Qui è selezionato ALL.

**6** Premete il pulsante [8▲] (START SEARCH). La funzione di ricerca (search) richiama tutti i record contenenti la parola/e inserita.

- ▶ **7** Selezionate un record (punto #2 a pag.33) e suonate seguendo il playback dello stile.



Per tornare al display MAIN, premete il pulsante [EXIT].

Potete anche creare le vostre raccolte Music Finder e salvarli su floppy disk (pagg. 38 e 47). In questo modo, potrete espandere la vostra collezione Music Finder scambiandola con altri possessori di PSR-2100/1100. Per maggiori dettagli, fate riferimento a pag.74.

**Salvare e richiamare Dati Music Finder**

Per salvare i vostri dati Music Finder, richiamate la finestra MUSIC FINDER Open/Save dalla pagina SYSTEM RESET (pag.154) del display UTILITY e seguite la stessa procedura della finestra Open/Save per Voice (pagg. 43, 47). Per richiamare i dati salvati, eseguite l'operazione appropriata con la finestra Open/Save del MUSIC FINDER. I record possono essere sostituiti o aggiunti (pag. 74).

**NOTE**

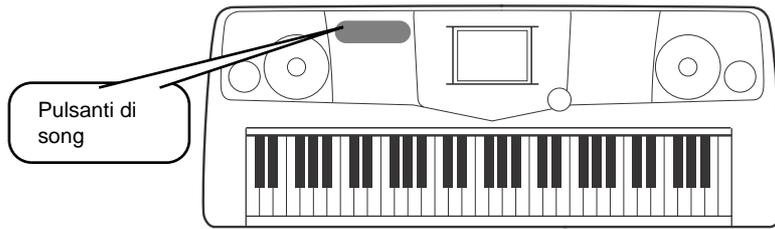
I dati Music Finder sono compatibili sia per la PSR-2100 sia per la PSR-1100.

Nelle istruzioni sopraccitate, tutti i dati Music Finder sono gestiti insieme. Inoltre, quando salvate o caricate i file di style, vengono memorizzati o aggiunti automaticamente i dati Music Finder che utilizzano il file/i di style corrispondenti. Copiando o spostando un file di questo tipo da un floppy disk al driver USER (pagg. 45, 46), alla PSR-2100/1100 viene aggiunto automaticamente il record registrato durante la memorizzazione dello style corrispondente.

- • Nell'esempio soprariportato, avete specificato il titolo di una song ma è anche possibile cercare il record in base ad una parola chiave o ad un genere musicale, es. Latin, 8-beat, ecc. (pag. 73).

# Suonare seguendo le Song

Reference  
a pag. 78

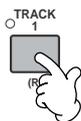


## Suonare assieme alla PSR-2100/1100

In questa sezione, provate ad usare le funzioni di playback di song della PSR-2100/1100 per cancellare o escludere la melodia della mano destra e suonarla direttamente. È come disporre di un partner di talento che vi accompagna mentre suonate.

► **1-4** Usate la stessa procedura di "Playback delle Song" a pag. 21 - 23.

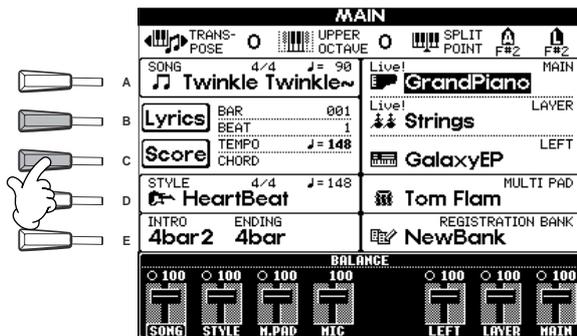
► **5** Premete il pulsante [TRACK 1] per cancellare la parte della "melodia" della mano destra.



**NOTE**  
Per cancellare la parte della mano sinistra, premete il pulsante [TRACK 2].

► **6** Se desiderate visualizzare le note mentre suonate, premete il pulsante [C]. Per visualizzare i testi (lyrics), premete il pulsante [B].

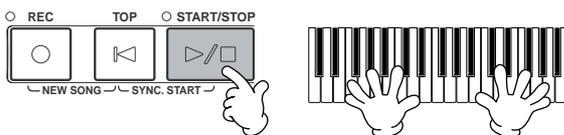
Se non è visualizzata la videata MAIN, premete il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito da [EXIT].



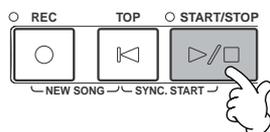
**NOTE**  
Se la song selezionata non contiene dati lyrics, i testi non vengono visualizzati.

► **7** Premete il pulsante SONG [START/STOP] e suonate la parte.

Se lo desiderate, potete regolare il tempo premendo i pulsanti TEMPO [◀] [▶].



► **8** Per fermare il playback, premete il pulsante SONG [START/STOP].



**NOTE**

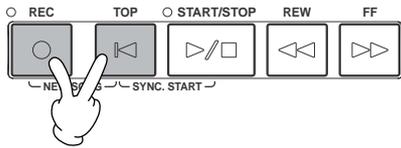
- Per avviare la song, senza intro, usate Sync Start. Per regolare Sync Start su standby, tenete premuto [TOP] e premete assieme il pulsante SONG [START/STOP]. Il suo playback si avvia automaticamente appena suonate la melodia.
- Se potete sentire la PSR-2100/1100 che suona anche la parte melodica, selezionate l'impostazione del canale per la parte melodica nei dati di song e cambiate il canale assegnato alla Traccia 1 (pag.140). Potete anche cambiare permanentemente il canale stesso della song (pag.106).

## Registrazione

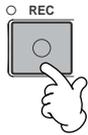
La PSR-2100/1100 vi consente anche di registrare in modo semplice e veloce. Provate ora la funzione Quick Recording (registrazione rapida) per “cattare” la vostra performance sulla tastiera.

► **1-3** Selezionate una voce per la registrazione. Stessa procedura di “Suonare una Voce” a pag. 25, 26.

► **4** Premete simultaneamente i pulsanti [REC] e [TOP] per selezionare “New Song” e registrare.



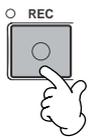
► **5** Premete il pulsante [REC].



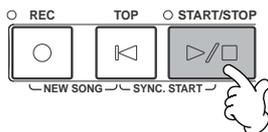
► **6** La registrazione si avvia non appena iniziate a suonare la tastiera.



► **7** Quando avete completato la registrazione, premete il pulsante [REC].



► **8** Per ascoltare l'esecuzione appena registrata, riportate la song all'inizio usando il pulsante [TOP] e premete il pulsante SONG [START/STOP].



► **9** Se volete, salvate i dati registrati (pag. 39, 47).

### ⚠ Attenzione

I dati registrati vanno perduti se spegnete lo strumento. Per salvarli, salvateli nel drive User o su floppy disk.

# Operazioni base — Organizzare i Dati

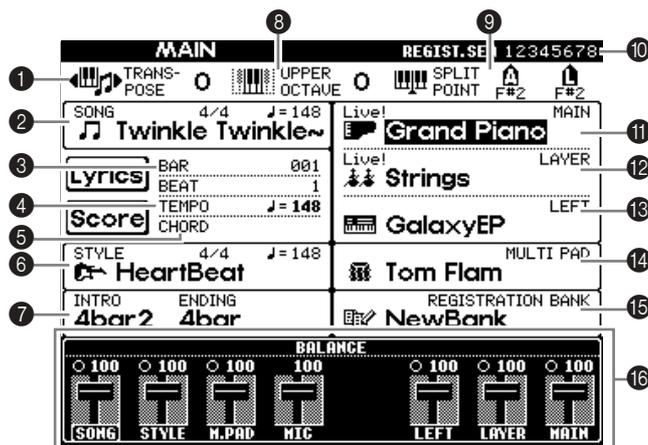
## Contenuto del Display Main

All'accensione, appare il display o videata **MAIN** che mostra le informazioni relative ad operazioni importanti.

Premendo i pulsanti[A]-[J] quando appare il display **MAIN** vengono richiamate le videate relative ad ogni pulsante. Le videate richiamate alla pressione dei pulsanti (tranne [B] e [C]) sono chiamate **Open/Save** (vedere pagina seguente). Premendo i pulsanti [B] e [C] vengono richiamati rispettivamente il display **Lyrics** (testi) e **Score** (spartito elettronico).

### NOTE

Se non appare il Display MAIN premete il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito da [EXIT].



### 1 Transpose (pag. 144)

I pulsanti [TRANSPOSE] permettono di abbassare o alzare il pitch della tastiera e della song in semitoni. Qui viene visualizzato il valore di transpose in semitoni.

### 2 Song (pag. 78)

Viene mostrato il nome della song selezionata e altre informazioni ad essa relative.

### 3 Posizione del Playback della Song (pag. 78) o dell'Accompaniment Style (pag. 62)

Viene mostrata la posizione corrente della song o lo stile dell'accompagnamento eseguito.

### 4 Tempo (pag. 53)

Quando è in esecuzione una song o un accompagnament style, viene visualizzato il tempo.

### 5 Chord (pag. 65)

Se [ACMP] è on, viene visualizzato l'accordo specificato nella sezione riservata alla mano sinistra.

### 6 Accompaniment Style (pag. 62)

Vengono visualizzati il nome, il beat ed il tempo dell'accompagnament style selezionato.

### 7 Intro and Ending (pag. 69)

Vengono visualizzati i nomi dell' intro e dell'ending dello stile corrente.

### 8 Octave (pag. 61)

I pulsanti [UPPER OCTAVE] permettono di cambiare il pitch della tastiera per ottave (ascendenti o discendenti). Il valore di spostamento dell'ottava appare qui.

### 9 Split Point (pag. 141)

Gli Split Point sono posizioni specifiche sulla tastiera che la dividono in sezioni separate. Vi sono due tipi di Split Point: "A", che separa l'auto accompaniment dal resto della tastiera e "L", che divide le sezioni della mano sinistra e destra.

### 10 Registration Sequence (pag. 145)

Potete salvare le vostre impostazioni "custom" del pannello come un preset Registration Memory e richiamarlo in qualsiasi momento premendo l'appropriato pulsante REGISTRATION MEMORY [1]-[8]. Potete anche usare la funzione Registration Sequence per programmare i preset Registration Memory da selezionare in qualsiasi ordine, e passare da uno all'altro usando i pulsanti [BACK]/[NEXT] o il pedale. Qui viene visualizzata la Registration Sequence (a meno che Registration Sequence sia impostato su OFF).

### 11 Main Part (pag. 57)

Viene visualizzata la voce selezionata per la parte Main.

### 12 Layer Part (pag. 59)

Viene visualizzata la voce selezionata per la parte Layer.

### 13 Left Part (pag. 60)

Viene visualizzata la voce selezionata per la parte Left.

### 14 Multi Pad Bank (pag. 76)

I Multi Pads vi permettono di effettuare il playback istantaneo di frasi speciali (come gli stacchetti ritmici e le melodie) durante le vostre esecuzioni, premendo i pulsanti MULTI PAD [1]-[8]. I dati Multi Pad vengono immagazzinati in bank (quattro pad in un bank), e sono disponibili bank preset e user. Qui viene visualizzato il nome del Multi Pad selezionato.

### 15 Registration Memory Bank (pag. 88)

I preset Registration Memory vengono memorizzati in bank, otto preset per bank. Qui appare il nome del bank Registration Memory selezionato.

### 16 Bilanciamento Volume delle parti (pag. 64)

Si può bilanciare il volume delle parti con i pulsanti [1▲▼]-[8▲▼] sotto l'LCD. Appare il bilanciamento di volume di ogni parte.

## Display Open/Save

La PSR-2100/1100 usa vari tipi di dati— incluse le impostazioni di voci, stili di accompagnamento, song, multi pad e registration memory. Molti di questi dati sono già programmati e contenuti nella PSR-2100/1100; ma potete anche creare ed editare i vostri dati usando alcune funzioni dello strumento.

Tutti i dati vengono memorizzati in file separati, esattamente come accade per un computer.

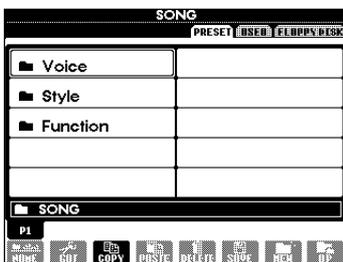
Qui vi spiegheremo come usare le operazioni base dei controlli del display per gestire ed organizzare i dati della PSR-2100/1100 in file e cartelle (folder).

I file possono essere aperti, salvati, nominati, spostati o cancellati nei rispettivi display Open/Save.

È possibile selezionare questi display secondo i rispettivi tipi di file: Song, Voce, Stile, ecc. Inoltre, potete organizzare ancora più efficientemente i dati inserendo in un'unica cartella o folder vari file dello stesso tipo.

I display Open/Save per Song, Voce, Stile, Banco Multi Pad e Registration Bank possono essere richiamati dalla videata MAIN (visualizzata all'accensione) premendo il pulsante appropriato [A] - [J].

### Display Open/Save per Song (pag. 79)



gestisce i file di Song.

### Display Open/Save per Voice (pag. 57)

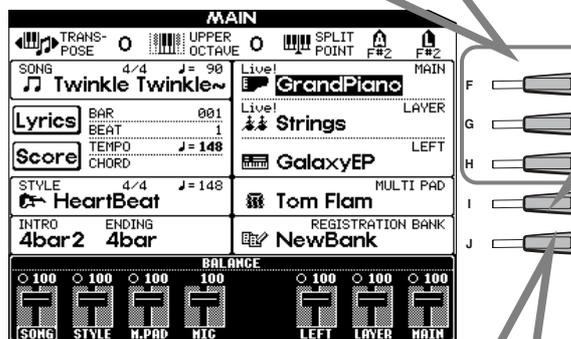


gestisce i file di Voice.

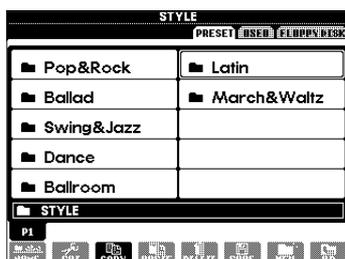
### Display Open/Save per Multi Pads (pag. 76, 121)



gestisce i file di Multi Pad Bank.

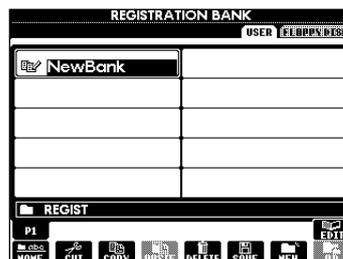


### Display Open/Save per Style (pag. 62)



gestisce i file di Style.

### Display Open/Save per Registration Bank (pag. 88)



gestisce i file di Registration Bank.

#### NOTE

Sono disponibili anche i seguenti tipi di display Open/Save; questi però vengono selezionati da display diversi da MAIN (pag. 154).

- SYSTEM SETUP
- MIDI SETUP
- USER EFFECT
- MUSIC FINDER

#### NOTE

Se non appare la videata MAIN, premete il pulsante [DIRECT ACCESS] seguito dal pulsante [EXIT].

## Esempio — Display Open/Save per la Voce

Ogni display Open/Save consiste di pagine pilota: **PRESET**, **USER** e **FLOPPY DISK**.

Negli esempi sotto indicati appare il display Open/Save relativo a Voice.

### PRESET Drive

Qui risiedono i file che sono preprogrammati ed installati internamente nella PSR-2100/1000.

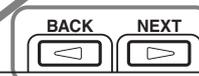
I file preset possono essere caricati ma non riscritti. Tuttavia, potete usarli come base per creare i vostri file originali (salvabili nell'USER o FLOPPY DISK drive).

### USER drive

I file qui presenti contengono i vostri dati originali, creati o editati mediante le varie funzioni della PSR-2100/1000. Essi vengono memorizzati internamente nella PSR-2100/1000.

### FLOPPY DISK drive

Potete memorizzare i vostri dati originali anche su floppy disk. Potete anche richiamare da qui il software disponibile nei dischetti in commercio. Naturalmente questi file sono disponibili solo se nel drive è inserito un disco leggibile.



Per selezionare **PRESET**, **USER** o **FLOPPY DISK**.

Richiama la pagina della directory di livello superiore. Qui può essere richiamata la pagina di selezione della cartella della voce.

### File

Tutti i dati, quelli preprogrammati ed i vostri, sono memorizzati come "file".

### Current Memory (memoria corrente)

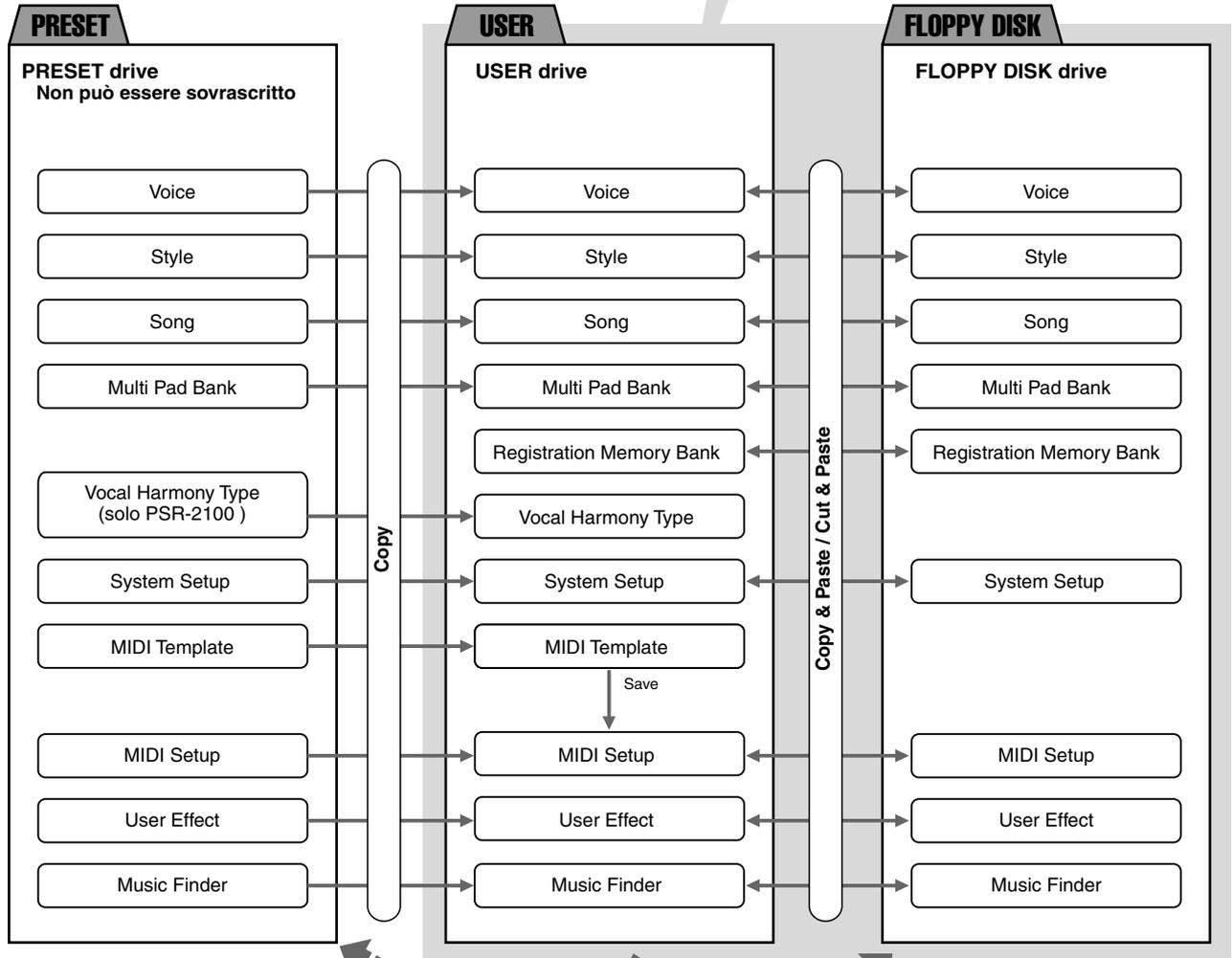
"Current Memory" è l'area in cui viene richiamata una voce quando è selezionata ed in cui editate una Voce con la funzione SOUND CREATOR. La voce editata va salvata come file nel drive USER o FLOPPY DISK.

La registrazione delle song (pag. 95) e la creazione degli "accompaniment styles" (pag. 111) vengono effettuate nella memoria corrente. Salvate correttamente i dati sul drive USER/FLOPPY DISK come file. Se spegnete senza salvare i dati, li perdetevi. Per i dettagli, vedere pag. 42.

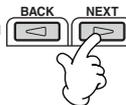
■ File e Drive



Potete gestire i file files (copiatura, salvataggio ecc.) anche sul drive USER o floppy disk usando un computer. (pag. 157)



È il display Voice Open/Save richiamato premendo il pulsante [PIANO] nella sezione VOICE.



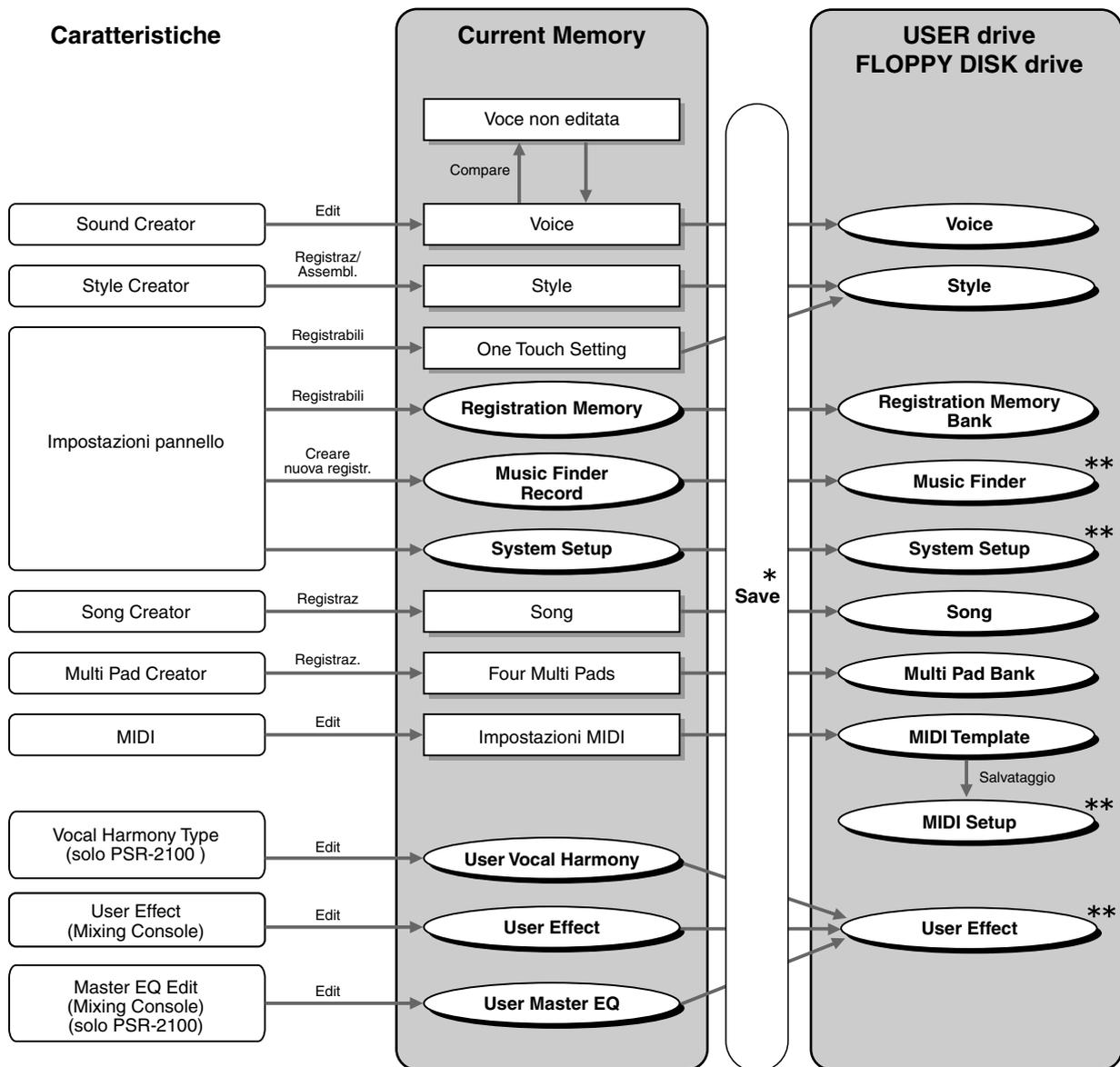
Selezionate un drive Memory con i pulsanti [BACK]/[NEXT].

**NOTE**

Il display Open/Save indica solo quei file gestibili dal display selezionato. Il drive FD (Floppy Disk) del display Voice Open/Save, ad esempio, indica solo le voci anche se sul floppy disk sono salvati file di style o song.

■ Caratteristiche e Drive Memory

□ Dati non mantenuti allo spegnimento  
 ○ Dati mantenuti dopo lo spegnimento



**ATTENZIONE**

Allo spegnimento vengono conservati i dati presenti nel drive USER/ FLOPPY DISK. Tuttavia, quelli attivi in memoria possono andar perduti se scegliete un altro titolo o se spegnete. Salvate i dati nel drive USER o su Floppy Disk prima di selezionare un altro file o spegnere.

\* L'operazione Save viene eseguita dal display Open/Save.

\*\*Il display corrispondente Open/Save può essere richiamato dal display [FUNCTION] → UTILITY → SYSTEM RESET.

## Selezionare File e Folder (Cartelle)

Selezionate un file visualizzato a display. In questo esempio, selezioneremo un file di voce.

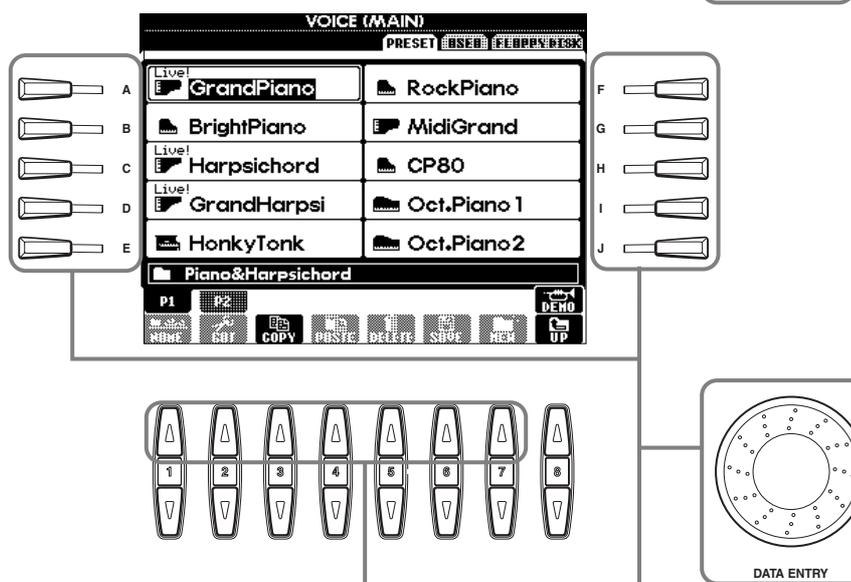
Innanzitutto premete il pulsante VOICE [PIANO & HARPSI.] per richiamare il display contenente i file. Questo ("Open/Save") è quello tipico per richiamare e memorizzare i file (di voce). La PSR-2100/1100 contiene già numerose voci nella sezione PRESET. Potrete memorizzare le vostre voci, create con **Sound Creator**, nella sezione **USER** o **FLOPPY DISK**.

**1** Selezionate "PRESET", "USER" o "FLOPPY DISK", con il pulsante [BACK][NEXT].

**NOTE**

Selezionando nel display "LANGUAGE" una lingua diversa (pagine 52, 154) può accadere che:

- Alcuni caratteri del nome del file possono essere confusi.
- I File potrebbero non essere accessibili. Rimettendo la lingua originale si risolvono questi problemi. Leggendo i file sul computer con un sistema di lingua differente possono verificarsi gli stessi problemi qui menzionati.



**NOTE**

Con un doppio click sull'appropriato pulsante [A] - [J] si richiama il file corrispondente e si ritorna al display MAIN.

**NOTE**

Selezionando il file desiderato e con doppio click sul pulsante [ENTER], si richiama il file relativo e si ritorna al display MAIN.

**2** Usate i pulsanti [1▲] - [7▲] per passare da una pagina all'altra.

Se la quantità di file o folder disponibili supera sette, la parte inferiore del display cambia come mostrato qui sotto.



Successivo ↓ ↑ Precedente



**3** Selezionate il file/folder.

Vi sono due modi possibili:

**Premere il pulsante [A] - [J].**

Premete il pulsante per il file/ folder da richiamare. (Nel display sopra, appaiono i file di voce).

**Usare il dial [DATA ENTRY] ed il pulsante [ENTER].**

Agendo sul dial [DATA ENTRY], si illuminano in sequenza i file/ folder disponibili. Selezionate quello desiderato (appaiono i i file di voce come l'esempio precedente e premete il pulsante [ENTER] per richiamare l'item selezionato.

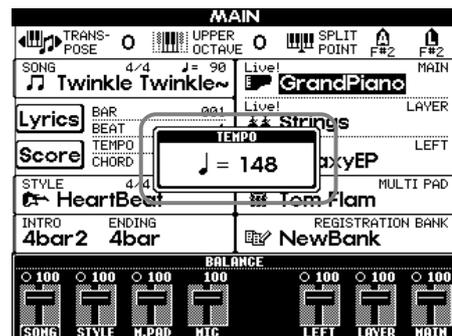


**Premete il pulsante [EXIT] per ritornare al display MAIN.**

Potete tornare al display precedente, premendo il pulsante [EXIT].

**Uscire dalle piccole finestre di pop-up (a comparsa)**

Potete uscire da queste finestre (come quelle illustrate sotto) anche premendo il pulsante [EXIT].

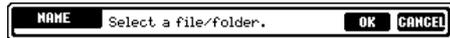


## File/Folder — Operazioni possibili

### Assegnazione di un nome a File/Folder (cartelle)

Potete assegnare un nome ai file e ai folder, cioè le cartelle. Qualsiasi file/folder nelle sezioni **USER** e **FLOPPY DISK** può essere nominato o rinominato. Usate la procedura seguente quando nel drive User sono presenti dati. Se ci sono file/ folder Preset da rinominare, prima copiateli (pag.46) e usateli come file/folder User.

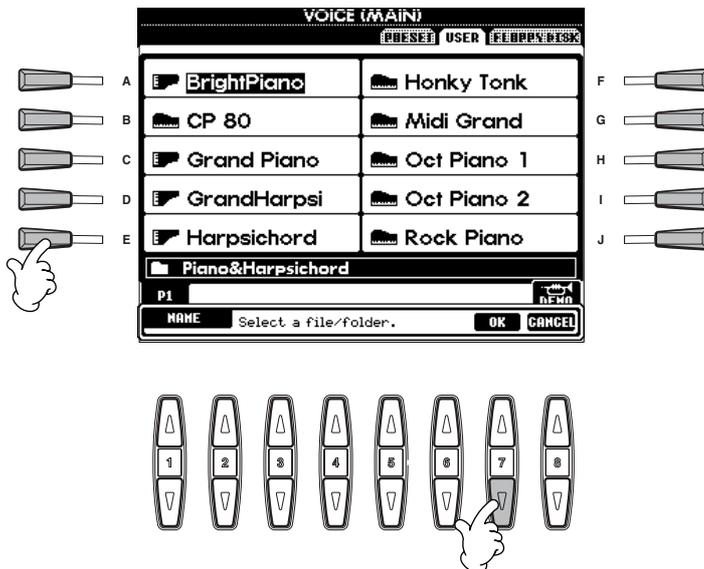
- 1** Premete il pulsante [1▼] (NAME) (pag. 39).  
Appare il display **NAME**.



**NOTE**

Il nome di un file/folder può contenere fino a 50 lettere di dimensioni ridotte (o 25 lettere Hiragana e kanji), compreso l'ID dell'icona (vedi sotto) e l'estensione.

- 2** Selezionate l'appropriato file/folder e premete il pulsante [7▼](OK).  
Il file/folder selezionato si evidenzia. Per selezionare un altro file/folder, premete uno dei pulsanti [A] - [J].  
Per cancellare, premete il pulsante [8▼] (CANCEL).



**NOTE**

Il nome del file appare sul vostro computer come illustrato sotto. Se cambiate l'ID dell'icona o l'estensione, l'icona può cambiare o non consentire il riconoscimento corretto del file.



Immettete il nuovo nome (pagina 48).



Premete il pulsante [8▲] (OK).  
Per cancellare, premete il pulsante [8▼] (CANCEL).

## Spostamento di File/Folder

Potete spostare file e folder per organizzare i vostri dati. Qualsiasi file/folder contenuto nelle sezioni **USER** e **FLOPPY DISK** può essere spostato con il **cut & paste** (taglia e incolla) qui descritto.

- 1 Premete il pulsante [2▼] (CUT) (pag. 39).**  
Appare il display **CUT**.



- 2 Selezionare il file/folder da spostare.**

Selezionate il file/folder desiderato e premete il pulsante [7▼](OK). Il file/folder selezionato si evidenzia (resta illuminato). Per selezionarne un altro, premete uno dei pulsanti [A] - [J]. Potete selezionare più file/folder anche di pagine diverse. Per rilasciare o annullare la selezione, premete di nuovo il pulsante del file/folder selezionato. Premete il pulsante [6▼] (**ALL**) per selezionare tutti i file/folder nella pagina visualizzata (USER/FLOPPY DISK). Quando viene premuto il pulsante [6▼] (**ALL**), il pulsante [6▼] cambia in "**ALL OFF**" per rilasciare o annullare la selezione.

- 3 Premete il pulsante [7▼] (OK).**  
Per bloccare l'operazione, premete il pulsante [8▼] (**CANCEL**).

- 4 Richiamate il display di destinazione.**  
Come destinazione possono essere selezionate le pagine USER e FLOPPY DISK.



- Premete il pulsante [4▼] (PASTE).**  
Il file/folder che avete tagliato, ora viene incollato nella destinazione.

### NOTE

Questa operazione non può essere usata per spostare un file/folder da un floppy disk all'altro. Per quest'operazione "tagliate" il file/folder dal primo floppy disk nella pagina USER, cambiate disco, e "incollate" nella pagina FLOPPY DISK.

### NOTE

Tutti i file/folder in un floppy disk possono essere copiati in un altro disco in una sola volta (pag. 153).

### NOTE

Dopo essere stati incollati, i file vengono riordinati automaticamente e visualizzati in ordine alfabetico.

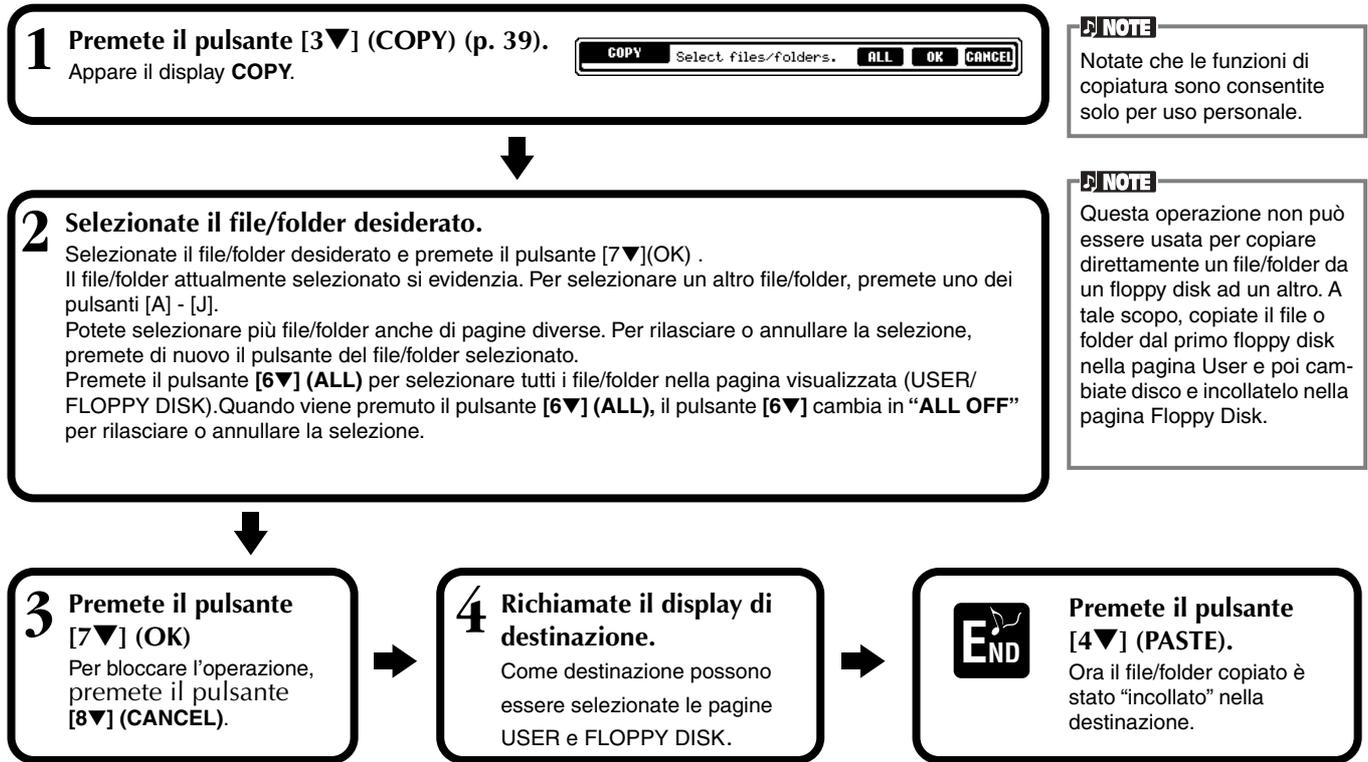
### NOTE

#### File/folder in un floppy disk

Nella pagina FLOPPY DISK del display Open/Save, appariranno solo i file che possono essere gestiti in quel display (anche se un folder o cartella di un floppy disk può contenere tipi diversi di file). Nel caso di un'operazione di taglia/incolla di un folder (per floppy disk), si può tagliare un intero folder; verranno però copiati solo i file gestibili nel display corrente.

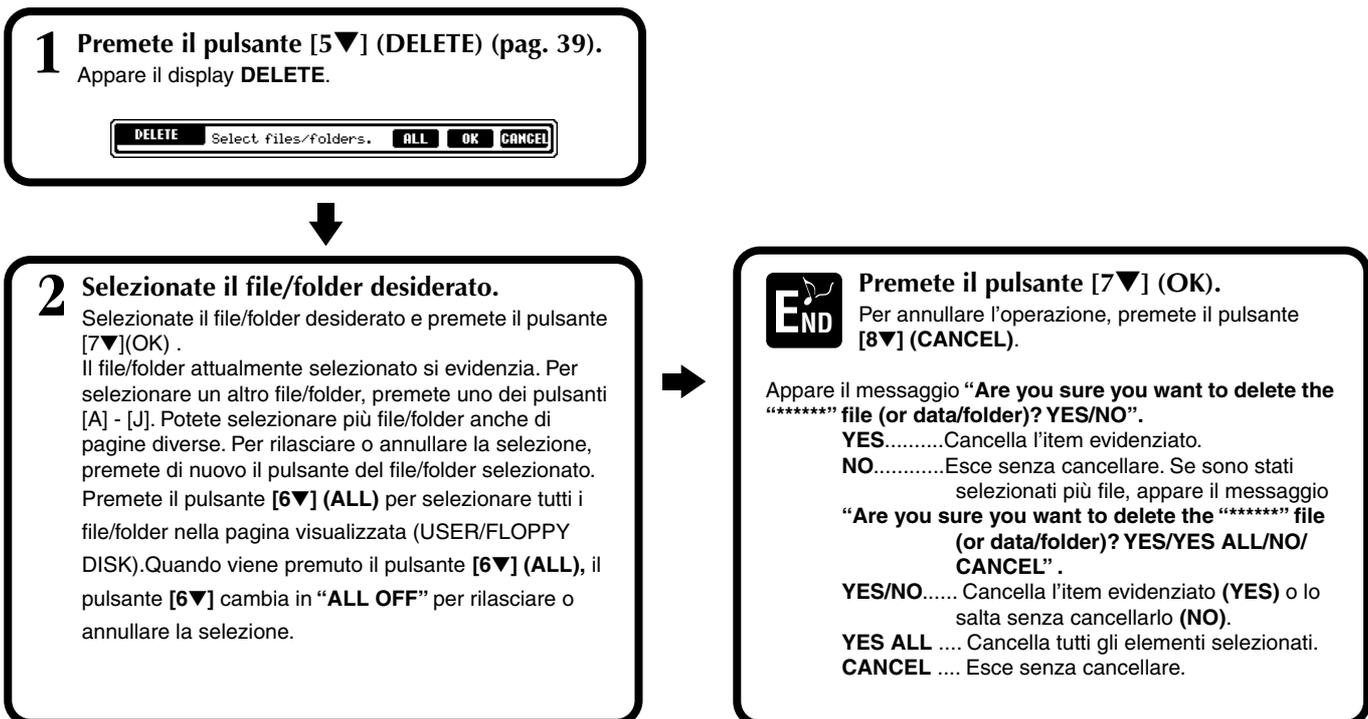
## Copiatura di File/Folder

È possibile copiare file e folder (cartelle) per organizzare i propri dati. Ogni file/folder contenuto nelle sezioni **PRESET**, **USER** e **FLOPPY DISK** può essere copiato usando l'operazione **copy & paste** (copia/incolla) qui descritta.



## Eliminazione di File/Folder

È possibile eliminare file e folder (cartelle) per riorganizzare i propri dati. Ogni file/folder contenuto nelle sezioni **USER** e **FLOPPY DISK** può essere eliminato con la procedura sotto riportata.



## Salvataggio File

Questa operazione vi consente di salvare i dati ( di song, di voce ecc.) creati nella memoria corrente (pag 40), come file. I file possono essere salvati solo nei drive **USER** e **FLOPPY DISK**.

Se non appare il display Open/Save per il tipo di dati da salvare, ritornate prima al display MAIN premendo il pulsante **[DIRECT ACCESS]**, seguito da **[EXIT]**. Quindi dal display MAIN premete l'appropriato pulsante **[A]–[J]** per richiamare il rispettivo display Open/Save. Finalmente, richiamate la pagina **USER** o **FLOPPY DISK** (pagine 38, 40).

### NOTE

La capacità della memoria interna della PSR-2100/1100 è di circa 580KB (PSR-2100) 260KB (PSR-1100). La capacità di memoria per floppy disk 2DD e 2HD è rispettivamente di circa 720KB e 1440 KB. Quando memorizzate dati in queste locazioni, tutti i tipi di file della PSR-2100/1100 (Voce, Stile, Song, Registration, ecc.) vengono memorizzati assieme.

### NOTE

I file di software DOC e Yamaha Disklavier disponibili in commercio e i loro file editati sulla PSR-2100/1100, possono essere memorizzati nella pagina USER ma non sono copiabili su un altro floppy disk.

### NOTE

Le directory dei folder possono contenere fino a 4 livelli. Il numero totale massimo di file e folder memorizzabili è 800 (PSR-2100)/400 (PSR-1100) ma può variare secondo la lunghezza dei nomi dei file. Il numero massimo di file memorizzabili in un folder è 250.

**1** Premete il pulsante **[6▼]** (SAVE).



Inserite un nome per il nuovo file (pag. 48).

Premete il pulsante **[8▲]** (OK).  
Per bloccare l'operazione, premete **[8▼]** (CANCEL).

## Organizzazione dei File, creando un Nuovo Folder

Questa operazione vi consente di organizzare facilmente i vari file in categorie, creando un nuovo folder (cartella) per ogni categoria. I folder possono essere creati solo nelle sezioni

**USER** e **FLOPPY DISK**.

**1** Richiamate la pagina in cui volete creare un nuovo folder e premete il pulsante **[7▼]** (NEW) (pag. 39).



Inserite il nome del nuovo folder (pag. 48).

Premete il pulsante **[8▲]** (OK).  
Per cancellare l'operazione, premete **[8▼]** (CANCEL).

## Visualizzare le Pagine del Livello Superiore

Premete il pulsante **[8▼]** (UP) per richiamare le pagine del livello superiore. Ad esempio potete richiamare le pagine del livello folder da quelle del livello file.

## Immissione dei Caratteri e Modifica delle Icone

**1** Premete il pulsante **[1▼]** (NAME), **[6▼]** (SAVE), o **[7▼]** (NEW) (pag. 39).



### Modificate il tipo di carattere, usando il pulsante **[1▲]**

Se come lingua nel display FUNCTION (pag. 154) selezionate **Japanese**, potete inserire i seguenti tipi di caratteri e dimensioni:

**かな漢 (kana-kan)**

Hiragana e kanji, simboli (mis. standard)

**カナ (kana)**

Katakana (mis. norm.), simboli (mis. stand.)

**か (kana)**

Katakana (mis. ridotta), simboli (mis. ridotta)

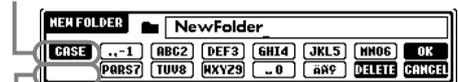
**A B C** — Alfabeto (maiuscolo e minuscolo, mis. stand), numeri (mis. stand), simboli (mis. stand)

**ABC** — Alfabeto (maiuscolo e minuscolo, mis. rid.)

Se è selezionata una lingua diversa da Japanese nel display **FUNCTION** (pag. 154), sono disponibili i seguenti tipi di caratteri:

**CASE** — Alfabeto (maiuscolo, mis. rid), numeri (mis. rid.), simboli (mis. rid.)

**case** — Alfabeto (minuscolo, mis. rid), numeri (mis. rid.), simboli (mis. rid.)



Richiamate il display **ICON SELECT** premendo il pulsante **[1▼]** . per cambiare l'icona a sinistra del nome del file.

## Immissione dei caratteri

Le istruzioni qui riportate illustrano come inserire i caratteri per assegnare nomi a file e folder. Il metodo è simile all'inserimento di nomi e numeri nel telefono cellulare.

**1** Spostate il cursore sulla posizione desiderata, usando il dial [DATA ENTRY].

**2** Premete il pulsante corrispondente al carattere che desiderate inserire [2▲] - [7▲] e [2▼] - [6▼]. Ad ogni pulsante sono assegnati più caratteri, che cambiano ogni volta che esso viene premuto. Per inserire il carattere selezionato, spostate il cursore o premete un altro pulsante di immissione carattere. Se ne avete inserito uno per errore, spostate il cursore sul carattere da cancellare e premete il pulsante [7▼] (DELETE). Se volete cancellare tutti i caratteri della linea o riga, in una sola volta, premete e tenete premuto per qualche istante il pulsante [7▼] (DELETE). Quando il cursore a display appare invertito (evidenziato), viene cancellata solo l'area evidenziata.

**3** Per l'inserimento effettivo del nuovo nome, premete il pulsante [8▲] (OK).

Per annullare l'operazione, premete il pulsante [8▼] (CANCEL).

### NOTE

Non è possibile usare i seguenti simboli in misura ridotta, per file e folder: ¥ \ / : \* ? " < > |

### ■ Conversione in Kanji (lingua giapponese)

Questa funzione è abilitata solo se usate il pulsante “かな漢 (kana-kan)” (in giapponese). Quando nel display vengono evidenziati i caratteri “hiragana” inseriti, premete una o più volte il pulsante [ENTER] per convertire i caratteri in kanji. L'area selezionata (evidenziata) può essere cambiata usando il dial [DATA ENTRY]. L'area convertita può essere riportata in “hiragana” usando il pulsante [7▼] (DELETE). L'area evidenziata può essere cancellata in un sol colpo con il pulsante [8▼] (CANCEL). Per rendere operativo il cambiamento premete il pulsante [8▲] (OK) o immettete il carattere successivo. Per immettere l'“hiragana” stesso (senza convertirlo), premete il pulsante [8▲] (OK).

### ■ Immissione di simboli speciali (dieresi, accento, “ゝ” e “ゝ” giapponese)

Selezionate il carattere a cui aggiungere questo tipo di simboli e premete il pulsante [6▼] (prima di inserire il carattere).

### ■ Inserimento di caratteri vari (simboli)

Potete richiamare l'elenco dei simboli premendo il pulsante [6▼] dopo aver inserito il carattere spostando il cursore.



Spostate il cursore sul simbolo desiderato, con il dial [DATA ENTRY] e premete poi il pulsante [8▲] (OK) o [ENTER] .

### ■ Immissione dei numeri

Innanzitutto selezionate: “A B C” (alfabeto misura standard), “ABC” “CASE” (alfabeto maiuscolo di misura ridotta) o “case” (alfabeto minuscolo di misura ridotta). Poi, premete un po' e tenete premuto il pulsante appropriato [2▲] - [7▲] e [2▼] - [5▼] o premetelo più volte fino a selezionare il numero desiderato.

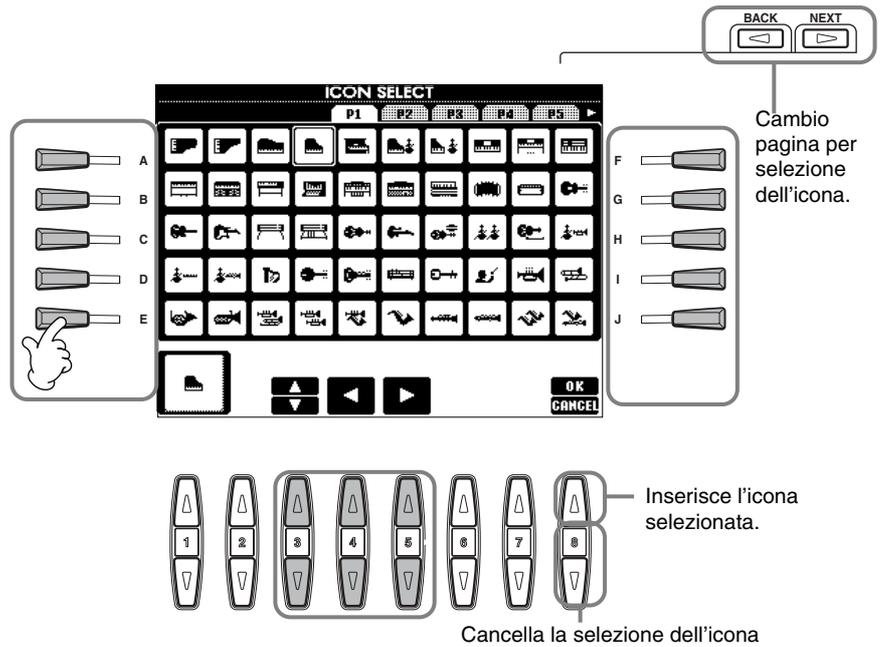
### NOTE

Nel caso di caratteri non accompagnati da simboli speciali (ad eccezione di kana-kan e katakana in misura ridotta), potete richiamare l'elenco dei simboli premendo il pulsante [6▼] dopo aver selezionato un carattere (prima di renderne operativo l'inserimento).

## Modifica dell'icona

Potete modificare l'icona riportata a sinistra del nome del file. Richiamate il display **ICON SELECT** premendo il pulsante [1▼] (ICON) dal display di inserimento caratteri. (pag 48).

Selezionate l'icona, usando i pulsanti [A] - [J] o i pulsanti [3▲▼] - [5▲▼] e poi inserite l'icona selezionata, premendo il pulsante [8▲] (OK).

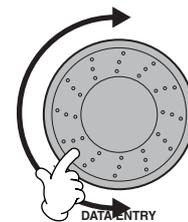
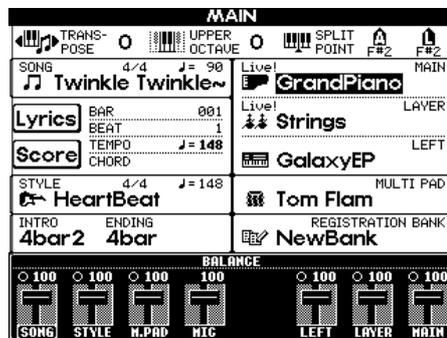


## Impiego del dial [DATA ENTRY]

Questo utile controllo vi consente di selezionare gli item a display o modificare rapidamente i valori dei parametri. La funzione del dial [DATA ENTRY] varia secondo il display selezionato.

### Regolazione dei valori

Si possono cambiare i valori dei parametri ruotando il dial [DATA ENTRY]. Nel display [BALANCE] riportato nell'esempio, con il dial si regola il volume della parte evidenziata sul display. Per regolare il volume di un'altra parte, selezionatela prima premendo il pulsante [[▲▼]] relativo e poi ruotate il dial [DATA ENTRY].

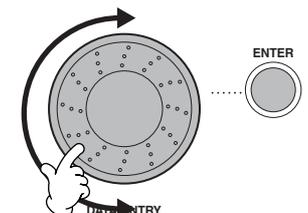


### Selezionare gli item

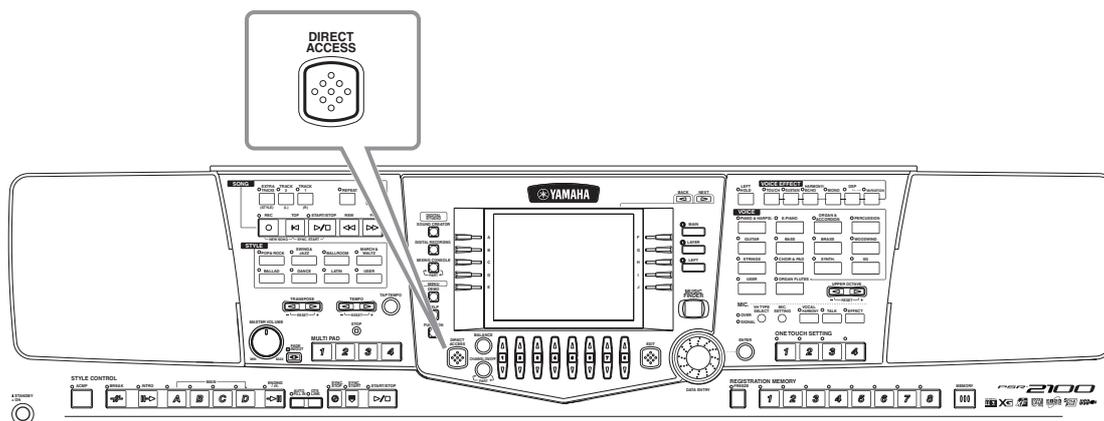
Selezionate l'item (elemento che appare nella videata) o la funzione del display ruotando il dial [DATA ENTRY].

L'elemento selezionato può essere richiamato o eseguito, usando il pulsante [ENTER].

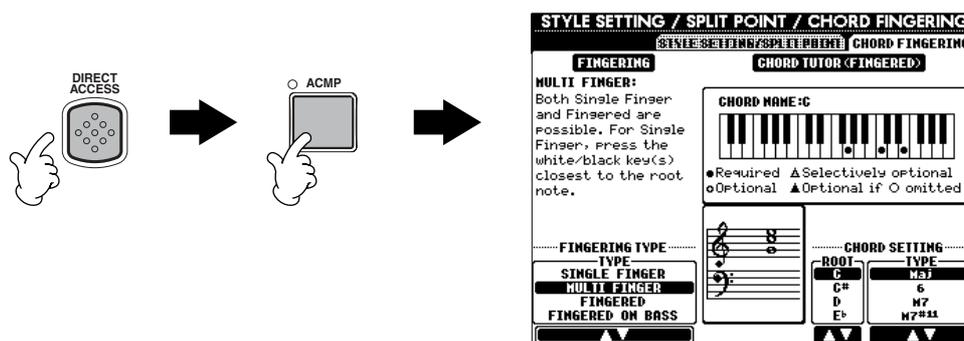
Nel display **VOICE** di esempio, potete selezionare il file di voce desiderato usando il dial [DATA ENTRY] e richiamare l'elemento selezionato, premendo il pulsante [ENTER] del pannello.



## Direct Access — Selezione istantanea dei Display



Con questa funzione si può richiamare all'istante il display voluto premendo semplicemente solo un pulsante in più. Premete il pulsante **[DIRECT ACCESS]**: apparirà un messaggio che vi chiede di premere il pulsante appropriato. Quindi premete il pulsante corrispondente al display desiderato per richiamarlo istantaneamente. Nell'esempio sotto riportato, Direct Access viene usato per richiamare il display per la selezione **Chord Fingering** (pag. 142).



Per la lista dei display richiamabili con la funzione Direct Access, fate riferimento al Prospetto Direct Access (pag. 51).

### NOTE

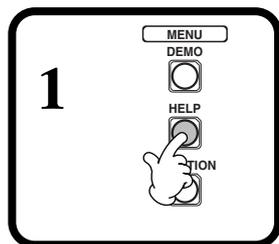
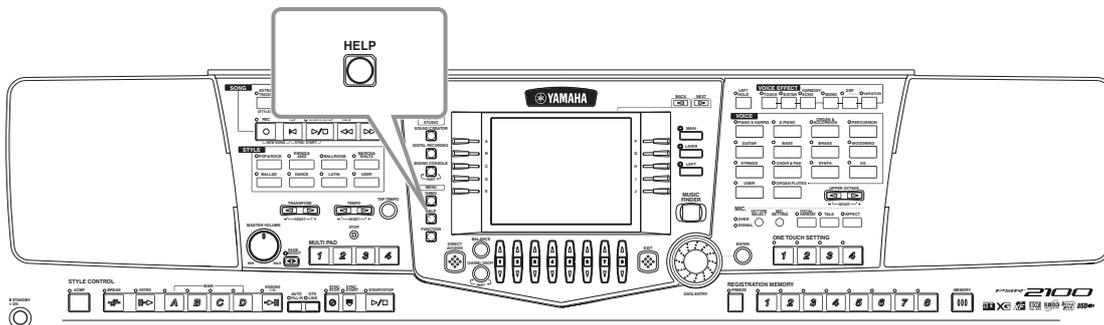
Questo è un modo facilitato per ritornare alla videata **MAIN** da qualsiasi altro display: premete il pulsante **[DIRECT ACCESS]** seguito dal pulsante **[EXIT]**.

Prospecto Direct Access

Operazione : pulsante [DIRECT ACCESS]+ pulsante sotto elencato		Display LCD corrispondente e funzione			vedere pag.	
SONG	[TRACK1]	FUNCTION	SONG SETTING	Selezione TRACK1 CHANNEL	140	
	[TRACK2]			Selezione TRACK2 CHANNEL	140	
	[EXTRA TRACKS]					
	[REPEAT]					
	[METRONOME]		UTILITY	Impostazione METRONOME	151	
	[REC]					
	[TOP]					
	[START/STOP]					
[REW]						
[FF]						
STYLE	[POP & ROCK]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Impostazione SPLIT POINT (ACMP)	141	
	[SWING & JAZZ]					
	[BALLROOM]					
	[MARCH & WALTZ]					
	[BALLAD]					
	[DANCE]					
	[LATIN]					
	[USER]					
TRANSPOSE	[◀]	MIXING CONSOLE	CONTROLLER	Assegnazione TRANSPOSE	144	
	[▶]		TUNE	Impostazione TRANSPOSE	126	
TEMPO	[◀]	FUNCTION	MIDI	Impostazione MIDI CLOCK	148	
	[▶]		UTILITY	Impostazione TAP	152	
[TAP TEMPO]			UTILITY	Impostazioni FADE IN/OUT	151	
[FADE IN/OUT]						
MULTI PAD	[1]	MULTI PAD	MULTI PAD EDIT		77	
	[2]					
	[3]					
	[4]					
	[STOP]					
STYLE CONTROL	[ACMP]	DIGITAL RECORDING	MULTI PAD CREATOR	Impostazioni REPEAT/CHORD MATCH	122	
	[BREAK]	FUNCTION	CHORD FINGERING	FINGERING TYPE	141	
	[INTRO]	MIXING CONSOLE (STYLE PART)	VOLUME/VOICE	Impostazioni VOICE	125	
	MAIN [A]			Impostazioni PANPOT		
	MAIN [B]			Impostazioni VOLUME		
	MAIN [C]		FILTER	Impostazioni HARMONIC CONTENT	126	
	MAIN [D]			Impostazioni BRIGHTNESS		
	[ENDING/rit.]			EFFECT	Impostazioni REVERB	127
	[AUTO FILL IN]			Impostazioni CHORUS		
	[OTS LINK]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Impostazioni DSP		
	[SYNC_STOP]			Impostazione SYNC_STOP WINDOW	141	
	[SYNC_START]					
[START/STOP]						
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]	FUNCTION	MASTER TUNE/SCALE TUNE	Impostazione MASTER TUNING	138	
	[DIGITAL RECORDING]			Impostazione SCALE TUNING		
	[MIXING CONSOLE] PSR-2100 PSR-1100	MIXING CONSOLE	EQ settings		130	
MENU	[DEMO]	FUNCTION	UTILITY	Selezione LANGUAGE	154	
	[HELP]			Impostazione LCD BRIGHTNESS	152	
	[FUNCTION]			Impostazioni MIDI	148	
[DIRECT ACCESS]		Uscita da Direct Access				
[BALANCE]		MIXING CONSOLE (SONG PART)	VOLUME/VOICE	Impostazioni VOLUME	125	
[CHANNEL ON/OFF]				Impostazioni VOICE		
[NEXT]						
[BACK]						
VOICE PART	[MAIN]	MIXING CONSOLE	TUNE	Impostazioni OCTAVE	126	
	[LAYER]					
	[LEFT]					
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH1 (Ricerca dei records)		34	
[EXIT]		Return to the MAIN display				
[ENTER]						
VOICE EFFECT	[LEFT HOLD]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Impostazione SPLIT POINT (LEFT)	141	
	[TOUCH]		CONTROLLER	Assegnazione KEYBOARD TOUCH	144	
	[SUSTAIN]	MIXING CONSOLE	EFFECT	Impostazioni REVERB	127	
	[HARMONY/ECHO]	FUNCTION	HARMONY/ECHO		146	
	[MONO]	MIXING CONSOLE	TUNE	Impostazioni PORTAMENTO TIME	126	
	[DSP]			Impostazioni DSP	127	
	[VARIATION]			Selezione EFFECT TYPE		
VOICE	[PIANO & HARPSI]	FUNCTION		Impostazioni VOICE SET	146	
	[E.PIANO]					
	[ORGAN & ACCORDION]					
	[PERCUSSION]					
	[GUITAR]					
	[BASS]					
	[BRASS]					
	[WOODWIND]					
	[STRINGS]					
	[CHOIR&PAD]					
	[SYNTH.]					
	[XG]					
	[USER]					
	[ORGAN FLUTES] (solo PSR-2100)					MIXING CONSOLE
UPPER OCTAVE	[◀]					
	[▶]					
MIC. (PSR-2100 only)	[VH TYPE SELECT]	VOCAL HARMONY	VOCAL HARMONY EDIT (Editing dei parametri VOCAL HARMONY)		131	
	[MIC_SETTING]	MIXING CONSOLE	EFFECT	Selezione MIC_EFFECT TYPE	127	
	[VOCAL HARMONY]			Impostazioni MIC_REVERB		
	[EFFECT]			Impostazioni MIC_DSP		
	[TALK]	MIC_SETTING	TALK SETTING		135	
ONE TOUCH SETTING	[1]					
	[2]					
	[3]					
	[4]					
REGISTRATION MEMORY	[FREEZE]	FUNCTION	FREEZE		145	
	[1]	REGISTRATION BANK	REGISTRATION EDIT (Editing delle RAGISTRATION)		88	
	[2]					
	[3]					
	[4]					
	[5]					
	[6]					
	[7]					
	[8]					
[MEMORY]		REGISTRATION SEQUENCE (Creating the REGISTRATION SEQUENCE)		145		
PEDAL	[PEDAL1]	FUNCTION	CONTROLLER	PEDAL1: assegnazione funzione	142	
	[PEDAL2]			PEDAL2: assegnazione funzione		
WHEEL	[PITCH BEND]	MIXING CONSOLE	TUNE	Impostazioni PITCH BEND RANGE	126	
	[MODULATION] (solo PSR-2100)	FUNCTION	CONTROLLER	Impostazioni MODULATION WHEEL	144	

# Messaggi di Help (Aiuto)

I messaggi di Help spiegano tutte le principali funzioni e caratteristiche della PSR-2100/1100.



**2**

**2-1** Seleziona l'argomento dell'Help.

**2-2** Richiama l'argomento.

Selezione della lingua. La lingua qui selezionata, viene usata anche per i messaggi che appaiono durante le operazioni.

**NOTE**

Potete visualizzare i messaggi di aiuto in una delle seguenti lingue:  
 INGLESE  
 GIAPPONESE  
 TEDESCO  
 FRANCESE  
 SPAGNOLO  
 ITALIANO

**NOTE**

La lingua può essere selezionata anche nel display FUNCTION "LANGUAGE" (pag. 154).

**NOTE**

Selezionando una lingua diversa può accadere che:  
 Alcuni caratteri del nome del file possono essere confusi.  
 I File potrebbero non essere accessibili.  
 Rimettendo la lingua originale si risolvono questi problemi.  
 Leggendo i file sul computer con un sistema di lingua differente possono verificarsi gli stessi problemi qui menzionati.

**3**

Quando sono disponibili due o più pagine, accedetevi con questi pulsanti.

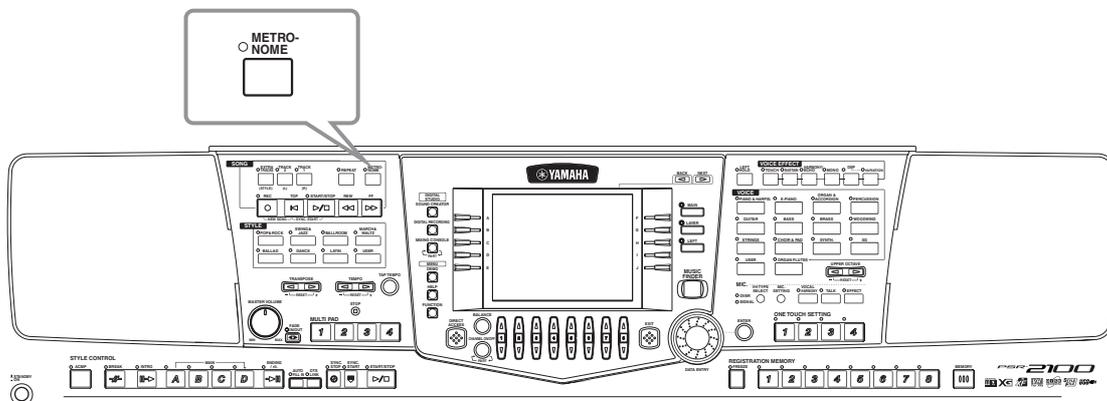
I messaggi di aiuto indicano anche i rimandi alla spiegazione dettagliata o al display di impostazione dell'argomento selezionato. Selezionate la parola sottolineata (usando il dial [DATA ENTRY]) e premete [ENTER] per passare ai dettagli o al display di impostazione.

Da premere per passare al display precedente.

EXIT

## Impiego del Metronomo

Il **metronomo** emette un click che dà il tempo esatto da seguire mentre ci si esercita o permette di sentire e verificare come viene scandito un tempo specifico.



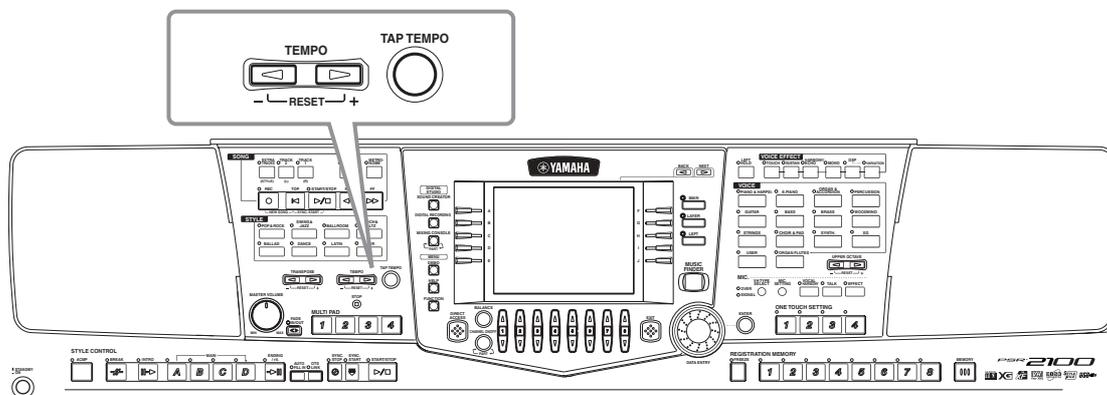
Il **metronomo** parte premendo il pulsante [METRONOME]. Regolate la velocità del tempo con i pulsanti TEMPO [◀] [▶] (vedere sotto). Per fermare il **metronomo**, ripremete il pulsante [METRONOME].

### NOTE

Il suono, il livello di volume e il beat (divisione del tempo) del metronomo sono modificabili (pag.151)

## Regolare il Tempo

Questa sezione illustra come regolare la velocità del tempo che influenza non solo la scansione del metronomo ma anche la quella del playback di una song o di uno stile di accompagnamento.



**1**

Premete il pulsante TEMPO [◀] o [▶].

**END** Premetelo per chiudere il display TEMPO.

**2**

Regolate il tempo usando i pulsanti TEMPO TEMPO [◀] [▶] o il dial [DATA ENTRY]. Il numero a display indica quanti sono i movimenti di nota da 1/4 in un minuto. Il valore va da 5 a 500. Più alto è il valore, più veloce è il tempo.

Quando cambiate il valore di tempo, cambiano anche la velocità di song e stile in corso. Per ripristinare le impostazioni tempo di default (iniziali) premete TEMPO [◀] [▶] simultaneamente. Vedere anche "Indicazioni Tempo — display MAIN" (pag. 54) ulteriori dettagli.

### NOTE

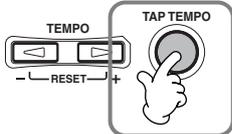
Le song e gli stili di accompagnamento hanno un tempo di default (iniziale) ottimizzato per l'esecuzione di song/stile.

## Tap Tempo

Questa funzione è utile per “battere” il tempo per una song o stile di accompagnamento. Battete sul pulsante [TAP TEMPO] alla velocità desiderata: il tempo della song o dello stile di accompagnamento cambieranno in base alla vostra “scansione del tempo”.

**1** Eseguite il playback di song o di accompaniment style (pag. 62, 79).

**2**



Per cambiare il tempo percuotete due volte il pulsante [TAP TEMPO]

**NOTE**

Battendo il pulsante [TAP TEMPO] si produce un suono. Tale suono è modificabile (pag. 152).

**NOTE**

Tap Tempo serve anche per avviare automaticamente la song o lo stile di accompagnamento, alla velocità desiderata. Con la song o lo stile fermi, percuotete più volte il pulsante [TAP TEMPO] e lo stile di accompagnamento selezionato si avvierà automaticamente alla velocità della scansione. Se una song è impostata su Sync. Start stand-by (pagg.63, 79), battendo il pulsante [TAP TEMPO] si avvia allo stesso modo il playback della song. Per song e stili in 2/4 e 4/4 battete 4 volte; per 3/4 tre volte; per 5/4, cinque volte.

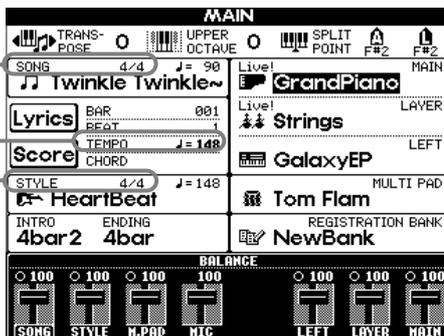
### ■ Indicazioni Tempo — Display MAIN

Sul display MAIN sono riportate tre diverse indicazioni di tempo (vedi sotto).

Indica l'impostazione di tempo di default (iniziale) per la song attualmente selezionata. (salvo modifica manuale precedente).

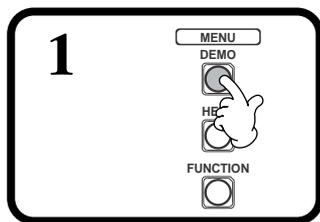
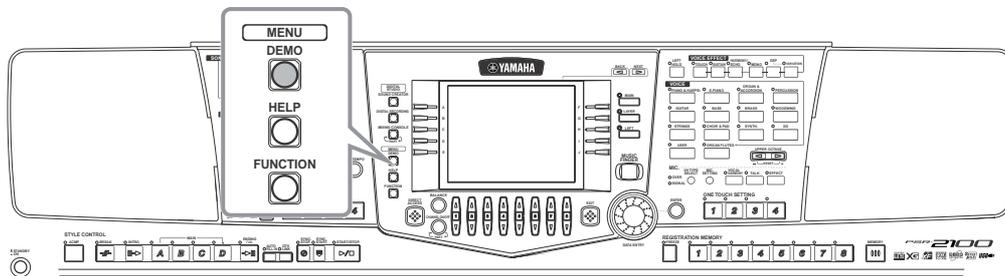
Indica il tempo effettivo della song o stile di accompagnamento selezionati o della scansione metronomica. In assenza di playback, indica il tempo per lo stile selezionato. Quando la song e lo stile vengono riprodotti simultaneamente, la velocità di esecuzione dello stile cambia automaticamente per adattarsi alla song e appare in quest'area del display. Questo valore di tempo è usato per registrare song o stili.

Indica l'impostazione di tempo di default (iniziale) per lo stile di accompagnamento selezionato in quel momento (salvo modifica manuale precedente)



# Suonare le Demo

La PSR-2100/1100 è uno strumento incredibilmente versatile e sofisticato, con molti tipi di voci, ritmi dinamici e funzioni avanzate. Per dimostrare le sorprendenti possibilità della PSR-2100/1100 sono state realizzate tre speciali tipi di Demo song.



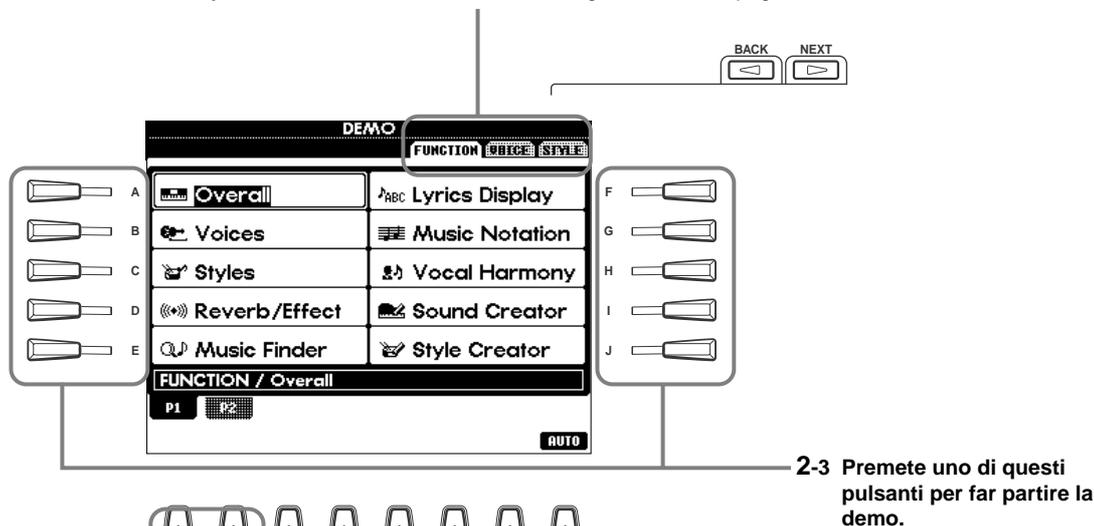
2

2-1 Usate i pulsanti [BACK][NEXT] per selezionare la categoria di Demo desiderata.

Demo Function ..... Dimostrano le varie funzioni.

Demo Voice ..... Dimostrano le voci.

Demo Style ..... Vi introducono ai ritmi e agli stili di accompagnamento.



2-3 Premete uno di questi pulsanti per far partire la demo.

2-2 Servono a selezionare differenti pagine di display.

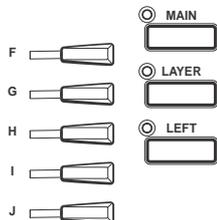
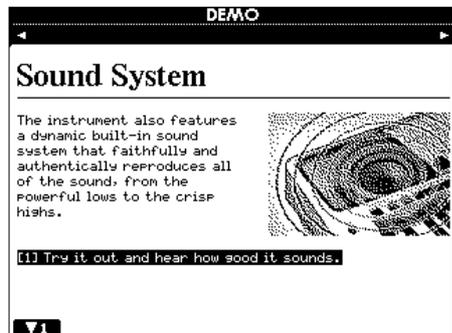
Premetelo per eseguire tutte le demo song in continuo, partendo dal primo item in alto a sinistra del display. È disponibile solo dalla pagina FUNCTION).

Tutte le demo disponibili vengono eseguite in sequenza, a partire da quella in alto a sinistra. Le pagine VOICE e STYLE non dispongono del pulsante [AUTO], tuttavia, tutte le demo song vengono riprodotte in sequenza. Premendo questo pulsante si annullano le caratteristiche interattive delle Demo Function (disponibili invece al punto 3 seguente).

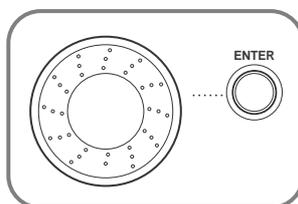


**3** Per le demo Function, sul display appare una videata introduttiva e la demo inizia a suonare.

Questo esempio mostra il Sound System nella demo FUNCTION.



Selezionate la parola o item desiderato usando il dial [DATAENTRY], poi premete il pulsante [ENTER] o i pulsanti numerici ([1▼], [2▼], ecc.) per richiamarlo.



**NOTE**

Usate i pulsanti [BACK][NEXT] della videata introduttiva per richiamare la pagina precedente o successiva.

**NOTE**

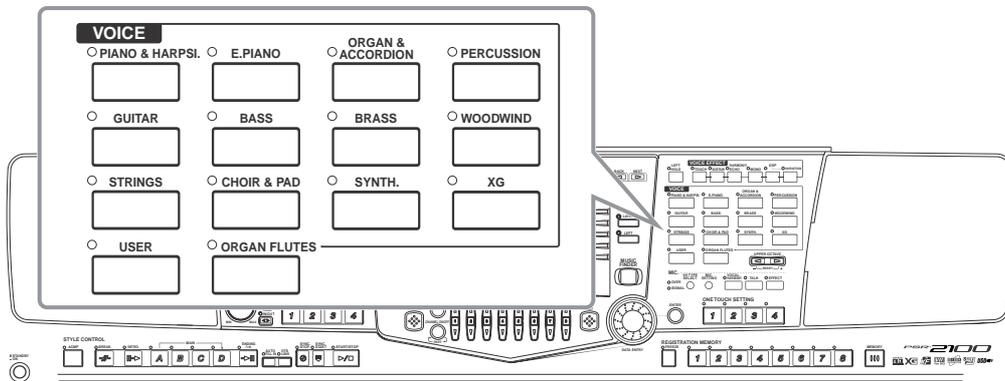
Premete il pulsante [START/STOP] di SONG per fermare la demo song. Per riavviarla dal punto di arresto, ripremete di nuovo lo stesso pulsante. Con le demo song si possono usare anche i controlli rewind (riavvolgimento) e fast-forward (avanzamento veloce) (pag. 81).



Ritornate alla videata MAIN.

# Voci

La PSR-2100/1100 vi offre un'ampia selezione di voci autentiche, inclusi vari strumenti a tastiera, archi, fiati — e moltissimi altri ancora.

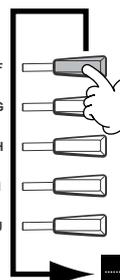
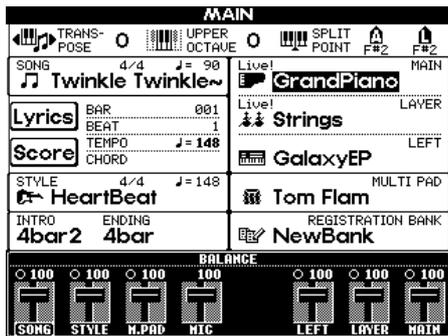


## Selezione di una Voce o Voice

- 1 Per attivare la parte MAIN premete il pulsante [MAIN] e poi [F] per richiamare il menù di selezione della voce MAIN (principale).

### NOTE

La voce qui selezionata appartiene alla parte MAIN e pertanto viene definita voce MAIN. (Per informazioni, vedere pag. 59.)

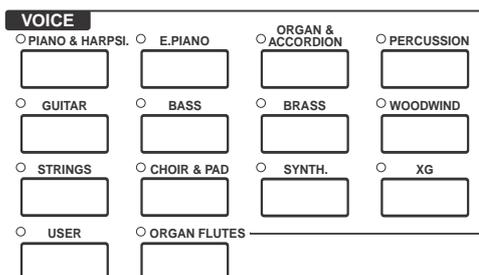


Attivate MAIN.

Per ascoltare solo la voce MAIN — escludete le parti LAYER e LEFT.



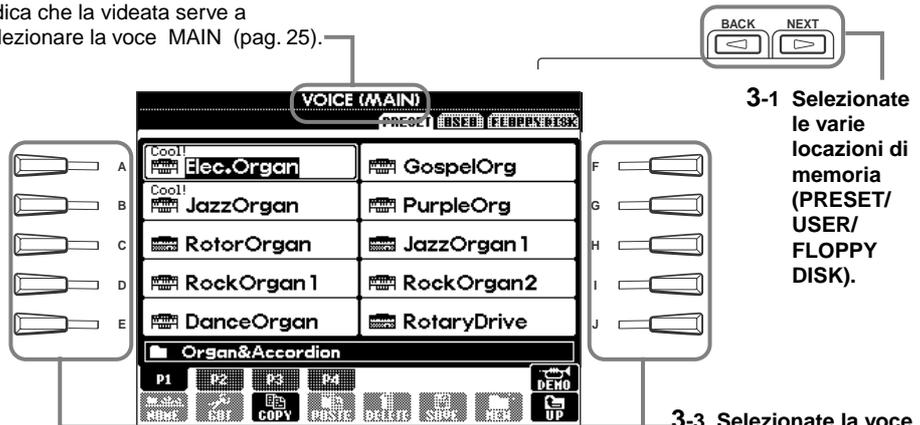
- 2 Selezionate il gruppo di voci desiderato.



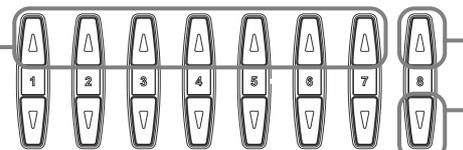
### NOTE

Quando selezionate un gruppo di voci viene impostata automaticamente l'ultima scelta.

**3** Indica che la videata serve a selezionare la voce MAIN (pag. 25).



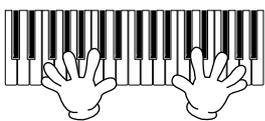
**3-2** Selezionate le varie pagine nel gruppo di voci corrente.



Premetelo per richiamare il display di selezione del gruppo

Premetelo per avviare la demo della voce selezionata. Ripremetelo per fermare la demo.

**4** Suonate la tastiera per ascoltare la voce selezionata.



**END** Premetelo per tornare al display MAIN.



**NOTE**

Con una voce, si selezionano automaticamente l'effetto ed altre impostazioni adatte ad essa. Si può disabilitare questa funzione in modo che le impostazioni non vengano selezionate automaticamente (pag.146).

**NOTE**

Si può stabilire la variazione del volume in base alla forza con cui si suona (pag.144).

**NOTE**

Per l'elenco delle voci disponibili, consultare la pubblicazione separata Data List.

**NOTE**

Si può impostare se visualizzare o meno i numeri di bank delle voci e di program change ("MSB-LSB-Program Change number" a destra, sopra il nome della voce).(pag.152).

**NOTE**

**XG** è un ampliamento del formato GM System level 1, sviluppato dalla Yamaha per offrire più voci e variazioni ed un maggior controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, ed inoltre per garantire la compatibilità futura dei dati.

**Caratteristiche della Voce**

Il tipo di voce e le caratteristiche che la definiscono, sono indicate sopra il nome della voce stessa.

**Live! (solo PSR-2100)**

Questi suoni di strumenti acustici sono stati campionati in stereo per riprodurre un suono autentico, ricco e pieno di atmosfera.

**Cool!**

Queste voci catturano la struttura dinamica e le sottili sfumature degli strumenti elettrici, grazie all'abbondante memoria disponibile e alla loro programmazione estremamente sofisticata.

**Sweet!**

Questi suoni di strumenti acustici si avvalgono della sofisticata tecnologia Yamaha e offrono un risultato dettagliato e naturale: potrete davvero confonderli con strumenti acustici veri!!

**Drum**

Ad ogni tasto sono assegnabili vari suoni di batteria e percussivi che vi permettono di riprodurre i suoni direttamente via tastiera.

**SFX**

Ai tasti sono assegnati vari effetti sonori, riproducibili via tastiera.

**Organ Flutes! (solo PSR-2100 )**

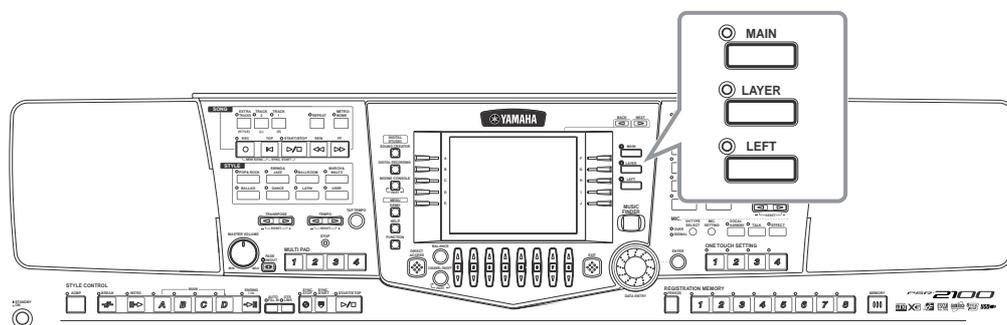
Questa voce di organo autentico vi permette di utilizzare la funzione Sound Creator per regolare il "footage", cioè l'altezza espressa in "piedi", delle canne d'organo e creare suoni d'organo personalizzati.

**Percussioni sulla tastiera**

Se nel gruppo voci PERCUSSION è selezionato uno dei kit SFX, ai singoli tasti vengono assegnati vari suoni effetti speciali che potrete così riprodurre da tastiera. I vari strumenti di batteria e percussioni del Kit Standard sono indicati dalle piccole icone riportate sotto i tasti a cui sono assegnati. Anche se kit diversi hanno suoni differenti, alcuni suoni con lo stesso nome, contenuti in kit diversi, sono identici. L'elenco dei suoni di ogni kit drum/SFX è riportato nel Data List" (Drum/key Assignment List).

# Layer/Left — Suonare simultaneamente più Voci

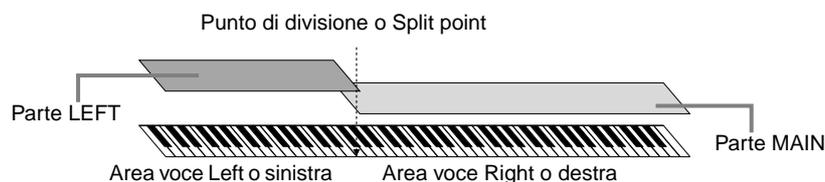
La PSR-2100/1100 vi consente di impostare tre voci simultanee: MAIN, LAYER, e LEFT. Combinandole, potete creare ricche sfumature sonore e configurazioni multistrumentali per la vostra esecuzione.



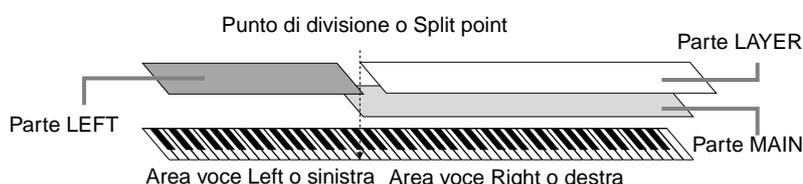
**Suonare un layer (insieme) di due voci**



**Suonare due voci separatamente — nell'area sinistra e destra della tastiera**

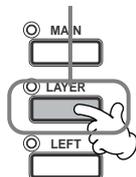


**Suonare tre voci diverse — una nell'area sinistra della tastiera ed un layer di due voci nell'area destra**

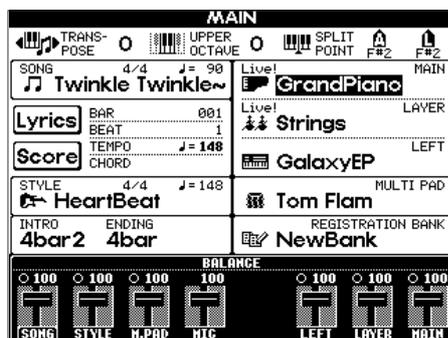


## Layer — Sovrapporre due voci differenti

**1** Premetelo per attivare la funzione LAYER. Ripremete per disattivarla.



**2** Con il pulsante [G], selezionate Layer. Con lo stesso pulsante richiamate il display VOICE da cui selezionate la voce da suonare insieme con la voce Main. Il metodo di selezione della voce è lo stesso di quello descritto per il display VOICE (MAIN) (pag.57).



**NOTE**

C'è un modo alternativo per selezionare rapidamente le voci MAIN e LAYER dal pannello: tenendo premuto un pulsante **voice** del pannello, premete il pulsante della seconda voce. La prima selezionata diventa la voce MAIN e la seconda, la voce LAYER.

**END** Premetelo per ritornare al display MAIN.



## Left — Impostare voci separate per l'area sinistra e destra della tastiera

**1** Impostate **LEFT** su **ON**. Ripremete questo pulsante per metterlo su **OFF**.



**2** Con il pulsante **[H]**, selezionate **LEFT**. Con lo stesso pulsante, richiamate il display **VOICE** da cui potrete selezionare la voce da suonare nell'area o sezione sinistra della tastiera. La selezione avviene come per la videata **VOICE (MAIN)** (pag.57).

**NOTE**

Il punto di split può essere impostato liberamente su qualsiasi tasto (pag.141).

**NOTE**

Ogni parte (**MAIN**, **LAYER** e **LEFT**) può avere impostazioni di volume diverse (pag.64).

**NOTE**

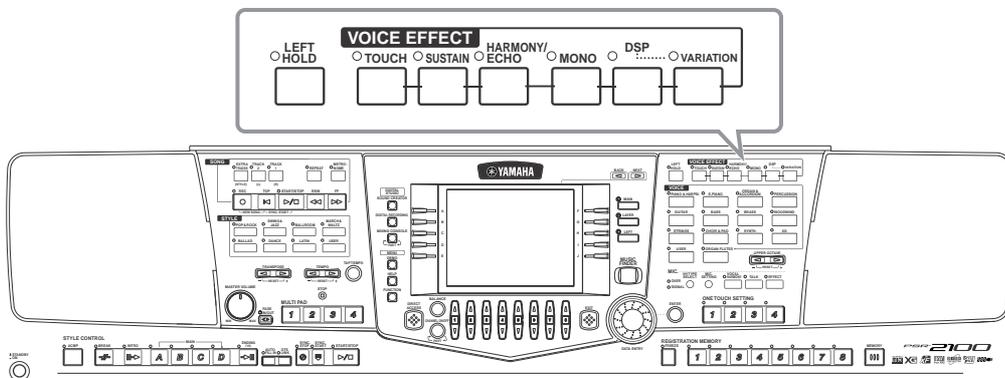
Si possono anche usare insieme le funzioni **LAYER** e **LEFT** per creare combinazioni layer/split. Per questo, impostate voci separate per le aree sinistra e destra della tastiera (come indicato) e impostate un layer di due voci diverse nella area destra.

**END** EXIT

Premetelo per tornare al display **MAIN**.

## Applicare Effetti alle Voci

Questa sezione del pannello vi permette di aggiungere vari effetti alle voci suonate sulla tastiera.



Premete uno dei pulsanti Effect per attivare l'effetto corrispondente. Premetelo di nuovo per disattivarlo. Per informazioni sugli effetti, vedere sotto.

**TOUCH**

Questo pulsante attiva/disattiva la risposta al tocco della tastiera. Se è su off, viene sempre prodotto lo stesso volume, indipendentemente dalla forza con cui vengono premuti i tasti.

**SUSTAIN**

Quando è attivato il Sustain, tutte le note suonate sulla tastiera vengono sostenute più a lungo. Si può anche regolare la profondità dell'effetto (Sustain depth, pag.93).

**DSP**

La PSR-2100/1100 ha vari effetti digitali che vi permettono di elaborare il suono in molti modi. Potete usare il DSP per esaltare le voci, ad esempio, applicando un chorus per aggiungere profondità o usando l'effetto Symphonic per conferire al suono calore e ricchezza. La sezione DSP dispone di altri effetti, come la distorsione, che cambiano totalmente il carattere del suono.

**NOTE**

Gli effetti di tipo **DSP** e **VARIATION** e la loro profondità (depth) sono selezionabili e regolabili nel display **MIXING CONSOLE** (pag.127).

## ■ VARIATION

Questo controllo modifica le impostazioni dell'effetto Variation, permettendovi di variare alcuni aspetti dell'effetto in base al tipo selezionato. Ad esempio, se si seleziona l'effetto Rotary Speaker (pag.127), si può scegliere per il "rotore" tra velocità slow, cioè lenta o rapida, cioè fast.

## ■ HARMONY/ECHO

Con questo controllo si aggiungono alle voci suonate nella sezione della tastiera riservata alla mano destra (pag.146) gli effetti Harmony o Echo.

## ■ MONO

Questo controllo determina se la voce relativa ad ogni parte (MAIN/LAYER/LEFT) è monofonica (una nota per volta) o polifonica. Se la spia è accesa, il controllo è regolato su MONO; se è spenta, l'impostazione è polifonica. Quest'opzione serve a suonare le voci dei fiati in modo ancora più realistico. Secondo la voce selezionata, l'impostazione MONO vi consente anche di usare con efficacia l'effetto Portamento durante le esecuzioni in legato.

## ■ LEFT HOLD

Questa funzione "tiene" la voce della parte sinistra anche quando i tasti vengono rilasciati (stesso effetto prodotto dalla pressione del pedale sustain). Ciò serve molto per l'accompagnamento automatico. Ad esempio, se suonate e rilasciate un accordo nella sezione della tastiera riservata all'auto accompaniment (con la parte sinistra inserita e la voce Left su Strings), la parte degli archi viene sostenuta arricchendo tutto l'accompagnamento.

### NOTE

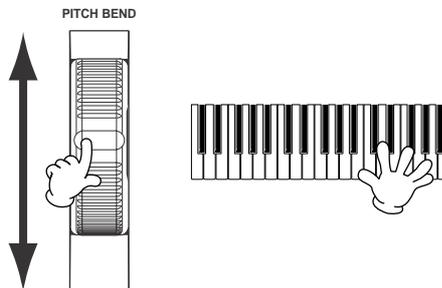
Il Portamento crea un graduale scivolamento di intonazione tra note successive.

### HINT

Per dare maggiore risalto alle linee melodiche suonate sugli accordi, usando la funzione Layer con una voce monofonica. Impostate la voce Main perché suoni in polifonia e la voce Layer perché sia monofonica (MONO). In questo caso, la melodia suonata, incluse le note principali degli accordi, risulta monofonica. Provate ad usare le seguenti voci: Voce **MAIN**: Sezione Brass (polifonica) + voce **LAYER**: Sweet Trump (monofonica).

## Rotelle PITCH BEND & MODULATION

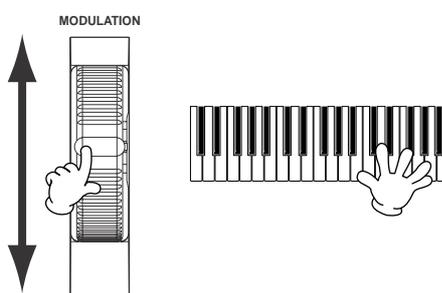
Con la rotella PITCH BEND della PSR- 2100/ 1100 potete alzare (rotella in direzione opposta a voi) o abbassare l'intonazione delle note mentre suonate la tastiera. La rotella di PITCH BEND si autocentra e torna automaticamente alla normale intonazione non appena la lasciate.



### NOTE

La gamma massima di pitch bend può essere modificata (pag. 126).

La funzione Modulation applica un effetto di vibrato alle note suonate sulla tastiera (PSR-2100). Spostando la rotella MODULATION verso di voi, ridurrete la profondità dell'effetto mentre ruotandola in direzione opposta, la aumenterete.

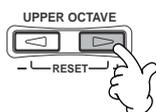


### NOTE

Per non applicare accidentalmente la modulazione, regolate la profondità al minimo.

## Regolare l'Impostazione Octave

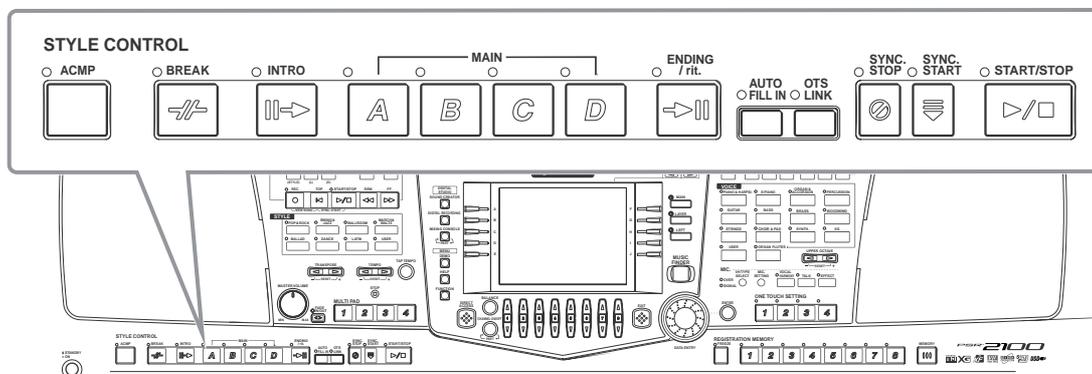
Il pulsante [UPPER OCTAVE] consente la trasposizione simultanea delle parti MAIN e LAYER di un'ottava discendente o ascendente.



### NOTE

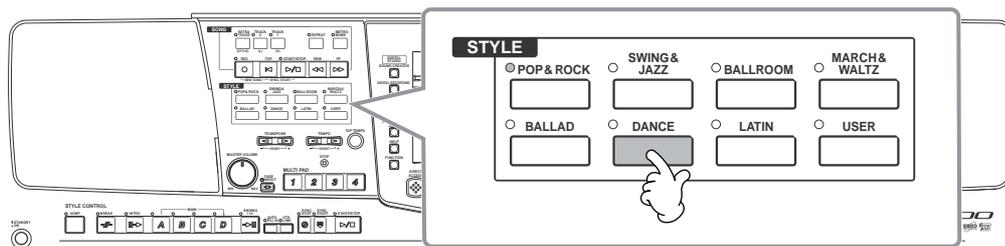
Si possono eseguire impostazioni più dettagliate per ogni parte, usando la funzione Mixing Console (pag.126).

La PSR-2100/1100 dispone di stili (pattern di accompagnamento) di vari generi musicali, compresi pop, jazz, latin e dance. Per usarli basta suonare gli accordi con la mano sinistra: lo stile di accompagnamento selezionato (style), più adatto alla vostra musica, vi accompagnerà automaticamente seguendo istanteamente gli accordi. Provate a selezionare e suonare stili diversi (vedere Data List - Style List).



## Suonare uno style

1



2

**2-1** Selezionate un'area (Preset, User, Floppy Disk) per salvare lo style.

**2-2** Selezionate uno Style.

Quando avete aperto un display di directory più bassa, questo pulsante (UP) vi permette di richiamare la directory, immediatamente più alta da cui potete selezionare i gruppi di Style.

### NOTE

Per l'elenco degli stili di accompagnamento disponibili, consultate il Data List separato.

**3** Se il pulsante [ACMP] è su on, potete suonare/indicare gli accordi dalla sezione auto accompagnamento. (Secondo queste impostazioni, può essere la gamma della voce Left o l'intera tastiera).

STYLE CONTROL

ACMP BREAK INTRO MAIN A B C D ENDING /rit. AUTO FILL IN OTS LINK SYNC STOP SYNC START START/STOP

**NOTE**  
Si può impostare l'estensione di tastiera l'accompagnamento automatico (pag.141).

**4** Mettete su on SYNC. (SYNCHRONIZED) START.

STYLE CONTROL

ACMP BREAK INTRO MAIN A B C D ENDING /rit. AUTO FILL IN OTS LINK SYNC STOP SYNC START START/STOP

**NOTE**  
**Sync. Start**  
Se è abilitato, potete avviare lo stile semplicemente suonando.

**5** Non appena suonate un accordo nella sezione auto accompagnamento, si avvia lo stile. Per informazioni sulla diteggiatura degli accordi, vedere pag.65.

Il Tempo può essere regolato con il pulsante TEMPO [◀|▶] [TAP TEMPO].  
Se percuotete il pulsante [TAP TEMPO], il tempo sarà quello che avete battuto.

Split point

Sezione Auto Accompaniment

**NOTE**  
• Per avviare i canali del ritmo (tracks) dello Style premete il pulsante [START/STOP]. I canali ritmici dello stile possono essere avviati anche battendo sul pulsante [TAP TEMPO], a stile fermo. Battere tre, quattro o cinque volte (tre per tempi di 3/4, quattro per 2/4 o 4/4, cinque per 5/4).

**6** Bloccate lo style.

STYLE CONTROL

ACMP BREAK INTRO SYNC STOP SYNC START START/STOP

**END** Togliete l'ACMP.

STYLE CONTROL

ACMP BREAK INTRO

**NOTE**  
Se riproducete gli stili di accompagnamento assieme ad una song, le parti di accompagnamento registrate nella song (canali 9-16), vengono temporaneamente sostituite dallo stile di accompagnamento selezionato per permettervi di provare ad usare accompagnamenti diversi per la song (pag. 80).

**Caratteristiche degli Stili di Accompagnamento**

Il tipo di stile di accompagnamento e le sue caratteristiche, sono riportati sopra il nome dello stile.

**Session!**

Questi stili offrono un grande realismo all'accompagnamento, combinando tipi e cambi di accordo originali e speciali riff con variazioni di accordo, insieme alle sezioni Main. Sono stati programmati per dare un tocco professionale alle esecuzioni di determinate song in alcuni generi musicali. Non tutti gli stili sono adatti (o armonicamente corretti) per tutte le song e gli accordi suonati. In alcuni casi, ad esempio, suonando un accordo maggiore potrebbe risultare un accordo di settima o suonando un accordo on-bass si potrebbe ottenere un accompagnamento non corretto o non prevedibile.

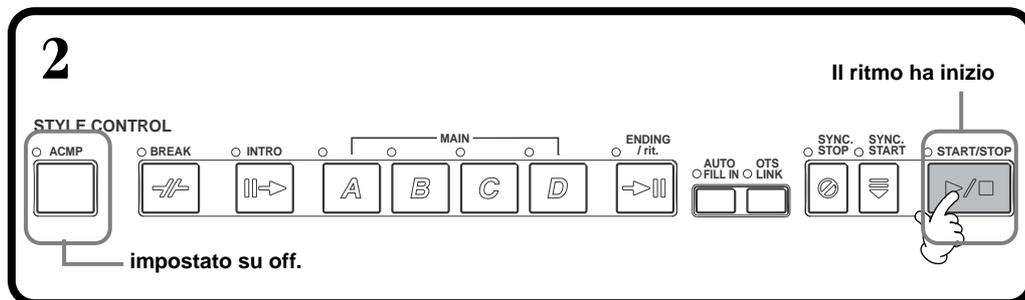
## Suonare solo i canali ritmici (Rhythm) dello Stile

**1** Selezionate uno style (pag. 62).

**NOTE**

I canali Rhythm fanno parte dello stile. Ogni stile ha diversi pattern ritmici.

**2**



**NOTE**

Se Synch Start è abilitato, potete avviare il ritmo anche suonando un tasto qualsiasi della tastiera (attivate il pulsante [SYNC.START]).

**3** Suonate seguendo il playback del ritmo.

Il Tempo può essere regolato usando i pulsanti TEMPO [◀||▶] o i pulsanti [TAP TEMPO]. Se battete il pulsante [TAP TEMPO], il tempo seguirà la stessa velocità con cui avete battuto il tempo.



Premete il pulsante STYLE [START/STOP] per fermare il playback del ritmo.

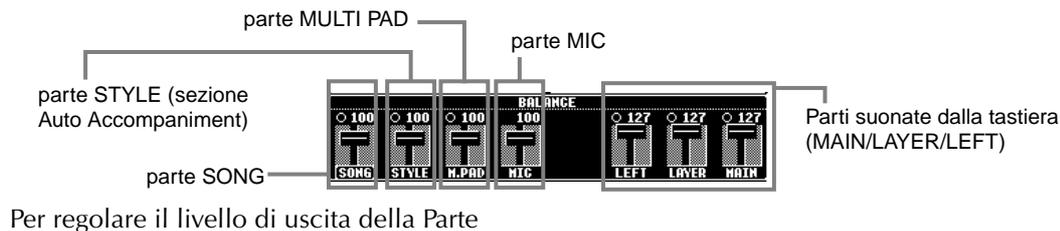
## Bilanciamento Volume/Esclusione Canale - Mute

display **BALANCE**

Richiama il display **BALANCE**



Richiama il display **Channel ON/OFF**



Per regolare il livello di uscita della Parte

Display **CHANNEL ON/OFF**



Richiamate il display STYLE premendo il pulsante [CHANNEL ON/OFF] e regolate su off lo strumento che non volete sentire. Per ascoltare uno strumento da solo, tenete premuto il pulsante appropriato per il canale da isolare per impostarlo come SOLO. Per annullare questa condizione ripremete l'appropriato pulsante di canale.

**NOTE**

**Channel**  
Vedere "canali MIDI" nei dati di song (pag.157). I canali sono assegnati nel seguente modo:

**Song**  
1 - 16  
**Accompaniment Style**  
9 - 16

## Diteggiatura degli Accordi

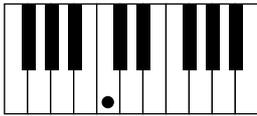
Il playback dello stile può essere controllato dagli accordi suonati a sinistra del punto di split. Sono disponibili 7 tipi di diteggiatura, sotto descritti. Andate alla pagina CHORD FINGERING (pag.142) e selezionate Chord Fingerings. La pagina vi mostra come suonare gli accordi con la mano sinistra.

### SINGLE FINGER

L'accompagnamento Single Finger produce ottimi accompagnamenti orchestrali usando accordi maggiori, di settima, minori e minori settima, premendo solo un limitato numero di tasti nella sezione auto accompaniment della tastiera. Sono usate le seguenti abbreviazioni di diteggiature di accordi.

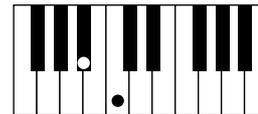
**Accordo maggiore:** premete solo la tonica.

**C**



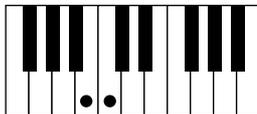
**Accordo minore:** premete simultaneamente la tonica ed il tasto nero alla sua sinistra.

**Cm**



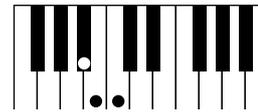
**Accordo di settima:** premete simultaneamente la tonica ed il tasto bianco alla sua sinistra.

**C7**



**Accordo minore settima:** premete simultaneamente la tonica ed un tasto nero e uno bianco alla sua sinistra.

**Cm7**



### MULTI FINGER

Il modo Multi Finger rileva automaticamente gli accordi suonati con le diteggiature Single Finger o Fingered e potete usarle entrambe senza dover selezionare modi diversi. Per suonare accordi minori, di settima o minore settima usando SINGLE FINGER nel modo MULTI FINGER, premete sempre il tasto bianco/nero più vicino alla tonica dell'accordo.

### FINGERED

Questo modo vi consente di produrre l'accompagnamento suonando accordi pieni nella sezione auto accompaniment della tastiera. Il modo Fingered riconosce i vari tipi di accordi elencati nella pagina seguente.

### FINGERED ON BASS

Questo modo accetta le stesse diteggiature del modo FINGERED, ma la nota più bassa suonata nella sezione auto accompaniment viene usata come nota basso per suonare accordi "on bass". Ad esempio, per indicare un accordo di Do(C) su Mi (E), suonate un accordo maggiore di Do con il Mi come nota più bassa (Mi, Sol(G), Do).

### FULL KEYBOARD

Questo metodo rileva gli accordi in tutta l'estensione della tastiera, in modo simile a Fingered, anche se le note sono divise tra mano sinistra e destra, ad esempio suonando una nota di basso con la sinistra ed un accordo con la destra o un accordo con la sinistra e una nota della melodia con la destra.

### AI FINGERED

Questo modo è sostanzialmente come FINGERED, ma per indicare gli accordi (basati sull'accordo precedentemente suonato ecc.) sono sufficienti meno di tre note.

### AI FULL KEYBOARD

Quando è abilitato questo avanzato accompagnamento automatico, la PSR-2100/1100 crea automaticamente l'accompagnamento appropriato mentre voi suonate qualsiasi cosa in qualsiasi punto della tastiera, usando entrambe le mani. Non è necessario specificare gli accordi di accompagnamento. Anche se il modo AI Full Keyboard è studiato per funzionare con molte song, alcuni arrangiamenti potrebbero non essere adatti all'uso di questa funzione. Questo modo è simile a FULL KEYBOARD tranne per il fatto che per indicare gli accordi (basati sull'accordo precedentemente suonato ecc.) bastano meno di tre note. Non è possibile suonare accordi di 9<sup>a</sup> e 11<sup>a</sup>.

#### NOTE

Il riconoscimento degli accordi nel modo AI Full Keyboard si verifica circa ad intervalli di note da 1/8. Accordi molto brevi — inferiori ad 1/8 — potrebbero non essere riconosciuti.

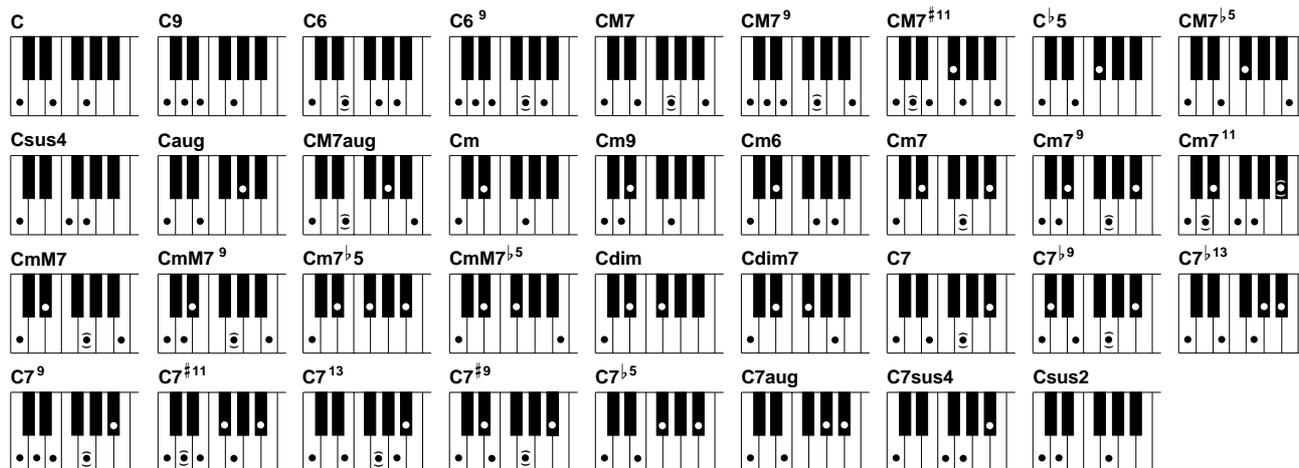
#### NOTE

Nel modo Full Keyboard, gli accordi sono riconosciuti in base alla nota più bassa e alla seconda nota più bassa suonate. Se le due note più basse cadono nella stessa ottava, quelle due note determinano l'accordo. Se la prima e la seconda nota più basse distano più di un'ottava, quella più bassa diventa il basso e l'accordo è determinato dalla seconda nota più bassa e dalle altre note suonate nell'ambito della stessa ottava.

#### NOTE

**AI**  
Artificial Intelligence

Tipi di accordo riconosciuti nel modo Fingered (Esempio per gli accordi di "C" o Do)



Nome Accordo [Abbreviazione]	Normale ordine di diteggiatura	Display tonica "C"
Maggiore [M]	1 - 3 - 5	C
Nona [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sesta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sesta nona [6 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 or 3 - 6 - 2*	C6 <sup>9</sup>
Settima maggiore [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Settima maggiore con 9 <sup>a</sup> [M7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7 <sup>9</sup>
Settima maggiore con 11 <sup>a</sup> # [M7 <sup>#11</sup> ]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 or 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7 <sup>#11</sup>
Quinta dim.[ <sup>b</sup> 5]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5	C <sup>b</sup> 5
Settima maggiore con 5 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [M7 <sup>b5</sup> ]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5 - 7	CM7 <sup>b5</sup>
Quarta [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Quinta eccedente [aug]	1 - 3 - #5	Caug
Settima maggiore con 5 <sup>a</sup> # [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Minore [m]	1 - <sup>b</sup> 3 - 5	Cm
Minore con 9 <sup>a</sup> [m9]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - 5	Cm9
Minore sesta [m6]	1 - <sup>b</sup> 3 - 5 - 6	Cm6
Minore settima [m7]	1 - <sup>b</sup> 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	Cm7
Minore settima con 9 <sup>a</sup> [m7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 or <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 7 - 2	Cm7 <sup>9</sup>
Minore settima con 11 <sup>a</sup> [m7 <sup>11</sup> ]	1 - (2) - <sup>b</sup> 3 - 4 - 5 - ( <sup>b</sup> 7)	Cm7 <sup>11</sup>
Minore con settima maggiore [mM7]	1 - <sup>b</sup> 3 - (5) - 7	CmM7
Minore con settima maggiore e 9 <sup>a</sup> [mM7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - <sup>b</sup> 3 - (5) - 7	CmM7 <sup>9</sup>
Minore settima con 5 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [m7 <sup>b5</sup> ]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - <sup>b</sup> 7	Cm7 <sup>b5</sup>
Minore con settima maggiore e 5 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [mM7 <sup>b5</sup> ]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - 7	CmM7 <sup>b5</sup>
Diminuito [dim]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5	Cdim
Settimo Diminuito [dim7]	1 - <sup>b</sup> 3 - <sup>b</sup> 5 - 6	Cdim7
Settimo [7]	1 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 or 1 - (3) - 5 - <sup>b</sup> 7	C7
Settimo con 9 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [7 <sup>b9</sup> ]	1 - <sup>b</sup> 2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b9</sup>
Settimo con 13 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [7 <sup>b13</sup> ]	1 - 3 - 5 - <sup>b</sup> 6 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b13</sup>
Settimo con 9 <sup>a</sup> [7 <sup>9</sup> ]	1 - 2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7 or 3 - <sup>b</sup> 7 - 2*	C7 <sup>9</sup>
Settimo con 11 <sup>a</sup> # [7 <sup>#11</sup> ]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - <sup>b</sup> 7 or 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>#11</sup>
Settimo con 13 <sup>a</sup> [7 <sup>13</sup> ]	1 - 3 - (5) - 6 - <sup>b</sup> 7 or 3 - 6 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>13</sup>
Settimo con 9 <sup>a</sup> # [7 <sup>#9</sup> ]	1 - #2 - 3 - (5) - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>#9</sup>
Settimo con 5 <sup>a</sup> <sup>b</sup> [7 <sup>b5</sup> ]	1 - 3 - <sup>b</sup> 5 - <sup>b</sup> 7	C7 <sup>b5</sup>
Settimo con 5 <sup>a</sup> # [7aug]	1 - 3 - #5 - <sup>b</sup> 7	C7aug
Settimo con quarta [7sus4]	1 - 4 - 5 - <sup>b</sup> 7	C7sus4
Con seconda [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

**NOTE**

- Le note tra parentesi sono omesse.
- Per accordi FINGERED, FINGERED ON BASS e AI FINGERED, se suonate tre tasti adiacenti (inclusi i tasti neri), il suono dell'accordo verrà cancellato e continueranno a suonare solo gli strumenti ritmici (funzione Chord Cancel). Ciò vi consente di riprodurre solo i ritmi.
- Suonando due tasti della stessa tonica in ottave adiacenti, si ottiene un accompagnamento basato solo sulla tonica.
- Una quinta giusta (1+5) produce un accompagnamento basato sulla tonica e la quinta.
- A volte lo stile di accompagnamento automatico non cambia quando vengono suonati in sequenza accordi correlati (cioè alcuni accordi minori seguiti da minore settima).
- La PSR-2100/1100 vi "insegna" anche come suonare gli accordi. Dal display CHORD FINGERING (pag.142), specificate l'accordo che desiderate imparare: a display appariranno le note da suonare.

\* Viene riconosciuta solo questo ordine di diteggiatura. Altri accordi non indicati dall'asterisco possono essere suonati con qualsiasi inversione.

## Arrangiare lo Style Pattern (SEZIONI: MAIN A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)

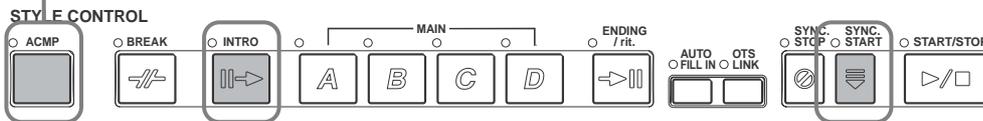
La PSR-2100/1100 ha varie sezioni di Accompagnamento Automatico che fanno variare l'arrangiamento degli stili: Intro, Main, Break e Ending. Selezionando queste sezioni mentre suonate, potete produrre facilmente elementi dinamici tipici di un arrangiamento professionale.

### 1 Selezionate uno stile (pag. 62).



### 2

#### 2-1 Abilita la funzione ACMP.



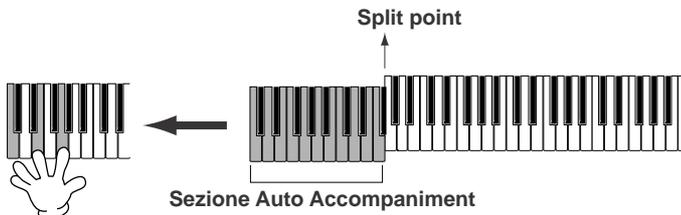
#### 2-3 Abilita la funzione SYNC. START.

2-2 Premete il pulsante [INTRO]. Per annullare la sezione INTRO prima di avviare lo stile, premete nuovamente il pulsante [INTRO].



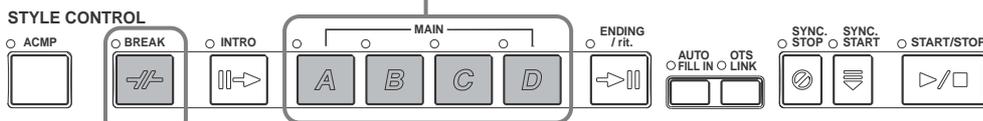
### 3

La sezione Intro parte appena suonate un tasto nella sezione Auto Accompaniment della tastiera e passa poi alla sezione Main.



### 4

Le sezioni Main possono essere saltate.



Premete questo pulsante per aggiungere i break (stacchetti di batteria).



#### NOTE

Potete usare questa funzione anche per suonare solo i ritmi (pag.64).

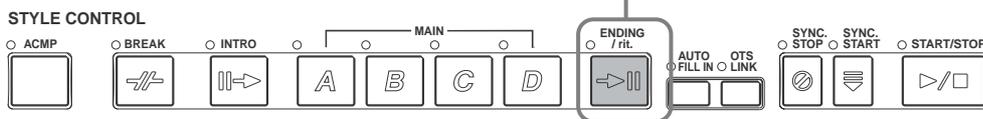
#### NOTE

- Se premete il pulsante [INTRO], potete riprodurre una sezione Intro mentre suona l'accompagnamento.
- Pulsanti di sezione— [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING]  
LED verde  
— La sezione non è selezionata.  
LED rosso  
— La sezione è selezionata.  
LED spento  
— Assenza di dati; la sezione non può essere suonata.

- Potete controllare dinamicamente il livello dell'accompagnamento suonando con forza variabile i tasti nella sezione Auto Accompaniment della tastiera (pag.141).
- Quando premete il pulsante [SYNC. START] mentre è in corso l'accompagnamento, esso si ferma e la PSR-2100/1100 entra in standby per l'avvio sincronizzato (Synchronized Start standby).
- Potete cambiare le sezioni di stile anche usando il pedale (pag.142).
- La sezione Break aggiunge al ritmo dell'accompagnamento, stacchi e variazioni dinamiche che rendono più professionale la vostra performance. Premendo il pulsante [BREAK] mentre suona l'accompagnamento, il fill-in sarà riprodotto per una misura.
- L'indicatore della sezione di destinazione (MAIN A/B/C/D) lampeggia mentre si esegue il Break.
- Se il pulsante [AUTO FILL IN] è regolato su ON e viene premuto il pulsante MAIN [A][B][C][D] dopo la metà del movimento finale (nota di 1/8) della misura, il fill-in ricomincerà dalla successiva.

5

Attiva la sezione Ending. Terminata questa conclusione, lo stile si ferma automaticamente. Potete rallentare l'ending (ritardando) ripremendo lo stesso pulsante. [ENDING/rit.] durante l'esecuzione del finale.



### Fade-in/Fade-out

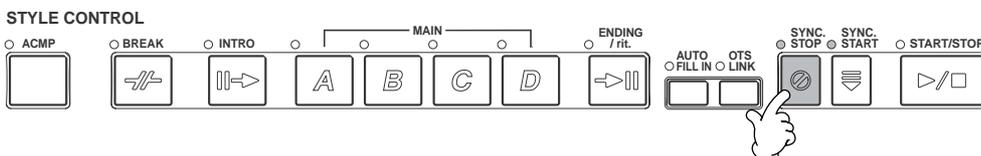
Lo stile di accompagnamento può sfruttare anche la comoda funzione Fade-in/Fade-out che sfuma gradualmente l'accompagnamento all'inizio o alla fine. Per avviare lo stile con un fade-in, premete il pulsante [FADE IN/OUT] e attivate SYNC.START. Per annullare il fade-in prima di avviare lo stile, premete di nuovo il pulsante. Per eseguire un fade-out e fermare lo Stile, premete questo pulsante mentre lo stile è in corso. Si può anche regolare il tempo di fade-in/fade-out (pag.151).

## Stop del Playback dello Style rilasciando i tasti (SYNC. STOP)

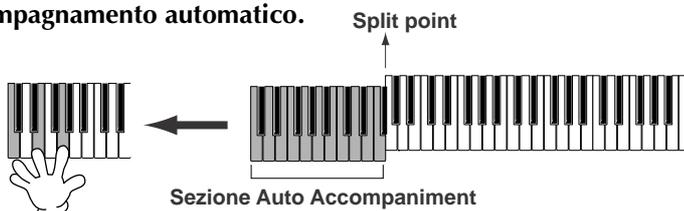
Quando è attiva la funzione Synchro Stop, il playback dell'accompagnamento si arresta completamente quando tutti i tasti della sezione Auto Accompaniment vengono rilasciati. Il playback dell'accompagnamento riprende non appena suonate un tasto nella sezione Auto Accompaniment.

1 Attivate ACMP (Accompaniment).

2 Attivate SYNC. STOP. SYNC. START si imposta automaticamente se è attivato SYNC. STOP.



3 Appena suonate un accordo con la mano sinistra, si avvia l'accompagnamento automatico.



4 L'accompagnamento si ferma appena togliete dai tasti la mano sinistra.

5 Suonando un accordo con la mano sinistra, riparte l'accompagnamento automatico.



Premete di nuovo il pulsante [SYNC. STOP]/[SYNC. START] per bloccare l'accompagnamento.

### NOTE

- Gli stili si possono anche avviare premendo il pulsante **STYLE [START/STOP]**.
- Potete selezionare il tipo di Intro ed Ending premendo il pulsante **[E]** nella videata **MAIN** (pag. 69).
- Se premete il pulsante **[INTRO]** mentre è in corso l'ending, la sezione Intro riprenderà a suonare al termine dell'Ending.
- Se è attivo il pulsante **[AUTO FILL IN]** e premete il pulsante **MAIN** mentre è in corso l'ending, inizia un fill-in di accompagnamento, seguito dalla sezione Main.
- Potete avviare l'accompagnamento usando una sezione Ending anziché Intro. In questo caso al termine dell'ending l'accompagnamento non si ferma.
- Se selezionate uno stile, mentre non è in corso un altro qualsiasi, esso viene selezionato con il tempo di "default". Invece, se cambiate lo stile mentre un altro è in corso, viene mantenuto il tempo di quello precedente.
- Quando è attivo **STOP ACMP** e l'accompagnamento non sta suonando, potete suonare sia accordi che basso nella sezione Auto Accompaniment della tastiera (pag.141).

### NOTE

Potete usare la funzione **SYNC. STOP** anche premendo rapidamente la sezione auto accompagnamento (sinistra) (pag.141).

### NOTE

La funzione Synchro Stop non può essere attivata se il modo fingering è impostato su Full Keyboard/AI Full Keyboard o se l'accompagnamento automatico è disabilitato sul pannello.

## Selezione dei Tipi Intro ed Ending (INTRO/ENDING)

**1**

**NOTE**  
Per richiamare il display [MAIN], premete prima il pulsante [DIRECTACCESS], e poi il pulsante [EXIT].

**2**

Per selezionare un'Intro

Per selezionare un'Ending

**3** Selezionate lo stile con le sezioni Intro o Ending ( pagg. 30, 31).

## Esecuzione automatica dei pattern di Fill-in al cambiare delle sezioni di accompagnamento — Auto Fill In

**NOTE**  
**Fill**  
Breve frase che aggiunge una variazione allo stile.

**1**

**2** Suonate lo stile e selezionate le altre sezioni di accompagnamento mentre suona (pagg. 30, 31).  
I pattern di fill-in suonano automaticamente ad ogni cambio di sezione Main.

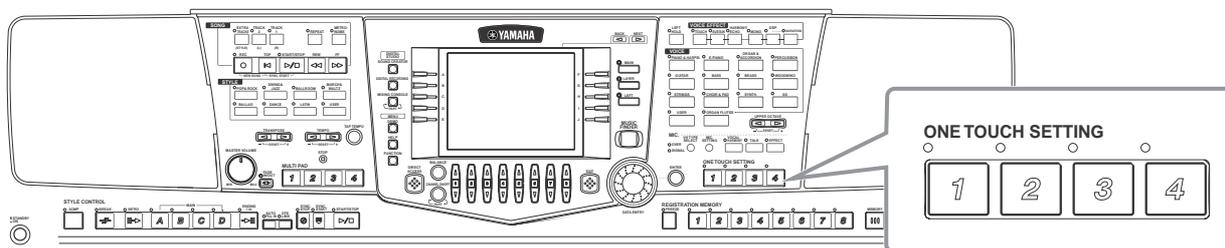
**NOTE**  
Si può aggiungere un fill-in anche ripremendo il pulsante MAIN selezionato.

**END** Per annullare Auto Fill, premete nuovamente il pulsante [AUTO FILLIN].

**NOTE**  
Si può temporaneamente disabilitare Auto Fill In durante un'esecuzione, premendo rapidamente due volte il pulsante della sezione Main successiva.

# Impostazioni appropriate allo Stile selezionato (ONE TOUCH SETTING)

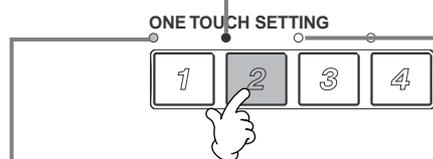
La funzione OTS, One Touch Setting, facilita la selezione delle voci e degli effetti appropriati per lo stile suonato. Ogni stile preset ha quattro *setup* di pannello preprogrammati, selezionabili premendo un solo pulsante.



**1** Selezionate uno stile (pag. 62).

**2** Premete uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING ([1] - [4]).

LED rosso — One Touch Setting è selezionata.



LED spento — Assenza di dati One Touch Setting. Il pulsante non è disponibile.

LED verde — One Touch Setting non è selezionata.

Si possono richiamare all'istante varie impostazioni (voci, effetti, ecc.) adatte allo stile selezionato. Quando lo stile non sta suonando, Auto Accompaniment e Sync. Start si attivano automaticamente. Per informazioni sui parametri One Touch Setting, consultate il Data List (Parameter Chart).

**3** Appena suonate un accordo con la mano sinistra, parte l'accompagnamento.

Split point



Sezione Auto Accompaniment



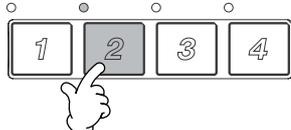
**4** Fermate l'accompagnamento automatico.

STYLE CONTROL



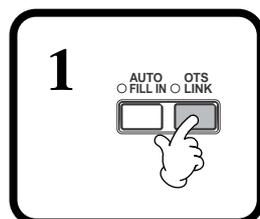
**5** Provate altre configurazioni One Touch Setting. Potete anche creare una vostra One Touch Setting personalizzata (pag. 71).

ONE TOUCH SETTING



## Cambio Automatico di One Touch Setting con le Sezioni — OTS Link

La comoda funzione OTS (One Touch Setting) Link vi permette di cambiare automaticamente le impostazioni One Touch Setting quando selezionate una sezione Main (A - D) diversa.



**2** Quando passate da una sezione Main (A - D) all'altra, viene richiamata automaticamente l'impostazione One Touch Setting relativa. Le sezioni Main A, B, C e D corrispondono rispettivamente alle impostazioni One Touch Setting 1, 2, 3 e 4.

### NOTE

Le One Touch Setting possono essere impostate per cambiare secondo le sezioni, in uno o due tempi (pag.141).

- Immediatamente, appena premete il pulsante di una sezione.
- Alla misura successiva (in uno stile di accompagnamento) dopo aver premuto un pulsante di sezione.



Per escludere la funzione OTS Link, ripremete il pulsante [OTS LINK].

## Registrare i Controlli di Pannello in One Touch Setting) (ONE TOUCH SETTING)

Questa parte del manuale vi spiega come creare i vostri setup di One Touch Setting (4 per stile). L'elenco dei parametri relativi a OTS è nel Data List separato (Prospetto Parameter).

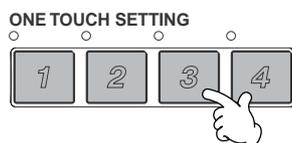
**1** Scegliete uno stile.

**2** Impostate a piacere i controlli del pannello, come la selezione voce.

**3** Premete il pulsante [MEMORY].



**4** Premete uno dei pulsanti ONE TOUCH SETTING: da [1] a [4].



Potete registrare in One Touch Setting le impostazioni di Voce, Harmony, Multi Pad e del Pedale.



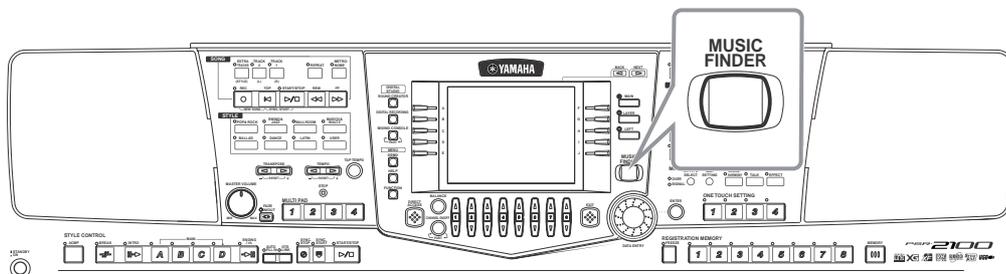
Appare un messaggio che vi chiede di salvare lo stile attuale. Premete "YES" per richiamare il display STYLE e salvare le impostazioni del pannello (pag. 39, 47).

### NOTE

A meno che a questo punto non memorizzate le impostazioni di pannello, queste verranno cancellate se selezionate un nuovo stile.

# Richiamare le impostazioni ideali — Music Finder

La funzione Music Finder permette di richiamare all'istante le impostazioni adeguate allo strumento – compresi voce, stile e One Touch Setting– dalla semplice selezione del titolo della song desiderata. Se volete suonare una song, ma non sapete con quali impostazioni di voce e stile eseguirla, la funzione Music Finder è la soluzione. E potete anche editare e memorizzare le impostazioni suggerite e creare e salvare i vostri "record" Music Finder per richiamarli in qualsiasi momento.



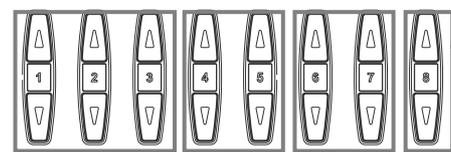
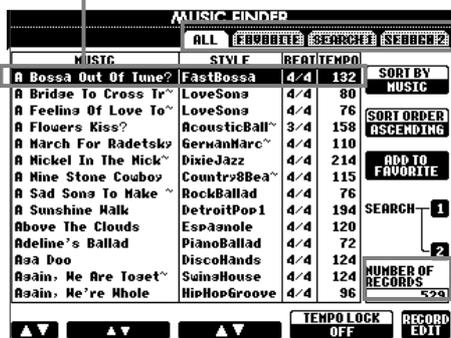
**NOTE**  
I record MUSIC FINDER con il loro contenuto sono solo un esempio delle impostazioni consigliate. Potete anche creare impostazioni Music Finder personalizzate per le vostre song e per il vostro genere musicale.

**NOTE**  
Il Music Finder è un aiuto all'esecuzione, in quanto trova le impostazioni più adatte di stile e di voce. Anche se potete specificare i titoli dei brani (i titoli non sempre sono riconoscibili per problemi di copyright) in essi non sono contenuti i dati per l'esecuzione.



**2** **Selezionate un record.** Ad esempio, selezionate il record in alto premendo il pulsante [1▲▼] per richiamare le impostazioni consigliate. I dati di impostazione qui visualizzati sono detti "record".

Selezionate un record in base al titolo di song. Quando ordinate i record con questo criterio, con il pulsante [1▲▼] vi spostate su e giù tra le song in ordine alfabetico. Premete contemporaneamente i pulsanti [▲▼] per spostare il cursore sul primo record.



Si seleziona il record per il nome dello stile. Se ordinate i record con questo criterio, premete questi pulsanti per portare il cursore sullo stile precedente o successivo. Premete contemporaneamente i pulsanti [▲▼] per spostare il cursore sul primo record.

- All.....Mostra tutti i record.
- FAVORITE.....Mostra i record aggiunti alla pagina "Favorite".
- SEARCH1,2.....Mostra i risultati della funzione SEARCH (pag.73).

**Ordinamento dei records**

- MUSIC..... per titolo.
- STYLE..... per nome dello style .
- BEAT..... per beat.
- TEMPO..... per il tempo.

**Cambia l'ordine dei record (ascendente o discendente).**

**Aggiunge il record selezionato alla pagina "Favorite (Bookmark)"** Premendo il pulsante [H], appare il messaggio "Add selected data to the favorite list? YES/NO". Selezionate [YES] per aggiungere la pagina selezionata alla pagina "FAVORITE". Per eliminare il record aggiunto, selezionatelo nella pagina "FAVORITE" e premete il pulsante [H] (DELETE FROM FAVORITE)

**Ricerca record.** Inserite il criterio di ricerca nel display MUSIC FINDER SEARCH (pag.73). I risultati di SEARCH 1 o 2 vengono visualizzati rispettivamente nella pagina "SEARCH 1" o "SEARCH 2".

**Per richiamare il display MUSIC FINDER RECORD EDIT (pag.74) (per l'editing del record selezionato).**

**Per inserire o disinserire TEMPO LOCK (on/off).** La funzione TEMPO LOCK vi evita di cambiare Tempo durante l'esecuzione di uno stile, nel caso selezionate un altro record. L'impostazione on/off interessa tutte le pagine (ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2).

**3** **Suonate lo stile (pag. 63).**



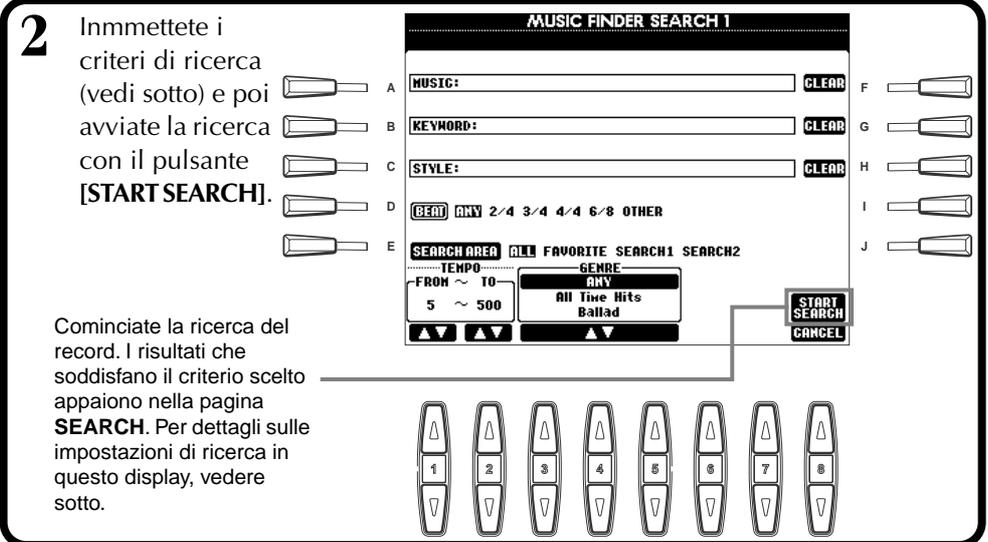
**NOTE**  
I record possono essere selezionati con il dial [DATA ENTRY] e premendo il pulsante [ENTER].

## Ricerca impostazioni Ideali — Music Finder Search

Potete fare la ricerca dei record per titolo o con parole chiave. Il risultato appare sul display.

**1** Premete il pulsante [I] (SEARCH 1) o [J] (SEARCH 2) nel display MUSIC FINDER.

**2** Immettete i criteri di ricerca (vedi sotto) e poi avviate la ricerca con il pulsante [START SEARCH].

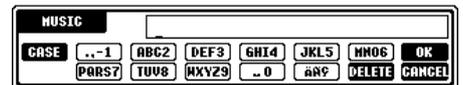


Cominciate la ricerca del record. I risultati che soddisfano il criterio scelto appaiono nella pagina **SEARCH**. Per dettagli sulle impostazioni di ricerca in questo display, vedere sotto.

### ■ [A] MUSIC

Effettua la ricerca per titolo di song. Premete questo pulsante per richiamare il display per l'inserimento del titolo di song.

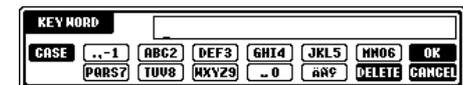
Quando immettete il titolo della song (pag. 48), la funzione "search" (ricerca) richiama tutti i record contenenti la parola/e inserita/e.



### ■ [B] KEYWORD

Effettua la ricerca in base alla parola chiave. Premete questo pulsante per richiamare il display per immettere la parola chiave. Quando la inserite (pag.

48), la funzione search richiama tutti i record contenenti la parola/e inserita. Potete inserire assieme più parole-chiave, intervallandole con una virgola. La funzione search trova e mostra tutti i record contenenti almeno una delle parole-chiave.



### ■ [C] STYLE

Effettua la ricerca per nome del file di stile. Premete questo pulsante per richiamare il display **STYLE FILE SELECT**. Premete i pulsanti da [A] a [J] nel display per selezionare lo stile di accompagnamento voluto. Questa funzione vi permette di trovare tutte le song che utilizzano lo stesso stile di accompagnamento.

#### NOTE

Il display **STYLE FILE SELECT** può essere usato solo per selezionare il nome dello stile da ricercare, ma non per richiamare l'effettivo stile di accompagnamento.

### ■ [D] BEAT

Effettua la ricerca per beat.

### ■ [E] SEARCH AREA

Seleziona un'area specifica per la ricerca. Potete restringere ulteriormente l'area di ricerca usando le selezioni SEARCH 1 e 2.

### ■ [F]~[H] CLEAR

Cancella l'item inserito a sinistra.

### ■ [1▲▼] TEMPO FROM

Potete limitare il campo di ricerca anche specificando un range di tempo. Questa funzione vi permette di impostare il valore "tempo" minimo da ricercare. Per riportare al minimo il valore tempo, premete entrambi i pulsanti [▲▼].

### ■ [2▲▼]TEMPO TO

Potete limitare il campo di ricerca anche specificando un range di tempo. Questa funzione vi permette di impostare il valore "tempo" massimo da ricercare. Per riportare al massimo il valore tempo, premete entrambi i pulsanti [▲▼].

### ■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Seleziona il genere musicale specifico per la ricerca. Il range disponibile comprende tutti i generi (ANY), generi preset e quelli che voi avete inserito (pag. 72).

### ■ [8▼] CANCEL

Premetelo per annullare l'operazione e tornare al display precedente.

## Editing dei Record — Music Finder Record Edit

Da questo display, potete richiamare i record esistenti ed editarli secondo il vostro gusto. Potete anche usarlo per creare vostri record Music Finder personalizzati.

**1** Premete il pulsante [8 ▲▼] (RECORD EDIT) nel display MUSIC FINDER.

**NOTE**

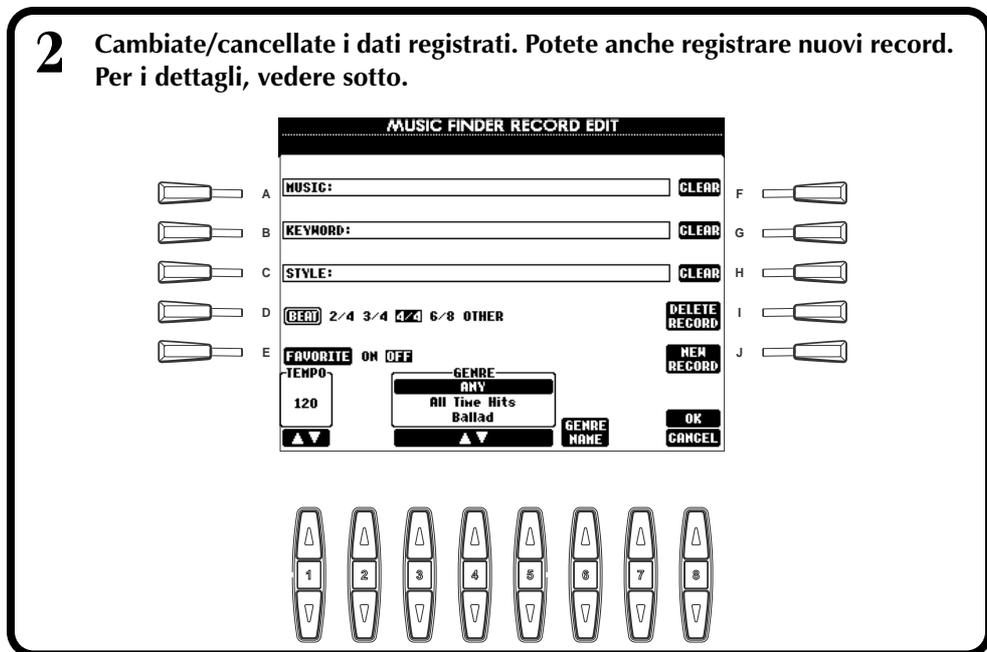
Potete anche modificare/ cancellare un record preset. Per non cambiarlo/cancellarlo, dopo averlo editato, salvatelo con un nuovo nome.

**2** Cambiate/cancellate i dati registrati. Potete anche registrare nuovi record. Per i dettagli, vedere sotto.

**NOTE**

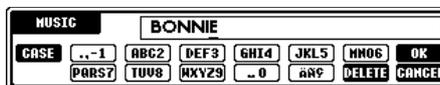
Tutti i record Music Finder sono memorizzabili insieme come un unico file (pag.154). Quando richiamate un file memorizzato, appare un messaggio che vi richiede di sostituire o aggiungere i record.

- **Replace:**  
Tutti i record Music Finder contenuti nello strumento vengono cancellati e sostituiti da quelli del file selezionato.
- **Append:**  
I record richiamati vengono aggiunti ai numeri di record rimasti liberi.



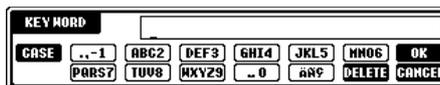
■ [A] MUSIC

Effettua la selezione del titolo di song per l'editing. Premete questo pulsante per richiamare il display per l'immissione del titolo e poi eseguite l'editing.



■ [B] KEYWORD.

Seleziona la parola chiave per l'editing. Premete questo pulsante per richiamare il display d'immissione della parola chiave e poi eseguite l'editing. Potete inserire anche più parole-chiave, separandole con una virgola.



■ [C] STYLE

Seleziona il nome dello style per l'editing. Inserite sempre il nome quando registrate un nuovo record. Premete il pulsante per richiamare il display STYLE FILE SELECT. Premete i pulsanti da [A] a [J] nel display per selezionare lo stile che desiderate cambiare/cancellare/registare.

**NOTE**

Il display STYLE FILE SELECT può essere usato solo per selezionare il nome dello stile da editare e non per richiamare un effettivo stile di accompagnamento.

■ [D] BEAT

Seleziona il beat (time signature) per l'editing. Se viene selezionato un altro file premendo il pulsante [C], il beat corrente viene sostituito da quello del file selezionato.

**NOTE**

L'impostazione Beat qui determinata si riferisce solo alla funzione di ricerca Music Finder e non influenza l'impostazione Beat dello stile di accompagnamento in se stesso.

■ [E] FAVORITE

Aggiunge il record selezionato alla pagina FAVORITE (pag. 72).

■ [F]~[H] CLEAR

Cancella l'item immesso a sinistra.

■ [I] DELETE RECORD

Elimina il record selezionato. Il numero del record eliminato resta vuoto. Quando premete questo pulsante, appare un messaggio che vi chiede di eseguire, rinunciare all'operazione o cancellare.

- ..... YES ..... Premetelo per cancellare il record e chiudere il display.
- ..... NO ..... Premetelo per chiudere il display senza eliminare il record.
- ..... CANCEL..... Premetelo per chiudere la finestra del messaggio e ritornare al display precedente.

## ■ [J] NEW RECORD

Registra un nuovo record. Per la registrazione viene usato il numero di record “vuoto” disponibile, più basso. Se premete questo pulsante, un messaggio vi richiede di eseguire, annullare o cancellare l’operazione.

**YES** ..... Per registrare il record e chiudere il display.

**NO** ..... Per chiudere il display senza registrare il record.

**CANCEL**..... Per chiudere la finestra di messaggio e tornare al display precedente.

### NOTE

Il numero massimo di record è 2500 (PSR-2100)/ 1200 (PSR-1100), compresi i record interni.

## ■ [1▼▲] TEMPO

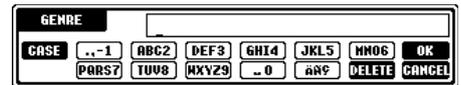
Determina il tempo per lo stile selezionato. Quando cambiate *style* con il pulsante [C], il tempo cambia automaticamente su quello dello *style* cambiato.

## ■ [3▼▲]~[5▼▲] GENRE

Indica e cambia il genere al quale è assegnato il record selezionato. Nel range sono disponibili tutti i generi preset e quelli che avete inserito personalmente.

## ■ [6▼▲] GENRE NAME

Serve ad inserire il nome di un genere. Con questo pulsante si richiama il display di immissione del nome di genere da editare. Si possono memorizzare al massimo 200 nomi di genere.



Il nome di genere inserito diventa operativo quando il record corrente viene editato (sovrascritto) premendo il pulsante [8▲] (OK) o quando viene registrato un nuovo record premendo il pulsante [J] (NEW RECORD).

Se uscite dal display MUSIC FINDER EDIT senza editare o registrare un record, il nome di genere immesso viene cancellato.

## ■ [8▲] OK

Rende operativi tutti gli editing e le modifiche nel record. Se premete questo pulsante, appare un messaggio che vi richiede di eseguire, interrompere o cancellare l’operazione.

**YES** ..... Per sostituire il record e chiudere il display.

**NO** ..... Per chiudere il display senza sostituire il record.

**CANCEL**..... Per chiudere la finestra del messaggio e ritornare al display precedente.

## ■ [8▼] CANCEL

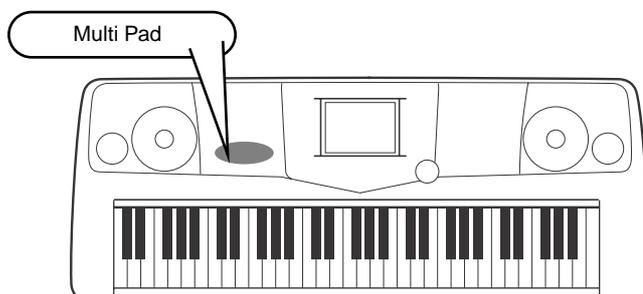
Premetelo per annullare l’operazione e ritornare al display **MUSIC FINDER**.

### ⚠ ATTENZIONE

Per la conservazione dei dati editati e registrati, salvate come “file” tutti i record Music Finder (pag. 154). Se non salvate, i dati vanno perduti quando richiamate un altro Music Finder o se resettate lo strumento sui valori di default della fabbrica (pag. 154).

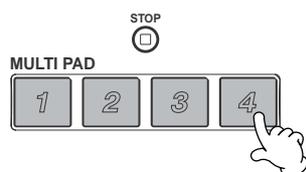
# I Multi Pad

I Multi Pad della PSR-2100/1100 possono essere usati per ottenere varie sequenze ritmiche e melodiche preregistrate, utilizzabili per dare un maggiore impatto alla vostra esecuzione sulla tastiera.



## Suonare i Multi Pad

- 1 Selezionate il bank desiderato nel display MULTI PAD Bank (pag. 38).
- 2 Premete uno dei Multi Pad.



La frase corrispondente (in questo caso, per il Pad 4) inizia a suonare appena viene premuto il pad.

La funzione Multi Pad permette di fermare l'esecuzione nel mezzo della frase in due modi:

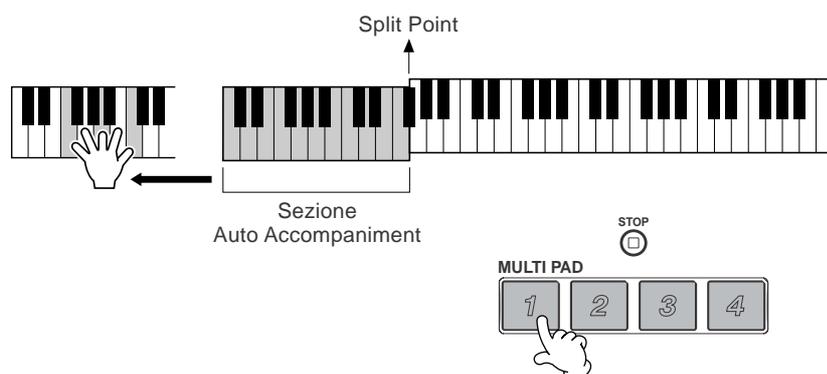
- Per fermare tutti i pad, premete e rilasciate il pulsante [STOP].
- Per fermare pad specifici, tenete abbassato il pulsante [STOP] e premete simultaneamente il/i pad di cui volete fermare l'esecuzione.

### NOTE

- Percuotete uno dei Multi Pad in qualsiasi momento per riprodurre alla velocità impostata in quel momento la frase corrispondente.
- Potete anche suonare due, tre o quattro Multi Pad assieme.
- Premendo il pad mentre viene eseguito, si ferma e ricomincia a suonare dall'inizio.

## Corrispondenza con gli accordi (Chord Match)

- 1 Attivate ACMP (pag. 63).
- 2 Suonate un accordo con la mano sinistra e premete uno dei Multi Pad.



### NOTE

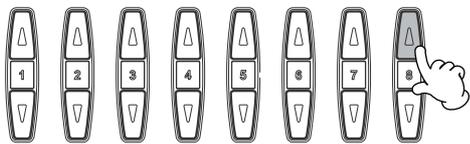
La condizione on/off di Chord Match dipende dal Bank Multi Pad selezionato.

In questo esempio, la frase del Pad 1 verrà trasposta in F (Fa) maggiore prima di essere eseguita. Provate a premere i pad con altri accordi. Mentre un pad suona, potete cambiare anche gli accordi.

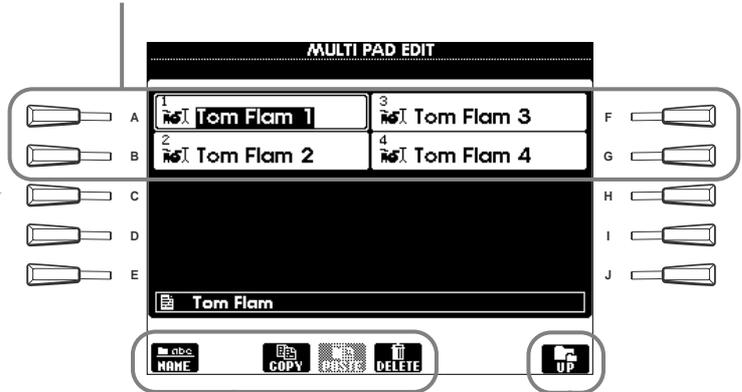
# Multi Pad Edit

Questa funzione vi permette di copiare le singole impostazioni Multi Pad da un bank Multi Pad ad un altro.

Display Open/Save per Multi Pad (pag. 38)



Seleziona il/i Multi Pad desiderato.



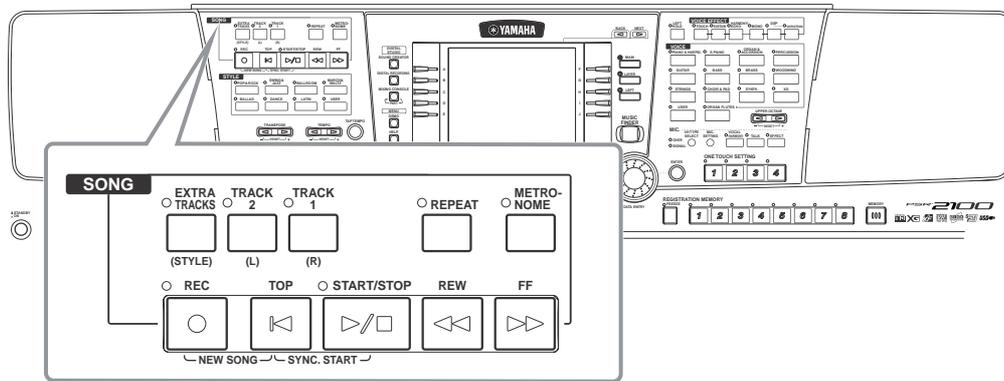
Come il display Open/Save alle pagine 44 e 47.

Richiama la pagina directory di livello superiore.

# Playback delle Song

Qui imparerete a far eseguire il playback delle song. Le song includono quelle interne dello strumento, le esecuzioni da voi registrate usando le funzioni appropriate (pag. 95) e i dati di song disponibili in commercio. Potete usare questa funzione molto versatile in vari modi e suonare la tastiera assieme alla song registrata. Potete anche visualizzare sul display le note (solo PSR-2100) ed i testi.

Se alla PSR-2100 collegate un microfono, potete cantare sulla base della song o dell'accompagnamento automatico ottenendo automaticamente l'aggiunta di parti vocali di armonia (pag. 131).



## Tipi di Song Compatibili

### • Dati di song disponibili in commercio



I dischi con questo logo contengono dati di song compatibili GM (GeneralMIDI).



I dischi contrassegnati da questo logo contengono dati di song compatibili con il formato Yamaha XG. XG è un significativo miglioramento dello standard "GM system Level 1", rispetto al quale offre più voci, maggior controllo di editing e supporta un maggior numero di sezioni e tipi di effetti.



I dischi con questo logo contengono dati di song compatibili con il formato Yamaha DOC (Disk Orchestra Collection).



I dischi contrassegnati da questo logo contengono dati di song compatibili con il formato Yamaha MIDI file.

### • Song da voi registrate (pag. 95) e memorizzate nella PSR-2100/1100 o su floppy disk.

#### NOTE

I dati musicali in commercio sono soggetti a restrizioni di copyright e sono solo per uso personale.

#### NOTE

Per i dettagli sulla compatibilità dei dati di song con la PSR-2100/ 1100, vedere a pag. 161.

# Playback delle Song

## Suonare le Song interne

**1**

**NOTE**  
Se non appare la videata **MAIN** (a sinistra) premete il pulsante **[DIRECT ACCESS]** seguito dal pulsante **[EXIT]**.

**NOTE**  
Potete anche effettuare molte altre impostazioni (es. tempo, selezione voce, ecc.) da richiamare automaticamente con il playback della song (pag.107).

**2**

2-1 Selezionate il tab **PRESET** con il pulsante **[BACK]**.

2-2 Aprite un folder e selezionate una song da suonare.

**NOTE**  
Potete abilitare Synchro Start per la song, premendo simultaneamente i pulsanti **[TOP]** e **SONG [START/STOP]**. La song si avvia non appena suonate la tastiera. Potete usare questa funzione anche in abbinamento alla funzione Synchro Start dello Stile (pag. 63).

**NOTE**  
Si può far sfumare il volume all'inizio e alla fine della song: basta premere il pulsante **[FADEIN/OUT]** all'inizio del playback della song per sfumarne l'inizio e ripremere di nuovo alla fine per sfumarne il finale

**3** La song ha inizio.

Con i pulsanti **[<|>]** (pag. 53) o **[TAP TEMPO]** o il pulsante **[TAP TEMPO]** si può cambiare la velocità di palyback anche "scandendo" il tempo: basta battere due volte il pulsante **[TAP TEMPO]**.

Per bloccare subito la song, premete **[START/STOP]**.

Premete **[EXIT]** per ritornare alla videata precedente.

**NOTE**  
Le song possono anche essere rieseguite continuamente. Impostate nel display **SONG SETTING** (pag. 140) **SONG CHAIN PLAY** su ON).

**NOTE**  
La lingua per lo strumento (pag. 154) deve essere la stessa di quella del nome di file della song che state eseguendo.

### Suonare simultaneamente Song e Stile di Accompagnamento

Quando eseguite il playback simultaneo di song e stile di accompagnamento, i canali 9-16 dei dati di song vengono sostituiti dai canali dello stile di accompagnamento, – ciò vi permette di usare gli stili al posto delle parti di accompagnamento della song. Eseguite le impostazioni sotto indicate e sostituite con vostri accordi quelli della song.

- Pulsante [ACMP] .....ON
- Pulsante [AUTO FILL IN] .....ON

**1** Selezionate la song e avviate il playback premendo il pulsante SONG [START/STOP].

**2** Selezionate lo stile di accompagnamento desiderato.

**3** Avviate lo stile premendo il pulsante STYLE [START/STOP].

**4** Mentre la song è in corso, inserite un break o cambiate sezione (con i pulsanti della sezione STYLE).

Quando cambiate sezione, suonano i pattern di fill-in.



Lo stile si arresta automaticamente quando la song termina o viene bloccata.

#### NOTE

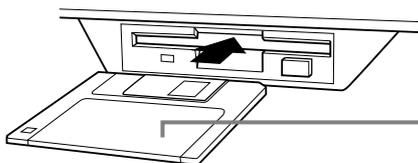
Alcune song interne sono state create con l'impiego degli stili di accompagnamento. Per queste song, gli stili partono automaticamente quando ha inizio il playback della song.

#### NOTE

L'accompagnamento si arresta quando fermate la song. Se la song parte mentre sta suonando lo stile, l'accompagnamento si ferma automaticamente. Tuttavia, per le song interne che utilizzano gli stili d'accompagnamento, lo stile non viene fermato.

## Playback di Song da Floppy Disk

Inserite il dischetto nel drive.

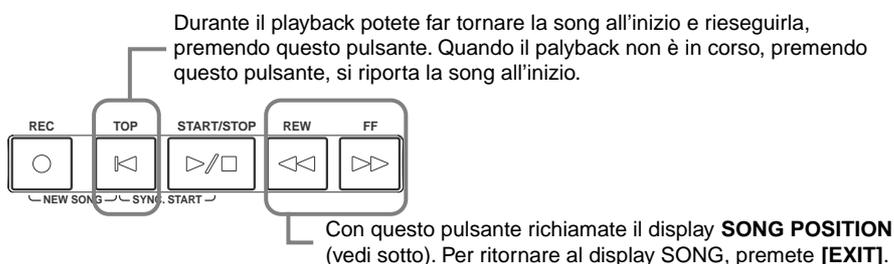


Inserite il dischetto dal lato dello sportellino e con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Il metodo di playback è uguale a quello descritto in "Suonare le Song Interne" (pag. 79) tranne il fatto che dovrete selezionare la pagina **FLOPPY DISK** del display **SONG**.

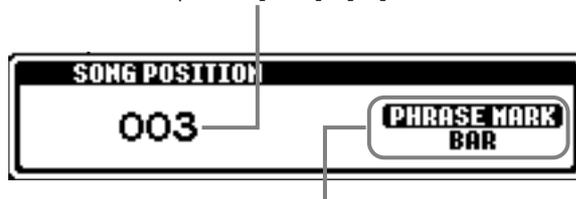
## Altre Operazioni Relative al Playback

### Repeat / Rewind / Fast forward



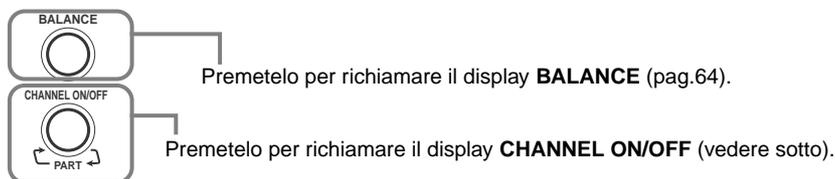
### Display SONG POSITION

Se è selezionato "BAR", potete specificare un numero di misura (contato dall'inizio della song), usando i pulsanti [REW] e [FF]. Se è selezionato "PHRASE MARK", specificate il numero di frase usando i pulsanti [REW] e [FF].



"PHRASE MARK" appare solo se la song contiene dati di questo tipo. Premete il pulsante [J] per alternarvi tra "BAR" e "PHRASE MARK" e quindi usate i pulsanti [REW] e [FF] per selezionare la misura o la frase (phrase) desiderata.

### Regolazione di Balance del Volume/Esclusione di Canali specifici



### Display CHANNEL ON/OFF



Selezionate il tab [SONG] con il pulsante [CHANNEL ON/OFF] ed escludete il canale desiderato impostandolo su [OFF]. Per isolare (solo) un canale (in modo che suoni da solo) tenete premuto il pulsante appropriato corrispondente al canale. Per eliminare la condizione di isolamento del canale, ripremetene il pulsante che lo identifica.

#### NOTE

Prima di procedere, leggete la sezione "Gestione del Drive per Floppy Disk (FDD) ed i Floppy Disk" (pag.7) .

#### NOTE

Potete stabilire se la PSR-2100/1100 richiama automaticamente la prima song del disco non appena esso viene inserito (pag.153) .

#### NOTE

Alcuni dati di song per la PSR-2100/1100 sono stati registrati in "free tempo" (senza tempo). Durante la riproduzione di questi dati di song, i numeri di misura a display non corrispondono alla misura effettiva, ma sono solo un riferimento per la quantità di song riprodotta.

#### NOTE

Le Song con molti dati potrebbero non essere lette correttamente dallo strumento, e pertanto potreste non essere in grado di selezionarle. La capacità massima è di 200-300KB; tuttavia ciò varia in base ai dati di ogni song.

#### NOTE

#### Phrase Mark

Questi dati specificano una determinata locazione nei dati di song.

#### NOTE

#### Channel

Indica il canale MIDI nei dati di song. I canali per la PSR-2100/1100 sono assegnati come qui indicato.

#### Song

1 - 16

#### Accompaniment Style

9 - 16

## Esclusione di Parti specifiche— Track1/Track2/Extra

Potete escludere alcune parti della song (Track1, Track2, Extra Tracks) e far eseguire soltanto quelle che volete ascoltare. Ad esempio, per esercitarvi con la melodia di una song, potreste escludere la parte della mano destra e suonarla personalmente.

**1** Selezionate la song per il playback (pag. 78).

**2** Usate questo pulsante per attivare/disattivare altre parti della performance (salvo mano destra/sinistra).



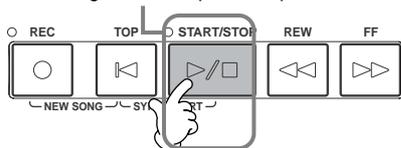
**NOTE**

Le assegnazioni di canale per Track 1 e 2 (pag.140) sono modificabili e possono essere specificate quali parti devono essere escluse premendo i pulsanti [TRACK 1]/[TRACK 2]/[EXTRA TRACKS].

**NOTE**

Se si seleziona una nuova song, tutte le tracce si attivano automaticamente.

**3** Avviate la song. Regolate il tempo, con i pulsanti TEMPO [◀][▶] (pag. 53).



Per bloccare, ripremete



## Ripetizione del Playback di un'area specifica

Questa caratteristica vi permette di specificare un'area della song (fra Point A e Point B), per il playback continuo.

**1** Playback della song (pag. 79, 81).

**NOTE**

Point Punto)A e B sono specificabili anche a song ferma. Impostate il Point A premendo il pulsante [REPEAT], quindi con il pulsante [FF] spostatevi sul punto finale ed impostate Point B ripremendo [REPEAT].

**2** Premete questo pulsante nel punto in cui desiderate che la frase cominci a ripetersi (A). Ripremetelo nel punto in cui volete che essa cessi (B).

**NOTE**

Point B non può essere stabilito prima di un point o punto A.

**NOTE**

Specificando solo il punto A, la song continua a ripetersi dal punto A alla fine.

**NOTE**

I punti A e B specificati saranno annullati quando si seleziona una song diversa, annullando la funzione Repeat o selezionando un altro modo di ripetizione: es. Phrase Repeat o Song Chain Play (pag.136).

**3** Dopo un conteggio introduttivo (che vi guida nella frase), la sezione compresa tra point A e B viene rieseguita ripetutamente. Independentemente dallo stato della song (in corso o ferma), premendo il pulsante [TOP] si ritorna al point A.

**4** Arresto della song.



Per cancellare Repeat , ripremete



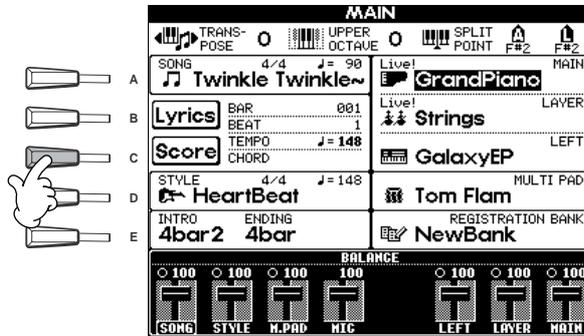
## Visualizzazione Spartiti — Score

Con questa funzione si vedono automaticamente sul display le note durante il playback della song. La funzione può essere usata con registrazioni proprie nonché con le Demo song.

**1** Selezionate una song (pag. 79, 81).



**2**



**3**

Abilita/disabilita la visualizzazione della parte della mano sinistra. Con altre impostazioni, questo parametro può non essere disponibile e apparire in grigio. In questo caso, passate al display di impostazioni dettagliato (sotto); con i pulsanti [8▲▼] impostate il parametro **LEFT CH.** su qualsiasi canale tranne "AUTO." Oppure andate al display **SONG SETTING** nel menù **Function** (pag.136) e impostate il parametro **TRACK 2** su un canale qualsiasi tranne "OFF".

Abilita/disabilita la visualizzazione della parte della mano destra. Viene selezionato automaticamente il canale o Channel 1, se [TRACK1] nel display **SONG SETTING** è su [OFF] (pag. 140).

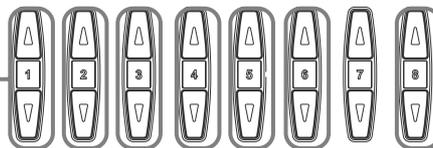
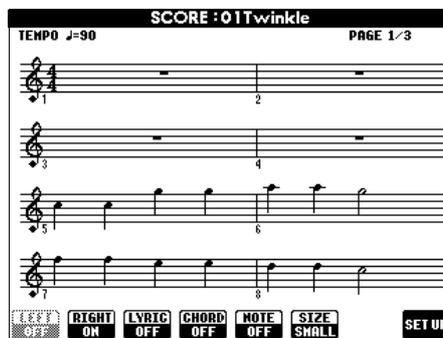
Abilita/disabilita la visualizzazione dei testi. Se la song selezionata non contiene dati relativi ai testi, essi non saranno disponibili a display.

Abilita/disabilita la visualizzazione degli accordi. Se la song selezionata non contiene dati relativi agli accordi, questi non saranno visibili a display..

Abilita/disabilita la visualizzazione del nome di nota (pitch).

Determina la risoluzione del display (o livello di zoom) delle note.  
**SMALL**..... Notazione in piccolo.  
**LARGE** ..... Notazione in grande.

Richiama il display di impostazione dettagliata per la notazione (vedi pagina successiva).



**NOTE**

Se non appare il display **MAIN** (a sinistra), premete il pulsante **[DIRECT ACCESS]** seguito dal pulsante **[EXIT]**.

**NOTE**

La notazione musicale è prodotta dalla PSR-2100/1100 in base ai dati di song. Essi potrebbero differire dagli spartiti della song in commercio, specie se i passaggi sono particolarmente complicati o se vi sono molte note di breve durata.

**NOTE**

Alcuni dati di song della PSR-2100/1100 sono stati registrati in "free tempo". Pertanto, tempo, movimenti, misura e notazione musicale non appaiono correttamente.

**NOTE**

[RIGHT] e [LEFT] non possono essere disattivati contemporaneamente.

**NOTE**

Il nome della nota è indicato alla sua sinistra. Quando lo spazio tra le note è troppo piccolo, l'indicazione potrebbe spostarsi in alto a sinistra della nota.

**NOTE**

Si può aumentare il numero di misure visualizzate, riducendo il numero di altri item da visualizzare (parti, testi, accordi, ecc.).

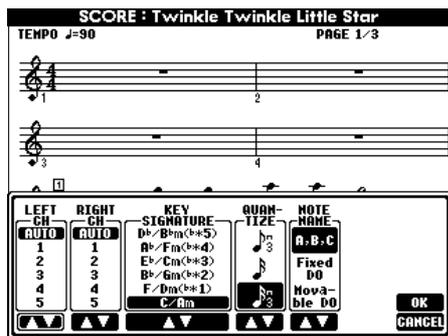
**NOTE**

Se accidenti (diesis e bemolle) e note non possono essere visualizzati su una sola riga, appaiono nella riga successiva, dalla metà della misura.

**NOTE**

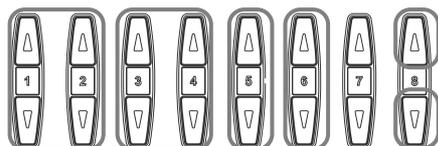
Le funzioni di notazione non possono essere usate per creare dati di song, mediante immissione delle note. Per la creazione di dati di song, vedere a pag. 99.

## Impostazioni dettagliate per la Notazione



**NOTE**

Se "LEFT" e "RIGHT" sono impostate sullo stesso canale, le note delle parti della mano destra e sinistra sono visualizzate in formato piano (2 pentagrammi uniti).



### ■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Determina il canale Left (parte per la mano sinistra) e Right (parte della mano destra). Questa impostazione torna su AUTO se si seleziona una nuova song.

**AUTO** .....I canali per le parti destra e sinistra sono assegnati automaticamente — impostando le parti sullo stesso canale specificato nel display **SONG SETTING** del menù **Function** (pag.140).

**1-16** .....Assegna la parte al canale specificato, 1- 16.

**OFF (LEFT CH only)** ....Nessuna assegnazione di canale.

### ■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Permette di inserire cambi di tonalità all'interno di una song, quando essa è ferma. Questo menù è utile quando la song selezionata non contiene impostazioni di tonalità per visualizzare la notazione musicale. Per un elenco delle tonalità, con le relative minori e gli accidenti in chiave, consultate lo schema seguente.

#### Tonalità e Accidenti

C Maj (A min)	G Maj (E min)	D Maj (B min)	A Maj (F# min)	E Maj (C# min)	B Maj (G# min)	F# Maj (D# min)	C# Maj (A# min)
Cb Maj (Ab min)	Gb Maj (Eb min)	Db Maj (Bb min)	Ab Maj (F min)	Eb Maj (C min)	Bb Maj (G min)	F Maj (D min)	

La nota indica la tonica dell'accordo maggiore, e indica la tonica della relativa minore.

### ■ [5▲▼] QUANTIZE

Permette il controllo della risoluzione delle note dal punto di vista " notazione musicale " e di spostare o correggere la temporizzazione di tutte le note visualizzate per allinearla ad un particolare valore di nota. Selezionate il valore della nota più piccola usata nella song.

#### Risoluzione della nota:

Nota da 1/4 , nota da 1/8 , nota da 1/16 , nota da 1/32 , terzina di note da 1/4, terzina di note da 1/8, terzina di note da 1/16, terzina di note da 1/32.

**NOTE**

Le note più piccole e quelle con ornamenti (es. trilli e note graziante) più brevi della risoluzione di nota, non saranno visualizzate nella notazione.

## ■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleziona il nome delle note se "NOTE" (pag. 83) è su ON.

**ABC** ..... I nomi delle note vengono indicati con lettere (C, D, E, F, G, A, B).

**Fixed Do** ..... I nomi delle note sono indicati a solfeggio e differiscono in base alla lingua selezionata (page 52).

**English** ..... Do Re Mi Fa Sol La Ti

**French** ..... Ut Re Mi Fa Sol La Si

**Italian** ..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**German** ..... Do Re Mi Fa Sol La Si

**Spanish** ..... Do re Mi Fa Sol La Si

**Japanese** ..... ドレミファソラシ

**Movable Do** ..... I nomi delle note sono indicati in solfeggio, secondo gli intervalli della scala e come tali sono relativi alla tonalità. La tonica è indicata come Do. Ad esempio, nella tonalità di G maggiore, la tonica Sol verrà indicata come Do.

..... Come per "Fixed Do", l'indicazione cambia secondo la lingua selezionata.

## ■ [8▲] OK

Chiude il display per le impostazioni dettagliate e comincia a generare la notazione.

Potete eseguire questo comando anche premendo il pulsante [ENTER] sul pannello.

## ■ [8▼] CANCEL

Chiude il display per le impostazioni dettagliate senza cambiare le impostazioni. Potete eseguire questo comando anche premendo i pulsanti [EXIT] o [RECORD] sul pannello.

### NOTE

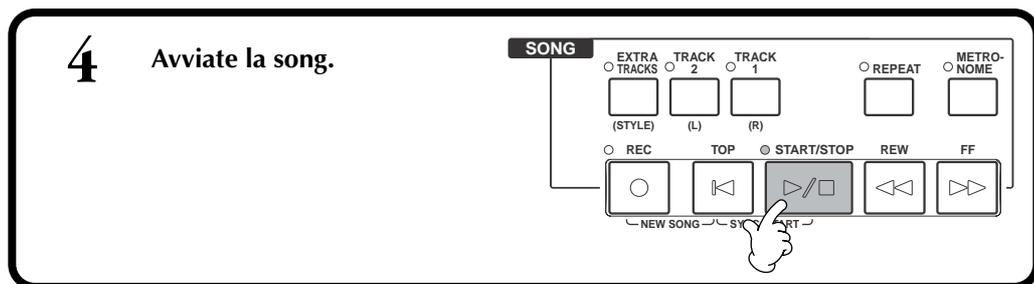
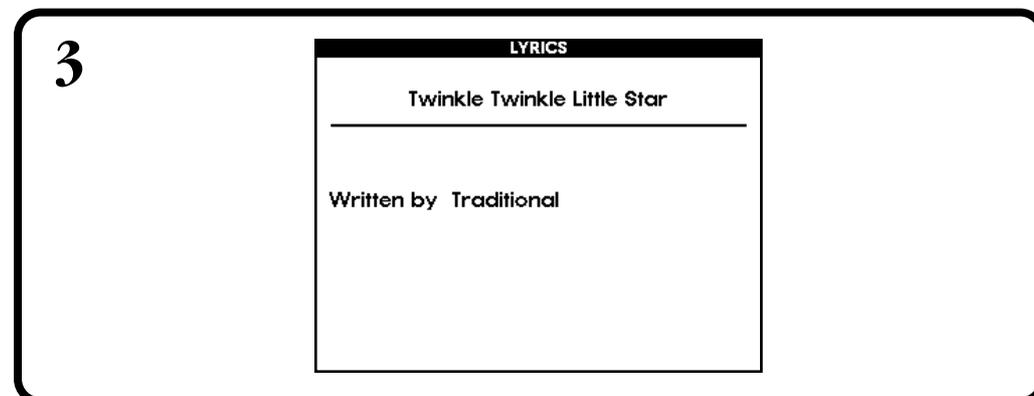
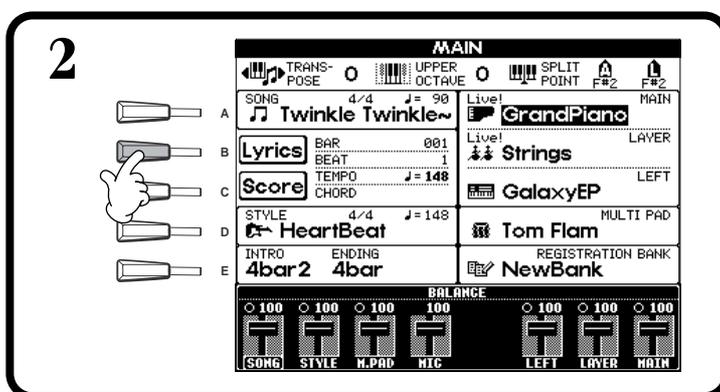
Potete selezionare le pagine del display (la precedente e la successiva) utilizzando i pulsanti [BACK]/[NEXT] o il pedale (pag.142).

## Visualizzazione dei testi (Lyrics)

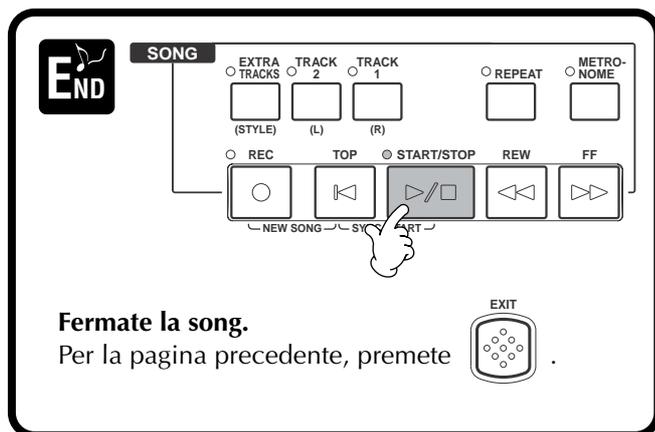
Questa funzione permette la visualizzazione dei testi mentre viene eseguita in playback la song — facilitando un cantante che voglia esibirsi assieme alla vostra performance o al playback della song.

\* L'ingresso per il microfono è disponibile solo sulla PSR-2100.

**1** Selezionate una song (pag. 79, 81).



**5** I testi vengono visualizzati in negativo durante il playback della song.



**NOTE**  
La lingua usata per la visualizzazione Lyrics dipende dai dati usati per i testi. Se non sono leggibili, potete provare a modificare l'impostazione "LYRICS LANGUAGE" nel display SONG SETTING (pag.140).

**NOTE**  
Se la song selezionata non contiene dati lyrics, i testi non saranno visualizzati.

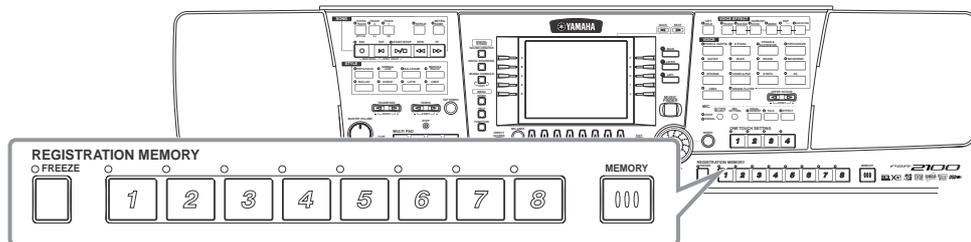
**NOTE**  
Per questo esempio, selezionate "Lyrics" nel folder Function della pagina PRESET (SONG).

**NOTE**  
Se la song selezionata contiene dati di accordi, i loro nomi appaiono insieme ai testi.

**NOTE**  
I testi sono modificabili (pag. 110).

# Salvare e richiamare impostazioni custom — Registration Memory

Registration Memory è una potente caratteristica che permette di realizzare configurazioni personalizzate del pannello sulla PSR-2100/1100 — selezionando voci, stili, effetti ecc. — e salvarle per richiamarle successivamente. All'occorrenza, premete il pulsante REGISTRATION MEMORY appropriato per utilizzarle.



## Registrare le impostazioni del pannello — Registration

Ecco come registrare le proprie impostazioni di pannello nei pulsanti REGISTRATION MEMORY. Eseguite tutte le impostazioni volute mediante i controlli di pannello e Registration Memory le “ricorderà” per voi.

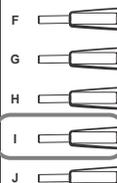
- 1 Impostate i controlli di pannello come volete.**  
L'elenco delle impostazioni registrabili è riportato nella pubblicazione Data List (Parameter Chart).

### NOTE

Le song, gli stili e i multi pad su disco non possono essere registrati nelle Registration Memory. Per registrare su disco, copiate i dati nella sezione “USER” del display **SONG/STYLE/MULTI PAD** (pag. 39) e registrate i dati separatamente.

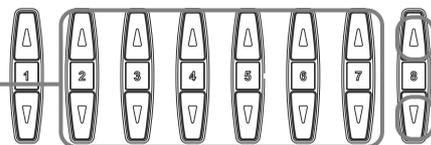
- 2** **MEMORY**

- 3** **Selezionate i gruppi di parametri per le impostazioni che desiderate registrare.** Per navigare in questo display, usate anche il dial **[DATA ENTRY]**. Per registrare un gruppo di parametri spuntatelo nella casella corrispondente. I gruppi non spuntati non saranno inclusi nelle Registration Memory. Potete così conservare alcune impostazioni anche cambiando preset Registration Memory oppure utilizzare la funzione Freeze (pag.89) per escludere i cambiamenti delle Registration Memory — per cui, alcune impostazioni di pannello non vengono modificate.



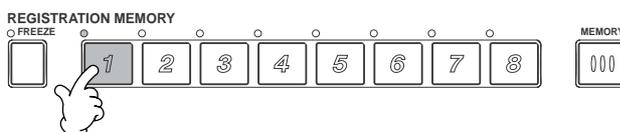
**Cancella la registrazione e torna al display MAIN.** Potete usare anche il pulsante **[EXIT]**.

Inserisce un segno di spunta nella casella selezionata. Potete usare anche il pulsante **[ENTER]**.



Elimina il segno di spunta dalla casella selezionata. Potete anche usare il pulsante **[ENTER]**.

- END** **Premete il pulsante desiderato per registrare le impostazioni.**



**Indicatore verde** ..... Impostazione pannello: registrata ma non selezionata.  
**Indicatore rosso**..... Impostazione pannello: registrata e selezionata.  
**Indicatore spento** ..... Impostazione pannello: non registrata.

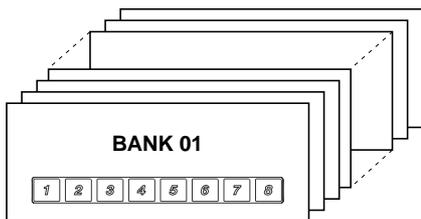
Per informazioni sul salvataggio delle impostazioni qui registrate, vedere pagina seguente.

### NOTE

I dati registrati precedentemente in uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY (indicatore verde/ rosso) vengono cancellati e sostituiti dalle nuove impostazioni.

# Salvare le proprie impostazioni Registration Memory

Le impostazioni registrate nei pulsanti **REGISTRATION MEMORY [1]-[8]** vengono salvate in un singolo file.



Le impostazioni registrate nei pulsanti [1]-[8] sono identificate come un "bank." I bank possono essere salvati in "USER" o "FLOPPY DISK" come file di bank Registration.

**NOTE**  
Le dimensioni dei file dei bank Registration e la memoria occupata dipendono dalla quantità di funzioni impostata in ognuno di essi.

**1**

**NOTE**  
Per richiamare il display **MAIN**, premete il pulsante **[DIRECT ACCESS]** e quindi il pulsante **[EXIT]**.

**2** Salvate le impostazioni effettuate, immettendole nei pulsanti Registration Memory come un unico file di Registration bank (pag.47).

Appare il display **REGISTRATION EDIT**. Per informazioni su questo display, vedere sotto.

### Display REGISTRATION EDIT

Il contenuto del bank Registration Memory (REGIST.) corrente è visibile nella videata REGISTRATION EDIT. I nomi dei preset Registration Memory memorizzati appaiono sul display e gli indicatori dei relativi pulsanti REGISTRATION MEMORY sono accesi in verde.

Da questa videata potete selezionare, assegnare nomi o cancellare i Registration Memory preset.

**Select** .....Premete i pulsanti **[A] - [J]**. Il display REGIST. è collegato ai pulsanti REGISTRATION MEMORY **[1] - [8]**. Quando selezionate il preset Registration Memory sul display, il pulsante relativo si accende (in rosso).

**Name** .....Questa è la stessa operazione per l'assegnazione di Nomi a File e Folder, vedere a pag. 44.

**Delete** .....Questa è la stessa operazione per la cancellazione di File e Folder, vedere a pag. 44

Salvate il risultato dell'operazione Name/Delete ritornando al display **REGISTRATION BANK** e premendo il pulsante **[8▼] (UP)**.

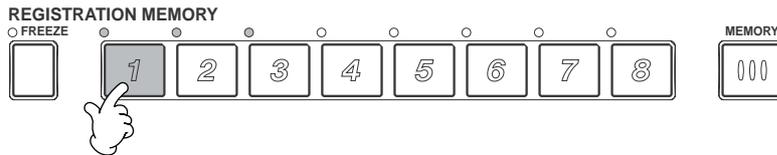
## Richiamare un'impostazione Registration Memory

Potete richiamare tutte le impostazioni da voi eseguite — o solo quelle che vi occorrono. Per esempio, se nel display **REGISTRATION MEMORY** deselezionate "STYLE" (togliendo il segno di spunta), potete mantenere lo stile selezionato anche se cambiate il preset Registration Memory.

### Richiamare le impostazioni registrate

Selezionate il bank desiderato dal display **REGISTRATION BANK** (pag. 88).

Premete il pulsante **REGISTRATION MEMORY** appropriato (uno che abbia l'indicatore acceso in verde) e richiamate le impostazioni desiderate.



#### NOTE

È possibile programmare i propri preset Registration Memory in modo che vengano richiamati in sequenza, in qualsiasi ordine. Una volta programmati, i preset 1 - 8 possono essere selezionati in sequenza usando i pulsanti **[BACK][NEXT]** o il pedale (pag.145).  
FREEZE MEMORY  
REGISTRATION MEMORY.

### Selezionare le impostazioni Freeze

**1** Richiamate la pagina "FREEZE" dalla videata **REGIST.SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET** (page 145).

**2**

Inserisce un segno di spunta nella casella selezionata.

Toglie i segni di spunta dalla casella selezionata.

Seleziona l'impostazione Freeze.

**3** Premete il pulsante **[FREEZE]**. Se la funzione Freeze è attiva (spia accesa), le impostazioni specificate nella pagina omonima non variano anche se cambiate il preset Registration Memory.

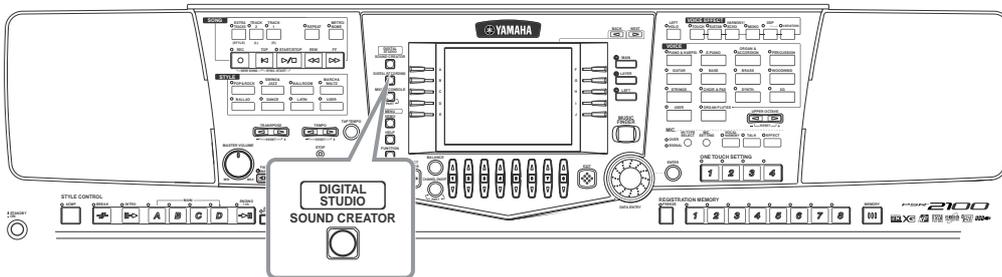
**4** Premete il pulsante **REGISTRATION MEMORY** (con indicatore verde) per richiamare le impostazioni volute.

# Editing delle Voci — Sound Creator

La PSR-2100/1100 possiede la funzione Sound Creator che permette di creare voci proprie editando alcuni parametri di quelle esistenti. Una volta create, potete salvarle come voci USER e utilizzarle in qualsiasi momento.

**NOTE**

- La voce può essere editata in tempo reale durante il playback di stili/ song.
- Le regolazioni dei parametri potrebbero non cambiare significativamente il suono, secondo le impostazioni originali della song.



## Operazioni

**1** Premete il pulsante [F], [G] o [H] per selezionare la parte (MAIN, LAYER o LEFT) con la voce da editare.

**2** Premete il pulsante [SOUND CREATOR].

**NOTE**

La voce può essere selezionata anche dal display SOUND CREATOR.

**ATTENZIONE**

Le impostazioni si perdono se la voce della parte editata viene commutata in un'altra voce. Salvate nel Drive User o su floppy disk i dati importanti.

**3** Editate i parametri di voce. Le operazioni per ogni funzione qui selezionata sono illustrate in dettaglio a pag. 92 (Regular Voice) e pag. 94 (Organ Flutes)

**REGULAR VOICE**

Indica i parametri editabili in questo display. Essi corrispondono ai parametri/valori che appaiono nella parte inferiore del display.

Da usare durante l'editing per confrontare il suono della voce originale con quello della voce editata.

**ORGAN FLUTES (solo PSR-2100)**

Seleziona o regola i parametri.

Selezionate il menù che volete, premendo il pulsante [NEXT]/[BACK].

Seleziona il menù desiderato. Il menù selezionato si evidenzia.

Apri il display Save (Voice) per salvare la voce editata come voce User (pag. 47).

**4** Salvate la voce editata nel drive USER (Flash ROM) o come voce USER (pag. 47).

**5** Premete il pulsante [USER] per la selezione della voce editata e suonate la tastiera.

## Parametri Voci Normali (Regular Voice)

COMMON	Determina le impostazioni comuni come il volume o l'ottava della voce.
SOUND	Determina il timbro/EG (Envelope Generator)/vibrato della voce.
EFFECT/EQ (PSR-2100) EFFECT (PSR-1100)	Determina le impostazioni del tipo/profondità dell'effetto e dell'equalizer.
HARMONY	Determina le impostazioni di Harmony/Echo.

**NOTE**  
Esistono alcuni parametri le cui impostazioni Sound Creator influenzano solo la voce della parte Main.

Per il parametro Organ Flute, vedere a pag. 94

I parametri seguenti sono collegati a quelli riportati nel display indicato come "altra locazione".

Parametro comune	Altra locazione	
MONO	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	pag. 61
PORTAMENTO TIME	MIXING CONSOLE	pag. 126
FILTER BRIGHTNESS	MIXING CONSOLE	pag. 126
FILTER HARMONIC CONTENT	MIXING CONSOLE	pag. 126
REVERB DEPTH	MIXING CONSOLE	pag. 127
CHORUS DEPTH	MIXING CONSOLE	pag. 127
DSP ON/OFF	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	pag. 60
DSP DEPTH	MIXING CONSOLE	pag. 127
DSP TYPE/VARIATION	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (TOP PANEL)	pag. 61,127
EQ LOW/GAIN	MIXING CONSOLE	pag. 124
EQ HIGH/GAIN	MIXING CONSOLE	pag. 124
HARMONY/ECHO TYPE	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146
HARMONY/ECHO VOLUME	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146
HARMONY/ECHO SPEED	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146
HARMONY/ECHO ASSIGN	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	pag. 146

### COMMON

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 di pag. 90.

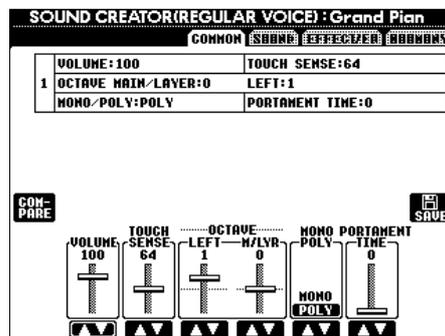
Imposta il volume della voce editata.

Determina la sensibilità al tocco o risposta dinamica del volume alla forza usata per suonare.

**0**..... Produce variazioni più marcate, più lieve è il tocco usato.

**64**..... Risposta normale o standard.

**127**..... Produce volume alto con qualunque forza (fixed)



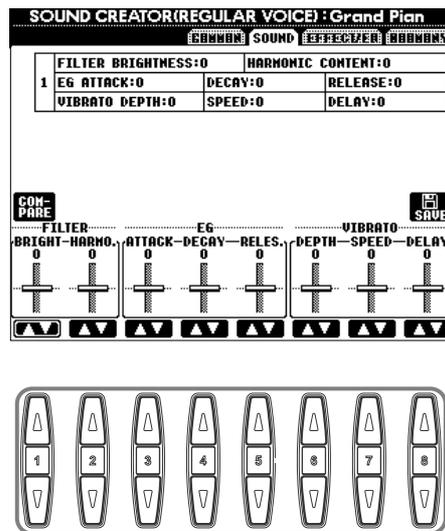
Imposta il tempo di portamento di ogni parte (MAIN/LAYER/VOICE) (pag. 126).

Determina se la voce viene suonata in mono (pag. 61).

Alza o abbassa in unità di ottave l'estensione di ottava della voce selezionata. Quando è usata la voce della parte Main o Layer, è disponibile il parametro M/LYR; per la voce della parte Left è disponibile il parametro LEFT.

## SOUND

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 di pag. 90.



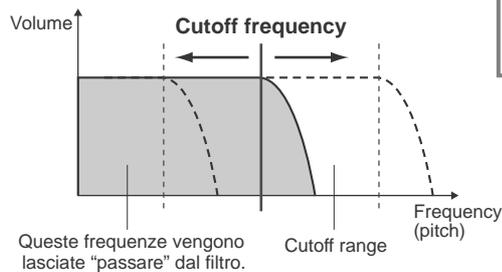
Determina le impostazioni di filter, EG e vibrato (vedere sotto).

### ■ FILTER

Le impostazioni FILTER determinano il timbro generale del suono, esaltando o tagliando determinate gamme di frequenza.

#### • BRIGHTNESS

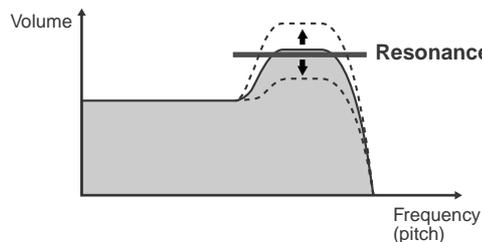
Determina la frequenza di cutoff (taglio) o la gamma di frequenza effettiva (resonance) del filtro (vedi diagramma). Valori più alti danno un suono più brillante.



**NOTE**  
Oltre a rendere più brillante o più cupo il suono, Filter serve a produrre effetti elettronici, tipo synth.

#### • Harmonic Content

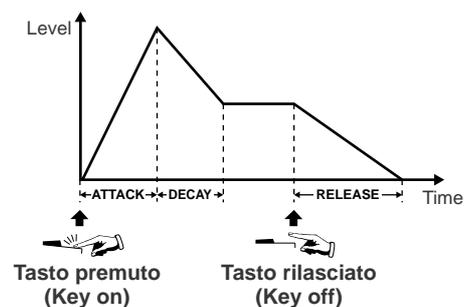
Determina l'enfasi data alla frequenza di cutoff, impostata con BRIGHTNESS (ved. diagramma). Valori più alti danno un suono più pronunciato.



### ■ EG

Le impostazioni EG (Envelope Generator) determinano come il livello del suono cambia nel tempo. Con esse si possono riprodurre molte caratteristiche sonore di strumenti acustici naturali — come il rapido attacco (attack) e decadimento (decay) di suoni percussivi o il lungo release di un suono di piano con sustain.

- **ATTACK** ..... Determina con quanta rapidità il suono raggiunge il livello massimo dopo che il tasto è stato premuto. Più alto è il valore e più lento è l'attacco.
- **DECAY** ..... Determina con quanta rapidità il suono raggiunge il livello di sustain (è leggermente inferiore al livello massimo). Più alto è il valore e più lento è il decadimento o decay.
- **RELEASE** ..... Determina con quanta rapidità il suono decade fino a zero, dopo che un tasto è stato rilasciato. Più alto è il valore e più lento è il release.

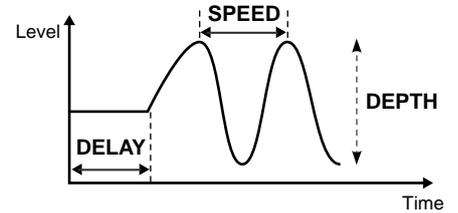


**NOTE**  
Se RELEASE ha un valore troppo alto, il sustain diventa lungo.

## ■ VIBRATO

- **DEPTH**..... Determina l'intensità dell'effetto di Vibrato (ved. diagramma). A impostazioni più alte corrisponde un Vibrato più pronunciato.
- **SPEED**..... Determina la velocità del Vibrato (ved. diagramma).
- **DELAY** ..... Determina la quantità di tempo che intercorre tra il momento in cui viene suonato un tasto all'inizio del Vibrato (ved. diagramma). Impostazioni più elevate incrementano il ritardo del manifestarsi del Vibrato.

**NOTE**  
**VIBRATO**  
 Crea un ondeggiamento nel suono con un cambio ciclico del pitch.



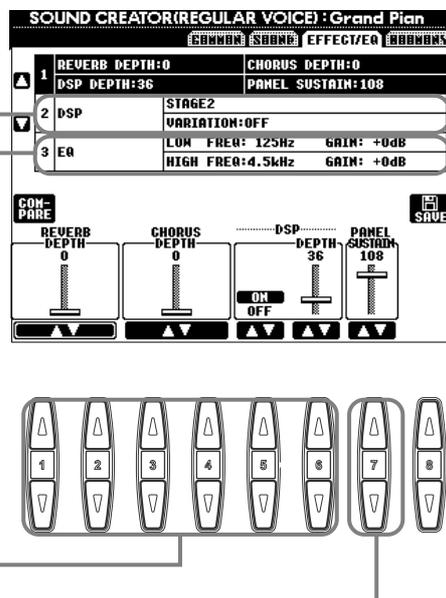
## EFFECT/EQ

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 di pag. 90.

Determina il tipo DSP.  
 Per le informazioni sulla struttura dell'effetto, vedere pag.129; per l'elenco dei tipi di effetti disponibili, vedere Data List.

Determina i parametri Frequency e Gain delle bande Low e High EQ (solo PSR-2100).

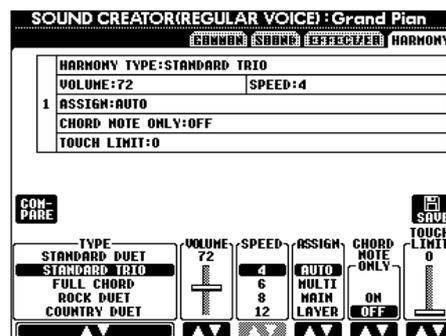
Come "Mixing Console" pag. 127.



Determina la profondità di Sustain di ogni voce quando è attivo il pulsante [SUSTAIN].

## HARMONY

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 di pag. 90.

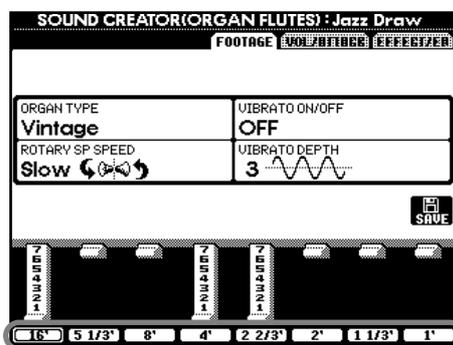


I parametri sono gli stessi di quelli del display HARMONY/ECHO di FUNCTION (vedere pag. 147).

## Organ Flutes (solo PSR-2100)

Oltre alle svariate voci di organo, incluse nella categoria ORGAN, la PSR-2100/1100 dispone di una voce ORGAN FLUTES.

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 di pag. 90.



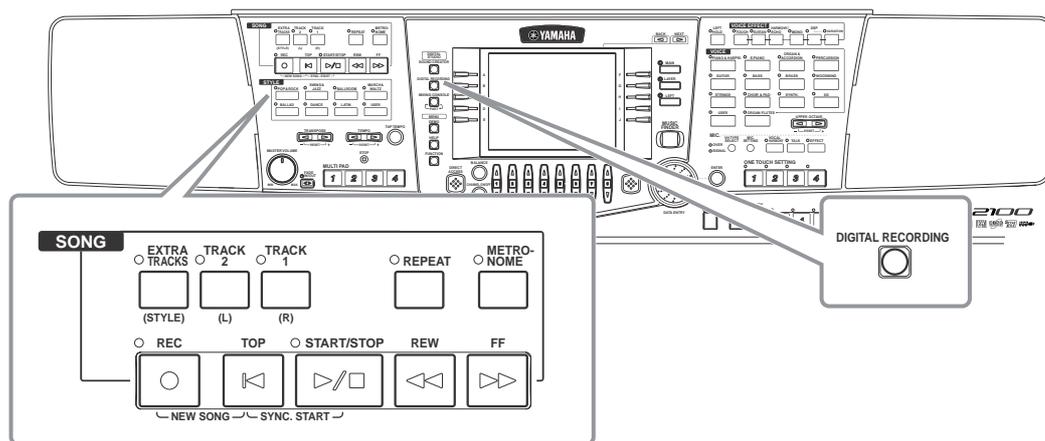
Regola il Footage (altezza) delle canne d'organo.

### ■ Parametri

Organ Type	Specifica il tipo di generazione sonora di organo da simulare: Sine o Vintage..	
Rotary SP Speed	Il pulsante ([C]) Rotary SP Speed commuta alternativamente tra slow (bassa) e fast (rapida) la velocità di un "altoparlante rotante" se per Organ Flutes è selezionato un effetto <i>rotary speaker</i> (ved. "DSP Type" sotto) e se è inserito il pulsante VOICE EFFECT [DSP] (il pulsante Rotary SP Speed ha la stessa funzione del pulsante VOICE EFFECT [VARIATION]).	
Vibrato On/Off	Questo pulsante ([G]) attiva/disattiva l'effetto di vibrato per la voce Organ Flutes.	
Vibrato Depth	Si può impostare su tre livelli diversi con il pulsante Vibrato Depth ([H]). Il pulsante seleziona in sequenza le seguenti profondità: "1", "2" o "3".	
Footage	Le impostazioni <i>footage</i> determinano il suono base di organ flutes (flauti per organo). Il termine "footage" si riferisce alla generazione del suono dei tradizionali organi a canne in cui il suono è prodotto da canne di lunghezza diversa (misurate in <i>feet</i> o piedi). Più lunga è la canna e più basso è il pitch o altezza del suono. Pertanto, l'impostazione 16' determina la componente della voce con il pitch più basso, mentre l'impostazione 1' determina quello più alto. Maggiore è il valore di questa impostazione e più alto è il volume del footage corrispondente. Combinando vari volumi di footage, si possono creare suoni di organo personalizzati.	
Volume (VOL)	Regola il volume generale di Organ Flutes. Più lunga è la barra grafica e più alto è il volume.	
Response (RESP)	Il controllo Response regola sia la porzione di attacco sia quella del sustain del suono, aumentando o riducendo il tempo di risposta dell'impatto iniziale e del release, basati sui controlli FOOTAGE. Più alto è tale valore e più lenti risultano l'impatto e il release.	
Vibrato Speed (VIB. SPEED)	Determina la velocità del vibrato controllata da Vibrato On/Off e Vibrato Depth, sopra descritti.	
Mode	Il controllo MODE ha due modi: FIRST e EACH. Nel modo FIRST l'attacco viene applicato solo alle prime note suonate e tenute simultaneamente; mentre le prime note vengono "tenute", a tutte le successive l'attacco non viene applicato. Nel modo EACH l'attacco viene applicato a tutte le note.	
Attack (4', 2 2/3', 2')	I controlli ATTACK regolano il suono dell' attacco della voce ORGAN FLUTE. I controlli 4', 2 2/3' e 2' aumentano o diminuiscono la quantità di suono di attacco ai footage corrispondenti. Più lunga è la barra grafica e più alto è il suono dell'attacco.	
Length (LENG)	LENGTH influenza la porzione di attacco del suono per variare la lunghezza del decadimento subito dopo l'attacco iniziale. Più lunga è la barra grafica e più lungo è il decadimento.	
Reverb Depth Chorus Depth DSP on/off DSP Depth	Per i dettagli sugli effetti digitali, vedere a pagina 60, 127.	
DSP Type	Determina il tipo di effetto DSP da applicare alla voce Organ Flutes. Normalmente è uno dei 7 effetti Rotary Speaker disponibili. Se è selezionato un altro tipo di effetto, il pulsante Rotary SP Speed ([C]) nel display FOOTAGE/VOL/ATTACK non controlla la velocità del rotary speaker. Ha, invece, la stessa funzione del pulsante VOICE EFFECT [VARIATION].	
Variation	Variation	Determina se la variazione DSP sarà su Slow o Fast quando si seleziona una voce Organ Flutes (se è attivata la funzione Voice Set — pag. 146).
	Value	Imposta il valore del parametro DSP variation (es. "LFO Freq" per un effetto Rotary Speaker) se è attivo DSP variation.
EQ Low EQ High	I parametri EQ determinano Frequency e Gain per le bande Low e High EQ.	

# Registrazione delle Performance e Creazione delle Song — Song Creator

Con queste potenti e semplici funzioni per la creazione di song, potete registrare le vostre esecuzioni alla tastiera e memorizzarle per richiamarle in qualsiasi momento. Vi sono vari metodi di registrazione: Registrazione Rapida (Quick Recording, pag. 96), per registrare facilmente e velocemente; Registrazione Multi (Multi Recording, pag. 97) per registrare più parti differenti e la Registrazione step o a passo (Step Recording, pag. 99) per inserire le note una alla volta. Le song possono includere non solo le regolazioni della voce per l'esecuzione su tastiera (Main, Left, Layer), ma anche effetti e parti *vocal harmony* e di accompagnamento automatico. Le song registrate possono essere immesse nella memoria interna o su floppy disk (pag. 38, 47).



## Registrazione delle Song

Vi sono due metodi per registrare le song: realtime recording e step recording.

### ■ Realtime Recording o Registrazione in tempo reale

Potete registrare i dati della vostra performance in tempo reale, mentre li eseguite sulla tastiera. Sono previste due possibilità: **Quick** e **Multi**.

#### Quick Recording o Registrazione rapida (pag. 96)

È il metodo più facile e vi permette di registrare rapidamente la song di piano su cui vi state esercitando. Potete scegliere fra quattro parti: mano destra, mano sinistra, accompagnamento automatico/multi pad. Ad esempio, potete registrare solo l'esecuzione della mano destra oppure registrare simultaneamente la mano destra e l'accompagnamento automatico.

#### Multi Recording o registrazione multipla (pag. 97)

Serve a registrare una song con parecchi suoni e creare il suono di un complesso o di un'intera orchestra. Registrate l'esecuzione singolarmente per ogni strumento e create composizioni completamente orchestrate. Potete anche registrare la vostra esecuzione su una parte preesistente di una song interna o da dischetto.

### ■ Step Recording o Registrazione a passo (pag. 99)

Questo metodo vi permette di comporre la vostra performance "scrivendo" un evento alla volta. È un metodo di registrazione manuale, non in tempo reale ed è assimilabile alla scrittura delle note su carta. Usando la Event List (pag. 108-110), potete immettere note, accordi ed altri eventi, ma sempre uno alla volta.

### ■ Editing della Song (pag. 105)

La PSR-2100/1100 vi permette anche di editare le song registrate con i metodi Quick, Multi e Step Recording.

Quando ri-registrate una sezione specifica di una song già registrata, dovete utilizzare la funzione Punch IN/OUT (pag. 104).

#### NOTE

- La capacità della memoria interna della PSR-2100/1100 è di circa 1520KB (PSR-2100) / 700KB (2100/1100). La capacità di memoria per dischi 2DD e 2HD è rispettivamente di circa 720KB e 1.44MB. Quando memorizzate i dati in queste aree, tutti i tipi di file della PSR-2100/1100 (Voci, Stili, Song, Registration, ecc.) vengono immagazzinati insieme.
- Il segnale del microfono (PSR-2100) non è registrabile.
- Le song vengono registrate automaticamente come SMF (Standard MIDI File formato 0). Per informazioni circa l'SMF, vedere a pag.161.
- Il playback dei dati di song registrati può essere trasmessa dal MIDI OUT consentendovi di usare i suoni di un generatore esterno collegato (pag. 149).
- Il livello di volume di ogni canale della song può essere regolato dalla Mixing Console e le impostazioni possono essere salvate. Inoltre, anche dopo aver predisposto per la registrazione una voce, potete registrare la selezione di altre voci affinché cambino automaticamente nel corso del playback (pag.107).

## Quick Recording

È il metodo di registrazione più facile — perfetto per registrare e riascoltare rapidamente un pezzo per pianoforte su cui vi state esercitando, per controllare personalmente i vostri progressi.

### ⚠ ATTENZIONE

Per salvare la registrazione, immagazzinatela nella memoria interna (USER drive) o su floppy disk (pag. 39, 47). Se spegnete lo strumento o se ri-registrate su una traccia con dati preesistenti prima di salvarne il contenuto, perderete le registrazioni precedenti.

#### ■ Per creare una nuova song:

1



#### ■ Per registrare la vostra performance sulla parte di una song interna o di una contenuta su un dischetto:

1

Selezionate la song desiderata (pag. 79, 81).

2

**Selezionate la voce e lo stile di accompagnamento che desiderate utilizzare nella song.**

Se volete registrare le voci MAIN/Layer/Left, attivate i pulsanti [MAIN]/[LAYER]/[LEFT]. Eseguite tutte le altre impostazioni desiderate (Riverbero, Chorus ecc.).

3

**Per registrare senza specificare una traccia particolare, premete il pulsante [REC].**

In tal caso, la vostra performance sarà registrata su TRACK 1.

**Per specificare la traccia, tenete premuto il pulsante [REC] e premete simultaneamente il pulsante corrispondente alla traccia su cui volete registrare.**

Potete selezionare TRACK 1 (traccia1) o TRACK 2 (traccia2) o EXTRA TRACKS (tracce extra) per registrare simultaneamente.

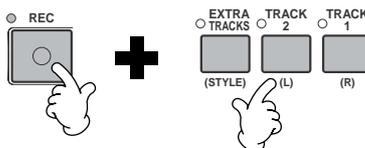
- **Per registrare la vostra performance sulla tastiera:**

Premete il pulsante [TRACK 1] o [TRACK 2]

- **Per registrare accompagnamento automatico e multi pad:**

Premete il pulsante [EXTRA TRACKS].

Per fermare la registrazione, ripremete [REC].



#### NOTE

Se il pulsante "LAYER" o "LEFT" viene inserito prima di premere il pulsante REC, le parti Layer e Left corrispondenti vengono registrate automaticamente su canali diversi.

#### NOTE

La performance della traccia 1/2 è registrata sul canale specificato nel display SONG SETTING (pag.140)

#### NOTE

Potete sovrapporre una seconda esecuzione della mano destra sulla Traccia 2 dopo aver registrato la prima (include le voci layer) sulla Traccia 1: mettete il pulsante [LEFT] su OFF e ripetete i punti 2 e 3.

4

**La registrazione comincia quando suonate la tastiera.**

Iniziate a registrare premendo il pulsante [START/STOP] di SONG/STYLE. La registrazione può essere iniziata anche premendo il pedale, se ad esso è assegnata correttamente la funzione di song start/stop (pag. 142).



#### NOTE

Per mettere in pausa la registrazione, premete il pulsante SONG [START/STOP]. Per riprenderla, ripremete [START/STOP].

#### NOTE

Se volete, durante la registrazione, potete usare come guida e il click del metronomo, senza registrarlo.



**Per fermare la registrazione ripremete il pulsante [RECORD].**

La registrazione può essere fermata anche con il pedale, se ad esso è assegnata correttamente la funzione di song start/stop (pag. 142).

#### ■ Eseguite il Playback della vostra nuova song

Per ascoltare la song appena registrata, riportatela all'inizio con il pulsante [TOP] e premete il pulsante SONG [START/STOP]. L'esecuzione si blocca automaticamente alla fine della song e si riposiziona all'inizio. Potete editare i dati di song registrati, dai display SONG CREATOR (1 - 16) (pag. 108).

Premete il pulsante [6▼] del display Open/Save di SONG per memorizzare i dati registrati (pag. 38, 47).

## Multi Recording o Registrazione Multi

Questo metodo vi permette di registrare una song con suoni di più strumenti diversi su sedici canali e di creare così le sonorità di un'intera orchestra.

La struttura dei canali e delle parti è illustrata nel seguente prospetto.

Canali	Parti (valori di default)	Parti disponibili	Canali	Parti (valori di default)	Parti disponibili
1	Voice MAIN	Voice MAIN, LAYER, LEFT Multi Pad1 Multi Pad2 Multi Pad3 Multi Pad4 Accompaniment style RHYTHM 1 Accompaniment style RHYTHM 2 Accompaniment style BASS Accompaniment style CHORD1 Accompaniment style CHORD2 Accompaniment style PAD Accompaniment style PHRASE1 Accompaniment style PHRASE2 MIDI	9	Accompaniment style RHYTHM 1	Voice MAIN, LAYER, LEFT Multi Pad1 Multi Pad2 Multi Pad3 Multi Pad4 Accompaniment style RHYTHM 1 Accompaniment style RHYTHM 2 Accompaniment style BASS Accompaniment style CHORD1 Accompaniment style CHORD2 Accompaniment style PAD Accompaniment style PHRASE1 Accompaniment style PHRASE2 MIDI
2	Voice MAIN		10	Accompaniment style RHYTHM 2	
3	Voice MAIN		11	Accompaniment style BASS	
4	Voice MAIN		12	Accompaniment style CHORD1	
5	Voice MAIN		13	Accompaniment style CHORD2	
6	Voice MAIN		14	Accompaniment style PAD	
7	Voice MAIN		15	Accompaniment style PHRASE1	
8	Voice MAIN		16	Accompaniment style PHRASE2	

### Le parti degli stili di accompagnamento

**Rhythm** .....È la base dell'accompagnamento e contiene pattern di batteria e percussioni. Normalmente è usato uno dei drum kit (kit di batteria).

**Bass** .....Questa parte usa vari suoni di strumenti adatti allo stile, come basso acustico, basso synth ecc.

**Chord** .....È l'accompagnamento di accordi ritmici, comunemente usato con voci di piano o chitarra.

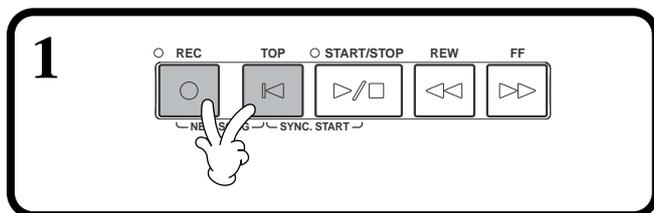
**Pad** .....Questa parte registra gli accordi sostenuti ed è usata solitamente per suoni come archi, organo e cori.

**Phrase** .....Questa parte è usata per abbellimenti e riff che esaltano la song, come accenti della sezione fiati e arpeggi di accordi.

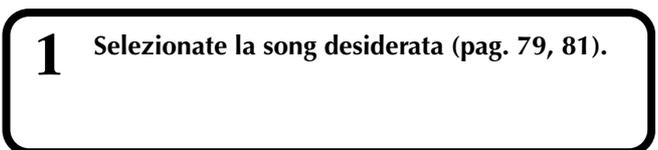
### ⚠ ATTENZIONE

Per salvare la registrazione, immagazzinatela nella memoria interna (USER drive) o su floppy disk (pag. 39, 47). Se spegnete lo strumento o se ri-registrate su una traccia con dati preesistenti prima di salvarne il contenuto, perderete le registrazioni precedenti.

### ■ Per creare una nuova song:



### ■ Per registrare sulla parte di una song interna o di una contenuta su dischetto:



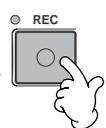
### 2 Selezionate il canale di registrazione (impostandolo su "REC") tenendo premuto il pulsante [REC] e premendo il pulsante [1▲▼] - [8▲▼]. Si possono selezionare più canali simultaneamente.

**REC** ..... Abilita la registrazione per il canale.

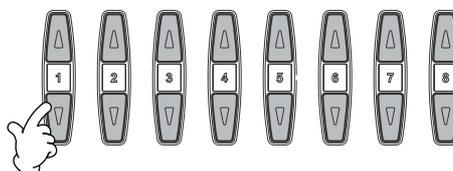
**ON** ..... Abilita il playback del canale.

**OFF** ..... Esclude il canale.

Per cancellare o disabilitare la registrazione ripremete una sola volta il pulsante [REC].



SONG		CHANNEL ON/OFF															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
REC	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

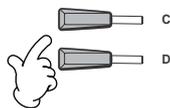


### NOTE

La parte viene selezionata automaticamente quando si impostano su "REC" più canali simultaneamente.

### 3 Selezionate la parte da assegnare al canale da registrare.

Determina quale delle parti suonate sulla tastiera (Main/Layer/Left) e delle parti di stile di accompagnamento (RHYTHM 1/2, BASS ecc.) vengono registrate nei canali selezionati allo step#2. L'elenco delle impostazioni di default è riportato a pag. 97.



### 4 La registrazione inizia appena suonate la tastiera.

Si può avviare la registrazione anche con il pulsante SONG/STYLE [START/STOP]. Se la funzione punch in/out è impostata sul pedale (pag. 104), la registrazione può essere avviata/fermata anche usando il pedale.



### 5 Per bloccare la registrazione, ripremete il pulsante [REC].

Per bloccare la registrazione basta anche rilasciare il pedale, se la funzione punch in/out è impostata sul pedale (pag.104).



### 6 Eseguite il playback della nuova song.

Per il playback della performance appena registrata, riportate all'inizio la song usando il pulsante [TOP] e premete il pulsante SONG [START/STOP]. Il playback si ferma automaticamente al termine della song e si riposiziona all'inizio.



### Per registrare una nuova parte, ripetete i punti 2 - 6.

Potete eseguire parti precedentemente registrate e monitorarle mentre ne registrate una nuova. Continuate così fin a quando non avete completato la song.

Potete editare i dati di song registrati, dai display SONG CREATOR (1 - 16) (pag.108).

Premete il pulsante [6▼] dal display Open/Save per memorizzare i dati registrati (pagg. 38, 47).

#### NOTE

##### Selezione della parte MIDI

- Impostare su MIDI un singolo canale

Vengono registrati tutti i dati in ingresso ricevuti su uno dei canali MIDI 1 - 16.

Quando per registrare usate una tastiera o un controller MIDI esterno, vi consente di registrare senza dover impostare il canale di trasmissione MIDI sull'unità esterna.

- Impostare su MIDI più canali

Se per registrare usate una tastiera o un controller MIDI esterno, i dati vengono registrati solo sul canale selezionato, e ciò significa che il dispositivo esterno va impostato sullo stesso canale.

#### NOTE

Una singola parte (tranne le parti MIDI) non può essere assegnata a più canali.

#### NOTE

Le impostazioni registrate restano memorizzate fin quando eseguite una registrazione rapida, selezionate una song o spegnete la tastiera.

#### NOTE

Per interrompere la registrazione, premete il pulsante SONG [START/STOP]. Per riprenderla, premete di nuovo lo stesso pulsante.

#### NOTE

Potete usare anche il click del metronomo come guida durante la registrazione. Il suono del metronomo non viene registrato.

## Registrazione di note singole — Step Record

Questo metodo vi permette di creare una song immettendo singolarmente le note, senza dover eseguire la song in tempo reale. È comodo anche per la registrazione separata di accordi e melodia.

### Operazioni

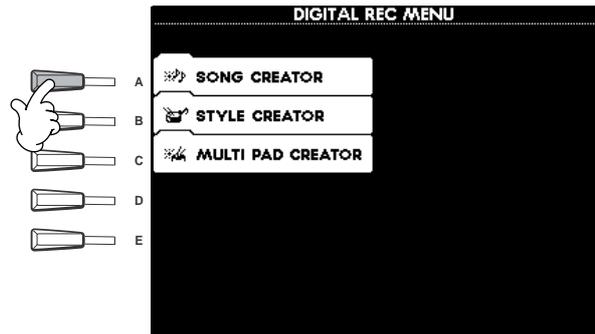
- 1 Selezionate una song esistente (pag. 76, 78) su cui volete ri-registrare o aggiungere parti. Per creare una nuova song, premete simultaneamente i pulsanti [REC] e [TOP].



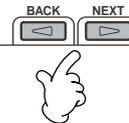
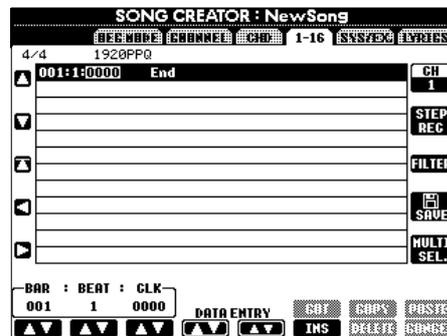
- 2 Premete il pulsante [DIGITAL RECORDING].



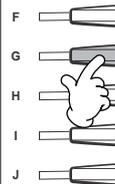
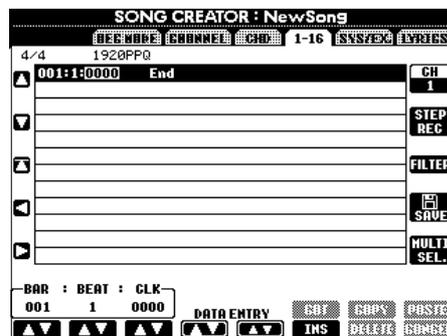
- 3 Premete il pulsante [A] per richiamare il display Song Creator.



- 4 Con i pulsanti [BACK]/[NEXT], selezionate il tab "1-16" per registrare melodie o altre parti o selezionate il tab "CHD" (Chord) per registrare accordi, e dopo aver selezionato "1 - 16", selezionate un canale di registrazione, con il pulsante [F] (CH).



- 5 Richiamate il display Step Record premendo il pulsante [G].



#### NOTE

Qualsiasi impostazione di voce, effetto o altro da voi eseguita in Mixing Console, viene automaticamente cancellata quando richiamate la pagina CHD (Chord).

#### NOTE

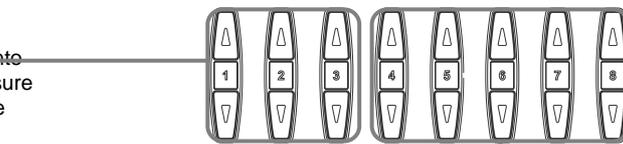
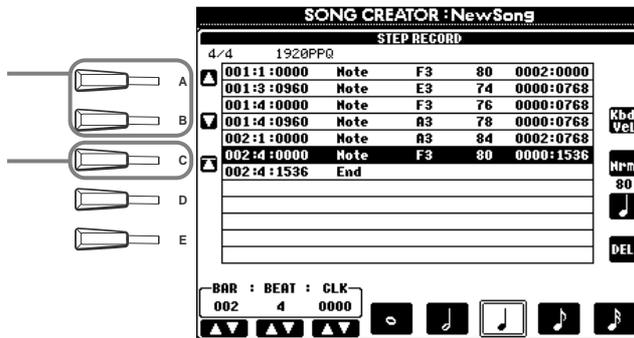
Per la registrazione Step non si possono selezionare le voci delle pagine USER e FLOPPY DISK. Potete selezionare le voci dalla pagina PRESET; tuttavia esse potrebbero risultare leggermente diverse rispetto all'originale.

**6** Innanzitutto, selezionate la voce desiderata. Per inserire la nota, da questo display specificatene prima la lunghezza (durata) e il volume, quindi inserite il pitch suonando la nota sulla tastiera.

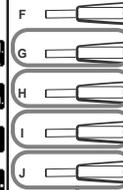
Sposta verso l'alto o il basso la posizione del cursore.

Riporta il cursore all'inizio della song (prima nota della prima misura).

Servono a spostare l'evento selezionato in unità di misure (BAR), movimenti (beat) e clock. Per informazioni su queste impostazioni, vedi sotto.



Specifica il tipo di nota da inserire dopo. (Le note da 1/16 sono disponibili solo per registrare la melodia). Determina anche la posizione su cui avanzerà il puntatore dopo l'immissione di una nota.



Determina la velocity (volume) della nota da immettere (solo per la melodia). Per dettagli sulla velocity, vedere sotto.

Determina (come %) la distanza della nota dalla posizione in cui deve essere inserita (solo per registrare la melodia). Per dettagli sul gate time, circa queste impostazioni, vedere sotto.

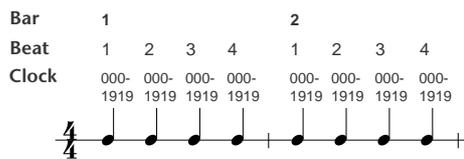
Ad ogni pressione di questo pulsante è disponibile uno dei tre selettori di nota base, in basso sul display: nota normale, puntata, terzina (solo quando si registra la melodia).

Elimina l'evento in corrispondenza del cursore.



Per chiudere il display STEP RECORD, premete il pulsante [EXIT]. Premere il pulsante [I] (SAVE) se volete memorizzare i dati registrati (pag. 47).

### Bar/Beat/Clock



### Velocity

La seguente tavola illustra le impostazioni disponibili ed i valori di velocity corrispondenti.

Kbd. Vel	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Eff. forza di esecuz.	127	111	95	79	63	47	31	15

### Gate Time

Sono disponibili queste opzioni:

- Normal ..... 80%
- Tenuto ..... 99%
- Staccato ..... 40%
- Staccatissimo ..... 20%

Manual ..... Il gate time (lunghezza della nota) può essere specificato come valore “%” usando il dial [DATA ENTRY].

## Registrazione delle Melodie — Step Record (Note)

In questo paragrafo, vi mostriamo come usare la registrazione Step guidandovi con un effettivo esempio musicale, quello illustrato a destra. Le operazioni qui riportate si applicano allo step 6 di pag 100.



**1**

1-1 Selezionate questa nota.

1-2 Tenendo premuta questa nota...

1-3 ...premete (per inserire una legatura.).

**[NOTE]**  
La notazione musicale sulla PSR-2100 potrebbe non essere accurata, specie per le note legate o quelle più lunghe. Per migliorarla, impostate il gate time su tenuto usando il pulsante [H], ed immettete le note desiderate.

**2**

2-1 Selezionate questa

2-2

2-3

**3**

Selezionate questa nota.  
Selezionando una nota s'immette una pausa di eguale valore. Ad esempio, selezionando qui una nota di 1/8 ( ♪ ) si ha una pausa di 1/8 ( ♫ ).

**4**

4-1 Premete questo pulsante per visualizzare sul display le note puntate.

4-2 Selezionate questa nota.

4-3

**5**

5-1 Richiamate le note normali premendo questo pulsante.

5-2 Selezionate questa nota.

5-3

**[NOTE]**

Per immettere le pause, spostate la posizione di measure/beat/clock per il tempo della pausa desiderato, quindi immettete la nota successiva.

### ■ Playback della melodia appena creata

Usate il pulsante [C] (▲) per spostare il cursore all'inizio della song e premete il pulsante SONG [START/STOP] per ascoltare le note di recente immissione. Per rendere operativi i dati immessi, premete il pulsante [EXIT]. I dati immessi possono essere editati dal display **SONG CREATOR (1 - 16)** (pag. 108).

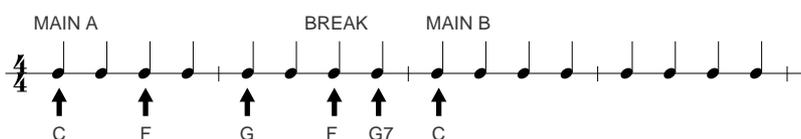
## Registrazione dei Cambi di Accordo per l'Accompagnamento Automatico — Registrazione Step (Chord)

Chord Step permette di registrare singolarmente i cambi di accordo dell'accompagnamento automatico rispettando un tempo preciso. Essi non vanno eseguiti in tempo reale, per cui è possibile creare facilmente cambiamenti di accordo complessi e ravvicinati su cui registrare la melodia normalmente.

Le operazioni qui riportate si applicano allo step 6 di pag. 100.

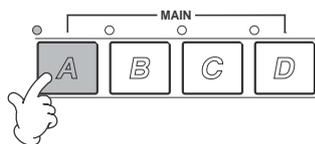
### Immissione di Accordi e Sezioni (Chord Step)

Per esempio, potete inserire la seguente progressione di accordi mediante la procedura qui descritta.



**NOTE**  
Immettete gli accordi usando il metodo di diteggiatura accordi selezionata per la sezione dell'Auto Accompaniment della tastiera.

**1** Premete il pulsante MAIN [A] per specificare la sezione, ed immettete gli accordi come mostrato a destra.



SONG CREATOR : NewSong

STEP RECORD

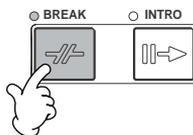
4/4	2PPQ			
001:1:0000	Sty	8BeatModern		
001:1:0000	Sect	M A Main A : 2		
001:1:0000	Chord	C Maj		
001:1:0000	Tempo	92		
001:3:0000	Chord	F Maj		
002:1:0000	Chord	G Maj		
004:1:0000	End			

BAR : BEAT : CLK  
002 3 0000

Selezionate questo valore di nota e suonate gli accordi indicati a destra.

MAIN A

**2** Premete il pulsante [BREAK] per specificare la sezione Break, ed immettete gli accordi come mostrato a destra.



SONG CREATOR : NewSong

STEP RECORD

4/4	2PPQ			
001:1:0000	Sty	8BeatModern		
001:1:0000	Sect	M A Main A : 2		
001:1:0000	Chord	C Maj		
001:1:0000	Tempo	92		
001:3:0000	Chord	F Maj		
002:1:0000	Chord	G Maj		
002:3:0000	Sect	F Br Break : 1		
002:4:0000	Chord	G7		
004:1:0000	End			

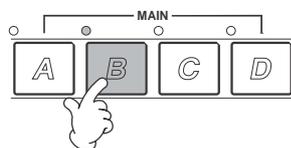
BAR : BEAT : CLK  
003 1 0000

Selezionate questo valore di nota e suonate gli accordi indicati a destra.

MAIN A

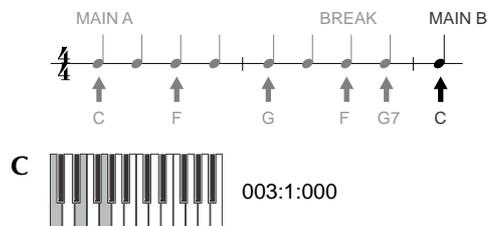
BREAK

### 3 Premete il pulsante MAIN [B] per specificare la sezione ed immettete l' accordo.



SONG CREATOR : NewSong			
STEP RECORD			
4/4	2PPQ		
001:1:0000	Sty	8BeatModern	
001:1:0000	Sect	M	A Main A : 2
001:1:0000	Chord	C	Maj
001:1:0000	Tempo	92	
001:3:0000	Chord	F	Maj
002:1:0000	Chord	G	Maj
002:3:0000	Chord	Maj	
002:3:0000	Sect	F	Br Break : 1
002:4:0000	Chord	G	7
003:1:0000	Chord	C	Maj
003:1:0000	Sect	M	B Main B : 2
005:1:0000	End		

BAR : BEAT : CLK  
003 2 0000



Selezionate questo valore di nota e suonate gli accordi indicati a destra.

#### ■ Playback della nuova progressione di accordi.

Con il pulsante [C] (▲) portate il cursore all'inizio della song, e premete il pulsante SONG [START/STOP] per ascoltare le note immesse di recente. Per rendere operativi i dati immessi, premete il pulsante [EXIT]. I dati immessi possono essere editati dal display **SONG CREATOR (CHD)** (pag 109). Infine, premete il pulsante [F] (EXPAND) dal display **SONG CREATOR (CHD)** per convertire in dati di song quelli immessi.

#### NOTE

Per inserire un fill-in, premete il pulsante [AUTO FILL IN] ed uno dei pulsanti MAIN [A]–[D].

#### NOTE

##### END Mark

Sul display appare un segno "END" per indicare la fine dei dati di song.

La posizione effettiva del segno End cambia in base alla sezione immessa alla fine della song. Se viene immessa una sezione Ending, il segno End segue automaticamente i dati di Ending. Se viene immessa una sezione diversa da Ending, il segno End viene posizionato due misure dopo la sezione finale.

Il segno di End può essere messo liberamente in qualunque posizione.

# Selezione delle opzioni di registrazione: Start, Stop, Punching In/Out — Modo Rec

Da questo display potete stabilire come iniziare e bloccare la registrazione per Quick Recording o Multi Recording. Per richiamare queste impostazioni, selezionate il display REC MODE usando il pulsante [BACK][NEXT], dopo aver seguito gli step operativi 1 - 3 a pag. 99.

Queste impostazioni determinano come inizierà la registrazione.

### Normal

La registrazione per sovrascrittura ha inizio quando premete il pulsante SONG [START/STOP] o se suonate la tastiera con l'opzione Synchro standby su ON.

### First Key On

La registrazione per sovrascrittura ha inizio quando iniziate a suonare la tastiera. Questa impostazione conserva anche i dati introduttivi, consentendovi di registrare sopra ai dati originali di inizio senza cancellarli.

### Punch In At

La song viene eseguita in playback normalmente fino alla misura Punch In indicata (impostata mediante i pulsanti [3▲▼]), quindi ha inizio la registrazione per sovrascrittura, a partire da quel punto. Determina la misura di inizio registrazione (quando è selezionato "PUNCH IN AT").

Queste impostazioni determinano come si arresta la registrazione e ciò che accade ai dati preesistenti.

### Replace All

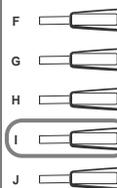
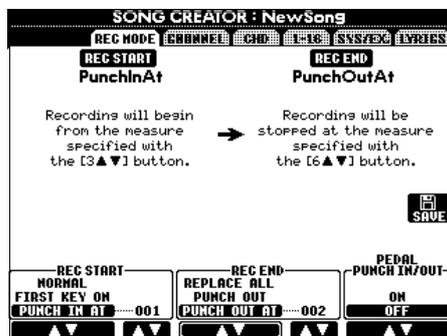
Elimina tutti i dati successivi al punto in cui la registrazione è stata fermata.

### Punch Out

Conserva tutti i dati successivi al punto in cui la registrazione è stata fermata.

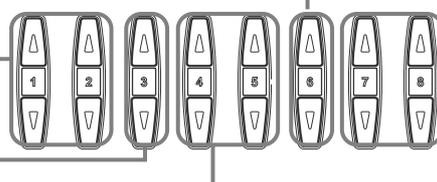
### Punch Out At

La registrazione per sovrascrittura continua fino al Punch Out indicato (con i pulsanti [6▲▼]), quindi si arresta in quella misura, dopo la quale il playback prosegue regolarmente.



Richiama il display **SONG**, da cui potete salvare i dati editati.

Determina la misura Punch Out — quella in cui la registrazione per sovrascrittura Punch In si arresta (se è selezionata "PUNCH OUT AT")



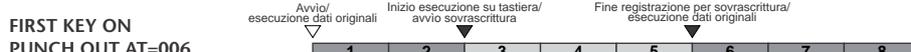
Se è impostato su ON, potete usare il pedale 2 per controllarle i punti di punch-in e punch-out. (L'assegnazione della funzione corrente viene cancellata). Per registrare, premete e tenete premuto il pedale. La registrazione si arresta quando lo rilasciate.

## Punch In/Out

Questa caratteristica è utile innanzitutto per ri-registrare o sostituire una sezione specifica di un canale già registrato. Le illustrazioni seguenti indicano varie situazioni in cui vengono ri-registrate le misure selezionate in una frase di otto misure.

Impostazione REC START  
Impostazione REC END

Dati originali



\*1 Se le misure 1 - 2 non sono sovrascritte, la registrazione inizia dalla misura 3.

\*2 Dovrete premere il pulsante [REC] alla fine della misura 5.

■ Registrati prima  
■ Dati nuovi  
□ Dati eliminati

## Editing di una Song registrata

Qualunque sia il metodo di registrazione usato (Quick Recording, Multi Recording, o Step Recording) potete usare le capacità di editing della tastiera per cambiare i dati della song.

### Editing dei parametri relativi al Canale — Channel

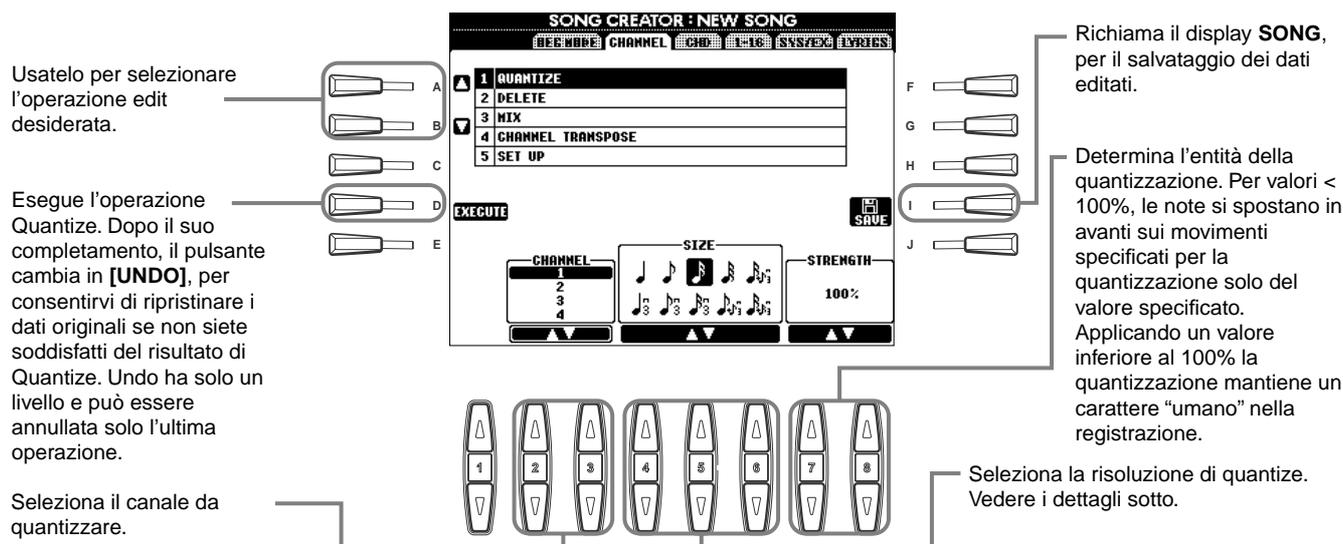
Le operazioni qui menzionate si applicano allo step 4 di pag. 99. Per richiamare il display mostrato sotto, usate i pulsanti [BACK]/[NEXT].

#### Quantize

Quantize vi permette di “pulire” o “restringere” il tempo di un canale precedentemente registrato. Ad esempio, il seguente passaggio musicale è stato scritto con valori esatti di nota da 1/4 e da 1/8.



Anche se ritenete di aver registrato bene il passaggio, l'esecuzione effettiva potrebbe risultare leggermente anticipata o in ritardo. La quantizzazione allinea tutte le note nel canale in modo che la temporizzazione sia assolutamente precisa secondo il valore di nota specificato (vedi sotto).



#### ■ Quantize Size

Imposta la misura (size) della quantizzazione corrispondenti alle note più piccole del canale su cui state lavorando. Ad esempio, se i dati sono stati registrati sia con note da 1/4 che da 1/8, per Quantize size usate le note da 1/8. Utilizzando le note da 1/4, le note da 1/8 verrebbero spostate sopra le note da 1/4.

#### Una misura di note da 1/8 prima della quantizzazione



#### Dopo la quantizzazione di note da 1/8



#### Quantize Size

nota da 1/4	nota da 1/8	nota da 1/16	nota da 1/32	nota da 1/16 + Terzina di note da 1/8
Terzina di note da 1/4	Terzina di note da 1/8	Terzina di note da 1/16	nota da 1/8 + Terzina di note da 1/8 *	nota da 1/16 + Terzina di note da 1/16 *

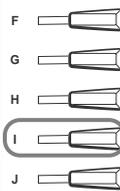
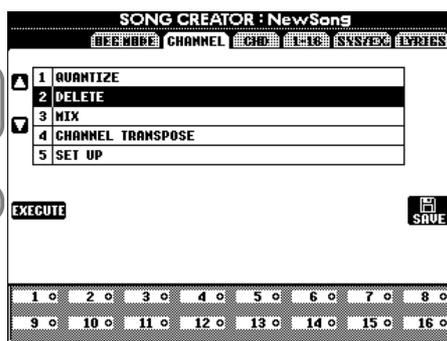
Le tre impostazioni con asterisco (\*) sono molto comode, perché permettono di quantizzare assieme due valori differenti di nota, senza compromettere la quantizzazione di una di esse. Ad esempio, se disponete di note da 1/8 e terzine di note da 1/8 registrate sullo stesso canale, e quantizzate su note da 1/8, tutte le note di quel canale vengono quantizzate su ottavi — eliminando completamente dal ritmo il senso della terzina. Tuttavia, se usate l'impostazione di note da 1/8 + terzina di note da 1/8 verranno quantizzate correttamente sia gli ottavi che le terzine di ottavi.

## Delete

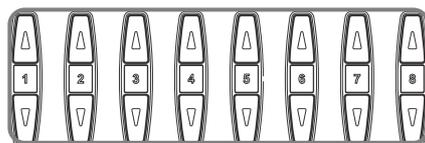
Vi permette di eliminare dal canale specificato i dati registrati.

Per selezionare l'operazione di editing voluta.

Elimina tutti i dati dal canale selezionato. Dopo l'operazione è disponibile il pulsante **[UNDO]** per poter recuperare i dati originali. Undo ha solo un livello: può essere annullata solo l'operazione precedente.



Richiama il display **SONG** da cui si possono salvare i dati editati.



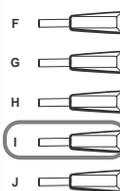
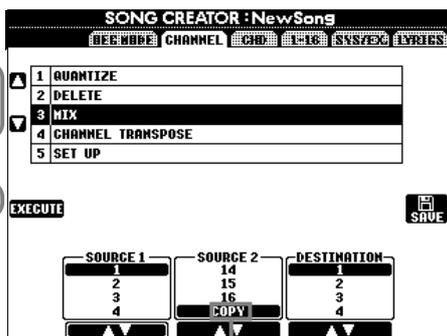
Selezionano il canale da eliminare.

## Mix

Questa funzione vi consente di mixare i dati di due canali e collocare il risultato del mix in un canale differente. Si possono anche copiare i dati da un canale all'altro.

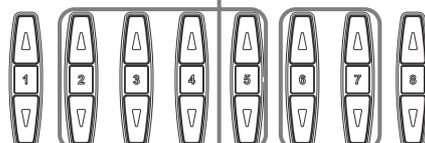
Per selezionare l'operazione di editing voluta.

Esegue l'operazione Mix. Dopo l'operazione è disponibile il pulsante **[UNDO]** per poter recuperare i dati originali, se non siete soddisfatti del risultato del MIX. Undo ha solo un livello: può essere annullata solo l'operazione precedente.



**NOTE**  
Tutti i dati diversi da quelli delle note mixate sono presi da Source 1 channel.

Richiama il display **SONG** da cui si possono salvare i dati editati.



Specificano i due canali "source" da mixare.

Determina il canale in cui posizionare i risultati del mix o della copia.

Se qui è selezionato "COPY", i dati sorgente di Source 1 vengono copiati nel canale destinazione (Destination).

## Channel Transpose

Permette di trasporre verso l'alto o verso il basso per un massimo di due ottave (con incrementi di un semitono) i dati registrati su singoli canali.

Per selezionare l'operazione di editing voluta.

Esegue l'operazione Channel Transpose. Dopo l'operazione è disponibile il pulsante **[UNDO]** per poter ripristinare i dati originali, se non siete soddisfatti del risultato di Channel transpose. Undo ha solo un livello: può essere annullata solo l'operazione precedente.

Alterna fra due display: Channels 1 - 8, e Channels 9 - 16.

Per mettere tutti i canali sullo stesso valore simultaneamente, regolate Channel Transpose per uno dei canali e tenete premuto questo pulsante.

Richiama il display **SONG** da cui potete salvare i dati editati.

Determina l'entità o valore di Channel Transpose per ogni canale.

## Set Up

È possibile cambiare le impostazioni iniziali della song — voce, livello e tempo— sulle impostazioni correnti della Mixing console (consolle di mixaggio) o dei controlli del pannello.

Per selezionare l'operazione di editing voluta.

Esegue l'operazione di SET UP. Una volta eseguita non può essere annullata o cancellata.

Richiama il display **SONG** da cui potete salvare i dati editati.

Servono per spuntare l'item selezionato. Gli item spuntati vengono memorizzati con la song.

Determina quali funzioni di playback verranno richiamate automaticamente insieme alla song selezionata. È possibile registrare tutti gli eventi (tranne "KEYBOARD VOICE") all'inizio della song.

Prima di selezionare o spuntare uno di questi item (diversi da Keyboard Voice), riportate all'inizio la song, con il pulsante **[TOP]** e fermate il playback.

- Song** ..... Memorizza l'impostazione tempo e le impostazioni eseguite con la Mixing Console.
- Keyboard Voice** ..... Permette di impostare automaticamente la voce delle parti suonate alla tastiera (Main/Layer/Left) quando effettuate il playback della song. Memorizza la voce suonata e le impostazioni ON/OFF della parte. Per registrare un cambiamento di voce nel mezzo di una song per la parte suonata con la tastiera, fermate la song nel punto desiderato, eseguite la modifica e premete il pulsante [D] (EXECUTE).
- Lyrics language** ..... Memorizza le impostazioni del display Lyrics.
- Score Setting** ..... Memorizza le impostazioni del display Score (solo PSR-2100).
- Mic. Settings** ..... Memorizza le impostazioni del microfono in mixing console (solo PSR-2100).

## Editing degli eventi di nota — 1 - 16

Da questo display, potete editare i singoli eventi di nota (ved. sotto). Le operazioni qui riportate si applicano allo step 4 a pag 99. Usate i pulsanti [BACK]/[NEXT] per richiamare il display sottostante.

Servono a spostare su/giù il cursore e a selezionare l'evento desiderato.

Riporta alla posizione iniziale della song corrente (prima nota della prima misura).

Servono a spostare su/giù il cursore e a selezionare il parametro desiderato dell'evento evidenziato.

Determina la posizione corrente dell'evento che state editando.

Per macroregolazione del valore dell'evento.

Per macroregolazione del valore dell'evento.

Taglia (elimina) tutti gli eventi selezionati. Gli eventi tagliati vengono copiati e possono essere incollati in un'altra posizione.

Aggiunge alla Event List un nuovo evento.

Determina il canale da editare.

Richiama il display **Step Recording** (pag 100).

Richiama il display **Filter** (pag 110), per poter selezionare solo gli eventi da mostrare in Event List.

Richiama il display **SONG** da cui potete salvare i dati editati.

Tenendo premuto questo pulsante con i pulsanti [A] e [B] potete selezionare più eventi.

Incolla tutti gli eventi tagliati o copiati nella posizione selezionata. Se è stato cambiato il valore nel punto occupato dal cursore, questo ripristina il valore originale.

Copia tutti gli eventi selezionati. Gli eventi copiati possono essere incollati in un'altra posizione.

Elimina l'evento che si trova nella posizione del cursore.

**NOTE**

Per rendere operativo un valore editato, allontanate il cursore dal valore o premete il pulsante SONG [START/STOP].

### Eventi di Note

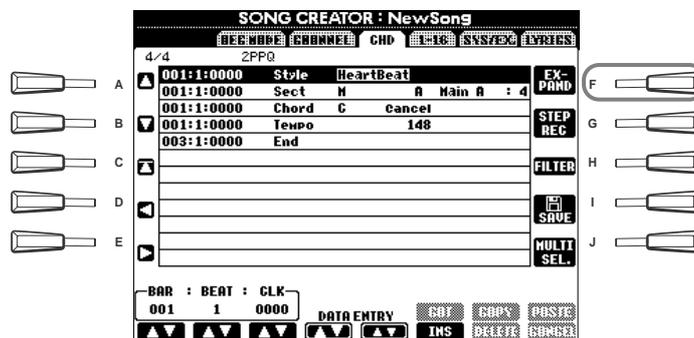
Parametro	Descrizione
Note	Determina il pitch (altezza o intonazione), velocity (volume) e durata della nota.
Ctrl (Control change)	Determina il numero di control change ed il valore. Per i dettagli sui messaggi di control change, consultate la pubblicazione separata Data List (MIDI Data Format).
Prog (Program change)	Determina il numero della voce (programma). Per i dettagli sui messaggi di program change e come impostarli, consultate la pubblicazione separata Data List (Voice List).
P.Bnd (Pitch bend)	Determina il valore di pitch bend.
A.T. (After touch)	Determina il valore di after touch.

**NOTE**

Il suono delle voci registrate con la registrazione Step può risultare leggermente differente dall'originale.

## Editing degli Eventi di Accordi — CHD

Da questo display, potete editare gli eventi di accordi registrati nella song. Le operazioni riportate si applicano allo step 4 di pag. 99. Usate i pulsanti [BACK]/[NEXT] per richiamare il display sottostante. Ad eccezione del pulsante [F] (EXPAND), le operazioni qui indicate sono le stesse di quelle relative all'Editing di Eventi di Note (pag. 108).



Premetelo per convertire in dati di song gli accordi registrati e le immissioni di sezione.

**NOTE**  
Per rendere operativo un valore editato, allontanate il cursore dal valore o premete il pulsante SONG [START/STOP].

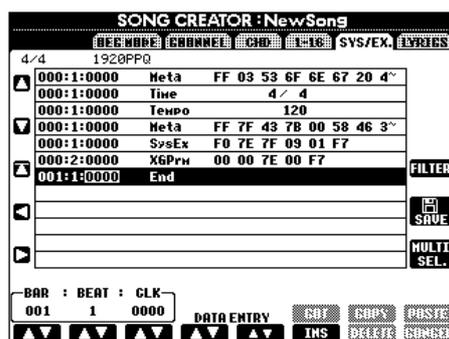
### Eventi di Accordo

Parametro	Descrizione
Style (Accompaniment style)	Mostra il nome dello stile di accompagnamento. Per immettere uno stile richiamate il display <b>STYLE</b> e selezionate quello che volete.
Tempo	Determina il valore del tempo di esecuzione dello stile.
Chord	Specifica l'accordo — la sua tonica, il tipo di accordo e la nota on-bass.
Sect (Section)	Specifica la sezione — il suo nome e la variazione.
OnOff (Channel on/off)	Determina se i canali specifici (rhythm, bass ecc.) sono inseriti o esclusi (on/off).
CH.Vol (Channel volume)	Determina il livello dei canali specifici (rhythm, bass ecc.).
S.Vol (Style volume)	Determina il livello dell'intero stile di accompagnamento.

## Editing degli eventi di sistema — SYS/EX. (System Exclusive)

Da questo display, potete editare gli eventi registrati per il System.

Le operazioni riportate si applicano allo step 4 di pag. 99. Usate i pulsanti [BACK]/[NEXT] per richiamare il display sottostante. Le operazioni qui indicate sono le stesse di quelle relative all'Editing di Eventi di Note (pag. 108).



### Eventi di sistema (System)

Parametro	Descrizione
ScBar (Score initial measure)	Determina il numero della misura iniziale. Esso è indicato nel display MAIN o nella notazione musicale (spartito) All'inizio dei dati della song può essere specificato un solo valore.
Tempo	Determina il valore di tempo.
Time (Time signature)	Determina "time signature" o divisione del tempo.
Key	Determina la tonalità, nonché la modalità maggiore o minore.
XG Prm (XG parameters)	Permette di cambiare dettagliatamente vari cambiamenti. Per ulteriori informazioni sui parametri XG, consultate la pubblicazione separata Data (MIDI Data Format).
SYS/EX. (System Exclusive)	Mostra i dati System Exclusive della song. Non vi permette di cambiare l'effettivo contenuto dei dati; tuttavia potete eliminarli, tagliarli, copiarli e incollarli.
Meta (Meta event)	Mostra i dati metaevent SMF della song. Non vi permette di cambiare l'effettivo contenuto dei dati; tuttavia potete eliminarli, tagliarli, copiarli e incollarli.

## Inserimento ed Editing dei testi (Lyrics)

Questa funzione è comoda per immettere il nome della song e il suo testo. Vi permette anche di cambiare e correggere il testo esistente, vedere prospetto seguente. Le operazioni qui citate si riferiscono allo step 4 di pag. 99. Usate i pulsanti [BACK]/[NEXT] per richiamare il display sottostante. Le operazioni qui indicate sono le stesse di quelle relative all'Editing di Eventi di Note (pag. 108).

Nell'esempio seguente, riscriveremo una porzione del testo in una song dal titolo "Twinkle Twinkle Little Star." Selezionate la song interna "Twinkle Twinkle Little Star." Il metodo di selezione è quello descritto alle pagine 79 e 86.

**1** Spostate il cursore sull'evento che contiene la parola "star."

**2** Spostate il cursore su "star".

**3** Con questi pulsanti, richiamate il display Lyric, per inserire il testo.  
Dal display Lyric (pag. 48), inserite un'altra parola, "(il vostro nome)."

**4** Premetelo per salvare i dati di testo editati.

**NOTE**  
Per rendere operativo un cambiamento, allontanate il cursore dal suo valore o premete il pulsante SONG [START/STOP].

### Eventi di Testo (Lyrics)

Parametro	Descrizione
Name (Song name)	Determina il nome della song. Richiama il display NAME, dal quale potete immettere il nome.
Lyrics	Permette l'immissione del testo.
Code (Other controls)	CR : Inserisce una linea di interruzione nel testo. LF : Elimina il testo visualizzato in quel momento e mostra il testo successivo.

## Personalizzazione dell'elenco degli eventi o Event List — Filter

Questa funzione vi permette di determinare quale tipo di evento apparirà nei display di editing eventi. Per selezionarne uno da visualizzare, spuntate la casella che corrisponde al nome dell'evento. Per estrarre un evento, perché non appaia più in elenco, eliminate il segno di spunta in modo da svuotare la casella.

Per richiamare il display seguente, premete il pulsante [H] (FILTER) da uno dei display seguenti: CHD, 1 - 16, SysEX, o LYRICS (pag. 108 - pag. 110).

Richiama il display Main Filter. Ulteriori informazioni su ogni tipo di evento sono sul Data List separato (MIDI Data Format).

Richiama il display Control Change Filter. Ulteriori informazioni su ogni tipo di evento sono sul Data List separato (MIDI Data Format).

Richiama il display Accompaniment Filter. Ulteriori informazioni su ogni tipo di evento sono sul Data List separato (MIDI Data Format).

Inserisce i segni di spunta sugli items.

Seleziona solo i dati di nota; i segni di spunta di tutte le altre caselle vengono tolti.

Inverte l'impostazione dei segni di spunta per tutte le caselle: cioè spunta le caselle che prima non erano spuntate e viceversa.

Immette/toglie il segno di spunta per l'item selezionato.

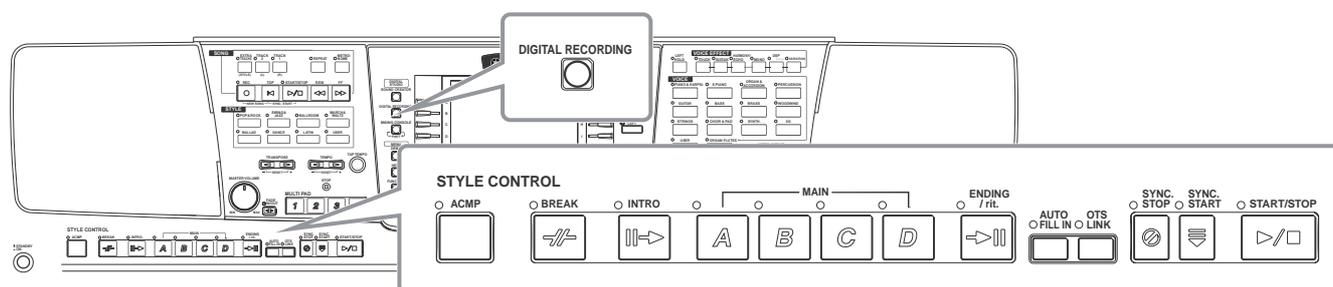
Seleziona l'item, andando su e giù di uno per volta.

Mandate in esecuzione le impostazioni con [EXIT].

Se è selezionato "MAIN FILTER" o "ACCOMPANIMENT FILTER", questi selezionano l'item, effettuando lo scrolling verso il primo o l'ultimo item. Se è selezionato "CONTROL CHANGE FILTER", essi selezionano l'item, effettuando uno scrolling di otto elementi alla volta.

# Creare Stili d'accompagnamento — Style Creator

È una potente caratteristica per creare i vostri stili originali, utilizzabili per l'accompagnamento automatico — come accade per gli stili preset.



## La creazione degli Accompaniment Styles

Il prospetto a destra mostra le parti fondamentali (o “canali”) che costituiscono ogni sezione dello stile di accompagnamento. Per creare uno stile, registrate i pattern nei vari canali, uno per volta per ogni sezione che desiderate creare.

### ■ Realtime Recording o registrazione in tempo reale (pag. 113)

Potete registrare gli stili di accompagnamento semplicemente suonando le parti sulla tastiera, in tempo reale. Non bisogna registrare ex-novo ogni parte; si può scegliere uno stile di accompagnamento preset già esistente, simile a quello desiderato e poi aggiungere o sostituire le parti per creare il proprio stile personalizzato.

Section	Channel
INTRO A - D	
MAIN A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

#### NOTE

Per informazioni sulla struttura degli stili di accompagnamento, vedere pag. 97.

### Caratteristiche di Realtime Recording

#### • Loop recording

Poiché il playback dell'accompagnamento automatico ripete i pattern di accompagnamento di parecchie misure secondo un “loop”, potete registrare i pattern anche in loop. Ad esempio, se iniziate a registrare con una sezione Main di due misure, esse vengono registrate ripetutamente. Le note che registrate saranno rieseguite dal loop (ripetizione) successivo, consentendovi di registrare nuovo materiale mentre ascoltate le parti già registrate.

#### • Overdub recording

Questa caratteristica vi permette di registrare nuovo materiale su un canale già contenente dati, senza cancellare i dati originali. Nella registrazione dello stile, i dati registrati restano inalterati, a meno che non li cancelliate specificamente. Ad esempio, se iniziate a registrare con una sezione Main di due misure, queste due misure vengono ripetute. Registrando le note ad ogni passo del loop, quelle note vengono riprodotte a partire dal loop successivo, consentendovi di sovrapporre (overdub) nuovo materiale ascoltando le parti già registrate.

### ■ Step Recording (pag. 114)

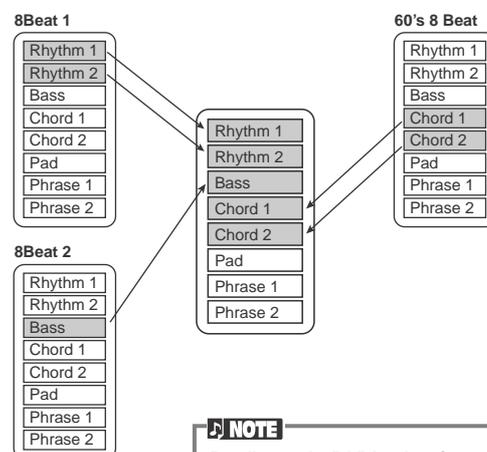
È un metodo simile alla scrittura delle note sul pentagramma: vi consente di inserire ogni nota singolarmente e specificarne la durata. È ideale per registrazioni di precisione o per registrare parti complesse da suonare.

### ■ Assemblaggio di un Accompaniment Style (pag. 115)

Permette di creare stili composti combinando vari pattern di accompagnamento interni. Ad esempio, per creare il vostro stile 8-beat, potete usare i pattern ritmici dallo stile “8 Beat 1”, usare la linea di basso di “8 Beat 2” e importare la configurazione degli accordi di “60's 8 Beat”: dalla loro combinazione, creerete il vostro stile.

### ■ Editing dell'Accompaniment Style creato (pag. 116)

Grazie alle funzioni di editing, potete personalizzare l'editing degli stili creati con la registrazione realtime, step o assemblando elementi di stili diversi.



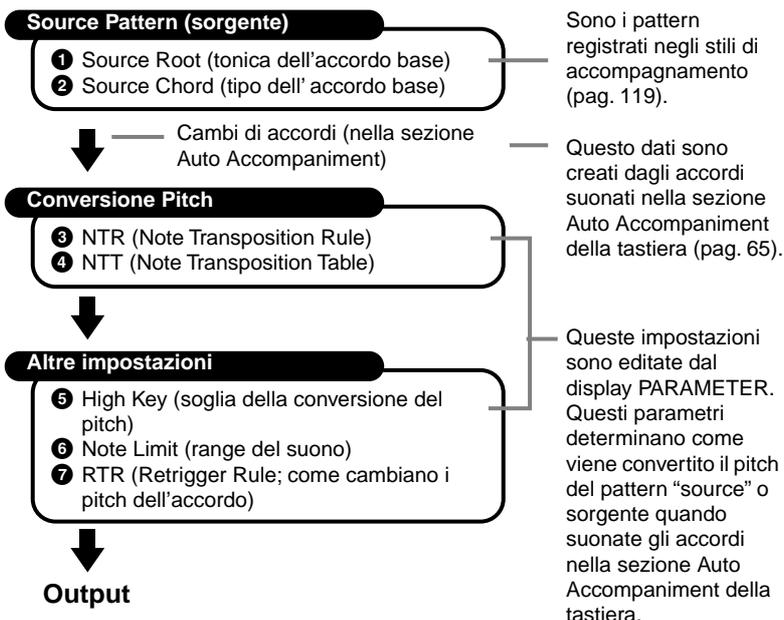
#### NOTE

Per il canale RHY1 si può selezionare qualsiasi voce, tranne Organ Flutes.

## Style File Format

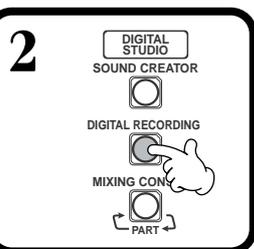
Lo Style File Format (SFF) combina in un formato singolo ed unificato tutta l'esperienza Yamaha nelle tecniche di accompagnamento automatico. Con le funzioni di editing, potete sfruttare il formato SFF per creare i vostri stili. Il prospetto a destra indica il processo attraverso il quale viene ottenuto l'accompagnamento (non valido per i canali del ritmo). Il pattern di base o "source" (sorgente) riportato nel prospetto è costituito dai dati di stile originali. Esso viene registrato usando la registrazione dello stile di accompagnamento (ved. sotto).

Come mostra il prospetto, l'uscita effettiva dell'accompagnamento è determinata da varie impostazioni di parametro e cambi di accordo (suonati nella sezione Auto Accompaniment della tastiera) inseriti in questo pattern *sorgente*.

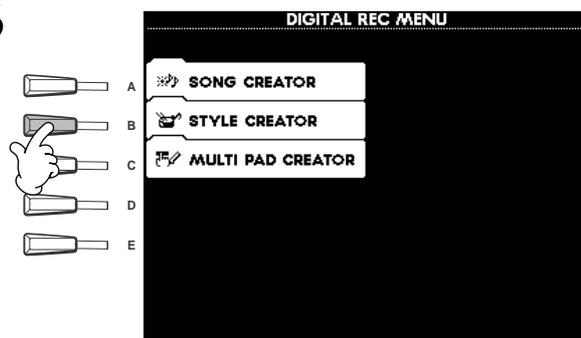


## Operazioni

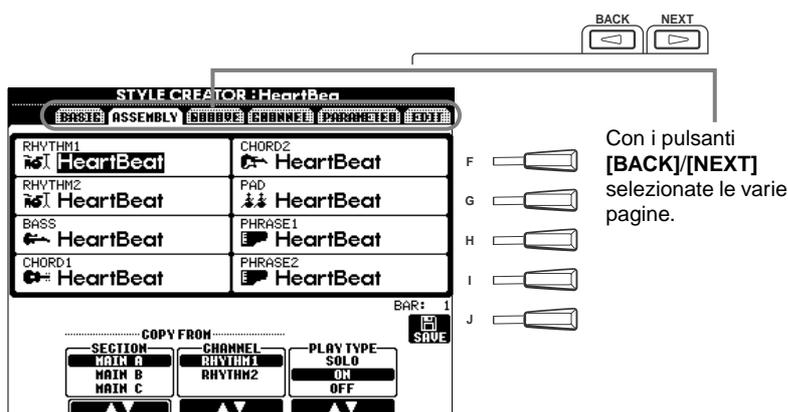
**1** Selezionate l'accompaniment style da editare. Per registrare da zero un nuovo stile d'accompagnamento, richiamate la pagina **BASIC** nel display **Style Creator** e selezionate "New Style" premendo [C].



**3**



**4** Registrate ed editate l'accompaniment style. Per i dettagli sulle operazioni relative ad ogni display, consultate le spiegazioni a partire dalla pagina seguente.



**5** Richiamate il display **Style** premendo il pulsante [I] (SAVE) (nella pagina Assembly: pulsante [J]), quindi salvate i dati registrati/editati nella pagina **USER** o **FLOPPY DISK**



Premete il pulsante [EXIT] per chiudere il display **STYLE CREATOR**.

## Registrazione Realtime — Basic

Potete usare la registrazione Realtime (in tempo reale) per creare i vostri stili di accompagnamento, sia partendo da zero, sia partendo da preset. Le seguenti operazioni si riferiscono al punto 4 di pag. 112.

### 1 Selezionate il canale desiderato per la registrazione, tenendo premuto il pulsante [F] (REC CH) e premendo il pulsante [1▲▼] - [8▲▼].

Prima di registrare su uno dei canali non ritmici (**BASS - PHR 2**), cancellate i dati esistenti del canale appropriato. Potete eseguire le altre impostazioni (vedi "Altri Parametri nella pagina BASIC" a pag.114) dopo aver chiuso il display **REC CHANNEL** premendo il pulsante [EXIT]. Per richiamare di nuovo il display **REC CHANNEL**, premete il pulsante [F] (REC CH).

Richiama il display display per cambiare tempo o beat (time signature).

Seleziona uno style vuoto, per farvene creare da zero.

Disponibile solo se il canale è impostato su [RHY1] o [RHY2], vi permette di eliminare percussioni specifiche durante la registrazione. Tenete premuto questo pulsante e premete il tasto dello strumento percussivo da eliminare.



Quando questo pulsante viene premuto, sui canali con dati appare "DELETE". Per cancellare i dati da un canale, tenete premuto questo [1▲] - [8▲].

Per rilasciare o annullare la selezione, premete il pulsante

[1▼] - [8▼] del canale da cancellare. Finché tenete premuto il pulsante [J] potete alternare fra le opzioni di cancellazione e ripristino dati. Rilasciando [J] i dati vengono permanentemente eliminati. Prima di registrare su uno dei canali "non-rhythm" (**BASS - PHR 2**), eliminate i dati esistenti del canale appropriato.

REC .... Canale abilitato per registrare.  
ON ..... Canale abilitato per playback.  
OFF .... Canale isolato (muted).

### 2 Innanzitutto, selezionate la voce. Cominciate la registrazione premendo il pulsante STYLE [START/STOP].

La sezione selezionata dello style (o stile) inizia il suo playback. Poiché il pattern ritmico si ripete ciclicamente, potete registrare nuovi suoni e note ad ogni passata mentre ascoltate il playback del pattern. Le icone sopra ai tasti sono comode per identificare gli strumenti percussivi ad essi assegnati.

#### NOTE

Se avete abilitato il LED di Sync Start (premendo il pulsante **SYNC. START**), potete cominciare a registrare semplicemente premendo un tasto della tastiera.

### 3 Bloccate la registrazione ripremendo il pulsante STYLE [START/STOP].



Con il display **REC CHANNEL** visualizzato, chiudetelo premendo il pulsante [EXIT].

#### NOTE

- Per il canale RHY 2 può essere selezionato Drum Kit/SFX Kit.
- Per i canali (BASS - PHR 2), possono essere selezionate tutte le voci ad eccezione di Organ Flutes /Drum Kit/SFX Kit.

### Altri parametri nel Display Basic

#### [I] Pulsante (SAVE)

Richiama il display Style per salvare i dati dello stile di accompagnamento.

#### Pulsanti [3▲▼]/[4▲▼] (Section)

Determina la sezione da registrare.

#### Pulsanti [5▲▼]/[6▲▼] (Pattern Length)

Determina in misure (1 - 32) la lunghezza del pattern della sezione selezionata. La sezione Fill In/Break è fissa alla lunghezza o durata di una misura.

#### Pulsante [D] (Execute)

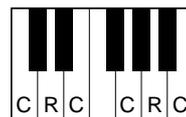
Esegue il cambiamento di Pattern Length.

### NOTE

Potete anche selezionare la sezione da registrare premendo l'appropriato pulsante del pannello. Premendo uno dei pulsanti SECTION si richiama il display SECTION, da cui potete cambiare le sezioni con i pulsanti [6▲▼]/[7▲▼]. Per rendere operativo il cambiamento premete il pulsante [8▲]. Per selezionare la sezione Fill In premete il pulsante [AUTO FILL IN].

### Registrazione — Precauzioni

- L'accordo base usato per lo stile di accompagnamento viene definito accordo sorgente (source chord). Tutti gli accordi ed i pitch eseguibili sono derivati dall'accordo sorgente. Quando si registrano le sezioni Main e Fill In (per un *source chord* di CM7), considerate quanto segue:
  - \* Registrando i canali Bass o Phrase, provate ad usare solo le note raccomandate; ciò vi permette di suonare vari accordi con lo stile di accompagnamento ed ottenere risultati ottimali. (Possono funzionare anche altre note, purché le usiate come brevi note di passaggio.)
  - \* Quando si registra sui canali Chord o Pad, usate solo le note dell'accordo CM7; ciò vi garantisce che potrete suonare vari accordi con lo stile di accompagnamento ed ottenere risultati ottimali. (Possono funzionare anche altre note, purché le usiate come brevi note di passaggio.)



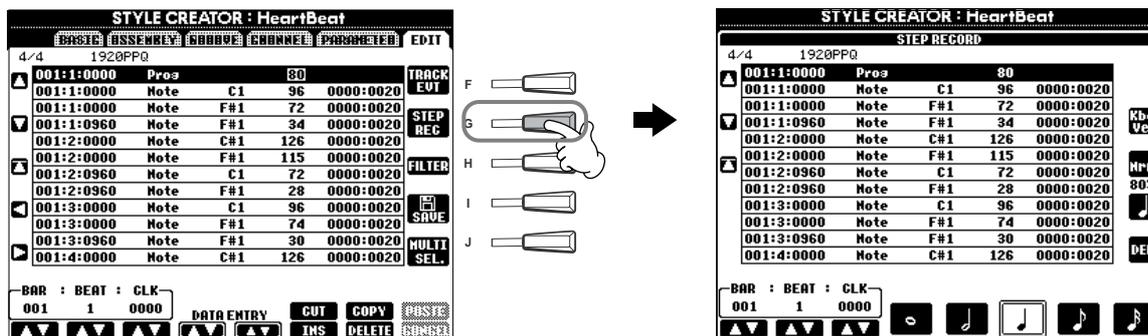
C = nota dell'accordo  
C, R = nota raccomandata

Per default l'accordo sorgente è impostato su CM7; tuttavia, potete cambiarlo in qualsiasi altro. Consultate a pagina 119 il paragrafo relativo alle impostazioni dei parametri Style File Format.

- Quando si registrano le sezioni Intro e Ending, potete ignorare l'accordo sorgente ed usare qualsiasi nota o progressione di accordi vogliate. In questo caso, se impostate su "ROOT TRANSPOSE" il parametro NTR e NTT su "HARMONIC MINOR" o "MELODIC MINOR" (nella pagina PARAMETER), verrebbero cancellate le normali conversioni del pitch risultanti dall'esecuzione di accordi differenti (per il playback) — e ciò significa che la conversione di pitch (intonazione) dell'accompagnamento si manifesta solo per i cambi di tonica o per accordi maggiori/minori.

## Step Recording — Registrazione Step

Con questo metodo, potete creare un pattern di style immettendo individualmente note e altri dati, senza doverli eseguire effettivamente in tempo reale. Le operazioni qui indicate si applicano allo step 4 di pag. 112.



Il processo di registrazione effettivo è lo stesso Step Recording delle song (pag. 99), ad eccezione dei punti sotto descritti. Potete anche editare ogni evento dalla pagina Edit, e l'editing è uguale a quello che si usa per le song (pag. 108).

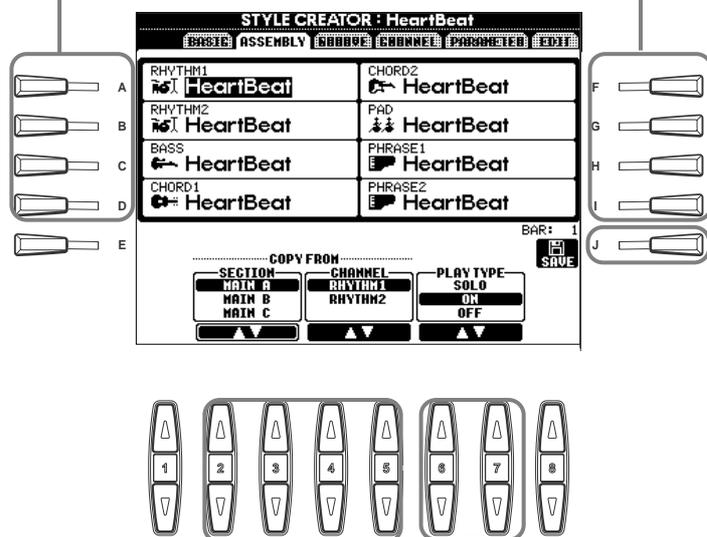
- Nella registrazione delle song, la posizione del segno di fine può essere cambiata liberamente, ma non quando si creano gli stili di accompagnamento. Questo è dovuto al fatto che la durata dello style è fissata automaticamente secondo la sezione selezionata. Ad esempio, quando si crea uno style basato su una misura di 4 misure, la posizione del segno di fine è alla fine della quarta misura e non può essere cambiato dalla videata Step Record.
- Editando i dati registrati sulla pagina Edit, potete cambiare il tipo di dati da editare (di evento o di controllo). Premete il pulsante [F] (TRACK EVT) per passare dal display Event (Note, Control Change ecc.) e Control (System Exclusive, ecc.). Accertatevi di impostare preventivamente il canale di registrazione da un altro display (ad esempio, display BASIC; pag. 112).

## Assemblare lo Stile di Accompagnamento — Assembly

Questa comoda funzione vi permette di combinare gli elementi — come i pattern del ritmo, del basso e degli accordi — dagli stili esistenti, ed usarli per creare i vostri style o stili di accompagnamento originali. Le operazioni qui indicate si applicano allo step 4 di pag. 112.

**1** Vi permettono di selezionare lo style che sarà usato per ciascun canale del vostro style originale. Selezionate il canale desiderato premendo i pulsanti [A] – [D], [F] – [I] e premete lo stesso pulsante per richiamare la videata **Style** da cui è selezionabile l'accompagniment style.

**3** Dopo aver ripetuto gli step 1 e 2 come volete, premete il pulsante [J] (SAVE) per salvare i dati di style assemblati. Da qui, potete immagazzinare le impostazioni di tutti i canali (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, ecc.) in un unico style.



**2** Selezionate la sezione dello style e il canale che verranno copiati nei canali corrispondenti, selezionati con i pulsanti [A]-[D] e [F]-[I].

Determina le impostazioni di playback per ciascun canale. Potete assemblare lo style d'accompagnamento mentre vengono eseguiti la sezione dello style e il canale da copiare.

**SOLO** .....Isola il canale selezionato. I canali RHYTHM che sono su REC nel display REC CHANNEL (pag. 114) vengono eseguiti simultaneamente.

**ON** .....Esegue il playback dei canali selezionati. I canali che sono ON nel display REC CHANNEL (pag. 113) vengono eseguiti simultaneamente.

**OFF** .....Se il canale selezionato è su ON nel display REC CHANNEL (pag. 113), OFF non appare e non è disponibile.

**NOTE**

Se cambiate la sezione e il canale agli step #1 e #2, vengono cambiati anche la sezione e il canale correntemente selezionati. Possono essere anche cambiati i canali in corso di registrazione e la registrazione si arresta automaticamente.

**NOTE**

Il parametro PLAY TYPE influenza solo il playback, e non cambia i dati effettivi dello style di accompagnamento.

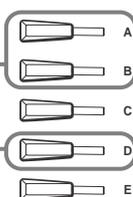
## Editing dello Stile di accompagnamento creato

### Cambiate il “carattere” del ritmo — Groove e Dynamics

Queste funzioni vi consentono di modificare il *carattere* o l'*accento* dello stile di accompagnamento creato. Le seguenti operazioni si riferiscono allo step 4 di pag. 112.

#### ■ Groove

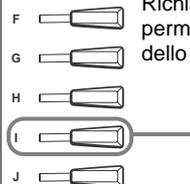
Usateli per selezionare l'operazione di editing.



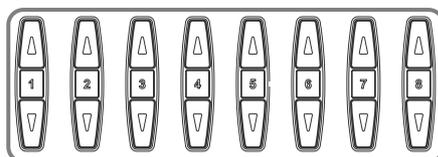
Esegue l'operazione Groove. Al termine, questo pulsante diventa [UNDO] e permette di ripristinare i dati originali se non si è soddisfatti dei risultati Groove. La funzione Undo ha un solo livello e annulla solo l'operazione precedente.



Richiama il display **Style** e vi permette di memorizzare i dati dello stile d'accompagnamento.



Determina le impostazioni dei parametri Groove (vedere l'elenco sotto riportato).

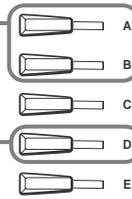


#### Parametri Groove

<b>Original Beat</b>	Specifica i movimenti a cui deve essere applicato il Groove. In altre parole, se è selezionato “8 Beat”, il Groove viene applicato alle note da 1/8; se è selezionato “12 Beat”, viene applicato alle terzine di note da 1/8.
<b>Beat Converter</b>	In effetti cambia la <i>tempistica</i> dei movimenti (specificati nel parametro ORIGINAL BEAT sopra) e la imposta sul valore selezionato. Ad esempio, se ORIGINAL BEAT è regolato su “8 Beat” e BEAT CONVERTER su “12”, tutte le note da 1/8 della sezione vengono spostate sulla <i>tempistica</i> di terzine di 1/8. I Beat Converter “16A” e “16B” visualizzati quando ORIGINAL BEAT è impostato su “12 Beat”, sono variazioni di un'impostazione base di note di 1/16.
<b>Swing</b>	Produce un senso di “swing” spostando il tempo dei movimenti in levare, secondo il parametro ORIGINAL BEAT. Ad esempio, se il valore ORIGINAL BEAT specificato è espresso da note di 1/8, il parametro Swing rallenta selettivamente il 2°, 4° e 6° movimento di ogni misura, per creare l'effetto swing. Le impostazioni da “A” a “E” producono diversi gradi di swing: “A” è il più lieve e “E” il più marcato.
<b>Fine</b>	Seleziona vari “template” (maschere o modelli predefiniti) Groove da applicare alla sezione selezionata. Le impostazioni “PUSH” anticipano alcuni movimenti mentre le impostazioni “HEAVY” li ritardano. Le impostazioni numerate (2, 3, 4, 5) determinano quali movimenti vengono interessati. Tutti movimenti fino a quello specificato (escluso il primo movimento) saranno anticipati o posposti (es. il 2° ed il 3° movimento se è selezionato “3”). In tutti i casi “A” produce l'effetto minimo, “B” il medio e “C” l'effetto massimo.

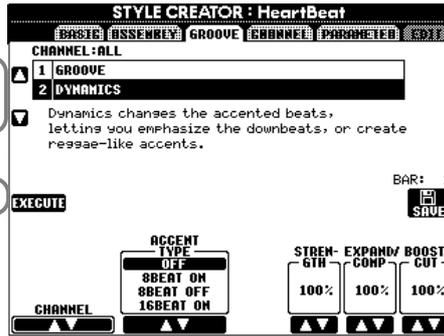
## ■ Dynamics

Usateli per selezionare l'operazione edit.

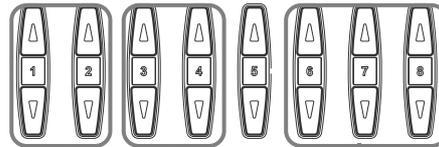
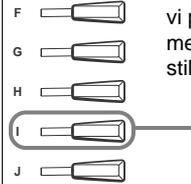


Esegue l'operazione Dynamics. Al termine, questo pulsante diventa **[UNDO]** e permette di ripristinare i dati originali se si è soddisfatti dei risultati Dynamics. La funzione Undo ha un solo livello e annulla solo l'operazione precedente.

Seleziona il canale a cui va applicato Dynamics.



Richiama il display **Style** e vi permette di memorizzare i dati dello stile d'accompagnamento.



Determina le impostazioni dei parametri Dynamics (vedere l'elenco sotto riportato).

### Parametri Dynamics

<b>Accent Type</b>	Seleziona il tipo di accento.
<b>Strength</b>	Determina con quale forza sarà applicato il tipo di accento selezionato (sopra). Più è alto il valore, più marcato è l'effetto.
<b>Expand/Compress</b>	Esande o comprime la gamma dei valori di "velocity", intorno al valore di <i>velocity</i> centrale di "64". Valori superiori al 100% esandono la gamma dinamica, mentre quelli inferiori a 100% la comprimono.
<b>Boost/Cut</b>	Accentua o taglia tutti i valori di <i>velocity</i> nella sezione/canale selezionati. Valori superiori a 100% accentuano la <i>velocity</i> globale, e quelli inferiori a 100% la riducono.

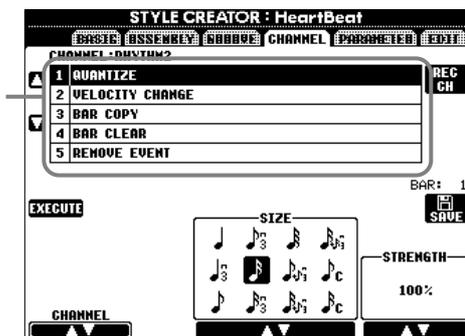
#### NOTE

**Velocity** è il parametro condizionato dalla forza con cui viene suonata la tastiera, per cui essa risulta dinamica, dando un suono proporzionale alla pressione esercitata per premere i suoi tasti. Maggiore è la forza esercitata per premere i tasti e più è alto il volume della nota suonata.

## Editing dei dati di Canale

In questo display, vi sono cinque funzioni di edit differenti, relative al canale, fra cui Quantize, per editare i dati dello stile di accompagnamento registrati. Le seguenti operazioni si riferiscono allo step 4 di pag. 112.

Vedere le spiegazioni sottoriportate.



### NOTE

Il canale preset BASS-PHRASE 2 non può essere editato.

### ■ Quantize

Vedere a pag. 105.

### ■ Velocity Change

Enfatizza o taglia la velocity di tutte le note nel canale specificato (selezionato con i pulsanti [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL)), secondo la percentuale specificata (selezionata con i pulsanti [4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)).

### ■ Bar Copy

Questa funzione permette la copiatura di dati da una misura o gruppo di misure in un'altra posizione entro il canale specificato. Con i pulsanti [4▲▼] (TOP) e [5▲▼] (LAST) specificate la prima e l'ultima misura nell'area da copiare. Con i pulsanti [6▲▼] (DEST) specificate la prima misura nell'area di destinazione, in cui i dati devono essere copiati.

### ■ Bar Clear

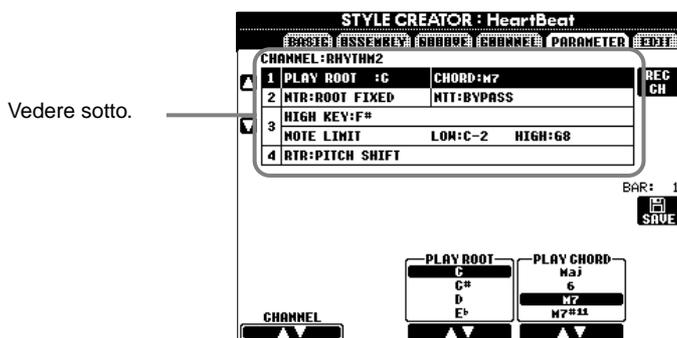
Questa funzione cancella dalla gamma di misure specificata tutti i dati all'interno del canale selezionato. Con i pulsanti [4▲▼] (TOP) e [5▲▼] (LAST) specificate la prima e l'ultima misura nell'area da cancellare.

### ■ Remove Event

Questa funzione vi permette di togliere eventi specifici dal canale selezionato. Usate i pulsanti [4▲▼] - [6▲▼] (EVENT) per selezionare il tipo di evento che desiderate togliere.

## Impostare Style File Format — Parameter

Da questo display sono disponibili vari controlli relativi allo *style* — determinare, ad esempio, come cambiano il pitch ed il sound dello stile registrato quando suonate gli accordi nell'area della tastiera riservata all'accompagnamento. Per i dettagli sulla relazione fra i parametri, consultate a pag. 112 "Style File Format". Le seguenti operazioni si riferiscono allo step 4 di pag. 112



### NOTE

Se NTR è su "Root Fixed" e NTT è su "Bypass," i parametri "Source Root" e "Source Chord" vengono cambiati rispettivamente in "Play Root" e "Play Chord". In questo caso, potete cambiare gli accordi ed ascoltarne il suono risultante su tutti i canali.

### ■ Source Root/Chord

Queste impostazioni determinano la tonalità originale del pattern sorgente (cioè quella utilizzata per registrarlo). Ogni volta che vengono cancellati i dati preset, prima di registrare un nuovo stile, a prescindere dalla Root (tonica) e dal Chord (accordo) sorgente inclusi nei dati, per default viene selezionato automaticamente CM7 (con una Root Source di "C" ed un Source Type di "M7"). Se cambiate Source Root / Chord dal default che è CM7 in altro accordo, cambiano anche le note dell'accordo e quelle raccomandate, secondo il tipo di accordo selezionato. Per i dettagli su questo argomento, vedere a pagina 114.

Se la tonica o Source Root è C (Do):

 C R C C R R	 C R C C C R	 C R C C R C	 C R C C R C	 C C C C R R	 C C C C R C	 C C C C C R
 C R C R C R	 C R R C C R	 C R R C C C	 C R C C C R	 C R C C R C	 C C R C C R	 C C R C C R
 C R C C C C	 C R R C C C	 C C R C C C	 C R C C R R	 C R R C R C	 C C C C C C	 C C C C C C
 C R C C C C	 C C C C C C	 C R C C C R	 C R C C C C	 C C C C C C	 C C R C C C	 C C C C C C
 C R C R R C	 C R C R C C	 C C C C C C	 C C C C C C	 C R C C C C	 C C R C C R	

C = nota dell'accordo  
C, R = nota raccomandata

### ■ NTR (Note Transposition Rule) e NTT (Note Transposition Table)

#### • NTR (Note Transposition Rule)

Determina il sistema di conversione del pitch del pattern sorgente. Sono disponibili due impostazioni.

#### Root Trans (Root Transpose)

Quando viene trasposta la tonica, la relazione del pitch tra le note viene mantenuta. Ad es., le note C3, E3 e G3 in C, diventano F3, A3 e C4 se trasposte in F. Usate questa impostazione per i canali contenenti linee melodiche.



#### Root Fixed

La nota viene mantenuta il più possibile nel range della nota precedente. Per esempio, le note C3, E3 e G3 in tonalità di C diventano C3, F3 e A3 quando sono trasposte in F. Usate quest'impostazione per i canali con parti di accordi.



• **NTT (Note Transposition Table)**

Imposta la tabella (table) di trasposizione note per il pattern sorgente (source). Sono disponibili sei tipi di trasposizione.

**Bypass**

Non c'è trasposizione.

**Melody**

Adatta per trasporre linee melodiche. Usatela per canali melodici come **Phrase 1** e **Phrase 2**.

**Chord**

Adatta per trasporre gli accordi. Usatela per i canali **Chord 1** e **Chord 2**, specialmente se contengono parti di piano o di chitarra d'accompagnamento.

**Bass**

Idonea per trasporre la linea del basso. Questa tabella è fondamentalmente simile a Melody ma riconosce solo gli accordi on-bass permessi nel modo fingering **FINGERED ON BASS**. Usatela per le linee di basso.

**Melodic Minor**

Quando l'accordo suonato da maggiore diventa minore, questa tabella abbassa di un semitono l'intervallo di terza nella scala. Quando l'accordo da minore diventa maggiore, l'intervallo di terza minore viene alzato di un semitono. Le altre note non vengono modificate.

**Harmonic Minor**

Quando l'accordo suonato da maggiore diventa minore, questa tabella abbassa di un semitono gli intervalli di terza e di sesta della scala. Quando l'accordo cambia da minore a maggiore, gli intervalli terza minore e la sesta bemolle vengono innalzati di un semitono. Le altre note restano inalterate.

■ **High Key/Note Limit**

• **High Key**

Imposta la nota più alta (limite ottava superiore) della trasposizione per il cambio della tonica dell'accordo. Le note più alte rispetto al tasto più alto vengono abbassate di un'ottava rispetto al tasto più alto. Questa impostazione è operativa solo se il parametro NTR (pag.119) è impostato su "Root Trans".

**Esempio — Se il tasto più alto è F**

Cambia la tonica	➔	CM	C#M	...	FM	F#M	...
Note suonate	➔	C3-E3-G3	C#3-F3-G#3		F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3	

• **Note Limit**

Imposta il range di note (la più alta e la più bassa) per le voci registrate nei canali dello stile. Impostando bene questo parametro avrete la certezza che le voci risultino più realistiche, cioè non al di fuori della loro estensione naturale (es. suoni di basso eccessivamente acuti o suoni di ottavino troppo gravi). Le note effettivamente suonate vengono trasposte automaticamente nel range impostato.

**Esempio — Se la nota più bassa è C3 e la più alta D4**

Cambia la tonica	➔	CM	C#M	...	FM	...
Note suonate	➔	E3-G3-C4	F3-G#3-C#4		F3-A3-C4	

■ **RTR (Retrigger Rule)**

Queste impostazioni determinano se le note cessano di suonare e come cambia il loro pitch in risposta ai cambi di accordo.

**Stop**

Le note smettono di suonare.

**Pitch Shift**

Il pitch della nota flette senza un nuovo attacco, per adattarsi al nuovo tipo di accordo.

**Pitch Shift to Root**

Il pitch della nota flette senza un nuovo attacco, per adattarsi alla tonica del nuovo accordo.

**Retrigger**

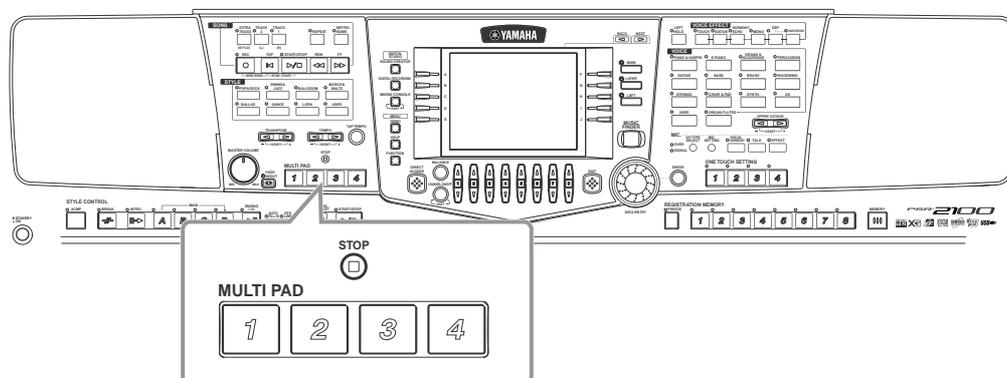
La nota, con un nuovo attacco, viene "riattivata" nel nuovo pitch corrispondente all'accordo successivo.

**Retrigger To Root**

La nota, con un nuovo attacco, viene "riattivata" nella tonica dell'accordo successivo. Tuttavia, l'ottava della nuova nota resta invariata.

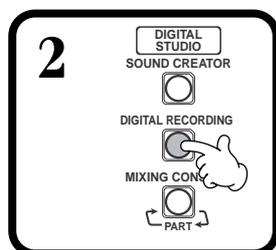
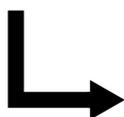
# Creazione di Multi Pad — Multi Pad Creator

La PSR-2100/1100 vi permette di creare le vostre frasi originali Multi Pad (phrase) — che potete usare nelle vostre performance come i Multi Pad preset.

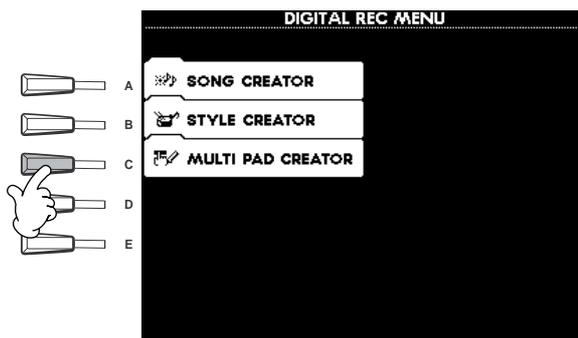


## Operazioni

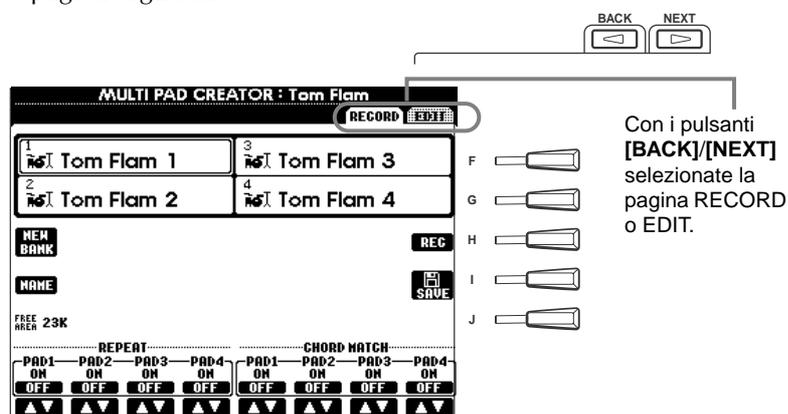
- 1** Selezionate il Bank Multi Pad per l'editing. Per registrare un nuovo Multi Pad partendo da zero, richiamate la pagina **RECORD** nel display **Multi Pad Creator** e selezionate "New Bank" con il pulsante [C] (NEW BANK).



**3**



- 4** Registrate ed editate il Multi Pad. Per dettagli sulle operazioni relative a ciascun display, vedete le spiegazioni a partire dalla pagina seguente.



- 5** Richiamate il display Multi Pad premendo il pulsante [I] (SAVE), quindi salvate i dati registrati/editati nella pagina USER o FLOPPY DISK.



Premete il pulsante [EXIT] per chiudere il display MULTI PAD.

## Multi Pad : Registrazione realtime — Record

Le operazioni qui indicate si applicano allo step 4 di pag. 121.

Selezionate il Multi Pad per la registrazione o l'editing. Potete anche selezionarlo premendo uno dei pulsanti **MULTI PAD [1] - [4]**

Seleziona un bank Multi Pad vuoto, permettendovi di creare da zero un nuovo Multi Pad.

Richiama il display NAME per l'immissione di un nuovo name.

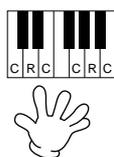
Inserisce /disinserisce (on/off) Repeat/ Chord Match di ciascun pad (v. sotto).

Selezionatelo per attivare il modo Record standby (standby sincronizzato).

Selezionatelo per salvare i dati del pad registrato sul drive USER o FLOPPY DISK.

### Iniziare la registrazione

Innanzitutto selezionate la voce desiderata. Premete il pulsante **[H] (REC)** per impostare il modo Record standby. La registrazione ha inizio automaticamente appena suonate la tastiera. Potete farla iniziare anche premendo il pulsante **STYLE [START]**. Se per il Multi Pad da registrare, è attivo Chord Match (vedere sotto), bisognerebbe registrare usando le note della scala di C settima maggiore (C, D, E, G, A e B cioè Do, Re, Mi, Sol, La, Si).



C = nota dell'accordo  
 C, R = nota raccomandata  
 Altre: non-raccomandate

#### NOTE

- Sono registrabili altre note oltre a quelle della scala di C settima maggiore; tuttavia, ciò potrebbe disturbare la corrispondenza fra la frase registrata e l'accordo che viene eseguito in playback.
- La parte del ritmo dello stile selezionato in quel momento viene usata come guida ritmica (al posto del metronomo), come base durante la registrazione. Tuttavia non viene registrata nel Multi Pad.

### Fermare la registrazione

Premete il pulsante **[H] (STOP)** o **STYLE/MULTI PAD [STOP]** per bloccare la registrazione quando avete completato la frase.

#### Attivare/disattivare Chord Match e Repeat On/Off

##### Repeat

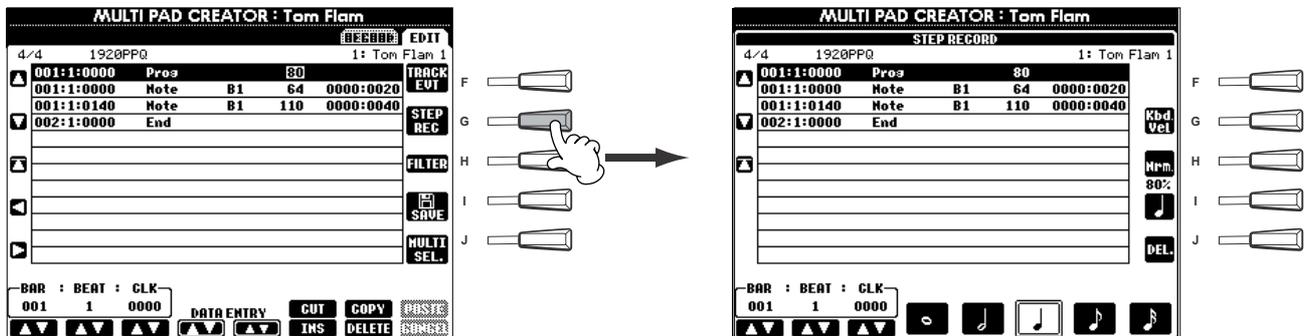
A meno che sia inserita la funzione Repeat (on) per il pad selezionato, il playback cessa automaticamente alla fine della frase o *phrase*. Una frase può essere interrotta durante la sua esecuzione premendo il pulsante **[STOP]** di MULTI PAD.

##### Chord Match

Se viene suonato un Multi Pad durante l'esecuzione dello Style ed è attivata la funzione Chord Match per quel pad (ON), la frase verrà riarmonizzata automaticamente per adattarsi agli accordi dell'accompagnamento.

## Registrazione Step o Editing dei Multi Pad — Edit

Con questo metodo, potete creare un Multi Pad inserendo singolarmente note ed altri dati, senza doverli eseguire in tempo reale. Le operazioni qui indicate si applicano allo step 4 di pag. 121.

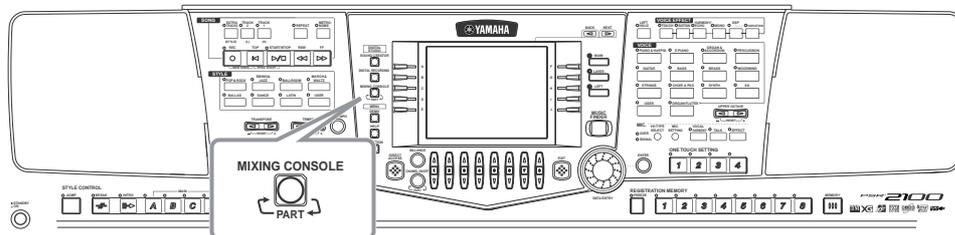


L'effettivo processo di registrazione è analogo a quello adottato per le song (pag. 99), ad eccezione dei punti descritti sotto. Potete anche editare ogni evento dalla pagina Edit, ed il processo di editing è lo stesso di quello delle song (pag. 108).

- Come accade per la registrazione delle Song, la posizione End Mark (segno di fine) può essere cambiata liberamente in Multi Pad Creator. Questo vi permette di regolare con precisione la durata o lunghezza della frase per il Pad. Ad esempio, ciò può essere comodo per la sincronizzazione del playback ripetuto di un Pad (impostato su Repeat On) con la tastiera ed il playback dell'accompagnamento automatico.
- Poiché i Multi Pad hanno solo una traccia (canale), la traccia (canale) non può essere cambiata.

# Bilanciamento Volume e Cambio Voci — Mixing Console

Configurato come una vera consolle di mixaggio, questo display vi dà un controllo totale sul suono.



## NOTE

**Mixing Console**  
Permette di regolare il bilanciamento delle voci e la loro posizione nell'immagine stereo, nonché la quantità dell'effetto applicata ad ogni voce.

Potete richiamare ulteriori controlli di mixaggio usando i pulsanti [BALANCE] e [CHANNEL ON/OFF] (pag. 64).

## Operazioni

1



Dal display MIXING CONSOLE, premete più volte il pulsante finché non appare il display desiderato. Ad ogni pressione del pulsante si commuta tra i seguenti display.

### PANEL PART

Include le parti suonate su tastiera (Main/Left/Layer), le parti di accompagnamento, la song e l'ingresso del microfono (solo PSR-2100)

### STYLE PART

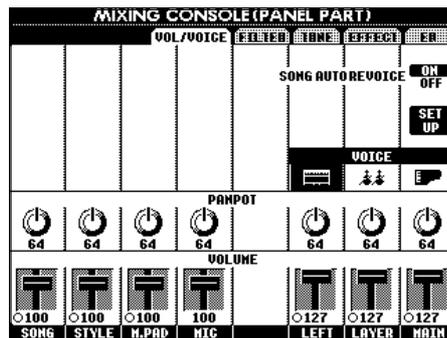
Parti dell'accompagnamento

### SONG CH 1 - 8

Canali 1 - 8 del playback della song

### SONG CH 9 - 16

Canali 9 - 16 del playback della song



## NOTE

Potete impostare rapidamente e facilmente tutte le parti sullo stesso valore dello stesso parametro (eccetto il parametro VOICE). Tenendo premuto il pulsante [A] - [J] corrispondente al parametro che desiderate modificare, usate i pulsanti [1] - [8] o il dial [DATA ENTRY] per cambiare il valore.

## NOTE

Per informazioni circa i parametri relativi a **Sound Creator**, vedere pagina 91.

2

Selezionate le altre pagine Mixing Console usando i pulsanti [BACK]/[NEXT] ed impostate i parametri desiderati. Per le informazioni circa i parametri e le relative impostazioni e come utilizzarli, vedere le istruzioni a partire da pag.125.



Chiudete il display **Mixing Console** premendo il pulsante [EXIT].

## ■ Informazioni sui parametri

### • VOL/VOICE (Volume/Voice) (pag. 125)

Contiene le impostazioni relative al volume e alla voce di ogni parte/canale. Qui si può anche abilitare la funzione Auto Revoice che suona automaticamente song compatibili XG (pag.162) con voci ricche e dinamiche che sono esclusive della PSR 2100/1100. Offre suoni strumentali estremamente realistici da utilizzare per il playback delle vostre song.

### • FILTER (pag. 126)

Questi controlli influenzano la qualità del tono della voce e permettono di aggiungere potenza o brillantezza al suono.

### • TUNE (pag. 126)

Offrono vari controlli di accordatura.

### • EFFECT (pag. 127)

Controllano la quantità di effetto applicata al suono.

### • EQ (Equalizer) (solo PSR-2100) (pag. 130)

Determina la qualità globale del suono dello strumento per adattarlo allo spazio dell'esecuzione. Si può anche regolare volume o qualità tonale per ogni parte.

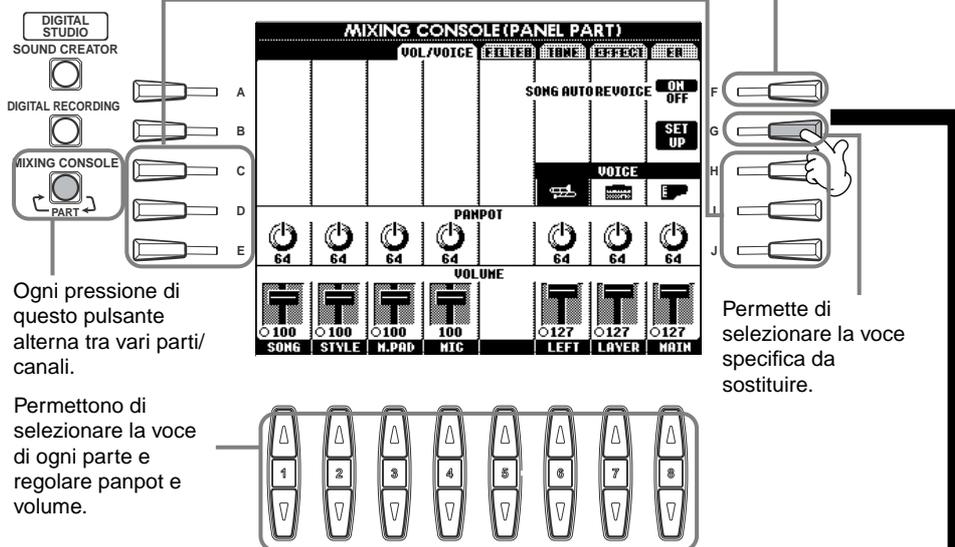
# Bilanciamento Livello e Voce — Volume/Voice

Le operazioni relative a questa pagina si riferiscono allo step 2 della procedura di pag. 124.

1

Usateli per selezionare le righe di parametri **VOICE**, **PANPOT**, o **VOLUME**.

Regolatelo su ON per la sostituzione automatica delle voci XG (nei dati di song XG) con quelle speciali della PSR-2100/1100. Disattivatelo per usare il normale set di voci XG.



Ogni pressione di questo pulsante alterna tra vari parti/ canali.

Permettono di selezionare la voce di ogni parte e regolare panpot e volume.

**VOICE**

Richiama il display **VOICE** da cui si può selezionare la voce desiderata (pag.57). Se è selezionata la parte Style, non si possono selezionare le voci Organ Flutes o User. Quando è selezionata la parte Song non è possibile selezionare le voci User.

**PANPOT**

Determina il posizionamento della voce o della traccia selezionate nell'immagine stereo del suono. 0 posiziona il suono tutto a sinistra, 64 al centro e 127 tutto a destra.

**VOLUME**

Determina il livello di ogni canale, permettendo il controllo preciso sul bilanciamento di tutte le parti.

Permette di selezionare la voce specifica da sostituire.

**NOTE**

Le categorie **[RHY2]** nel display **STYLE PART** sono solo per la voce Drum Kit/ SFX Kit (percussioni).

Il canale **[RHY1]** del display **STYLE PART** può essere assegnato a qualsiasi voce, eccetto Organ Flutes.

Quando si suonano dati di song GM, il canale 10 (nella pagina **SONG CH 9 - 16**) può essere usata solo per una voce di Drum Kit.

**NOTE**

Cambiando le voci ritmiche/ percussive (drum kit, ecc.) dello stile di accompagnamento e di song con il parametro **VOICE**, vengono resettate le impostazioni dettagliate relative alla voce drum e, talvolta, non si riesce a recuperare il suono originale. Nel caso del playback della song, potete ripristinare il suono originale andando all'inizio della song e facendone il playback da quel punto. Nel caso di stili di accompagnamento, è sufficiente rileselzionare lo stesso stile.

**NOTE**

Con la funzione Revoice si potrebbero avere risultati innaturali ed inattesi, e ciò dipende dai dati della song.

2



**ALL REVOICE**

Sostituisce tutte le voci XG sostituibili, con le ricche voci della PSR-2100/1100.

**BASIC REVOICE**

Sostituisce solo le voci raccomandate, che sono idonee per il playback della song.

**ALL NO REVOICE**

Tutte le voci vengono riportate alle voci XG originali.

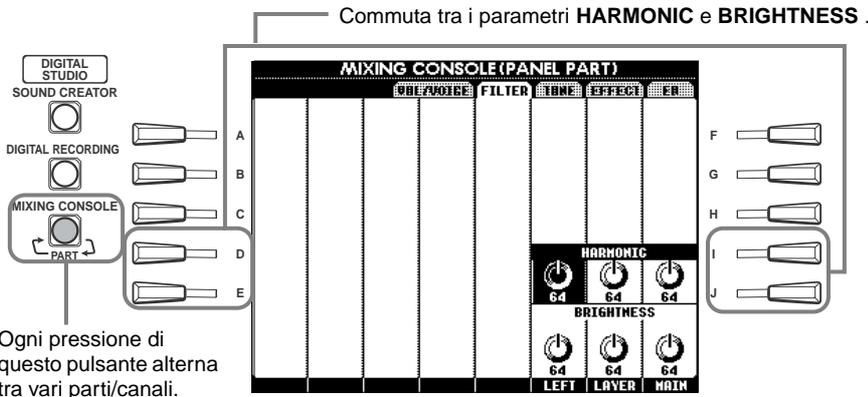
Rende operative le impostazioni e chiude il display **Auto Revoice Setup**.

Seleziona le voci XG da sostituire (voci solitamente usate per il playback).

Seleziona le voci usate per sostituire le voci XG (quando **SONG AUTO REVOICE** è ON).

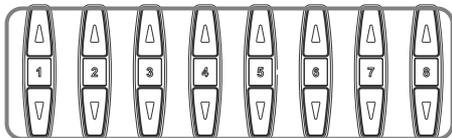
# Cambio del Tono della Voce — Filter

Le operazioni relative a questa pagina si riferiscono allo step 2 della procedura di pag. 124.



**NOTE**  
Per dettagli su Filter, vedere pag. 92.

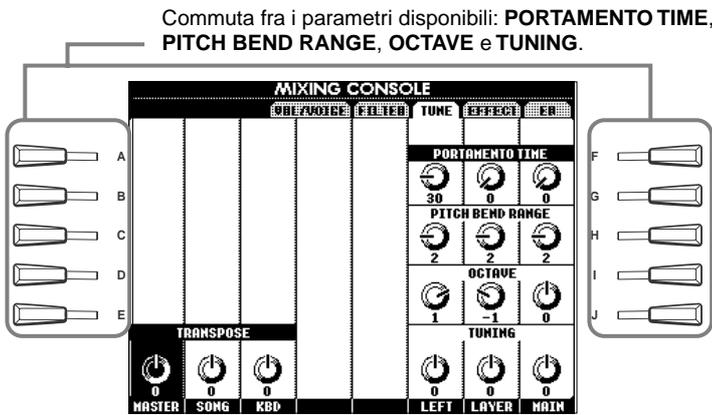
**NOTE**  
Attenti a questi controlli. Secondo la voce selezionata, valori eccessivi potrebbero causare rumore e distorsione.



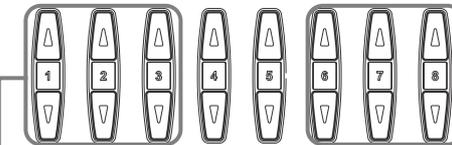
**HARMONIC** ..... Consente di regolare l'effetto Resonance (vedere "Harmonic Content" pag. 92).  
**BRIGHTNESS** .... Determina la brillantezza del suono, regolando la frequenza di cutoff (pag. 92).

# Cambio impostazioni relative al Pitch- — Tune

Le operazioni per questa pagina si applicano allo step 2 della procedura di pag. 124.



**NOTE**  
Portamento serve a creare una transizione uniforme del pitch tra una nota e la successiva.



Vedere le spiegazioni sotto.

Incrementano/decrementano (transpose) il pitch per semitoni.  
**MASTER** ... Traspone il pitch della tastiera e quello del playback della song.  
**SONG** ..... Traspone il pitch del playback della song.  
**KBD** ..... Traspone il pitch della tastiera.

- PORTAMENTO TIME** ..... Quando la parte è su Mono (pag. 61, 91), determina il tempo di Portamento. Più alto è il valore, più tempo occorre per il cambiamento del pitch. Il Portamento viene applicato solo se si suona in legato (suonare una nota prima di rilasciare la precedente).
- PITCH BEND RANGE** ..... Determina il range o escursione della rotella PITCH BEND per la parte corrispondente. I valori vanno da "0" a "12" in unità di un semitono.
- OCTAVE** ..... Determina il range del cambiamento di pitch in ottave, per +/- 2 ottave ascendenti o discendenti. Il valore di questo parametro si aggiunge al valore impostato mediante il pulsante [UPPER OCTAVE].
- TUNING** ..... Determina il pitch dello strumento.

# Regolazione degli Effetti

Le operazioni per questa pagina si riferiscono allo step 2 della procedura di pag. 124.

**NOTE**

Sono disponibili tre sezioni di effetti: Reverb, Chorus e DSP (contenente vari tipi di effetti). Per informazioni, vedere Elenco Blocco Effetti (pag. 128).

**1** Indica il nome del tipo per ogni blocco effetti.

Premetelo per editare e memorizzare l'effetto (pag. 127, 128).

Ogni pressione del pulsante alterna tra varie parti/canali.

Alterna tra le sezioni di effetti: **REVERB**, **CHORUS** e **DSP**.

Determina la quantità di effetto applicata ad ogni parte. Per informazioni circa le caratteristiche di ogni effetto, vedere elenco Blocco Effetti a pag. 128.

**2**

**EFFECT TYPE EDIT**

BLOCK : DSP2(LAYER)  
 CATEGORY: REVERB  
 TYPE : HALL3

BLOCK	PART	CATEGORY	TYPE
REVERB	OFF	REVERB	HALL 1
CHORUS	MAIN	DELAY	HALL 2
DSP1	LAYER	ER-KARAOKE	HALL 3
DSP2	LEFT	CHORUS	HALL 4
DSP3	CH1	FLANGER	HALL 5
DSP4	CH2	PHASER	ROOM 1
	CH3	DISTORTION	ROOM 2
	CH4	RAH	ROOM 3
	CH5	DYNAMIC	ROOM 4
	CH6	ROTARY SP	ROOM 5

Se il parametro **BLOCK** è su **REVERB**, **CHORUS** o **DSP1-4/ DSP**, premetelo per richiamare il display da cui modificare le impostazioni dettagliate degli effetti.

Determinano il blocco effetti e permettono di assegnare l'effetto.

**BLOCK**.....Determina il blocco effetti (gruppo di effetti simili o in relazione tra loro).

**PART** .....Determina la parte alla quale viene applicato l'effetto Insertion. È operativo solo quando BLOCK è su "DSP1/DSP", PARAMETER è su "CONNECTION" e VALUE su "Insertion" o quando BLOCK è impostato su "DSP2-4". (PSR-2100).

**CATEGORY** .....I vari programmi di effetto (inclusi in **Type** sotto) sono raggruppati in categorie. Il parametro potrebbe non essere disponibile, secondo il blocco selezionato.

**TYPE** .....Determina il tipo di effetto assegnato al blocco effetti selezionato. I tipi disponibili variano secondo il blocco selezionato.

**3**

Richiama il display per memorizzare l'effetto.

Commuta fra i parametri superiori/inferiori. Per quelli inferiori il parametro depth può essere cambiato se [VARIATION] è on.

Determina il livello dell'effetto (return level). Non è disponibile se BLOCK è su "DSP1/DSP," se PARAMETER è su "CONNECTION," e VALUE è su "Insertion" oppure quando BLOCK è impostato su "DSP2-4" (PSR-2100).

Determina il blocco degli effetti.

Determina la categoria di effetti.

Determina il tipo d'effetto.

Determina il parametro di effetto da regolare.

**4**

Richiama il display per assegnare l'User Effect (pag. 48).

Servono a selezionare la destinazione nella quale l'effetto viene memorizzato. Il numero di spazi di memoria disponibile per la destinazione varia per ogni blocco di effetti (vedere l'elenco sottoriportato).

Immagazzina le impostazioni di effetto eseguite in una locazione **User Effect** (SYSTEM). Per richiamare l'effetto, selezionate **USER** dal parametro **CATEGORY** e selezionate l'effetto voluto, dal parametro **TYPE**.

**NOTE**  
Può capitare che, in alcuni casi, regolando i parametri di effetto mentre suonate, può verificarsi del rumore.

**Blocco Effetti**

Blocco	Parti	Caratteristiche	Numero di effetti User
<b>REVERB</b>	Tutte le parti	Riproduce il calore dell'ambiente di una sala da concerto o di un jazz club.	3
<b>CHORUS</b>	Tutte le parti	Produce un suono "corposo" come se simultaneamente vengono suonate più parti.	3
<b>DSP 1 (PSR-2100) DSP(PSR-1100)</b>	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1 - 16), MIC (solo PSR-2100), Style	Oltre agli effetti di chorus e reverb, questa sezione dispone di vari effetti speciali, compreso distortion.	3
<b>DSP2 - 4 (solo PSR-2100)</b>	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1 - 16), MIC (assegnazione automatica)	Un blocco DSP non utilizzato viene automaticamente assegnato alle rimanenti parti attive.	10

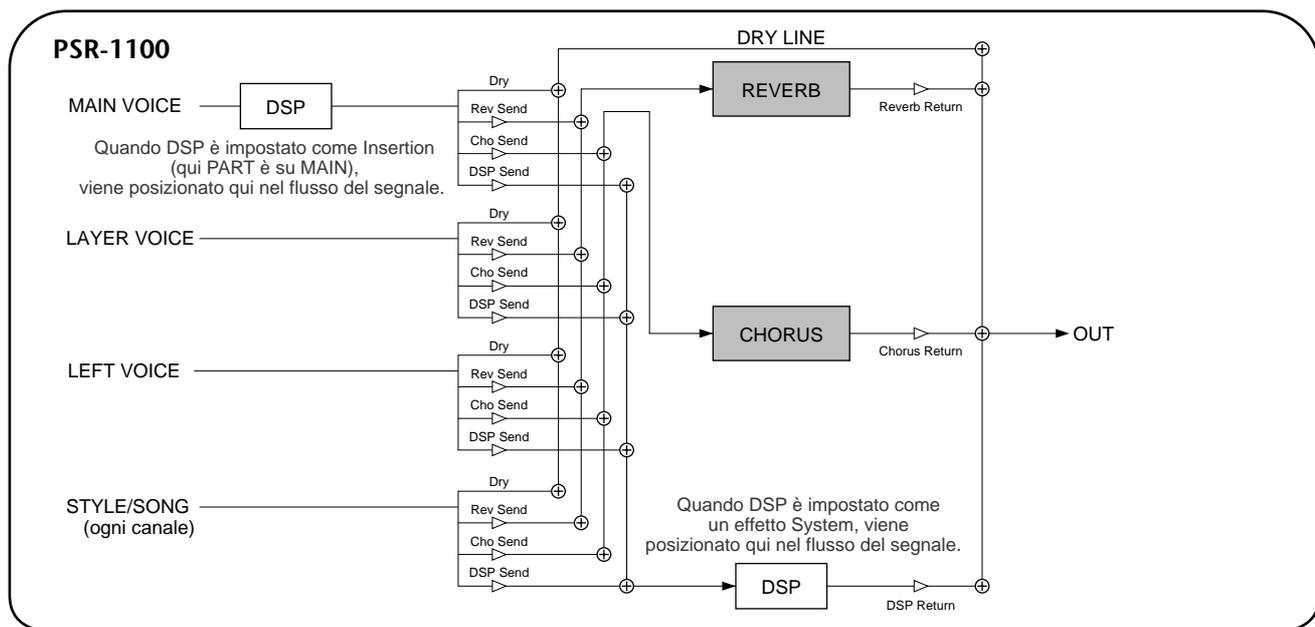
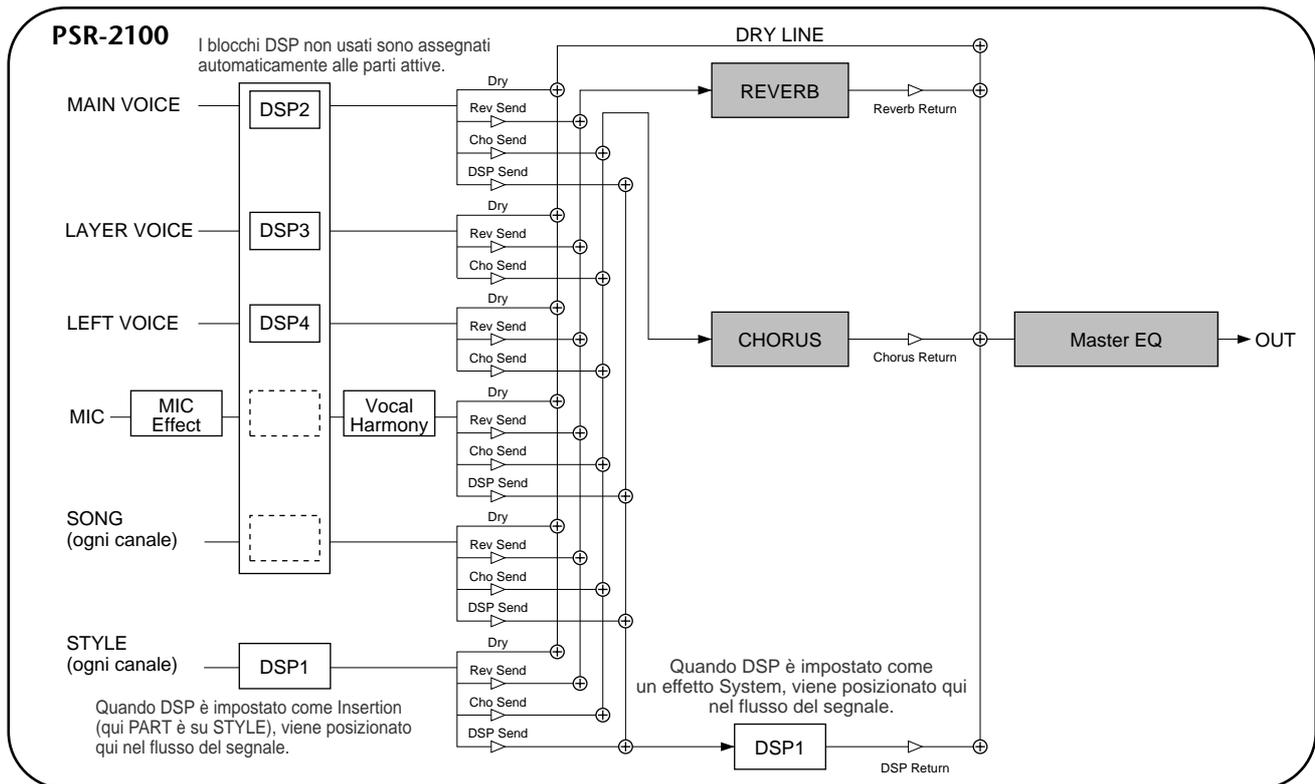
## Struttura dell'effetto

La PSR-2100/1100 possiede i seguenti sistemi di effetti digitali. Tipo di effetto, profondità e vari altri parametri possono essere impostati usando i controlli del pannello.

### Collegamenti degli Effetti – System ed Insertion

Tutti i blocchi effetti sono collegati o indirizzati come System o Insertion. System applica l'effetto selezionato a tutte le parti, mentre Insertion lo applica ad una parte specifica. Reverb e Chorus sono effetti System o di sistema, mentre DSP 2 - DSP 4 (solo PSR-2100) sono effetti Insertion, cioè ad inserimento. L'effetto DSP1/DSP, d'altra parte, può essere configurato con indirizzamento System o Insertion.

L'illustrazione mostra come sono impostati i vari blocchi e traccia il flusso del segnale per i controlli send/return (di mandata/ritorno effetti) impostati sulla PSR-2100/1100.



## Impostazione dell'Equalizer — EQ (solo PSR-2100)

Solitamente l'equalizzatore serve a correggere il suono emesso da amplificatori o da altoparlanti perché venga adattato alla tipologia speciale dell'ambiente. Il suono si divide in parecchie bande di frequenza che ne permettono la correzione, mediante l'innalzamento o l'abbassamento del livello di ogni banda. L'equalizzatore vi permette di regolare il tono o timbro del suono per adattarlo all'ambiente dove si svolge la performance, per compensare alcune caratteristiche acustiche dell'ambiente di ascolto o esecuzione. Ad esempio, potete tagliare alcune frequenze basse se suonate su palchi o negli ampi spazi di uno studio, dove il suono è troppo rimbombante oppure potete accentuare le frequenze alte in stanze e ambienti chiusi dove il suono risulta un pò spento e privo di eco. La PSR-2100 dispone di una funzione di equalizzazione digitale a cinque bande. Grazie ad essa, può essere aggiunto un effetto finale per il controllo del tono al suono prodotto dal vostro strumento.

Le seguenti operazioni si riferiscono al punto 2 della procedura a pag.124.

**1**

Seleziona il tipo Master EQ desiderato.

Richiama il display MASTER EQ EDIT.

Per selezionare il tipo EQ e regolare EQ HIGH usando i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼].

Per selezionare il tipo EQ e regolare EQ LOW con i pulsanti [1▲▼] - [8▲▼].



**2**

Seleziona il tipo Master EQ desiderato.

Una curva PRESET o USER editata può essere memorizzata in USER 1 o 2.

Le curve PRESET e USER possono essere editate con i pulsanti LCD corrispondenti, da EQ1 a EQ5. Ognuna delle 5 bande può essere enfatizzata (valori "+") o tagliata (valori "-") fino a 12 dB.

Regola il gain (guadagno) globale di tutte le bande EQ simultaneamente.

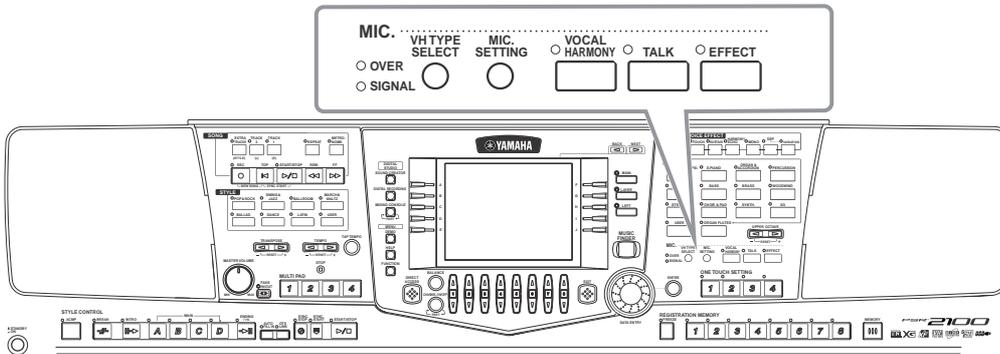
Quando si edita una banda EQ, il valore EQ corrispondente viene evidenziato e, sopra i controlli Q e FREQ, appare il numero della banda editata. Questi controlli possono essere usati per regolare la Q (ampiezza banda) e FREQ (frequenza centrale) della banda selezionata. Maggiore è il valore di "Q" e più stretta è la banda. La gamma di FREQ disponibile è differente per ogni banda.

# Uso di un microfono — MIC. (solo PSR-2100)

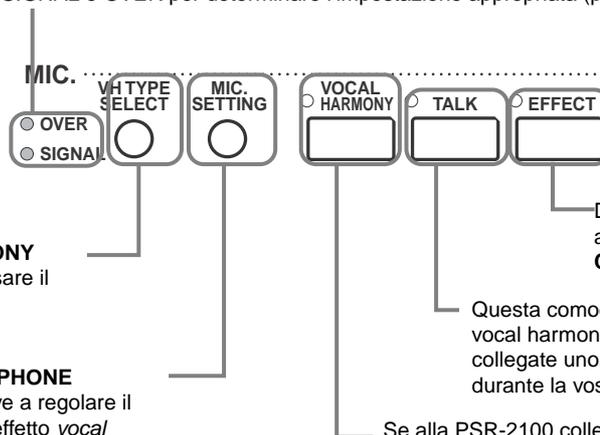
Questa funzione straordinariamente potente sfrutta l'avanzata tecnologia di elaborazione della voce per produrre automaticamente armonizzazioni vocali sulla base di una sola voce. Sono disponibili quattro distinti modi harmony e un'ampia selezione di tipi harmony preset. Oltre all'armonizzazione vera e propria, la PSR-2100 vi consente di modificare il genere della voce harmony e/o solista. Ad esempio, se siete un cantante, potete far sì che la PSR-2100 produca in automatico un supporto vocale con due voci femminili. Un set completo di parametri permette un controllo preciso e flessibile del suono della voce di armonizzazione.

## NOTE

Per dettagli sul collegamento di un microfono, vedere a pag. 155.



Usate gli indicatori SIGNAL e OVER per determinare l'impostazione appropriata (pag. 155).



Richiama il display **VOCAL HARMONY TYPE** (pag. 131) e vi permette di usare il tipo di *harmony* desiderato.

Richiama il display **MICROPHONE SETTING** (pag. 133) e serve a regolare il livello del microfono e dell'effetto *vocal harmony*.

Determina l'impostazione on/off dell'effetto applicato al microfono, impostato da **MIXING CONSOLE** (pag. 127).

Questa comoda funzione cancella temporaneamente vocal harmony o altri effetti del microfono, quando ne collegate uno. È utile per parlare fra una song e l'altra durante la vostra esibizione.

Se alla PSR-2100 collegate un microfono, potete cantare assieme alla song o all'accompagnamento vocale e avere l'aggiunta automatica di parti di armonia.

## Selezione del tipo di Vocal Harmony

**1** Premete il pulsante [VH TYPE SELECT].

**2**

Seleziona un tipo di Vocal Harmony.

Vi permette di regolare la quantità dell'effetto *harmony effect* applicata.

**3**

**VOCAL HARMONY EDIT**

EFFECT TYPE: Std Duet

PARAMETER	VALUE
VOCODER TYPE	Auto
CHORDAL TYPE	DuetAb
HARM GENDER TYPE	Off
LEAD GENDER TYPE	Off
LEAD GENDER DEPTH	+12
LEAD PITCH	Free
UPPER GMDR THRESH	0
LOWER GMDR THRESH	0
UPPER GMDR DEPTH	+0
LOWER GMDR DEPTH	+0
VIBRATO DEPTH	52
VIBRATO RATE	42
VIBRATO DELAY	34

Seleziona un tipo di Vocal Harmony.

Seleziona un parametro Vocal Harmony.

Regola il valore del parametro.

Ritorna al display **VOCAL HARMONY TYPE**.

Salva i dati cambiati (pag. 38, 47).



**END** Premete il pulsante [EXIT] per ritornare al display precedente.

**NOTE**  
Le impostazioni salvate possono avere un nome (pag. 44) o possono essere cancellate (pag. 46) nella pagina USER.

### Elenco dei parametri di Vocal Harmony

Chordal Type/Vocoder Type	Determina come vengono applicate le note di <i>harmony</i> (armonizzazione).
Harmony Gender Type	Può essere su "Off" o "Auto". Se è su "Auto", il genere del suono di <i>harmony</i> cambia automaticamente.
Lead Gender Type	Determina se e come cambia il genere del suono della voce solista (cioè quella immessa via microfono). Se è su "Off" non vi è variazione di genere. Se è su "Unison", "Male" o "Female" il cambio del genere relativo viene applicato alla voce solista. (In questo caso il numero delle note <i>harmony</i> aggiungibili alla voce solista si riduce a una sola.)
Lead Gender Depth	Regola l'entità del cambio della voce solista che viene prodotto quando si seleziona uno dei tipi di Lead Gender Types (sopra).
Lead Pitch Correction	Se è selezionato "Correct" il pitch della voce solista viene variato con incrementi precisi di semitono. Questo parametro è operativo solo se è selezionato uno dei Lead Gender Types.
Auto Upper Gender Threshold	Il cambiamento di genere si manifesta quando il pitch di <i>harmony</i> uguaglia o supera il numero di semitoni specificato oltre il pitch della voce solista.
Auto Lower Gender Threshold	Il cambiamento di genere si manifesta quando il pitch di <i>harmony</i> uguaglia o supera il numero di semitoni specificato al di sotto del pitch della voce solista.
Upper Gender Depth	Regola l'entità del cambio della voce solista che viene applicato alle note di <i>harmony</i> sopra la soglia (Threshold) di Auto Upper Gender.
Lower Gender Depth	Regola l'entità del cambio della voce solista che viene applicato alle note di <i>harmony</i> sotto la soglia (Threshold) di Auto Lower Gender.
Vibrato Depth	Imposta la profondità del vibrato applicato al suono dell' <i>harmony</i> . Inoltre influenza il suono della voce solista se è selezionato un <i>Lead Gender Type</i> .
Vibrato Rate	Imposta la velocità dell'effetto vibrato.
Vibrato Delay	Specifica la durata del ritardo prima che abbia inizio il vibrato quando viene prodotta una nota.
Harmony1 Volume	Imposta il volume della prima nota di <i>harmony</i> .
Harmony2 Volume	Imposta il volume della seconda nota di <i>harmony</i> .
Harmony1 Pan	Specifica la posizione stereo (pan) della prima nota di <i>harmony</i> . Se è selezionato "Random" la posizione del suono nell'immagine stereo cambia casualmente quando si suona la tastiera.
Harmony2 Pan	Specifica la posizione stereo (pan) della seconda nota di <i>harmony</i> . Se è selezionato "Random" la posizione del suono nell'immagine stereo cambia casualmente quando si suona la tastiera.
Harmony1 Detune	"Scorda leggermente" la prima nota di <i>harmony</i> del numero di cent specificato.
Harmony2 Detune	"Scorda leggermente" la seconda nota di <i>harmony</i> del numero di cent specificato.
Pitch to Note	Se è "ON", il suono della voce solista "suona" il sistema di generazione della PSR-2100. (Tuttavia, variazioni dinamiche nel suono della voce non influenzano il volume del generatore.)
Pitch to Note Part	Determina quale parte della PSR-2100 sarà controllata dalla voce solista quando il parametro Pitch to Note è impostato su "ON".

# Regolazioni Vocal Harmony e Microphone — MICROPHONE SETTING

## Operazione

**1** Premete il pulsante [MIC. SETTING].

**END**  
Premete il pulsante [EXIT] per ritornare al display precedente.

**2** Selezionate la pagina MICROPHONE SETTING con il pulsante [BACK]/[NEXT] ed impostate i parametri.  
Per le informazioni sui vari parametri ed impostazioni e sul modo di impiegarli, vedere le spiegazioni seguenti.

## Regolare le impostazioni di Vocal Harmony e degli effetti del Microfono — OVERALL SETTING

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step 2 sopra indicato.

Seleziona 3BAND EQ.

Seleziona NOISE GATE/COMPRESSOR.

Seleziona VOCAL HARMONY CONTROL/MIC.

Servono a cambiare il valore di ogni funzione o impostazione. Per i dettagli, vedere sotto.

### ■ 3BAND EQ (3-BAND EQUALIZER)

Solitamente un equalizer (equalizzatore) serve ad adattare il suono emesso da amplificatori o casse acustiche al carattere speciale del locale. Il suono è diviso in parecchie bande di frequenza e lo si corregge innalzando o abbassando il livello di ogni banda. La PSR-2100 dispone di una funzione di equalizzazione digitale a tre bande per il suono del microfono.

**Hz** ..... regola la frequenza centrale della banda corrispondente.

**dB** ..... enfatizza o taglia il livello della banda corrispondente fino a 12 dB.

### ■ NOISE GATE

Questo effetto esclude il segnale immesso se l'input microfonico rientra nel livello specificato. Ciò taglia efficacemente il rumore estraneo, lasciando passare il segnale desiderato (voce, ecc.).

**SW** ..... "SW" è l'abbreviazione di Switch. Attiva/disattiva Noise Gate (on o off).

**TH.** ..... "TH." è l'abbreviazione di Threshold. Regola il livello di input al quale il gate comincia ad aprirsi.

## ■ COMPRESSOR

Questo effetto attenua l'uscita quando il segnale immesso via microfono supera un livello specificato. Ciò è utile quando registrate un segnale con accenti dinamici molto variabili. Comprime efficacemente il segnale, rinvigorendo le parti più soft e ammorbidendo quelle più marcate.

**SW** ..... "SW" è l'abbreviazione di Switch. Attiva/disattiva Compressor (on o off).

**TH.** ..... "TH." è l'abbreviazione di Threshold. Regola il livello di input al quale la compressione comincia ad essere applicata.

**RATIO** ..... regola il rapporto di compressione.

**OUT** ..... regola il livello di uscita finale.

## ■ VOCAL HARMONY CONTROL

I parametri seguenti determinano come viene controllata l'armonizzazione o *harmony*.

### VOCODER CONTROL

L'effetto Vocal Harmony è controllato dai dati di nota — le note suonate sulla tastiera e/o quelle dei dati della song. Questo parametro vi permette di determinare quali note vengono usate per controllare l'*harmony*.

#### • SONG CHANNEL

##### MUTE/PLAY:

Se è su "MUTE," il canale selezionato sotto viene escluso durante la performance sulla tastiera o durante il playback della song.

##### OFF:

Il controllo dei dati di Song sull'*harmony* è disattivato (off).

##### 1-16:

Quando si riproduce una song da disco o da sequencer MIDI esterno, i dati di nota registrati sul canale di song assegnato, controllano l'*harmony*.

#### • KEYBOARD

**OFF:** Il controllo della tastiera sull'*harmony* è disattivato.

**UPPER:** Le note suonate a destra del punto di split controllano l'*harmony*.

**LOWER:** Le note suonate a sinistra del punto di split controllano l'*harmony*.

### BALANCE

Permette di impostare il bilanciamento tra voce solista (la vostra) e Vocal Harmony. Alzando questo valore aumenta il volume di Vocal Harmony e si diminuisce quello della voce solista. Quando questo parametro è impostato su L<H63 (L: Lead Vocal, H: Vocal Harmony), viene emessa solo Vocal Harmony; quando è impostato su L63>H, viene emessa solo la voce solista.

### MODE

Tutti i tipi Vocal Harmony rientrano in uno dei tre modi seguenti, e producono l'armonia in modi diversi. L'effetto *harmony* dipende dal Modo e dalla Traccia Vocal Harmony selezionati e questo parametro determina in che modo l'*harmony* viene applicata alla vostra voce.

#### VOCODER:

Le note di armonizzazione sono determinate dalle note suonate sulla tastiera (Main, Layer e Left) e/o dai dati di song che comprendono tracce Vocal Harmony.

#### CHORDAL:

Durante l'esecuzione dell'accompagnamento, gli accordi suonati nella sezione auto accompaniment della tastiera controllano l'*harmony*. Durante il playback della song, gli accordi contenuti nei suoi dati controllano l'*harmony* (quest'ultima non è disponibile se la song non contiene dati relativi agli accordi).

#### AUTO:

Se sono attivi l'accompagnamento automatico o la parte Left e nella song non sono contenuti dati di accordi, il modo viene impostato automaticamente su CHORDAL. In tutti gli altri casi il modo è impostato su VOCODER.

### CHORD

I seguenti parametri specificano i dati di song che saranno usati per la rilevazione degli accordi.

**OFF:** Gli accordi non vengono rilevati e riconosciuti.

**XF:** Gli accordi vengono rilevati e identificati in formato XG.

**1-16:** Gli accordi vengono individuati dai dati di nota presenti nel canale song specificato.

## ■ MIC (MICROPHONE)

I parametri seguenti determinano come viene controllato il suono del microfono.

**MUTE** ..... Se è impostato su OFF, il suono del microfono è escluso.

**VOLUME** ..... Regola il volume del suono del microfono.

## Regolare Volume del Microfono e relativi Effetti — TALK SETTING

Determina le impostazioni quando è attivo il pulsante [TALK].

Le seguenti spiegazioni si applicano allo step 2 di pag. 133.

### VOLUME/PAN/REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/TOTAL VOLUME ATTENUATOR

The diagram illustrates the 'MICROPHONE SETTING' screen with the following parameters and controls:

- VOLUME: 90**: Adjusted by the Volume knob (A).
- PAN: R6**: Adjusted by the Pan knob (B).
- REVERB DEPTH: 12**: Adjusted by the Reverb Depth knob (C).
- CHORUS DEPTH: 0**: Adjusted by the Chorus Depth knob (D).
- TOTAL VOLUME ATTENUATOR: -8dB**: Adjusted by the Total Volume Attenuator knob (E).
- DSP MIC: OFF**: Controlled by the DSP MIC button (F).
- TYPE: EQ TEL**: Selected by the Type buttons (G, H, I, J).
- DEPTH: 127**: Adjusted by the Depth knob (K).

Physical controls are labeled A through J, corresponding to the parameters on the screen. The screen also shows a list of settings: 1 REVERB DEPTH:12 PAN:R6 CHORUS DEPTH:0 TOTAL VOLUME ATTENUATOR:-8dB and 2 DSP MIC:OFF TYPE:EQ TEL DEPTH:127.

Determina il volume del suono del microfono.

Determina l'entità dell' attenuazione da applicare al suono generale (tranne l'ingresso microfonico), permettendo la regolazione del bilanciamento tra la vostra voce ed il suono globale della tastiera.

Imposta la posizione stereo pan del suono del microfono.

Impostano la profondità degli effetti di chorus e reverb applicati al suono del microfono.

### DSP/TYPE/DEPTH

The diagram illustrates the 'MICROPHONE SETTING' screen with the following parameters and controls:

- DSP MIC: ON/OFF**: Controlled by the DSP MIC button (F).
- TYPE: KARAOKE1, KARAOKE2, KARAOKE3, EQ DISCO, EQ TEL**: Selected by the Type buttons (G, H, I, J).
- DEPTH: 127**: Adjusted by the Depth knob (K).

Physical controls are labeled A through J, corresponding to the parameters on the screen. The screen also shows a list of settings: 1 REVERB DEPTH:12 PAN:R6 CHORUS DEPTH:0 TOTAL VOLUME ATTENUATOR:-8dB and 2 DSP MIC:OFF TYPE:EQ TEL DEPTH:127.

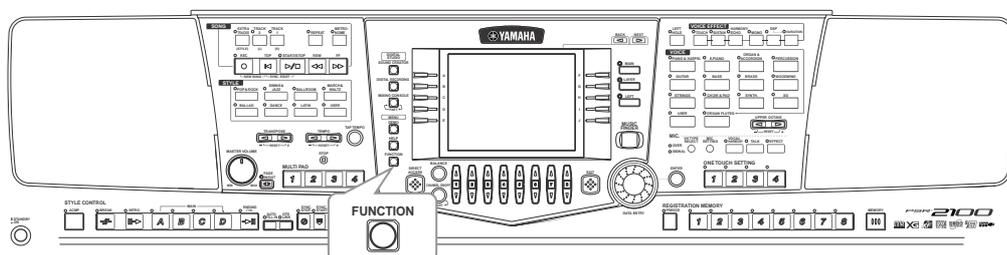
Attiva e disattiva l'effetto DSP applicato al suono del microfono (ON o OFF).

Seleziona il tipo di effetto DSP da applicare al suono del microfono.

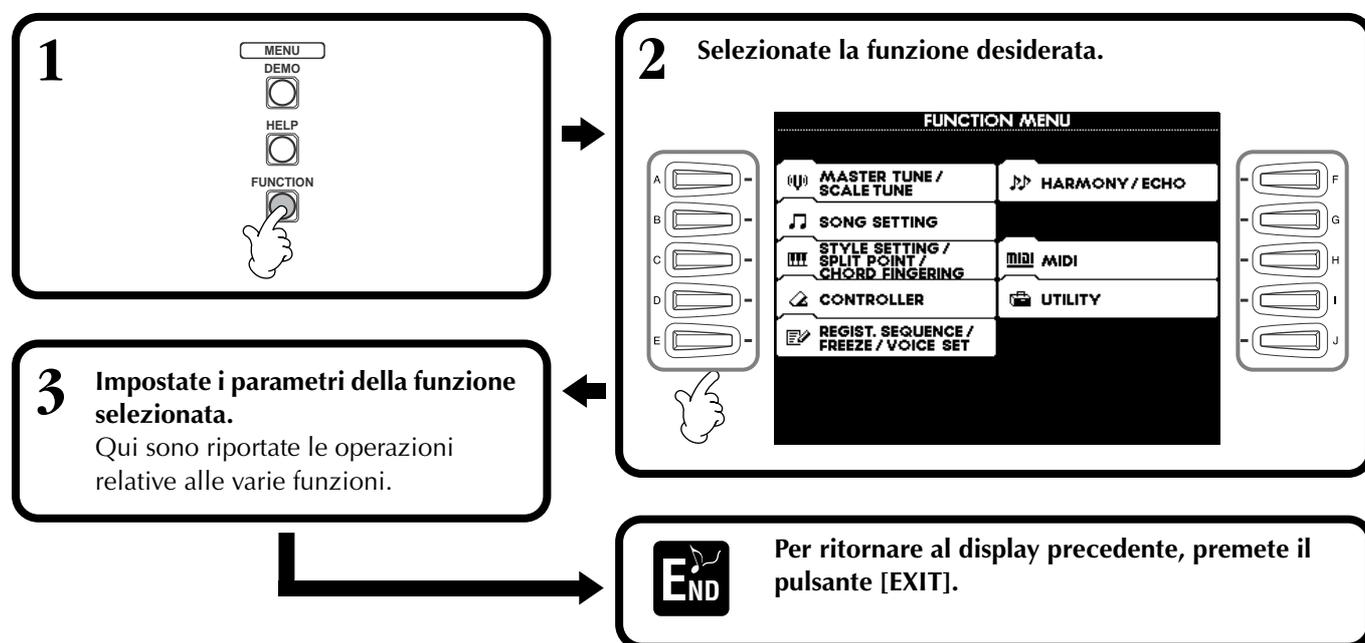
Imposta la profondità dell'effetto DSP applicata al suono del microfono.

# Impostazioni Generali ed altre... — Function

Il modo Function prevede varie funzioni avanzate che interessano globalmente tutto lo strumento. Queste sofisticate funzioni vi permettono di personalizzare la vostra PSR-2100/1100 adattandola alle vostre esigenze e preferenze musicali.



## Operazioni



## Regolazione del Pitch e dell'accordatura — Master Tune e Scale Tune

### ■ Master Tune (pag. 138)

Permette di eseguire le regolazioni precise dell'intonazione generale dello strumento e di adattarla all'accordatura di altri strumenti.

### ■ Scale Tune (pag. 138)

Determina il particolare sistema di accordatura (o temperamento) usato per lo strumento. Ciò è molto utile per suonare brani d'epoca, per adattarsi al sistema di accordatura che veniva usato in specifici periodi storici.

## Impostare i Parametri di Song — Impostazioni di Song (pag. 140)

Vi permette di impostare i parametri relativi al playback della song.

## Impostare i parametri dell'Auto Accompaniment — Style Setting, Split Point e Chord Fingering

### ■ Style Setting / Split Point (pag. 141)

Determina le impostazioni relative all'accompagnamento automatico, e vi permette di impostare il punto di split o split point.

### ■ Chord Fingering (pag. 142)

Determina il metodo per suonare/ indicare gli accordi quando si usa l'accompagnamento automatico. Potete anche controllare come suonare l'accordo perché sul display sono visualizzate le singole note.

## Regolazioni per i Pedali e la tastiera — Controller

### ■ Pedal (pag.142)

Queste impostazioni determinano come vengono usati i pedali collegati (inclusi controller e interruttori a pedale). I pedali possono essere assegnati a varie funzioni e vi permettono di controllare operazioni diverse usando i piedi (es. attivare/disattivare lo stile di accompagnamento o attivare i pattern di Fill In, ecc.).

### ■ Keyboard / Panel (pag.144)

Determinano la sensibilità al tocco della tastiera (come il tocco influenza il volume), lo stato di on/off della rotella Modulation (solo PSR-2100) e le impostazioni di trasposizione di intonazione (per tastiera, dati di song e lo strumento intero).

## Impostazione di Registration Sequence, Freeze, e Voice Set

### ■ Registration Sequence (pag. 145)

Determina in che ordine vengono richiamati i preset Registration Memory (1-8) usando i pulsanti [BACK][NEXT] o il pedale.

### ■ Freeze (pag. 145)

Permette di specificare le impostazioni che si desidera conservare o lasciare invariate anche quando vengono modificati i preset Registration Memory.

### ■ Voice Set (pag. 146)

Vi permette di specificare se determinate impostazioni relative alla voce (es. Effetti, EQ, Harmony, ecc.) vengono richiamate automaticamente quando selezionate una voce.

## Impostazione di Harmony ed Echo (pag. 146)

Permette di impostare tipo e quantità di effetto Harmony o Echo applicati alle voci suonate sulla tastiera.

## Regolazioni MIDI

### ■ System (pag.148)

Determinano varie impostazioni dei messaggi di sistema (es. Clock, Start/Stop, System Exclusive), nonché on/off di Local Control.

### ■ Transmit (pag.149)

Determina il modo in cui i dati di playback vengono inviati alle unità MIDI collegate, cioè l'assegnazione delle parti ai canali di trasmissione MIDI. Vi permette inoltre di specificare il tipo di dati da trasmettere su ogni canale.

### ■ Receive (pag. 150)

Determina in che modo le parti della PSR-2100/1100 rispondono ai dati provenienti da unità MIDI collegate — cioè le parti assegnate ai vari canali di ricezione MIDI. Inoltre, permette di specificare il tipo di dati da ricevere su ogni canale.

### ■ Root (pag. 150)

Determina il/i canale (i) riconosciuto (i) per le note della tonica, per l'uso dell'accompagnamento automatico.

### ■ Chord Detect (pag. 150)

Determina il/i canale (i) riconosciuto (i) per gli accordi, per l'uso dell'accompagnamento automatico.

## Altre regolazioni— Utility

### ■ Config 1 (pag. 151)

Questa pagina contiene le impostazioni per Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock e il suono per il Tap.

### ■ Config 2 (pag. 152)

Da questa pagina, potete regolare il display e cambiare l'indicazione del numero di voce.

### ■ Disk (pag. 153)

Da questa pagina potete formattare i dischi e copiare dati da un disco all'altro.

### ■ Owner (pag. 154)

Da questa pagina, potete impostare la lingua dello strumento ed inserire il vostro nome, che appare automaticamente ogni volta che accendete lo strumento.

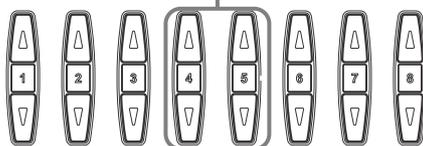
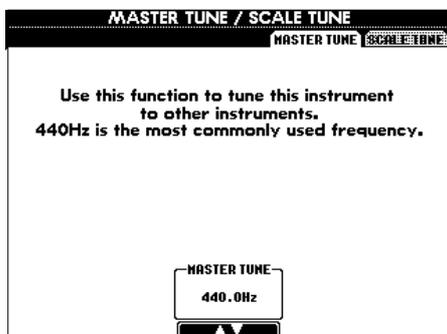
### ■ System Reset (pag. 154)

Questa funzione riporta le impostazioni della PSR-2100/1100 ai valori originali della fabbrica. Potete anche specificare quali impostazioni volete recuperare e memorizzare, nonché le vostre originali per richiamarle all'occorrenza.

## Accordatura del Pitch/Selezione di una Scala — Master Tune/Scale Tune

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

### Accordatura del Pitch generale — Master Tune



Determina il pitch, cioè l'intonazione, generale della PSR- 2100/1100, da 414.8 a 466.8 Hz. Premete assieme i pulsanti 4 o 5 [▲▼] per reimpostare il valore di default che è 440.0 Hz.

#### NOTE

##### Hz (Hertz)

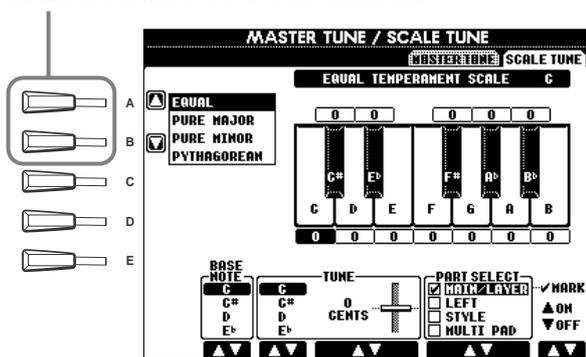
Questa unità di misura indica la frequenza di un suono e rappresenta il numero di volte al secondo per cui l'onda di un suono vibra.

#### NOTE

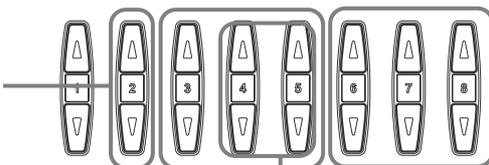
La funzione Tune non influenza le voci Drum Kit o SFX Kit.

### Selezione di una Scala — Scale Tune

Selezionate la maschera di scala desiderata.



Determina la nota base per ogni scala. Quando modificate la nota base, il pitch della tastiera viene trasposto pur mantenendo la relazione del pitch originale tra le note.



Seleziona le parti che saranno influenzate dall'impostazione *scale*.

Selezionate la parte da impostare premendo 6 o 7 [▲▼] ed attivate/disattivate la funzione (ON o OFF) premendo [▲▼].

Le parti che sono su OFF restano impostate su Equal Temperament.

Determina l'accordatura fine della nota selezionata con incrementi di 1-cent. Premete simultaneamente i pulsanti 4 o 5 [▲▼] per ripristinare il valore di default della fabbrica.

Determina la nota da accordare e l'entità dell'accordatura. I valori vanno da "-64" a "0" a "+63." Ogni incremento equivale ad un centesimo (un "cent" è un centesimo di un semitono).

#### NOTE

##### Cent

Un'unità di pitch equivalente a 1/100 di un semitono (100 cent = 1 semitono).

#### NOTE

Potete registrare la vostra scala di accordatura nel pulsante REGISTRATION MEMORY. Per questo, dovete spuntare "SCALE" nel display REGISTRATION MEMORY (pag. 87).

## Scale

### ■ Equal Temperament

La gamma del pitch di ogni ottava è suddivisa in dodici parti uguali, ognuna delle quali è un semitono. Questa è l'accordatura più comunemente usata nella musica di oggi.

### ■ Pure Major/Pure Minor

Queste accordature conservano gli intervalli matematici puri di ciascuna scala, specialmente per gli accordi costituiti da tre note (tonica, terza, quinta). Potete apprezzarle in armonie vocali — ad esempio cori e canto *acapella*.

### ■ Pythagorean

Questa scala fu studiata dal famoso filosofo greco Pitagora ed è formata da una serie di quinte giuste, che sono raccolte in un'unica ottava. In quest'accordatura la terza è leggermente instabile, ma la 4<sup>a</sup> e la 5<sup>a</sup> sono belle ed adatte per alcuni casi.

### ■ Mean-Tone

Questa scala scale è un miglioramento della precedente e rende l'intervallo di terza maggiore più "accordato". È stata molto usata tra il 16<sup>o</sup> ed il 18<sup>o</sup> secolo. Tra gli altri, anche Handel usò questa scala.

### ■ Werckmeister/Kirnberger

Questa scala composita combina i sistemi Werckmeister e Kirnberger, che di per sé sono un miglioramento delle scale mean-tone e pythagorean. La caratteristica principale di questa scala è che ogni tasto ha un carattere esclusivo. La scala fu usata molto al tempo di Bach e Beethoven e ancora oggi viene usata per eseguire musiche di quell'epoca per clavicembalo.

### ■ Arabic

Serve per suonare la musica araba.

### Impostazioni del pitch per ogni scala (in centesimi, es. scala di C - do)

I valori riportati in tabella sono arrotondati al numero intero più vicino per essere utilizzati dallo strumento.

	C	C <sup>#</sup>	D	E <sup>b</sup>	E	F	F <sup>#</sup>	G	A <sup>b</sup>	A	B <sup>b</sup>	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29.7	3.9	15.6	-14.1	-2.3	-9.4	2.3	-27.3	-15.6	18.0	-11.7
Pure Minor	0	33.6	3.9	15.6	-14.1	-2.3	31.3	2.3	14.1	-15.6	18.0	-11.7
Pythagorean	0	14.1	3.9	-6.3	7.8	-2.3	11.7	2.3	15.6	6.3	-3.9	10.2
Mean-Tone	0	-24.2	-7.0	10.2	-14.1	3.1	-20.3	-3.1	-27.3	-10.2	7.0	-17.2
Werckmeister	0	-10.2	-7.8	-6.3	-10.2	-2.3	-11.7	-3.9	-7.8	-11.7	-3.9	-7.8
Kirnberger	0	-10.2	-7.0	-6.3	-14.1	-2.3	-10.2	-3.1	-7.8	-10.2	-3.9	-11.7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

# Impostazioni dei parametri della Song — Song Setting

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

**NOTE**

**Quick Start**

Su alcuni dati di song disponibili in commercio, nella prima misura prima dei dati di note sono registrate impostazioni relative alla song (es. selezione voce, volume, ecc.). Quando Quick Start è regolato su "ON", la PSR-2100/1100 legge tutti i dati iniziali (non di nota), alla velocità massima e poi si normalizza automaticamente sul tempo della prima nota. Questo permette di avviare rapidamente il playback nel minor tempo possibile per la lettura dei dati.

**NOTE**

**Channel**

Si riferisce al canale MIDI (page 160). I canali sono assegnati come qui indicato:

**Song**

1 - 16

**Accompaniment Style**

9 - 16

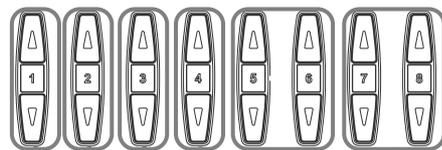
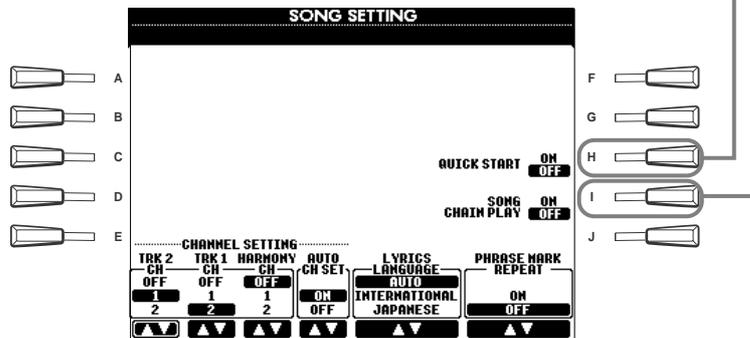
**NOTE**

**Phrase Mark**

Questi dati specificano una determinata posizione nei dati di song .

Permette il playback continuo di tutte le song contenute nello stesso folder o cartella.

Attiva Quick Start on/off (v. note).



Determina il canale MIDI assegnato al pulsante [TRACK2].

Determina il canale MIDI assegnato al pulsante [TRACK1].

Determina il canale *harmony* per Vocoder (solo PSR-2100) (pag. 134).

Determina la condizione on o off della funzione Phrase Mark Repeat per la song. Se è on, potete effettuare il playback ripetuto della frase specificata (selezione di misure) della song. Il metodo di specificazione di un *phrase mark* è lo stesso di quello possibile nel display **SONG POSITION** (pag. 81).

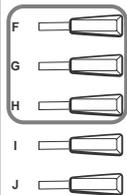
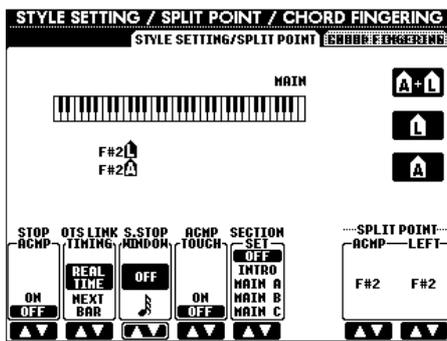
Determina la lingua dei testi visualizzati. Se è su "AUTO," la lingua diventa quella di default dei dati di song . Se non è su "AUTO," la lingua di default è il giapponese se l'impostazione interna (pag. 154) è **JAPANESE**; per tutte le altre lingue, viene impostata su "INTERNATIONAL."

Quando è su "ON," imposta automaticamente il canale appropriato Track1 e Track2. Normalmente dovrebbe essere impostato su "ON."

# Impostazione dei parametri di Auto Accompaniment — Style Setting, Split Point, e Chord Fingering

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

## Impostare i parametri relativi all'accompagnamento automatico — Style Setting e Split Point



Selezionano la parte a cui è applicato il punto di split: accompagnamento, area mano sinistra o entrambi. Premete il tasto scelto come punto di split tenendo premuto uno di questi pulsanti. Il tasto premuto rientra nella sezione Auto Accompaniment (ACMP) o dell'area LEFT.

### A+L (ACMP + LEFT)

Fa impostare simultaneamente punto di split per l'area LEFT (mano sinistra) e per la sezione Auto Accompaniment.

### L (LEFT)

Permette di impostare il punto di split per l'area LEFT (mano sinistra) della tastiera.

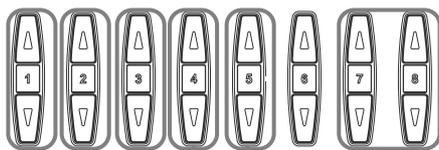
### A (ACMP)

Permette di impostare il punto di split per l'area Auto Accompaniment della tastiera.

### NOTE

#### Section Set

Se nei dati di stile di accompagnamento non è inclusa alcuna delle sezioni Main A-D, viene selezionata automaticamente quella più vicina. Ad es. se nello stile di accompagnamento selezionato non è contenuta Main D, viene richiamata Main C.



Determina i punti di split per l'accompagnamento automatico (ACMP) e l'area della mano sinistra (LEFT). Può essere impostato lo stesso valore per entrambi o variato per ogni parte, usando i pulsanti [F], [G], [H] (vedere sopra). Con questi pulsanti si può impostare il valore del punto di split.

Determina la sezione di default richiamata automaticamente quando si seleziona un stile diverso (se l'accompagnamento è fermo).

Attiva/disattiva la risposta al tocco per l'accompagnamento. Se è regolato su "ON", il volume dell'accompagnamento cambia proporzionalmente alla forza con cui suonate la tastiera (limitatamente alla sezione Auto Accompaniment).

La PSR-2100/1100 può abilitare automaticamente Sync Stop (pag. 68) premendo/rilasciando rapidamente i tasti nella sezione Auto Accompaniment. Questo parametro imposta la durata del tempo di tenuta del tasto.

Si applica alla funzione OTS Link, le cui impostazioni One Touch Settings vengono richiamate automaticamente col cambio di sezione. Determina la tempistica del cambio sezione di One Touch Setting (il pulsante [OTS LINK] deve essere acceso).

#### Real Time

One Touch Setting viene richiamato automaticamente appena si preme un pulsante di sezione.

#### Next Bar

One Touch Setting agisce alla misura successiva, dopo aver premuto un pulsante di sezione.

### NOTE

#### Stop Accompaniment

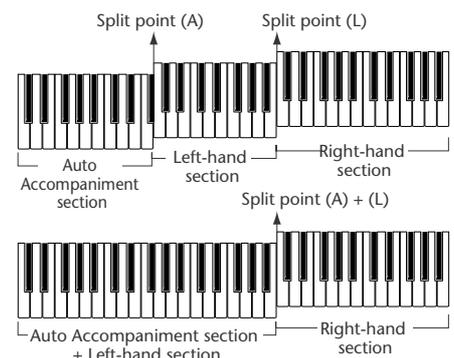
Se l'accompagnamento automatico è On e Synchro Start è Off, suonando gli accordi nella sezione dell'accompagnamento — anche con lo style fermo — otterrete comunque gli accordi dell'accompagnamento.

Potete determinare se l'accordo suonato nella sezione dedicata agli accordi debba suonare anche in condizione di Stop dell'Accompaniment.

Se questo è su "OFF", potete usare la funzione Chord Match (pag. 122) con i Multi Pad o con l'effetto Harmony (pag. 61) senza dover eseguire il playback di uno style.

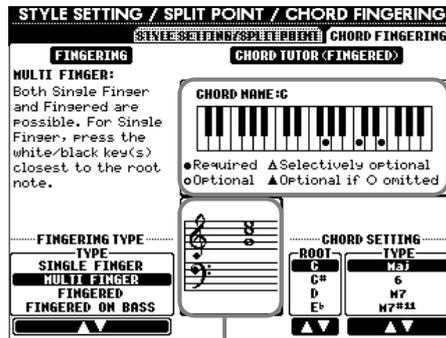
### Una precisazione sullo Split Point

Split point, letteralmente punto di divisione, è la posizione che separa sulla tastiera la sezione Auto Accompaniment (ACMP) e la sezione (LEFT) della mano sinistra da quella riservata alla mano destra (MAIN). Il punto di split per LEFT non può essere più basso (a sinistra) di quello per ACMP, e il punto di split ACMP non può essere più alto (a destra) di quello per LEFT.



## Impostazione del metodo di diteggiatura — Chord Fingering

Determina in che modo le note che suonate sulla tastiera indicano o suonano gli accordi dell'accompagnamento. Per imparare a suonare alcuni accordi, usate la comoda funzione Chord Tutor (vedere le note sottoriportate).



Indica le note che formano l'accordo. Alcune note possono essere omesse. Il nome dell'accordo è indicato accanto a "CHORD NAME."

- .. necessaria
- .. opzionale
- △ .. selettivamente opzionale
- ▲ .. Opzionale se è omessa la nota indicata da ○

### NOTE

L'indicazione dell'accordo sul display si applica al metodo Fingered, a prescindere dal metodo effettivamente usato.

### NOTE

#### Chord Tutor

In pratica è un "libro elettronico di accordi" che mostra le diteggiature appropriate per gli accordi. Serve per sapere come suonare determinati accordi. Specificate l'accordo con i pulsanti [6▲▼] - [8▲▼] e la diteggiatura relativa al metodo Fingered impostato verrà visualizzata sul display.

Determina il tipo di diteggiatura (pag. 65).

Indica la nota che fa parte di un accordo nella musica.

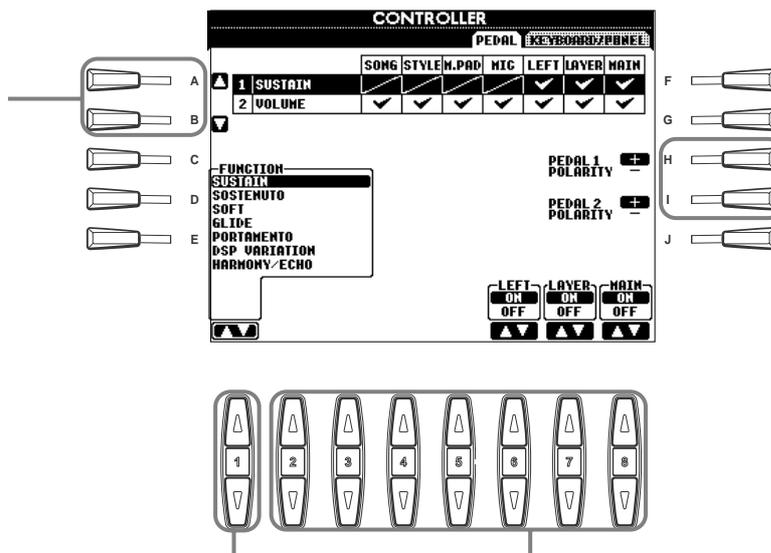
Permette di cambiare la tonica dell'accordo.

Permette di cambiare il tipo di accordo.

## Impostazioni per Pedal e Keyboard — Controller

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

### Impostazioni possibili per i Pedali



Determina il pedale a cui va assegnata la funzione.

Il funzionamento on/off del pedale può variare in base al pedale collegato alla presa [FOOT PEDAL 1/2]. Ad esempio, premendo un pedale si potrebbe attivare la funzione, mentre con un pedale di tipo o marca diversa la funzione potrebbe venire disattivata. Se necessario, usate questa impostazione per invertire il funzionamento del pedale.

Determina la funzione da assegnare al pedale selezionato. Ad ogni pedale può essere assegnata qualsiasi funzione disponibile. Per le funzioni assegnabili, vedere alla pagina seguente "Funzioni Controllabili con il Pedale".

Se occorre, potete attivare o disattivare (On o Off) la parte corrispondente o impostare la profondità di controllo (vedi pagina successiva).

## Funzioni controllabili con il pedale

<b>VOLUME*</b>	Permette di usare un controller a pedale (solo FOOT PEDAL 2) per controllare il volume.
<b>SUSTAIN</b>	Quando il pedale è premuto, le note suonate hanno un sustain lungo. Rilasciando il pedale, le note sostenute si fermano immediatamente (si smorzano).
<b>SOSTENUTO</b>	Se premete e tenete premuto il pedale, verrà sostenuta solo la prima nota (quella suonata e tenuta quando avete premuto il pedale). Questo permette di sostenere un accordo, ad esempio, mentre le altre note suonano in staccato.
<b>SOFT</b>	Premendo il pedale, si abbassa leggermente il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Funziona solo con alcune voci — ad esempio, PIANO.
<b>GLIDE</b>	Quando il pedale viene premuto, il pitch cambia e ritorna normale quando viene rilasciato..
<b>PORTAMENTO</b>	Il portamento (è uno scivolamento uniforme del pitch tra le note) può essere prodotto premendo il pedale. Il Portamento si ha se le note vengono suonate in legato (cioè una nota viene suonata mentre è ancora tenuta la precedente). Il tempo di portamento può essere impostato sul display Mixing Console (pag. 126).
<b>PITCHBEND*</b>	Flette all'insù o all'in giù il pitch mentre il pedale è premuto (solo FOOT PEDAL 2). È come la rotella PITCH BEND.
<b>MODULATION*</b>	Applica un effetto di vibrato alle note suonate sulla tastiera. La profondità dell'effetto aumenta se è premuto il pedale (solo FOOT PEDAL 2). È come la rotella MODULATION.
<b>DSP VARIATION</b>	Come il pulsante <b>[VARIATION]</b> .
<b>HARMONY/ECHO</b>	Come il pulsante <b>[HARMONY/ECHO]</b> .
<b>VOCAL HARMONY (solo PSR-2100)</b>	Come il pulsante <b>[VOCAL HARMONY]</b>
<b>TALK (solo PSR-2100 )</b>	Come il pulsante <b>[TALK]</b> .
<b>SCORE PAGE+ (solo PSR-2100 )</b>	Mentre la song è ferma, potete passare alla pagina precedente dello spartito (solo una pagina).
<b>SCORE PAGE- (solo PSR-2100 )</b>	Mentre la song è ferma, potete passare alla pagina seguente dello spartito (solo una pagina).
<b>SONG START/STOP</b>	Come il pulsante <b>SONG [START/STOP]</b> .
<b>STYLE START/STOP</b>	Come il pulsante <b>STYLE [START/STOP]</b> .
<b>TAP TEMPO</b>	Come il pulsante <b>[TAP TEMPO]</b> .
<b>SYNCHRO START</b>	Come il pulsante <b>[SYNC. START]</b> .
<b>SYNCHRO STOP</b>	Come il pulsante <b>[SYNC. STOP]</b> .
<b>INTRO</b>	Come il pulsante <b>[INTRO]</b> .
<b>MAIN A</b>	Come il pulsante <b>[MAIN A]</b> .
<b>MAIN B</b>	Come il pulsante <b>[MAIN B]</b> .
<b>MAIN C</b>	Come il pulsante <b>[MAIN C]</b> .
<b>MAIN D</b>	Come il pulsante <b>[MAIN D]</b> .
<b>FILL DOWN</b>	Suona un fill-in, seguito automaticamente dalla sezione Main del pulsante immediatamente a sinistra.
<b>FILL SELF</b>	Inizia a suonare il Fill-in.
<b>FILL BREAK</b>	Inizia a suonare un Break.
<b>FILL UP</b>	Suona un fill-in, seguito automaticamente dalla sezione Main del pulsante immediatamente a destra.
<b>ENDING</b>	Come il pulsante <b>[ENDING/rit.]</b> .
<b>FADE IN/OUT</b>	Come il pulsante <b>[FADE IN/OUT]</b> .
<b>FING/ON BASS</b>	Il pedale seleziona alternativamente i modi Fingered e On Bass (pag. 65).
<b>BASS HOLD</b>	Mentre è premuto il pedale, la nota di basso dello stile di accompagnamento viene tenuta anche se viene cambiato l'accordo. Se la diteggiatura è "FULL KEYBOARD", la funzione non è operativa.
<b>PERCUSSION</b>	Il pedale suona uno strumento percussivo, selezionato dai pulsanti <b>[4▲▼]</b> - <b>[8▲▼]</b> . Potete usare la tastiera per selezionare lo strumento percussivo desiderato.
<b>MAIN ON/OFF</b>	Come il pulsante <b>[MAIN]</b> .
<b>LAYER ON/OFF</b>	Come il pulsante <b>[LAYER]</b> .
<b>LEFT ON/OFF</b>	Come il pulsante <b>[LEFT]</b> .
<b>OTS+</b>	Richiama l'One Touch Setting successiva.
<b>OTS-</b>	Richiama l'One Touch Setting precedente.

\* Per ottenere i migliori risultati, usate il Foot Controller opzionale Yamaha FC7.

I parametri sotto riportati corrispondono ai pulsanti **[2▲▼]** - **[8▲▼]**, e la loro disponibilità dipende dal tipo di controllo selezionato. Ad esempio, se come tipo è selezionato SUSTAIN, sul display appaiono automaticamente i parametri "HALF PEDAL POINT", "MAIN", "LAYER" e "LEFT".

<b>SONG, STYLE, M.PAD, MIC (solo PSR-2100 ), LEFT, LAYER, MAIN</b>	Specificano la(e) parte(i) influenzata dal pedale.
<b>HALF PEDAL POINT*</b>	Potete specificare la corsa del pedale perché inizi a funzionare l'effetto damper. Si può impostare per alcuni tipi di pedali, come YAMAHA FC7 (solo FOOT PEDAL 2).
<b>UP/DOWN</b>	Quando è selezionato GLIDE o PITCH BEND, determina se il pitch si alza o si abbassa.
<b>RANGE</b>	Quando è selezionato GLIDE o PITCH BEND, determina il range di escursione del pitch, in semitoni.
<b>ON SPEED</b>	Quando è selezionato GLIDE, determina la velocità di pitch change, se il pedale è premuto.
<b>OFF SPEED</b>	Quando è selezionato GLIDE, determina la velocità di pitch change, se il pedale è rilasciato.
<b>KIT</b>	Se al pedale è assegnata PERCUSSION, qui appaiono tutti i drum kit disponibili, permettendovi di scegliere il drum kit particolare usato per il pedale.
<b>PERCUSSION</b>	Se al pedale è assegnata PERCUSSION, qui appaiono tutti i suoni del drum kit selezionato (in KIT sopra), permettendovi di determinare il suono dello strumento particolare assegnato al pedale.

\* Per ottenere i migliori risultati, usate il Foot Controller opzionale Yamaha FC7

## Cambio di Touch Sensitivity Modulation e Transpose — Keyboard/Panel

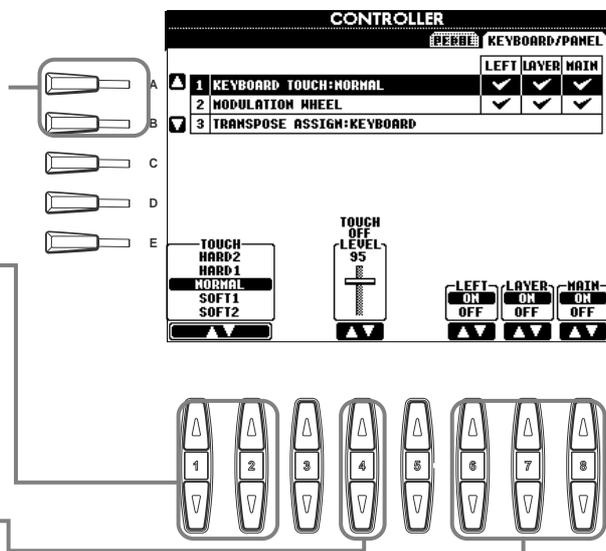
### Keyboard Touch/Modulation Wheel

La caratteristica Touch vi permette di controllare il volume delle voci in base alla forza usata per la vostra esecuzione. Queste impostazioni personalizzano la risposta al tocco della tastiera (sensitivity o sensibilità) adattandola alle vostre preferenze. Potete anche stabilire se rendere operativa la Modulation wheel (rotella) — per le singole parti della tastiera.

Seleziona il parametro voluto: Keyboard Touch, Modulation Wheel (PSR-2100) o Transpose Assign.

Determina la sensibilità al tocco (solo Keyboard Touch: vedere a destra).

Determina il livello fisso di volume quando il tocco è regolato su "off" (solo Keyboard Touch).



Determina se i controlli Touch e Modulation wheel sono attivi o disattivi per le parti corrispondenti.

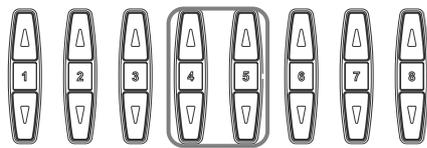
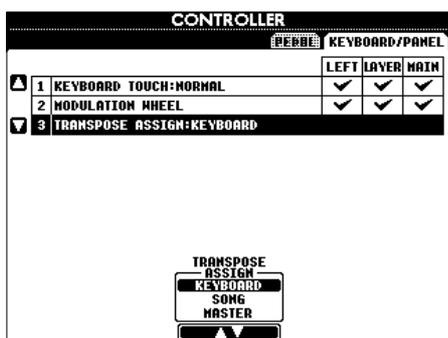
<b>HARD 2</b>	Bisogna suonare energicamente per produrre un volume elevato. Adatto a chi ha un tocco pesante.
<b>HARD 1</b>	Bisogna suonare moderatamente forte per produrre un volume elevato.
<b>NORMAL</b>	Risposta al tocco: standard.
<b>SOFT 1</b>	Produce un volume elevato anche con una moderata forza d'esecuzione.
<b>SOFT 2</b>	Produce un volume piuttosto alto anche suonando delicatamente. Adatto a chi ha un tocco leggero.

#### NOTE

L'impostazione TOUCH influenza tutte le voci. Si può impostare per ogni voce una diversa sensibilità al tocco (TOUCH SENSE). Ad es. per suonare una voce di organo a canne con maggior realismo, questo parametro può essere impostato in modo che la voce non sia influenzata dal tocco. (pag. 91).

### Transpose Assign

Determina quale aspetto dello strumento è influenzato dal pulsante [TRANSPOSE].



#### KEYBOARD

In questo caso, Transpose influenza il pitch delle voci suonate da tastiera (Main, Layer, Left) e degli stili di accompagnamento.

#### SONG

Per questa impostazione, Transpose influenza solo il pitch delle song.

#### MASTER

Con questa impostazione, Transpose interessa il pitch di tutto lo strumento (voci della tastiera, stili di accompagnamento e song).

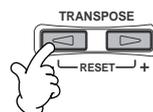
#### NOTE

La funzione Transpose non ha influenza sulle voci Drum Kit o SFX Kit.

#### Transpose

Traspose per semitoni il pitch delle voci suonate sulla tastiera, quello del playback dell'accompagnamento e dei dati di song.

### 1 Premete uno dei pulsanti [TRANSPOSE].



### 2 Appare una finestra di TRANSPOSE, selezionata mediante TRANSPOSE ASSIGN.



### 3 Regolate il valore usando i pulsanti [TRANSPOSE].



Chiudete le finestre TRANSPOSE premendo il pulsante [EXIT].

#### • Trasporre selettivamente Keyboard/Song

Queste impostazioni possono essere usate per adattare ad una determinata tonalità sia la song sia la vostra performance su tastiera. Ad es., se desiderate suonare e cantare seguendo una song registrata in Fa (F) e preferite cantare in Re (D) ma siete abituati a suonare in Do (C), potete far concordare le tre tonalità con un'impostazione di Master Transpose pari a "0", mettendo Keyboard Transpose su "2" e Song Transpose su "-3". Così si alza il pitch della parte che suonate sulla tastiera e si abbassa quella dei dati di song.

## Impostare Registration Sequence, Freeze e Voice Set

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

### Specificare l'ordine di richiamo dei Preset Registration Memory — Registration Sequence

Potete salvare le vostre impostazioni di pannello nei preset Registration Memory e richiamarle con il pulsante REGISTRATION MEMORY [1] - [8] corrispondente. La funzione Registration Sequence vi permette di richiamare in qualsiasi ordine i preset mentre suonate, usando semplicemente i pulsanti [BACK]/[NEXT] o il pedale.

Indica il nome del file del bank Registration Memory selezionato.

Determina quale pedale è usato per "avanzare" nelle sequenze.

Determina quale pedale viene usato per "retrocedere" nelle sequenze.

Determina come si comporta Registration Sequence una volta raggiunta la fine di una sequenza.

**Stop**  
Premendo il pulsante [NEXT] o il pedale di "avanzamento" non si produce alcun effetto. La sequenza è "bloccata".

**Top**  
La sequenza riparte dall'inizio.

**Next Bank**  
La sequenza si sposta automaticamente all'inizio del successivo bank di Registration Memory nello stesso folder (cartella).

Indica i numeri di preset Registration Memory, nell'ordine della Registration Sequence corrente.

Sposta la posizione del cursore nella sequenza.

Sostituisce il numero nella posizione del cursore con quello di Registration Memory correntemente selezionato.

Indica il nome del file del bank Registration Memory selezionato.

Attiva/disattiva la funzione Registration Sequence. Se è impostato su "ON", la Registration Sequence programmata appare in alto a destra sul display Main e potete scorrere tra le varie sequenze di questo display usando i pulsanti [BACK]/[NEXT] o i pedali.

Cancella tutti i numeri di Registration Memory nella sequenza.

Cancella il numero alla posizione del cursore.

Inserisce immediatamente prima della posizione del cursore il numero del preset Registration Memory selezionato.

**NOTE**

Se per richiamare preset specifici state usando il pedale, potete resettare facilmente la Registration Sequence e ritornare alla prima immissione tenendo premuto per alcuni secondi il pedale (l'indicatore del box rosso nella parte superiore del display MAIN sparisce). Premete e rilasciate il pedale per rilesionare la prima immissione della sequenza.

**NOTE**

Impostando Registration Sequence Enable su "ON" si escludono le altre impostazioni del pedale (per i pedali assegnati a "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal"). Tali impostazioni includono quelle illustrate a pag. 142 e in Voice Set a pag. 146.

**NOTE**

Quando "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal" sono entrambi regolati su "OFF", i pedali non possono essere usati per cambiare le Registration Sequence; nel display MAIN possono essere usati solo i pulsanti [BACK]/[NEXT].

**NOTE**

Se "Regist (+) Pedal" e "Regist (-) Pedal" sono impostati sullo stesso pedale, "Regist (+) Pedal" ha la priorità.

**NOTE**

I dati Registration Sequence sono inclusi nel file del bank Registration Memory. Per salvare le nuove Registration Sequence programmate, memorizzate il file corrente del bank Registration Memory (pag. 38, 47). I dati Registration Sequence non salvati si perdono cambiando bank Registration Memory.



Rendete operative le impostazioni premendo il pulsante [EXIT].

### Mantenimento delle impostazioni del pannello — Freeze

Potete specificare le impostazioni che desiderate mantenere o lasciare invariate anche quando cambiate preset Registration Memory. Per ulteriori informazioni, vedere pag. 89.

## Cambio di impostazioni di voci selezionate automaticamente — Voice Set

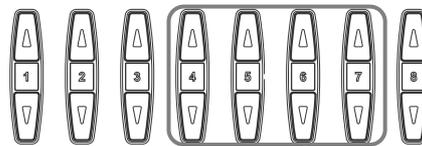
Quando cambiate le voci (selezionando un file), vengono richiamate automaticamente le impostazioni più adatte alla voce, che sono le stesse impostate in Sound Creator. Da questa pagina, potete impostare lo stato di on/off di ogni parte. Ad esempio, ogni voce preset ha la propria impostazione LEFT PEDAL; se su questa pagina LEFT PEDAL è impostato su "OFF", anche cambiando voce, l'impostazione non cambia.

Da usare per selezionare la parte desiderata.

	VOICE	EFFECT	EQ	HRM.
1 MAIN	✓	✓	✓	✓
2 LAYER	✓	✓	✓	✓
3 LEFT	✓	✓	✓	✓

**NOTE**  
L'impostazione normale è "ON".

**NOTE**  
Harmony/echo non sono impostabili per le parti Layer e Left.



Determinano se le impostazioni corrispondenti relative alla voce (selezione Voce, Effetti, EQ (PSR-2100) e Harmony/echo) vengono richiamate automaticamente quando selezionate una voce. Esse possono essere attivate/ disattivate indipendentemente per ogni parte.

## Impostazione di Harmony ed Echo

Le spiegazioni qui riportate si applicano allo step #3 della procedura di pag. 136.

Determina il valore di velocity più basso con cui si produce la nota *harmony*. Permette di applicare selettivamente l'armonia in base alla forza con cui si suona la tastiera e di creare pertanto accenti armonici nella melodia. L'effetto harmony viene applicato quando suonate il tasto con forza (superiore al valore impostato).

Determina il tipo di Harmony. Per i dettagli, vedere pag. 147.

Determina il livello dell'effetto Harmony.

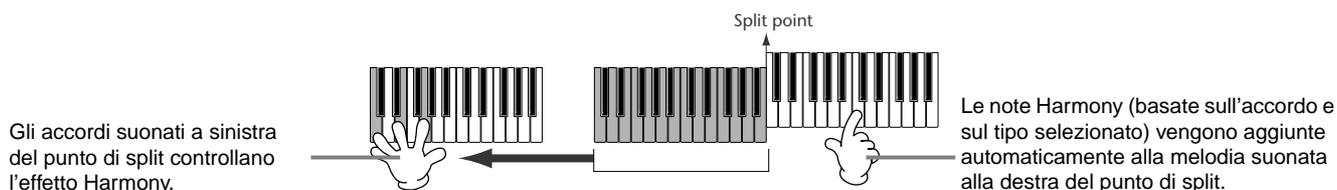
Determina la velocità degli effetti Echo, Tremolo e Trill. Questo parametro è disponibile solo se come Type (sopra) sono selezionati Echo, Tremolo o Trill.

Quando è regolato su "ON", Harmony viene applicato solo alla nota che appartiene all'accordo suonato nella sezione Auto Accompaniment della tastiera. Questo parametro non è disponibile quando come Type (sopra) è selezionato Multi Assign, Echo, Tremolo o Trill.

Vi permette di assegnare l'effetto Harmony a varie parti. Vedere pag. 147.

## Tipi di Harmony

Se viene scelto un normale tipo di Harmony (da "Standard Duet" a "Strum")



**Se è selezionato "Multi Assign"**

Multi Assign assegna in automatico le note suonate simultaneamente nella sezione destra della tastiera, a parti separate (voci). Ad esempio, se suonate due note consecutive, la prima viene suonata dalla voce Main e la seconda dalla voce Layer.

**Se è selezionato "Echo"**

Un effetto di eco viene applicato alla nota suonata sulla tastiera, al tempo impostato in quel momento.

**Se è selezionato "Tremolo"**

Un effetto di tremolo viene applicato alla nota suonata sulla tastiera, al tempo impostato in quel momento.

**Se è selezionato "Trill"**

Due note tenute sulla tastiera vengono suonate alternativamente, al tempo impostato in quel momento.

## Assegnazioni Harmony

### AUTO

..... Le note harmony sono assegnate automaticamente alle parti MAIN e LAYER.

### Multi

..... Assegna automaticamente la 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> nota aggiunta di harmony a parti (voci) diverse. Ad esempio, se sono attive le parti Main e Layer ed è selezionato il tipo "Standard Duet", la nota suonata sulla tastiera verrà eseguita dalla voce Main e la nota armonica aggiunta verrà eseguita dalla voce Layer.

### Main

..... Harmony è applicata solo alla parte Main. Se la parte Main è disattivata, Harmony non viene applicata.

### Layer

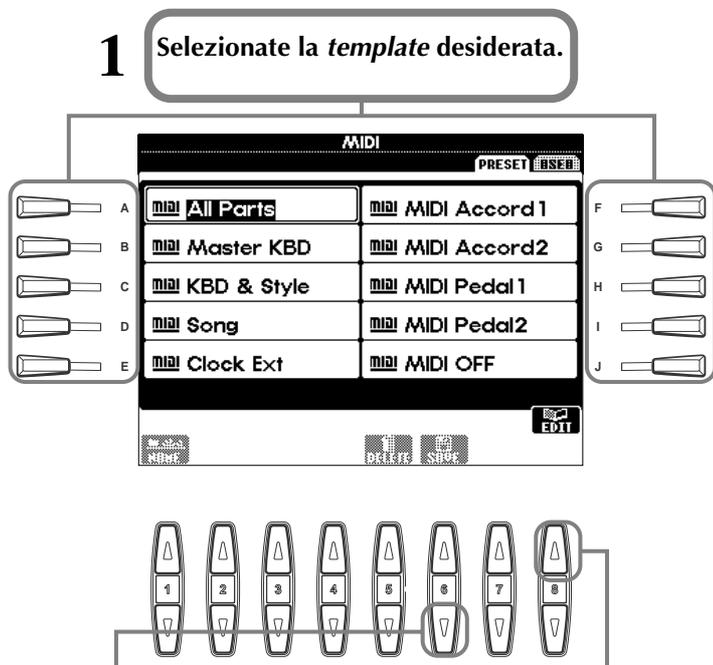
..... Harmony è applicata solo alla parte Layer. Se la parte Layer è disattivata, Harmony non viene applicata.

## Impostare i parametri MIDI

In questa sezione è possibile effettuare le impostazioni MIDI per lo strumento. Queste impostazioni possono essere memorizzate dal display USER e richiamate successivamente. Per informazioni sulla MIDI, vedere “Che cosa è MIDI” (pag. 158).

Le seguenti spiegazioni si riferiscono al punto #3 della procedura di pag. 36.

### 1 Selezionate la *template* desiderata.



**3** Richiamate il display User e con questo pulsant salvate le impostazioni MIDI editate. Potete salvare fino a 7 configurazioni).

**2** Richiamate il display Edit, quindi selezionate ed impostate i parametri/ funzioni desiderati. Dettagli sui display MIDI di edit: vedere pagine seguenti.



Premete il pulsante [EXIT] per ritornare al display precedente.

### Template MIDI Preset(Factory Set)

<b>All Parts</b>	Trasmette tutte le parti, incluse Main, Layer e Left.
<b>Master KBD</b>	La PSR-2100/1100 funziona come master keyboard per controllare generatori sonori o altri dispositivi esterni.
<b>KBD &amp; Style</b>	Trasmette l'esecuzione su tastiera Upper e Lower anziché le singole parti (Main/Layer/Left).
<b>Song</b>	Tutti i canali di trasmissione sono impostati per rispondere ai canali di Song 1-16. Usatelo per suonare i dati di song della PSR-2100/1100 con un generatore sonoro esterno o per registrare la vostra esecuzione su un sequencer esterno.
<b>Clock Ext.</b>	La porta MIDI IN riceve il clock MIDI e la PSR-2100/1100 si sincronizza con un'unità MIDI esterna.
<b>MIDI Accord 1</b>	Configurazione ideale per controllare la voce della tastiera e lo stile di accompagnamento, con una fisarmonica MIDI.
<b>MIDI Accord 2</b>	I pulsanti degli accordi e dei bassi di una fisarmonica MIDI controllano lo stile di accompagnamento e suonano le parti di accordi e bassi.
<b>MIDI Pedal 1</b>	Il pedale MIDI collegato alla porta MIDI IN controlla la nota di basso dell'accompagnamento.
<b>MIDI Pedal 2</b>	Il pedale MIDI collegato al MIDI IN suona la parte di basso.
<b>MIDI OFF</b>	I segnali MIDI non vengono né inviati né ricevuti.

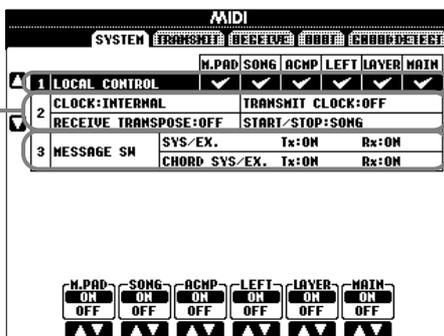
#### NOTE

Potete assegnare un nome alle impostazioni salvate (pag. 44) o cancellarle (pag. 46 nel display User).

## Impostazioni Generali di Sistema (Local Control, Clock, ecc.) — System

Richiamate il display come descritto allo step 2 sopra riportato.

Per l'editing dei parametri Clock, Transmit Clock, Receive Transpose e Start/Stop.



Per l'editing dei parametri Local Control.

Per l'editing dei parametri Message Switch.

### Local Control

Attiva/disattiva Local Control per ogni Parte. Se Local Control è su “ON”, la PSR-2100/1100 controlla il suo generatore interno e suona le voci interne dalla propria tastiera. Se Local Control è su “OFF”, la tastiera ed i controller sono “scollegati” dalla sezione del generatore interno della PSR e quando si suona la tastiera o si usano i controller non viene prodotto suono. Ciò consente, ad esempio, di usare un sequencer MIDI esterno per suonare le voci interne della PSR e usare la tastiera della PSR per registrare le note su un sequencer esterno e/o suonare un generatore di suoni esterno.

## Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop

### ■ Clock

Determina se la PSR-2100/1100 viene controllata dal suo clock interno o da un segnale di clock MIDI ricevuto da un dispositivo esterno. Se usate la PSR-2100/1100 da sola, l'impostazione normale di clock è "INTERNAL". Se la usate con un sequencer esterno, un computer MIDI o altri dispositivi MIDI e desiderate che essa sia sincronizzata con il dispositivo esterno, impostate clock su "EXTERNAL". In questo caso, il dispositivo esterno deve essere collegato alla porta MIDI IN della PSR-2100/1100 e deve trasmettere un segnale di clock MIDI appropriato.

### ■ Transmit Clock

Attiva/disattiva la trasmissione del clock MIDI. Se è regolato su "OFF", non vengono trasmessi dati di clock MIDI o di START/STOP.

### ■ Receive Transpose

Quando questo parametro è impostato su "OFF", i dati di nota ricevuti dalla PSR-2100/1100 non vengono trasposti. Se è su "ON", i dati di nota ricevuti vengono trasposti secondo l'impostazione di trasposizione corrente della tastiera (pag. 144).

### ■ Start/Stop

Determina se i messaggi FA (start) e FC (stop) in ingresso, influenzano il playback della song o dello style.

#### NOTE

##### FA, FC

Messaggi MIDI per avviare o fermare song o stili. "FA" corrisponde a start mentre "FC" corrisponde a stop.

## Message Switch

**SYS/EX. Tx (TRANSMIT)**..... Attiva/disattiva la trasmissione MIDI di dati di messaggi MIDI system exclusive.

**SYS/EX. Rx (RECEIVE)** ..... Attiva/disattiva la ricezione MIDI di dati MIDI esclusivi generati da dispositivi esterni.

**CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMIT)** ..... Attiva/disattiva la trasmissione MIDI di dati MIDI esclusivi di accordi (individuazione accordi, tonica e tipo).

**CHORD SYS/EX. Rx (RECEIVE)**..... Attiva/disattiva la ricezione MIDI di dati MIDI esclusivi di accordi generati da dispositivi esterni.

## Trasmissione dati MIDI — Transmit

Determina quali parti invieranno dati MIDI e su quale canale MIDI i dati saranno trasmessi.

Determina il canale per modificare l'impostazione transmit.

Determina la Part per il canale selezionato.

I punti corrispondenti ad ogni canale (1-16) lampeggiano brevemente quando i dati sono trasmessi sul canale/i.

Attiva/disattiva la trasmissione del tipo di dati specificato. Per informazioni sui tipi di dati, vedere sotto.

### Tipi di dati nel Display MIDI TRANSMIT/RECEIVE

<b>Note</b>	Messaggi generati quando si suona la tastiera. Ogni messaggio include un numero di nota specifico corrispondente al tasto premuto ed un valore di velocity determinato dalla forza con cui è stato suonato il tasto.
<b>Control Change (CC)</b>	I dati di Control Change includono i dati dei pedali e di qualsiasi altro controller.
<b>Program Change (PC)</b>	I dati di Program change corrispondono ai numeri di voce o "patch".
<b>Pitch Bend (PB)</b>	vedere pag. 143.
<b>After Touch (AT)*</b>	Con questa funzione, la PSR-2100/1100 sente la pressione applicata ai tasti mentre suonate e la utilizza per influire sul suono in vari modi, secondo la voce selezionata. Questa caratteristica aumenta l'espressività ed aggiunge effetti sulla base della vostra tecnica di esecuzione.

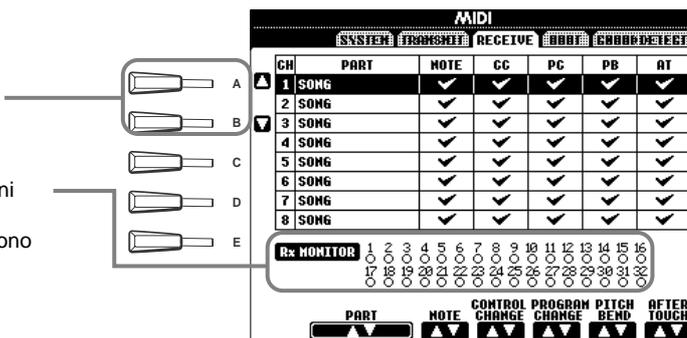
\* Disponibile solo sul display RECEIVE (pag. 150).

## Ricezione dati MIDI — Receive

Determina quali parti riceveranno dati MIDI e su quale canale MIDI i dati saranno ricevuti.

Determina il canale per modificare l'impostazione receive.

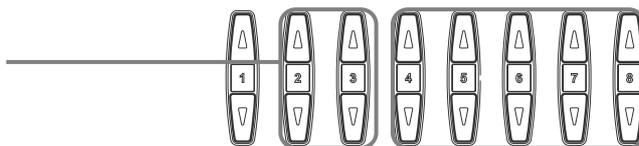
I punti corrispondenti ad ogni canale (1-32) lampeggiano brevemente quando i dati sono trasmessi sul canale/i.



**NOTE**

Le porte MIDI IN/OUT e la Port 1 del terminale USB corrispondono ai canali 1 - 16. La Port 2 del terminale USB corrisponde ai canali 17 - 32.

Determina la Part per il canale selezionato. Vedere sotto i dettagli sulle parti per la ricezione.



Attiva/disattiva la ricezione del tipo di dati specificato. Per informazioni sui tipi di dati, vedere pag. 149.

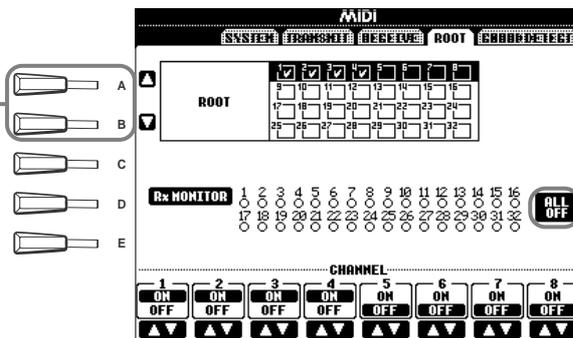
### Parti per la ricezione MIDI

<b>OFF</b>	Non vengono ricevuti dati MIDI.
<b>SONG</b>	Normalmente la parte che riceve i dati MIDI corrisponde alla parte/voce usata per il playback dei dati di song. I canali 1-16 corrispondono rispettivamente ai canali song 1-16.
<b>MAIN</b>	La parte MAIN è controllata dai dati MIDI ricevuti sul canale corrispondente.
<b>LAYER</b>	La parte LAYER è controllata dai dati MIDI ricevuti sul canale corrispondente.
<b>LEFT</b>	La parte LEFT è controllata dai dati MIDI ricevuti sul canale corrispondente.
<b>KEYBOARD</b>	I dati di nota MIDI ricevuti dalla PSR-2100/1100 suonano le note corrispondenti proprio come se fossero suonate via tastiera.
<b>ACMP RHYTHM1-2</b>	Le note ricevute sono usate come accompagnamento RHYTHM 1 e RHYTHM 2.
<b>ACMP BASS</b>	Le note ricevute sono usate come accompagnamento BASS.
<b>ACMP CHORD1-2</b>	Le note ricevute sono usate come accompagnamento CHORD 1 e CHORD 2.
<b>ACMP PAD</b>	Le note ricevute sono usate come accompagnamento PAD.
<b>ACMP PHRASE1-2</b>	Le note ricevute sono usate come accompagnamento PHRASE 1 e PHRASE 2.
<b>EXTRA PART1-5</b>	Sono disponibili 5 parti riservate alla ricezione e all'esecuzione di dati MIDI. Normalmente esse non sono usate dallo strumento stesso. Quando sono abilitati questi 5 canali, potete usare lo strumento come generatore di suono multitimbrico a 32 canali.

## Impostazione dei canali della Tonica — Root

I messaggi di note ON/OFF ricevuti sul canale/i predisposti ("ON") sono riconosciuti come toniche della sezione di accompagnamento. Esse sono identificate a prescindere dallo stato ON/OFF dell'accompagnamento e dal punto di split.

Seleziona i canali rispettivamente in gruppi di otto: 1 - 8, 9 - 16, 17 - 24 e 25 - 32.



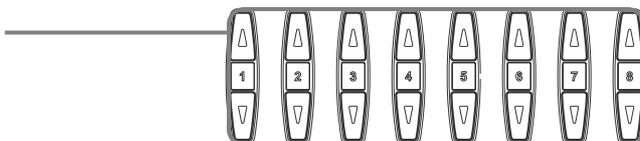
**NOTE**

Le porte MIDI IN/OUT e la Port 1 del terminale USB corrispondono ai canali 1 - 16. La Port 2 del terminale USB corrisponde ai canali 17 - 32.

**NOTE**

Se più canali sono simultaneamente su "ON," la nota della tonica viene rilevata dai dati misti MIDI ricevuti dai vari canali.

Imposta su ON o OFF il canale desiderato.



Imposta su OFF tutti i canali.

## Impostazione dei Canali per l'Accordo — Chord Detect

I messaggi di ON/OFF di nota ricevuti sul canale/i predisposti su "ON" sono riconosciuti come le note dell'accordo nella sezione di accompagnamento. Gli accordi da rilevare dipendono dal tipo di diteggiatura. Le toniche saranno identificate indipendentemente dall'ON/OFF dell'accompagnamento e dalle impostazioni del punto di split. La procedura è fondamentalmente la stessa di quella del display ROOT sopra descritto.

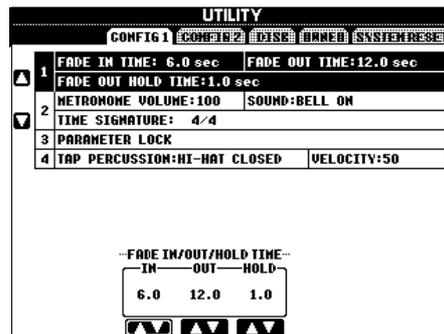
## Altre impostazioni — Utility

Le seguenti spiegazioni si riferiscono al punto #3 della procedura di pag. 36.

### Effettuare le impostazioni relative a Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock, e Tap — CONFIG 1

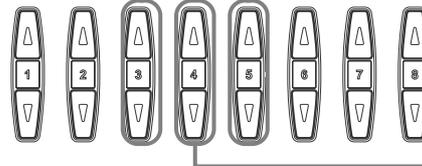
#### Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time

Determinano il tempo necessario perché allo stile di accompagnamento e alla song vengano applicati il fade in o il fade out.



Determina il tempo occorrente per la crescita graduale del volume o per passare dal minimo al massimo (range di 0 - 20.0 secondi).

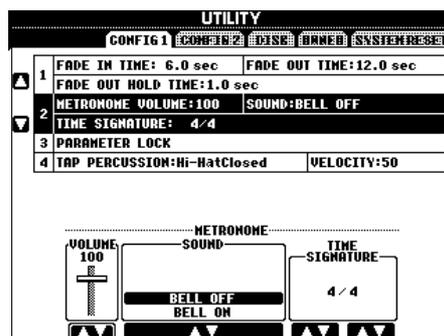
Determina il tempo per cui il volume è tenuto a 0 dopo il fade out (range di 0 - 5.0 secondi).



Determina il tempo occorrente per la diminuzione graduale del volume o per passare dal massimo al minimo (range di 0 - 20.0 secondi)

#### Metronome

Vi permette di effettuare le regolazioni dei parametri relativi al metronomo.



Determina il livello del suono del metronomo.

Determina il suono da usare per il metronomo.

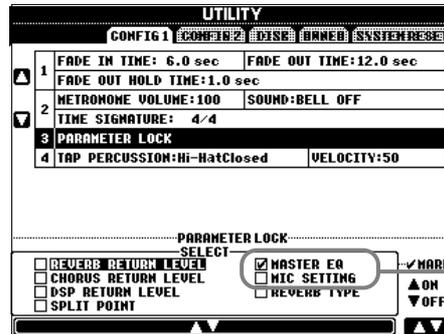
**Bell Off** ..... Suono di metronomo tradizionale, senza campana.

**Bell On** ..... Suono di metronomo tradizionale, con campana.

Determina la divisione del tempo della scansione metronomica. Quando avviate la song o lo stile di accompagnamento, vengono impostati automaticamente i valori più adatti.

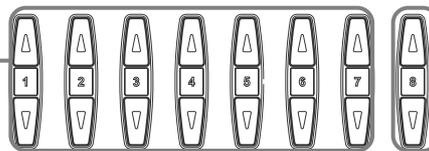
## Parameter Lock

Questa funzione viene usata per “bloccare” i parametri specificati in modo che essi non possano essere cambiati direttamente dal pannello di controllo — in altri termini, non via Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder, o dati di song e di sequenza.



Solo PSR 2100

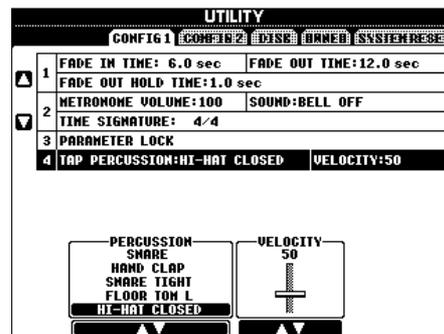
Seleziona il parametro da bloccare/sbloccare.



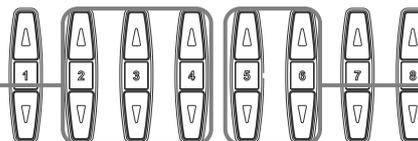
Determina se è bloccato il parametro (casella spuntata) o sbloccato (casella vuota).

## Tap Count

Permette di modificare le impostazioni per il suono del tap, usato con la funzione Tap Start (pag. 54).

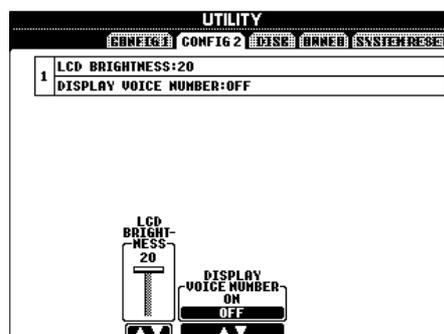


Determina il suono usato per la funzione Tap Start. Può essere selezionato qualsiasi suono di batteria e percussione del Kit Standard (pag. 58).

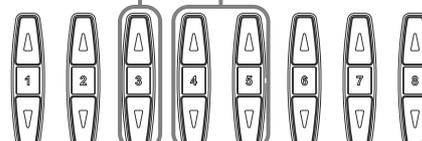


Determina il livello del suono tap.

## Impostazioni per le indicazioni di Display e Voice Number — CONFIG 2

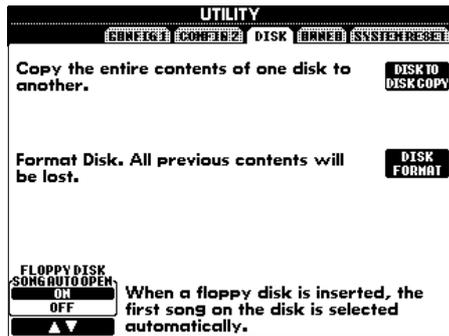


Determina la brillantezza del display retroilluminato.

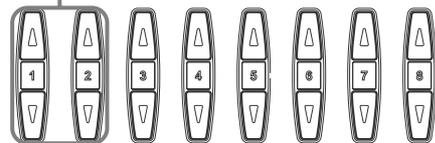


Determina se nella pagina PRESET del display VOICE (pag.57) appaiono bank e numero di voce. Serve per farvi controllare i valori di bank select MSB/LSB ed il numero di programma da specificare quando si seleziona la voce da un dispositivo MIDI esterno.

## Copia e Formattazione dei dischetti — Disk



- F — Fa copiare tutti i dati da un disco ad un altro consentendo di disporre di un backup di tutti i dati prima di editarli. Per informazioni, vedere sotto "Copiare da Disco a Disco".
- G —
- H — Serve per formattare un floppy disk (vedere sotto).
- I —
- J —



Attiva/disattiva la funzione Song Auto Open. Se è impostato su "ON", inserendo un disco, la PSR-2100/1100 richiama automaticamente la prima song del disco.

### NOTE

- La copiatura non è possibile tra dischi 2DD e 2HD. Per la copiatura entrambi i dischi devono essere dello stesso tipo.
- In base alla quantità di dati contenuti nel disco sorgente o source, potreste dover alternare più volte i due dischi prima di completare la copia.
- Leggete la sezione "Usare il Disk Drive per Floppy (FDD) ed i Floppy Disk" a pag. 7.

### Copiare da Disco a Disco

Copiate prima i dati del disco originale (source o sorgente) nella PSR-2100/1100 e poi copiateli nel disco di backup (destination o destinazione).

**1** Premete il pulsante [F]. Un messaggio vi chiederà di inserire il disco sorgente.



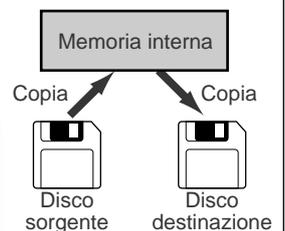
**2** Inserite il disco contenente i dati originali nel drive e premete "OK". Appare un messaggio "Now copying" e la PSR-2100/1100 inizia a copiare i dati nella memoria interna. Per annullare l'operazione, premete "CANCEL."



**3** Dopo il messaggio "Please insert a destination disk and press the OK button", estraete il disco sorgente, inseritene uno vuoto formattato e premete "OK". Per annullare l'operazione, premete "CANCEL".



**4** Al termine dell'operazione (o se vi viene richiesto) estraete il disco di destinazione.



### NOTE

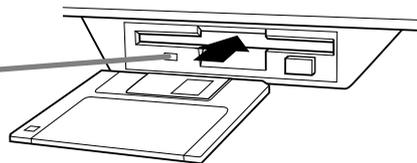
I dati musicali disponibili in commercio sono coperti da copyright. La copiatura di questi dati è proibita salvo che per uso personale. Alcuni software musicali sono protetti e non sono copiabili.

### Formatting a Disk

Usando per la prima volta un disco, formattatelo sulla PSR-2100/1100. Questo vale anche per dischi vergini o già *inizializzati* in formato diverso. La formattazione elimina tutti i dati eventualmente presenti sul disco.

#### Spia del Disk

A strumento acceso, la spia disk (in basso a sinistra sul drive), si accende per indicare che può essere usato il drive.



Inserite il disco con lo sportellino metallico in direzione opposta a voi e con l'etichetta rivolta verso l'alto. Per iniziare la formattazione, premete il pulsante [H] (DISK FORMAT) nella pagina DISK.

### NOTE

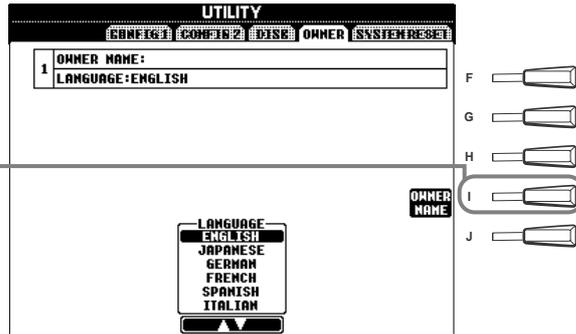
La formattazione inizializza un disco con uno speciale sistema di file che consente l'accesso corretto al dispositivo corrispondente (in questo caso la PSR-2100/1100). Essendo disponibili vari tipi di formati e dischi, è necessario sapere quali usare con la PSR-2100/1100. I dischi 2DD sono formattati a 720 KB ed i dischi 2HD a 1.44 MB.

### ATTENZIONE

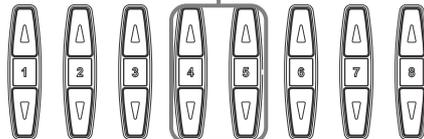
La formattazione di un disco ne cancella tutti i dati. Accertatevi che il disco da formattare non contenga dati importanti.

## Immissione del proprio Nome e della Lingua preferita — Owner

Premete questo pulsante per inserire il vostro nome (pag. 17, per informazioni circa l'inserimento di nomi, vedi pag. 45). Il nome viene visualizzato automaticamente all'attivazione.



Determina la lingua usata per visualizzare i messaggi. Modificando questa impostazione tutti i messaggi appaiono nella lingua selezionata.



### NOTE

Selezionando qui una lingua differente si possono avere questi problemi.

- Alcuni caratteri dei nomi di file da voi immessi possono risultare confusi.
- I file possono non essere accessibili. Ripristinando la lingua originale può essere la risoluzione ai suddetti problemi. Leggendo i file su computer con un diverso sistema di lingua può causare gli stessi problemi sopra menzionati.

## Ripristino delle impostazioni programmate in fabbrica per la PSR-2100/1100 — System Reset

Questa operazione vi permette di riportare la PSR-2100/1100 alle impostazioni originali della fabbrica. Esse comprendono: Setup di Sistema, Setup MIDI, Effetti User, Music Finder e File & Folder.

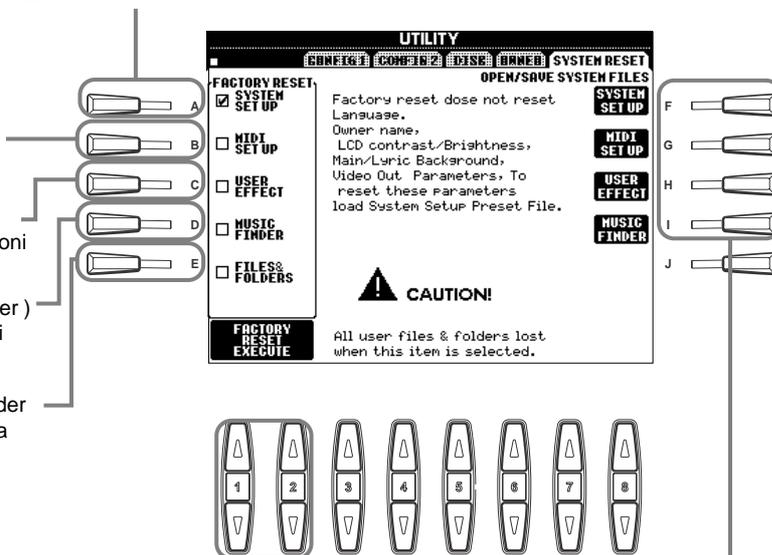
Riporta i parametri di System Setup ai valori originali. Potete anche ripristinare solo le impostazioni di System Setup tenendo premuto il pulsante più alto sulla tastiera (C6) mentre attivate lo strumento.

Riporta le *template* (maschere) MIDI alle impostazioni originali.

Riporta gli effetti User (pag.128) alle impostazioni originali della fabbrica

Riporta i dati Music Finder) alle impostazioni originali della fabbrica.

Cancella tutti i file e i folder memorizzati nella pagina User.



Esegue l'operazione Factory Reset per tutti gli item con il segno di spunta.

Richiamano i relativi display Open/Save per la memorizzazione su disco dei dati corrispondenti come file. Premendo ciascun pulsante si richiama il display Open/Save corrispondente dal quale potete selezionare la pagina PRESET relativa. Da questa pagina, potete salvare i dati desiderati.

### NOTE

Le funzioni e le impostazioni seguenti non vengono influenzate dall'operazione Factory Reset. Tuttavia, potete riportarle ai valori originali richiamando i file preset System Setup con la funzione Open Save System Files. Language Owner Name LCD Brightness

### NOTE

Tutti i record Music Finder possono essere memorizzati globalmente come un singolo file. Quando richiamate un file memorizzato, appare un messaggio che vi chiede se desiderate sostituire o aggiungere i record.

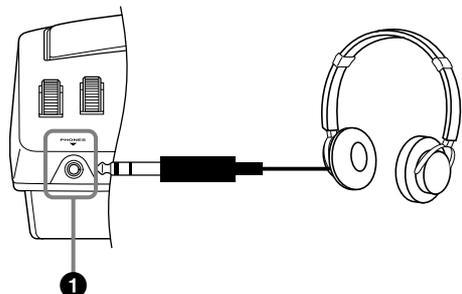
**Replace:**  
Tutti i record Music Finder contenuti nello strumento vengono cancellati e sostituiti da quelli del file selezionato.

**Append:**  
I record richiamati si aggiungono ai numeri di record vuoti.

# Usare la PSR-2100/1100 con altri dispositivi

## ⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare la PSR-2100/1100 ad altri componenti elettronici, spegnete tutti dispositivi. Prima di attivare/disattivare i dispositivi regolate al minimo (0) tutti i livelli di volume. In caso contrario, potreste causare cortocircuiti o danni alla strumentazione.



## 1 Impiego delle Cuffie (jack PHONES).

A questa presa si può collegare un paio di cuffie stereo per suonare senza disturbare, anche di notte. Il sistema di altoparlanti interno si disattiva automaticamente appena viene inserito un paio di cuffie nella presa PHONES (pag. 152).

## 2 Collegare microfono o chitarra (presa MIC./LINE IN) (solo PSR-2100).

Se collegate un microfono alla PSR-2100, potete cantare accompagnandovi con la vostra esecuzione o con il playback di una song. Si consiglia di usare un microfono dinamico. La PSR-2100 emette la vostra voce o il suono della chitarra, attraverso gli altoparlanti incorporati.

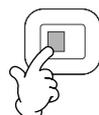
1 Collegate il microfono al jack MIC./LINE IN (jack phone standard da 1/4").

### NOTE

Per migliori risultati, usate un microfono unidirezionale.

2 Mettete l'interruttore [MIC. LINE] (accanto al jack MIC./LINE IN) sulla posizione MIC.

MIC. LINE



Quando collegate un microfono

MIC. LINE

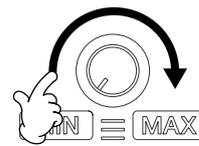


Quando collegate una chitarra

### NOTE

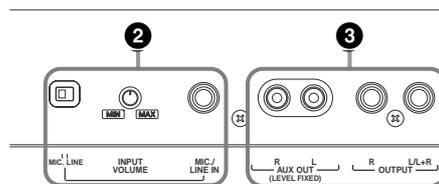
Dovreste posizionare su LINE l'interruttore [MIC. LINE] quando collegate una sorgente audio con l'uscita di livello linea al jack MIC./LINE IN jack.

3 Con la manopola [INPUT VOLUME] (accanto alla presa MIC./LINE IN) potete impostare il volume del microfono e quindi provate a cantare nel microfono. Il livello del volume deve essere su un livello sufficiente e tale da far accendere sempre la spia SIGNAL situata in alto sul pannello mentre cantate, ma non deve essere eccessivo al punto di far accendere la spia OVER (pag. 131).



P.155

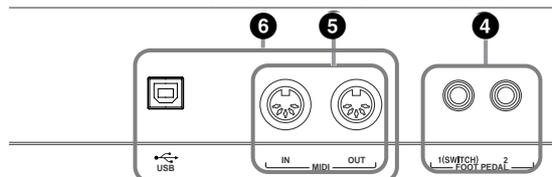
P.156



P.157

P.156

P.156



### 3 Produrre i suoni della PSR-2100/1100 attraverso un sistema audio esterno e loro registrazione su un recorder esterno (jack AUX OUT/OUTPUT)

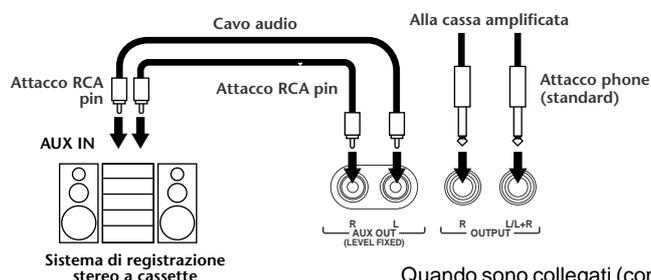
Potete collegare la PSR-2100/1100 a molti dispositivi audio, sfruttando le prese jack AUX OUT e OUTPUT. Eseguite i collegamenti come illustrato di seguito, utilizzando cavi audio standard.

**NOTE**

Usate cavi audio e adattatori senza resistenze.

**ATTENZIONE**

Quando le prese jack AUX OUT e OUTPUT della PSR-2100/1100 sono collegate ad un sistema audio esterno, accendete prima la PSR-2100/1100 e poi il sistema audio esterno. Seguite l'ordine inverso per lo spegnimento.



Quando sono collegati (con attacco pin RCA; LEVEL FIXED), il suono viene emesso dal dispositivo esterno al livello fissato, prescindendo dall'impostazione del controllo [MASTER VOLUME].

Quando sono collegati (con attacco phone standard), con il controllo [MASTER VOLUME] potete regolare il volume del suono emesso dal dispositivo esterno.

**NOTE**

- Se collegate la PSR-2100/1100 ad un dispositivo mono, usate solo la presa jack OUTPUT L/L+R.

### 4 Impiego del Pedale (interruttore o controller) (FOOT PEDAL 1/2 jack)

Collegando un interruttore a pedale (FC4 o FC5) ad una delle prese jack FOOT PEDAL, potete replicare la funzione di alcuni pulsanti di pannello, ad esempio per fermare o avviare l'accompagnamento.

Collegando un controller a pedale opzionale (come l'FC7) alla presa FOOT PEDAL 2, potete, ad esempio, regolare dinamicamente il volume, nel corso dell'esecuzione (pag. 142).

**NOTE**

Si può cambiare la polarità dell'interruttore a pedale (normale o inversa, pag. 142).

**ATTENZIONE**

Collegate o scollegate il pedale solo a tastiera spenta.

### 5 Collegare dispositivi MIDI esterni (porte MIDI)

Usate le porte MIDI incorporate e i cavi MIDI standard per collegare dispositivi MIDI esterni. Per ulteriori informazioni sui collegamenti MIDI, vedere a pagina pag. 160 il paragrafo "Che cosa si può fare con la MIDI". Le porte MIDI non possono essere usate se il terminale USB è collegato ad un computer ed è attivo.

**MIDI IN**.....Riceve messaggi MIDI da un dispositivo MIDI esterno

**MIDI OUT**.....Trasmette messaggi MIDI generati dalla PSR-2100/1100

Per una panoramica generale sull'interfaccia MIDI e sul modo ottimale di impiegarla, consultate:

- Che cosa è la MIDI? (pag. 158)
- Che cosa si può fare con la MIDI (pag. 160)
- Funzioni MIDI (pag. 148)

**NOTE**

- Non adoperate mai cavi di lunghezza superiore a 15 metri.

## 6 Collegarsi al Computer (terminale USB, porta MIDI)

Collegando la vostra PSR-2100/1100 ad un computer potete scambiare i dati fra i due dispositivi e sfruttare la potenza e la versatilità del software musicale disponibile. Potete collegare i due dispositivi in uno di questi due modi:

- Via terminale USB
- Via porte MIDI

Le porte MIDI non possono essere utilizzate contemporaneamente al terminale USB.

È necessario disporre di un'opportuna piattaforma di computer per un'appropriata applicazione MIDI.

Per i dettagli sulle impostazioni MIDI occorrenti per il computer ed il software di sequence che state utilizzando, consultate i rispettivi manuali di istruzione.

### Uso del terminale USB

Collegate il terminale USB del computer al terminale USB della tastiera PSR-2100/1100 mediante un cavo USB.

Usate un cavo USB standard con il logo USB.



#### Il driver USB

Dovete installare il driver USB specificato (YAMAHA USB MIDI Driver) nel vostro computer prima di poter procedere all'interscambio di dati fra computer e PSR-2100/1100.

Potete scaricare gratuitamente una copia di YAMAHA USB MIDI Driver dalla XG Library sul sito web Yamaha (<http://www.yamaha-xg.com/>).

#### ⚠ Attenzione

Se per collegare la PSR-2100/1100 al computer state usando un cavo USB, dovete collegarlo prima di accendere lo strumento. Inoltre, non accendete/non spegnete la PSR-2100/1100 quando è in funzione un software che utilizzi USB o MIDI.

Se accendete/spegnete la PSR-2100/1100 o collegate/scollegate il cavo USB nelle seguenti condizioni, si verificano problemi nel sistema del computer facendolo "bloccare" o bloccando il regolare funzionamento della PSR-2100/1100.

- Installando il driver.
- Accendendo e spegnendo il sistema operativo.
- Se il computer è in condizione di risparmio energetico o in stop.
- Se si sta avviando un'applicazione MIDI.

NON eseguite alcuna delle seguenti operazioni, altrimenti il computer si blocca o la PSR-2100/1100 non funziona più.

- Accendere/spegnere, o collegare/scollegare il cavo troppo spesso.
- Passare al modo di risparmio energetico o in Stop durante il trasferimento di dati MIDI, o riprendendo l'attività dal modo stop.
- Collegare/scollegare il cavo mentre la PSR-2100/1100 è accesa.
- Accendere/spegnere la PSR-2100/1100, avviare il computer, o installare il driver mentre vengono trasferiti grandi quantità di dati.

#### NOTE

- La PSR-2100/1100 inizia a trasmettere immediatamente dopo che è stato effettuato il collegamento USB.
- Usando un cavo USB per collegare la PSR-2100/1100 al computer, fate un collegamento diretto senza passare da un hub USB (unità di smistamento segnale).
- Secondo lo stato del computer, la condizione operativa della PSR-2100/1100 può divenire instabile. Non usate il computer in modo da farlo entrare in questo stato di instabilità.

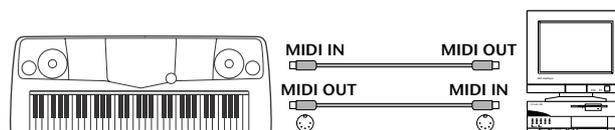
### Uso delle porte MIDI

Usando un'interfaccia MIDI installata nel personal computer, collegate le porte MIDI del personal computer e quelle della PSR-2100/1100 con cavi MIDI standard.

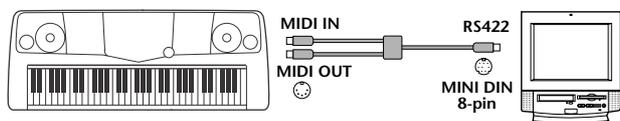
#### NOTE

Collegando la PSR-2100/1100 ad un personal computer, spegnete sia la PSR-2100/1100 sia il computer prima di collegare i cavi. Dopo aver effettuato gli opportuni collegamenti, accendete prima il computer e quindi la PSR-2100/1100.

- Se sul computer è installata un'interfaccia MIDI, collegate la porta MIDI OUT del personal computer alla porta MIDI IN.



- Quando usate un'interfaccia MIDI con un Macintosh, collegate il terminale RS-422 del computer (porta modem o stampante) all'interfaccia MIDI, quindi collegate la porta MIDI OUT dell'interfaccia MIDI alla porta MIDI IN della PSR-2100/1100, come mostrato dall'illustrazione seguente.

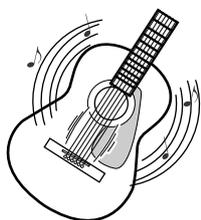


- Usando un Macintosh, impostate *clock setting* dell'interfaccia MIDI nel software in modo che corrisponda all'impostazione dell'interfaccia MIDI che state usando. Per i dettagli, fate riferimento al manuale di istruzioni per il particolare software che state usando.

## Che cosa è MIDI?

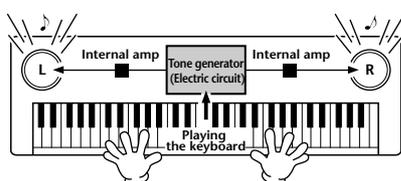
Consideriamo un pianoforte acustico ed una chitarra classica come strumenti acustici rappresentativi. Per il pianoforte, premendo un tasto, un martelletto all'interno colpisce alcune corde e suona una nota. Con la chitarra, pizzicando direttamente una corda, la nota suona. Ma come fa uno strumento digitale a suonare una nota?

Nota prodotta su chitarra acustica



Pizzicate una corda e la cassa fa risuonare la nota

Nota prodotta su strumento digitale

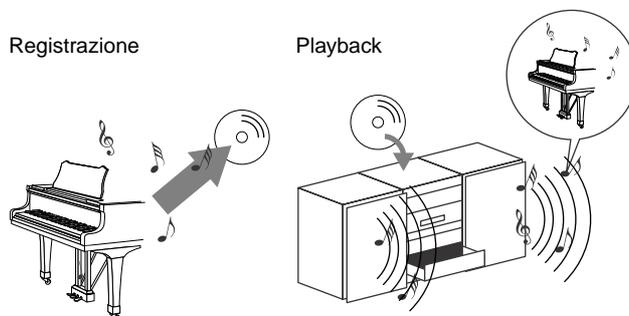


Dalle informazioni ricevute dalla tastiera, una nota campionata memorizzata nel generatore di suono viene riprodotta dagli altoparlanti

Come illustrato in figura, in uno strumento elettronico, la nota campionata (preregistrata) memorizzata nella sezione del generatore di suono (circuitto elettronico) viene suonata sulla base delle informazioni ricevute dalla tastiera e poi emessa attraverso gli altoparlanti.

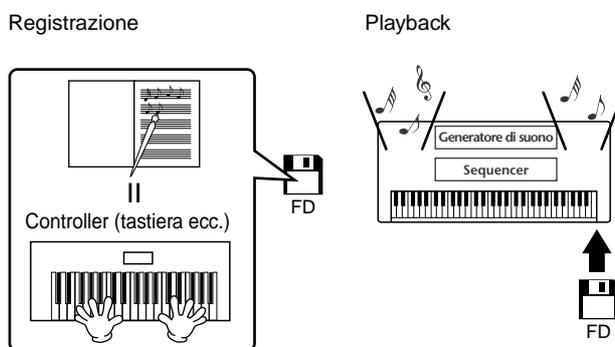
Ora esaminiamo che cosa accade quando effettuiamo il playback di una registrazione. Se fate il playback di un CD musicale (ad esempio, la registrazione di un assolo di piano), udite il suono effettivo (vibrazioni nell'aria) dello strumento acustico. Questi sono definiti dati audio per essere distinti dai dati MIDI.

Registrazione e playback della performance di uno strumento acustico (dati audio)



Nell'esempio sopra riportato, gli effettivi suoni acustici della performance pianistica vengono *catturati* nella registrazione come dati audio e registrati sul CD. Quando riascoltate quel CD su un sistema audio, potete sentire l'esecuzione effettiva del pianista. Non occorre disporre fisicamente del pianoforte perché la registrazione contiene già i suoni effettivi del piano e gli altoparlanti li riproducono.

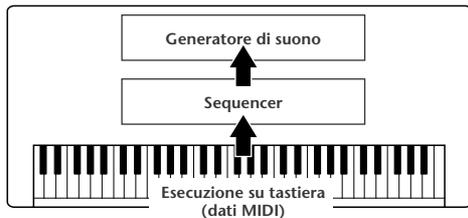
Registrazione e riproduzione di un'esecuzione di strumento digitale (dati MIDI)



### NOTE

Nel caso di strumenti digitali, i segnali audio sono emessi dai jack di output (es. AUX OUT) dello strumento.

Il "controller" ed il "generatore sonoro" dell'illustrazione precedente sono equivalenti al pianoforte del nostro esempio acustico. Qui, la performance del musicista sulla tastiera viene catturata come dati di song MIDI (ved. illustrazione sotto). Per registrare la performance audio di un pianoforte acustico, occorrono idonei dispositivi di registrazione. Tuttavia, poiché la PSR-2100/1100 è dotata di un **sequencer** incorporato che vi permette di registrare i dati dell'esecuzione, non è necessario alcun dispositivo di registrazione. Il vostro strumento digitale — la PSR-2100/1100 — vi permette di registrare e riprodurre in playback i dati.



Tuttavia occorre disporre di una sorgente sonora per riprodurre l'audio che arriva dagli altoparlanti. Il generatore di suono della PSR-2100/1100 ha questa funzione. L'esecuzione registrata viene riprodotta dal sequencer che esegue il playback dei dati di song usando un generatore in grado di riprodurre fedelmente vari suoni strumentali, inclusi quelli di un pianoforte. La relazione fra sequencer e generatore è paragonabile a quella del pianista e del pianoforte: il primo suona l'altro. Poiché gli strumenti digitali trattano i dati di playback ed i suoni effettivi in modo indipendente, possiamo sentire la nostra performance di pianoforte suonata con un altro strumento, come chitarra o violino.

**NOTE**

Anche se si tratta di un singolo strumento, la PSR-2100/1100 contiene più componenti elettronici: un controller, un generatore sonoro ed un sequencer.

Infine, diamo un'occhiata ai dati effettivi che vengono registrati e che sono la base per far produrre i suoni. Ad esempio, suonate una nota di "C o Do" da 1/4 con la voce *grand piano* della PSR-2100/1100. Diversamente da uno strumento acustico che produce una nota risonante, lo strumento elettronico trasmette informazioni del tipo "con quale voce", "con quale tasto", "con quanta forza", "quando è stato premuto" e "quando è stato rilasciato". Ogni porzione di queste informazioni viene trasformata in un valore numerico ed inviata al generatore di suono. Usando come base questi numeri, il generatore suona la nota campionata memorizzata.

**Dati esemplificativi della tastiera**

<b>Numero voce (quale voce )</b>	01 (grand piano)
<b>Numero nota (quale tasto )</b>	60 (C3)
<b>Note on (quando è stata premuta) e note off (quando è stata rilasciata).</b>	Tempo espresso numericamente (nota da 1/4)
<b>Velocity (con quale forza)</b>	120 (forte)

Le operazioni sul pannello della PSR-2100/1100, ad esempio l'esecuzione sulla tastiera e la selezione delle voci, sono elaborate e memorizzate come dati MIDI. Anche gli stili di accompagnamento e le song sono formati da dati MIDI.

MIDI è l'acronimo di Musical Instrument Digital Interface (interfaccia digitale per strumenti musicali) e permette agli strumenti elettronici di comunicare tra loro inviando e ricevendo dati compatibili di Note, Control Change, Program Change e altri tipi di dati o messaggi MIDI. La PSR-2100/1100 può controllare un dispositivo MIDI esterno trasmettendo dati di note e vari altri tipi di controller. La PSR-2100/1100 può essere controllata da messaggi MIDI in arrivo che determinano automaticamente il modo operativo del generatore di suono, selezionano canali MIDI, voci ed effetti, cambiano i valori dei parametri e, naturalmente, suonano le voci specificate per le varie parti.

**NOTE**

- I dati MIDI rispetto ai dati audio hanno i seguenti vantaggi :
- La quantità di dati è inferiore e consente la memorizzazione delle song MIDI su floppy disk.
- I dati possono essere editati in modo semplice ed efficace, fino al punto di cambiare le voci e subire altre trasformazioni.

I messaggi MIDI possono essere divisi in: messaggi Channel (di canale) e messaggi System (di sistema).

**Messaggi di Canale (Channel)**

La PSR-2100/1100 è uno strumento che può gestire 16 canali (o 32, con la presa USB). In pratica, "può suonare simultaneamente 16 strumenti". I messaggi di canale trasmettono informazioni come Note ON/OFF, Program Change, per ognuno dei 16 canali.

Nome Messaggio	PSR-2100/1100 Operaz./Impost.. Pannello
<b>Note ON/OFF</b>	Messaggi generati quando si suona la tastiera. Ogni messaggio include un numero di nota specifico che corrisponde al tasto premuto ed un valore di velocity basato sulla forza con cui è stato premuto il tasto.
<b>Program Change</b>	Selezione voce (impostazione control change bank select MSB/LSB)
<b>Control Change</b>	Volume, panpot (Mixing Console), ecc.

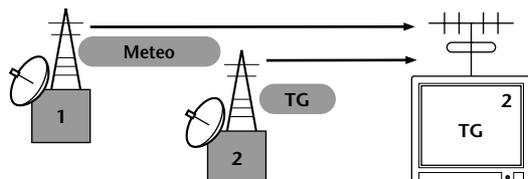
**NOTE**

I dati di performance di tutte le song e stili sono gestiti come dati MIDI.

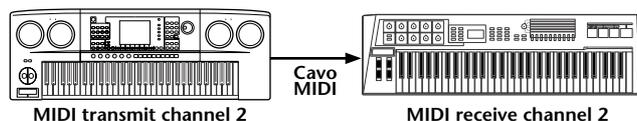
## Canali MIDI

I dati di performance MIDI sono assegnati ad uno dei sedici canali MIDI. Usando questi canali (1-16), i dati di performance di 16 parti di strumenti diversi possono essere inviati simultaneamente su un solo cavo MIDI.

Immaginate i canali MIDI come se fossero canali TV. Ogni stazione TV trasmette su un canale specifico. Il vostro apparecchio TV riceve molti programmi diversi simultaneamente da più emittenti TV e siete voi a selezionare il canale ed il programma desiderati.



MIDI si basa sullo stesso principio: lo strumento trasmettente invia dati MIDI allo strumento ricevente su un canale specifico (MIDI Transmit Channel) mediante un singolo cavo MIDI. Se il canale dello strumento ricevente (MIDI Receive Channel) corrisponde al canale di trasmissione, lo strumento ricevente suonerà sulla base dei dati inviati dallo strumento trasmettente.

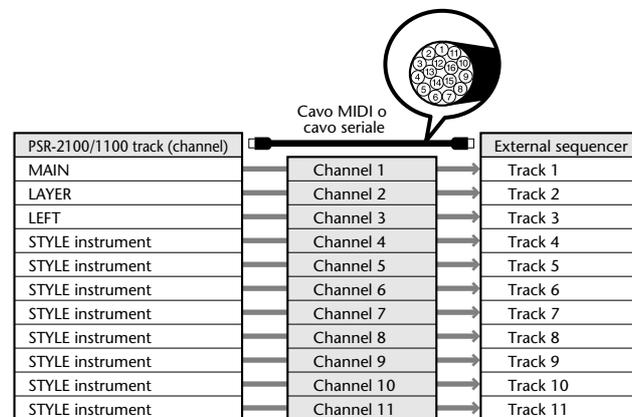


### NOTE

Anche la tastiera ed il generatore sonoro interno della PSR-2100/1100 sono collegati via MIDI (pag. 148).

Per esempio, si possono trasmettere simultaneamente più tracce (canali), inclusi dati di stile (vedere sotto).

Esempio: Registrazione dell'accompagnamento automatico della PSR-2100/1100 su un sequencer esterno



Come potete vedere, è essenziale determinare quali dati devono essere trasmessi e su quale canale MIDI in fase di trasmissione MIDI (pag. 149). La PSR-2100/1100 vi permette anche di determinare come viene eseguito il playback dei dati ricevuti (pag. 150).

## System Messages o Messaggi di sistema

Questi sono i dati usati in comune da tutto il sistema MIDI. I System includono i messaggi Esclusivi che trasmettono dati tipici di ogni produttore di strumenti e messaggi Realtime che controllano il dispositivo MIDI.

Nome del Messaggio	PSR-2100/1100 Operaz./Impost. Pannello
System Exclusive Message	Impostazioni tipo di effetto (Mixing Console) ecc.
Realtime Messages	Impostaz. Clock, operazione Start/stop.

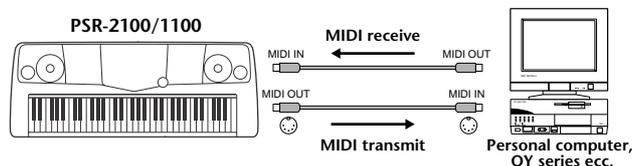
I messaggi trasmessi/ricevuti dalla PSR-2100/1100 sono riportati nel Formato Dati MIDI e nel Prospetto di Implementazione MIDI della pubblicazione Data List.

## Che cosa si può fare con la MIDI

Sulla PSR-2100/1100 si possono fare le seguenti impostazioni MIDI:

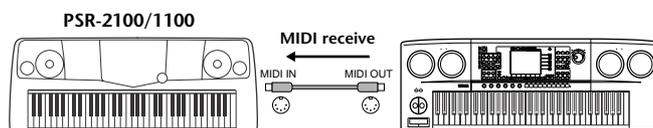
- Template MIDI (maschere o configurazioni preset MIDI per varie applicazioni) (pag. 148)
- Transmit (pag. 149)
- Receive (pag. 150)
- Local Control (pag. 148)
- Clock (pag. 149)

Registrate i dati di performance (canali 1-16) con le funzioni Auto Accompaniment della PSR-2100/1100 su un sequencer esterno (come un personal computer). Dopo la registrazione, editate i dati con il sequencer, quindi rieseguiteli sulla PSR-2100/1100 (in playback).



Se desiderate usare la PSR-2100/1100 come generatore sonoro multitimbrico XG-compatibile, in MIDI Receive (pag. 150) impostate su "SONG" la parte ricevente per i canali MIDI da 1 a 16.

Suonate e controllate la PSR-2100/1100 da una tastiera separata



## Compatibilità dei Dati MIDI

Questa parte del manuale dà le informazioni di base sulla la compatibilità dei dati: se, cioè, altri dispositivi MIDI possono rieseguire in playback i dati registrati dalla PSR-2100/1100 e se essa è in grado di riprodurre i dati di song disponibili in commercio o creati per altri strumenti o su un computer. In base alle caratteristiche dei dispositivi MIDI o dei dati, può essere possibile riprodurre i dati senza problemi oppure bisogna eseguire particolari operazioni prima di poter avere il playback. Se incontrate problemi nel riprodurre i dati, considerate le informazioni qui riportate.

## Disk format o formato del disco

I floppy disk sono le unità di immagazzinamento dati più usate da vari dispositivi, computer compresi. Dispositivi differenti possono avere sistemi di immagazzinamento dati diversi e, pertanto, è necessario preconfigurare il floppy disk per il sistema operativo del dispositivo utilizzato. Questa operazione è la "formattazione".

- Esistono due tipi di floppy disk: MF2DD (doppia faccia, doppia densità) e MF2HD (doppia faccia, alta densità) ed ogni tipo ha sistemi di formattazione diversi.
- La PSR-2000/1000 può registrare e fare il playback usando entrambi i tipi di floppy disk.
- Se viene formattato dalla PSR-2100/1100, un disco 2DD memorizza fino a 720 KB (kilobytes) ed un 2HD fino a 1.44 MB (megabytes). ("720 KB" e "1.44MB" indicano la capacità di memoria dati. Vengono usati anche per indicare il tipo di formato del disco).
- Il playback è possibile solo se il dispositivo MIDI da utilizzare è compatibile con il formato del disco.

## Sequence Format

Il sistema che registra i dati di song viene definito "sequence format" ovvero formato della sequenza dei dati. Il playback dei dati è possibile solo se il *sequence format* del disco corrisponde a quello del dispositivo MIDI. La PSR-2100/1100 è compatibile con i seguenti formati.

### ■ SMF (Standard MIDI File)

È il sequence format più comune. Gli Standard MIDI File sono generalmente disponibili in due tipi: Format 0 e Format 1. Molti dispositivi MIDI sono compatibili con il Format 0 e la maggior parte del software in commercio è registrata in Format 0.

- La PSR-2100/1100 è compatibile sia con il Format 0 che con il Format 1.
- I dati di song registrati sulla PSR-2100/1100 vengono registrati automaticamente come SMF Format 0.
- I dati di song caricati nella PSR-2100/1100 vengono salvati automaticamente come SMF Format 0, a prescindere dal formato originale.

### ■ ESEQ

Questo *sequence format* è compatibile con molti dispositivi MIDI Yamaha, inclusi gli strumenti serie PSR-2100/1100. È un formato comune usato da vari software Yamaha.

### ■ XF

Il formato Yamaha XF accentua le prestazioni del formato SMF (Standard MIDI File) aggiungendo maggiore funzionalità e, in proiezione, espandibilità per il futuro.

- La PSR-2100/1100 può mostrare dati di testo (lyrics) se riproduce un file XF che contenga tali dati.

### ■ Style File

Il formato Style File Format (SFF) è originale Yamaha ed utilizza un sistema di conversione esclusivo che assicura accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su vari tipi di accordi.

## Voice Allocation Format

Con la MIDI, le voci vengono assegnate a numeri specifici, detti "program numbers" (numeri di programma). La numerazione standard (ordine di assegnazione voci) viene definita "formato di allocazione voci".

Le voci possono non venir riprodotte correttamente se il formato di allocazione voci dei dati di song non corrisponde a quello del dispositivo MIDI compatibile usato per il playback.

La PSR-2100/1100 è compatibile con i seguenti formati.

### NOTE

Anche se i dispositivi ed i dati usati soddisfano tutte le condizioni soprariportate, esiste la possibilità della non completa compatibilità, e ciò dipende dai dispositivi specifici e dai particolari metodi di registrazione dei dati.

### ■ GM System Level 1

È uno dei formati di allocazione voce più comuni.

- Molti dispositivi MIDI sono compatibili GM System Level 1, come accade per la maggior parte del software in commercio.

### ■ XG

XG è l'estensione del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato dalla Yamaha proprio per offrire un maggior numero di voci e variazioni ed un migliore controllo espressivo su voci ed effetti, considerando la compatibilità dei dati anche per il futuro.

- I dati di song registrati sulla PSR-2100/1100 utilizzando voci della categoria [XG] sono XG compatibili.

### ■ DOC

Questo formato di allocazione voci è compatibile con molti strumenti MIDI Yamaha, inclusa la serie PSR. È usato spesso anche per i vari software Yamaha.

# Inconvenienti e Rimedi

Problema	Causa possibile e soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>La PSR-2100/1100 non si accende; non vi è alimentazione .</li> </ul>	Controllate che la PSR-2100/1100 sia alimentata correttamente. (pag.16).
<ul style="list-style-type: none"> <li>All'accensione e allo spegnimento si sente un click o un pop.</li> </ul>	Questo è normale quando allo strumento viene applicata la corrente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dagli altoparlanti della PSR-2100/1100 si sente rumore.</li> </ul>	Usando un cellulare vicino alla PSR-2100/1100 potrebbero verificarsi interferenze. Per prevenirle, disattivate il cellulare o usatelo lontano dalla PSR-2100/1100.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il display è troppo chiaro o troppo scuro per leggere bene.</li> </ul>	La luminosità del display può essere influenzata dalla temperatura dell'ambiente circostante; regolate il contrasto (pag.17).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il volume della tastiera è basso rispetto al playback dell'accompagnamento automatico o della song.</li> </ul>	Il volume generale o quello indipendente della tastiera forse è regolato troppo basso. Alzate il volume delle voci MAIN/LAYER/LEFT o abbassate quello di STYLE/SONG nel display BALANCE (pag. 64).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il volume dell'accompagnamento automatico o della song è basso rispetto a quello della tastiera.</li> </ul>	Il livello di volume di una o più parti di accompagnamento o canali di song è regolato troppo basso. Alzate i livelli della parte o del canale nel display MIXER appropriato (pag. 125).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il volume generale è basso o non si sente alcun suono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Master Volume è troppo basso; impostatelo su un livello adeguato, usando il controllo [MASTER VOLUME].</li> <li>Il volume delle singole parti è stato regolato troppo basso. Alzate il volume di MAIN, LAYER, LEFT, STYLE e SONG nel display BALANCE (pag.64).</li> <li>Assicuratevi che il canale desiderato sia regolato su ON (pag.64, 81).</li> <li>Sono collegate le cuffie, che disabilitano l'uscita dagli altoparlanti. Scollegate le cuffie.</li> <li>Assicuratevi che la funzione Local Control sia impostata su ON (pag. 148).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Non tutte le note premute suonano simultaneamente.</li> </ul>	Potreste aver superato la polifonia massima consentita. In questo caso, le note suonate prima smettono per lasciar suonare le ultime. Per informazioni circa la polifonia massima, vedi pag. 165.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo stile di accompagnamento o il playback della song non partono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il clock MIDI è impostato su "EXTERNAL"? Deve essere su "INTERNAL" (pag. 149).</li> <li>Premete il pulsante [START/STOP] appropriato: per suonare uno stile di accompagnamento, premete il pulsante <b>STYLE</b> [START/STOP] (pag. 64); per il playback di una song, premete il pulsante <b>SONG</b> [START/STOP] (pag. 79).</li> <li>È stata selezionata "New Song" (una song vuota). Selezionate una song appropriata nel display SONG (pag. 79).</li> <li>La song è stata bloccata alla fine dei dati di song. Andate all'inizio della song premendo il pulsante [TOP] (pag. 81).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>I Multi Pad non suonano anche se si preme un pulsante MULTI PAD.</li> </ul>	Forse il clock MIDI è su "EXTERNAL". Assicuratevi che sia impostato su "INTERNAL" (pag. 149).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Suona solo il canale del ritmo.</li> </ul>	Accertatevi che la funzione Auto Accompaniment sia attiva. Premete il pulsante [ACMP] per attivarla.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lo stile di accompagnamento non parte neppure se Synchro Start è in standby e si preme un tasto della PSR.</li> </ul>	Probabilmente state cercando di avviare l'accompagnamento suonando un tasto nella sezione destra della tastiera. Dovete suonare un tasto della sezione sinistra (accompagnamento) della tastiera.
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'accordo desiderato non viene riconosciuto o prodotto dall'accompagnamento automatico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>State suonando i tasti corretti per l'accordo? Fate riferimento a "Tipi di accordi riconosciuti nel modo Fingering" (pag. 66).</li> <li>State suonando i tasti usando un criterio di diteggiatura diverso da quello impostato? Controllate il modo di accompagnamento e suonate gli accordi in base al modo selezionato (pag. 65).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante un'operazione si verifica un malfunzionamento o un risultato inaspettato.</li> </ul>	Se, nel corso di un'operazione, premete simultaneamente tre o più pulsanti non attinenti all'operazione o alla normale procedura, potrebbero verificarsi risultati inattesi o insoliti.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gli accordi di accompagnamento automatico vengono riconosciuti a prescindere dal punto di split o dalla loro posizione sulla tastiera.</li> </ul>	Se il modo di diteggiatura è impostato su "Full Keyboard" o "All Full Keyboard" ciò è normale. Infatti, se è selezionato uno di questi modi, gli accordi vengono riconosciuti su tutta l'estensione della tastiera, qualunque sia il punto di split. Se volete, scegliete un altro metodo di diteggiatura (pag. 65).

Problema	Causa possibile e soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alcune note suonano con un pitch sbagliato.</li> </ul>	<p>Probabilmente il parametro Scale non è impostato su "Equal" e quindi il sistema di accordatura della tastiera è diverso. Accertatevi che nella pagina Scale Tune, Scale sia impostato su "Equal" (pag. 138).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alcuni canali non riproducono correttamente i dati di song.</li> </ul>	<p>Assicuratevi che il playback di questi canali sia attivato (pag. 81).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Con la funzione Vocal Harmony si verifica un suono distorto o scordato. È possibile che il microfono prelevi rumori estranei (diversi dalla vostra voce), come il suono dell'Accompagnamento automatico della PSR-2100/1100. In particolare con Vocal Harmony, i suoni di basso possono causare problemi (solo PSR-2100).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La soluzione consiste nell'evitare che dal microfono vengano prelevati meno rumori e suoni estranei:</li> <li>Cantate il più possibile vicino al microfono.</li> <li>Usate un microfono direzionale.</li> <li>Abbassate MASTER VOLUME o il volume di ogni Parte.</li> <li>Allontanate il più possibile il microfono dagli altoparlanti dello strumento.</li> <li>Tagliate la banda Low usando la funzione 3 Band EQ usando il display MICROPHONE SETTING (pag.133).</li> <li>Aumentate il livello di ingresso del microfono ("TH.") con la funzione Compressor dal display MICROPHONE SETTING (pag. 133).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vocal Harmony non produce le note di armonizzazione giuste (solo PSR-2100).</li> </ul>	<p>Controllate se state usando il metodo appropriato per specificare le note di armonizzazione per il modo Vocal Harmony in corso. Vedere pag. 134.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Harmony non funziona.</li> </ul>	<p>Harmony non può essere usata con i modi di diteggiatura Full Keyboard o All FullKeyboard. Selezionate un modo di diteggiatura appropriato (pag. 65).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Non si registrano il segnale del microfono ed il risultato di Vocal Harmony (solo PSR-2100).</li> </ul>	<p>Questo è normale; la registrazione dell'ingresso audio del microfono non è possibile.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>I dati MIDI non vengono trasmessi o ricevuti dalle porte MIDI, anche se i cavi MIDI sono collegati bene.</li> </ul>	<p>Togliete il cavo USB dal terminale USB della PSR-2100/1100.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se si cambia una voce, cambia pure l'effetto selezionato precedentemente.</li> </ul>	<p>Ogni voce ha i propri valori preset che vengono richiamati automaticamente se si attivano i corrispondenti parametri Voice Set (pag. 146).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>C'è una lieve differenza qualitativa nel suono tra note suonate sulla tastiera.</li> <li>Alcune voci suonano in loop.</li> <li>Ai pitch più alti si verifica rumore o vibrato, secondo la voce.</li> </ul>	<p>Questo è normale ed è dovuto al sistema di campionamento della PSR-2100/1100.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alcune voci saltano di un'ottava se suonate nei registri superiori o inferiori.</li> </ul>	<p>Questo è normale: alcune voci hanno un limite che, se viene raggiunto, sposta il pitch di queste voci.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Anche se è selezionata una Registration Memory con una voce User, il display Open/Save mostra una voce Preset.</li> </ul>	<p>Questo è normale; anche se è mostrata la voce Preset, quella che effettivamente suona è la voce User selezionata. Se viene registrata una voce User nel drive User o floppy disk, quella effettivamente registrata è: 1) La voce Preset sorgente, e 2) le impostazioni di parametri come disposte nel Sound Creator. Se richiamate una Registration Memory con una voce User, la PSR-2100/1100 seleziona la voce Preset (su cui è basata la voce User), quindi applica le impostazioni del parametro relative ad essa – per cui viene suonata la vostra voce User originale.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il salvataggio su disco è molto lungo.</li> </ul>	<p>Questo è normale. Per salvare su floppy disk 1 megabyte di dati occorre circa 1 minuto.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La voce crea un rumore eccessivo.</li> </ul>	<p>Alcune voci possono produrre rumore, e ciò dipende dalle impostazioni di Harmonic Content e/o Brightness fatte nella pagina FILTER del display Mixing Console pag. 126).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il suono è distorto o disturbato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forse Il volume è eccessivo. Regolate bene il volume.</li> <li>Può dipendere dagli effetti. Provate a togliere gli effetti non necessari, specialmente la distorsione (pag. 127).</li> <li>Alcune impostazioni del filtro di risonanza nel display Custom Voice Creator (pag.92) possono produrre un suono distorto. Regolatele, se necessario.</li> <li>Forse il gain della banda Low è troppo alto nel display Master Equalizer (Mixing Console — pag.130) (solo PSR-2100).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Si sente uno strano suono "flanging" o "doppio" e il suono cambia leggermente ogni volta che vengono suonati i tasti.</li> </ul>	<p>Forse le parti Main e Layer sono regolate su "ON" ed entrambe sono impostate sulla stessa voce. Mettete Layer su "OFF" (pag. 59) o cambiate la voce per ogni parte (pag. 57).</p>

# Specifiche tecniche

○: disponibile

Modello		PSR-2100	PSR-1100	
Generazione suono		AWM Campionamento stereo dinamico		
Display		LCD grafico retroilluminato a 320 X 240 punti		
Tastiera		61 tasti (C1 - C6 con Initial Touch)		
Voci	Polifonia (max)	64	32	
	Selezione Voci	338 voci + 480 XG voci + 16 Drum Kit	287 voci + 480 XG voci + 16 Drum Kit	
		Voci Regular	328	287
		Voci Sweet	14	8
		Voci Cool	6	2
		Voci Live	12	1
		Altre	296	276
	Organ Flutes	10 (8 Altezze <i>pedi</i> )	—	
Sound creator		○		
Effetti	Blocchi di Effetti	Reverb	1	
		Chorus	1	
		DSP	4	1
		Microphone	1	—
	Tipi di Effetti	REVERB	29 Preset+3 User	23 Preset+3 User
		CHORUS	25 Preset+3 User	15 Preset+3 User
		DSP1/DSP	164 Preset+3 User	92 Preset+3 User
		DSP2, 3, 4	88 Preset +10 User	—
		Master EQ	5 Preset + 2 User	—
		Part EQ	27 Parts	—
	Vocal Harmony	49 Preset +10 User	—	
Stili di Accompa- gnamento	Numero di Stili di Accompagnamento	197	181	
	Numero di Sessioni Styles	6		
	Diteggiatura	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard		
	Style Creator	○		
	OTS (One Touch Setting)	4/Accompaniment Style		
	OTS link	○		
	Music Finder	2500 (max.)	1200 (max.)	
	Edit	○		
Song	Formati	SMF (Format 0,1), ESEQ		
	Preset Song	○		
	Lyrics -Testi	○		
	Score-Spartito	○		
	Registrazione	Quick Recording, Multi Recording, Step Recording, Song Editing		
	Canali di registrazione	16		
Multi Pad	Preset	4 Pads X 54 Banks		
Dispositivi di memorizzazione	Floppy Disk (2HD, 2DD)	○		
	Flash Memory (interna)	1524KB	698KB	
	Disponibilità Flash	Song (SMF), Style (SFF), Registraton, Voice ecc.		
Tempo	Tempo Range	5 - 500		
	Tap Tempo	○		
	Metronomo	○		
	Sound	Bell on/off		

Modello		PSR-2100	PSR-1100
Registration Memory	Pulsanti	8	
	Regist Sequence	○	
	Freeze	○	
Altre	Demo	Function, Voice, Style	
	Language	6 lingue (Inglese, Giapponese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano)	
	Help	○	
	Direct Access	○	
	Master Volume	○	
	Fade In/Out	○	
	Transpose	Tastiera/Song/Master	
	Tuning	○	
	Scale	Equal Temperament, Pure Major/Pure Minor, Pythagorean, Mean-Tone, Werckmeister/Kirnberger, Arabic 1/2	
	Touch Response	5 livelli	
Prese Jack/Connettori		DC IN, PHONES, MIDI (OUT, IN), USB, FOOT PEDAL1 (SWITCH), FOOT PEDAL2, AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), OUTPUT (L/L+R)	
		MIC (INPUT VOLUME, MIC./LINE)	—
Funzioni utilizzabili via Pedale		VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, SONG START/STOP, STYLE START/STOP ecc.	
Amplificatori/ Altoparlanti	Amplificatori	12 W × 2	
	Altoparlanti	[12 cm + 4 cm (dome)] × 2	(12 cm + 5 cm) × 2
Consumo di potenza		31 W	
Alimentazione		Adattatore Yamaha per CA modello PA-300 (incluso) *Potrebbe non essere previsto nella vostra zona. Controllate con un negoziante Yamaha.	
Dimensioni [Larg. × Prof. × Alt.] (senza leggio)		973 × 399 × 161 mm ]	
Peso		10.5 Kg	10.0 Kg
Accessori opzionali	Cuffie	HPE-150	
	Interruttore a pedale	FC4 / FC5	
	Controller a pedale	FC7	
	Supporto della tastiera	L-6, L-7s	

\* Le specifiche tecniche e le descrizioni contenute in questo manuale di istruzioni sono fornite solo a scopo informativo. La Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare i prodotti o le specifiche in ogni momento senza preavviso. Poiché le specifiche tecniche, le attrezzature e le opzioni potrebbero differire da una zona di distribuzione all'altra, vi raccomandiamo di controllare con il vostro negoziante Yamaha.

# Indice analitico

## Numerici

1 - 16 .....	99, 108
[1▲▼] - [8▲▼], pulsanti .....	19, 38-48
3BAND EQ (3-BAND EQUALIZER) .....	133

## A

A (ACMP) .....	141
[A] - [J], pulsanti .....	19, 43
Accensione .....	17
Accensione, procedura di .....	16
Accent Type .....	117
Accessori .....	6
Accompaniment style, parti .....	97
Accordatura del Pitch generale .....	138
[ACMP], pulsante .....	18, 63
ACMP TOUCH .....	141
ADD TO FAVORITE .....	72
AI .....	65
AI FINGERED .....	65
AI FULL KEYBOARD .....	65
Alimentazione .....	16
Altre impostazioni .....	151
Altre operazioni relative al Playback .....	81
Altri parametri nel Display Basic .....	114
A+L (ACMP + LEFT) .....	141
Append .....	74
Applicare effetti alle voci .....	60
Arabic .....	139
Arrangiare lo Style Pattern .....	67
Arricchite le vostre melodie — con gli effetti automatici Harmony ed Echo .....	29
Assegnazione di un nome a File/Folder .....	44
Assemblare lo stile di accompagnamento .....	115
ASSIGN (HARMONY) .....	93
Attack (Organ Flutes) .....	94
ATTACK (Regular Voice) .....	92
AUTO .....	20
AUTO CH SET .....	140
[AUTO FILL IN], pulsante .....	18, 69
Auto Revoice .....	125
AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R], jack .....	19, 156

## B

[BACK], pulsante .....	19, 43, 49
BALANCE .....	64
[BALANCE], pulsante .....	19, 64
Bar Clear .....	118
Bar Copy .....	118
Bar/Beat/Clock .....	100
Bass .....	97
BEAT .....	73, 74
Beat Converter .....	116
Bilanciamento Livello e Voce .....	125
Bilanciamento Volume .....	64
Bilanciamento volume e cambio voci .....	124
Boost/Cut .....	117
[BREAK], pulsante .....	18, 67
BRIGHTNESS .....	92

## C

Cambiare il "carattere" del ritmo .....	116
---	-----

Cambio automatico di One Touch Setting con le Sezioni .....	71
Cambio impostazioni relative al Pitch .....	126
Cambio di impostazioni di voci selezionate automaticamente .....	146
Cambio del Tono della voce .....	126
Cambio di Touch Sensitivity Modulation e Transpose .....	144
Canale, esclusione .....	64
Canale, messaggi di .....	160
Cent .....	138
Channel .....	64, 81, 105, 118, 140
CHANNEL ON/OFF .....	64, 81
[CHANNEL ON / OFF], pulsante .....	19, 64, 81
Channel Transpose .....	107
Che cosa si può fare con la MIDI .....	161
Che cosa è MIDI? .....	158
CHD .....	109
Chord .....	97
Chord Detect, impostazione canali per l'accordo .....	150
CHORD NOTE ONLY (HARMONY) .....	93
Chord Tutor .....	142
Chorus .....	129
CHORUS DEPTH (MIC.) .....	135
Chorus Depth (Organ Flutes) .....	94
CHORUS DEPTH (Sound Creator) .....	93
Clock .....	149
Collegamenti degli effetti .....	129
Collegamento di dispositivi MIDI esterni .....	156
Collegamento di microfono o chitarra (solo PSR-2100) .....	155
Collegamento ad un Computer .....	157
COMMON .....	91
COMPARE .....	90
COMPRESSOR .....	134
CONFIG 1 .....	151
CONFIG 2 .....	152
Controller .....	142
Conversione in Kanji (lingua giapponese) .....	48
Cool! .....	58
COPY .....	46
Copia e formattazione dei dischetti .....	153
Copia di File/Folder o cartelle .....	46
Copiare da disco a disco .....	153
Creazione degli Accompaniment Style .....	111
Cuffie .....	155
Current Memory (memoria corrente) .....	40
CUT .....	45

## D

Dati, compatibilità dei .....	161
[DATA ENTRY], dial .....	19, 49
DC IN, terminale .....	19, 156
DECAY .....	92
DELETE (Operazioni base) .....	46
Delete (Song Creator) .....	106
DELETE RECORD .....	74
[DEMO], pulsante .....	14, 18, 55
DEPTH .....	93
DESTINATION .....	106
[DIGITAL RECORDING], pulsante .....	14, 18, 95, 111
[DIRECT ACCESS], pulsante .....	19, 50
Direct Access, prospetto .....	51
Disk .....	153
Disk drive .....	41, 42

Disk format o formato del disco..... 161  
 Disk Orchestra Collection ..... 17  
 Diteggiatura degli accordi ..... 65, 142  
 DISPLAY VOICE NUMBER..... 152  
 DOC ..... 162  
 Drum ..... 58  
 [DSP], pulsante ..... 19, 60, 129  
 DSP Depth (Organ Flutes) ..... 94  
 DSP DEPTH (Sound Creator) ..... 93  
 DSP on/off (Organ Flutes) ..... 94  
 DSP Type (Organ Flutes) ..... 94  
 Dynamics..... 117

**E**

ECHO ..... 61, 146  
 Edit..... 114  
 Editing degli eventi di accordi ..... 109  
 Editing degli eventi di nota ..... 108  
 Editing degli eventi di sistema ..... 109  
 Editing dei parametri relativi al Canale ..... 105  
 Editing dei Record ..... 74  
 Editing dei dati di canale ..... 118  
 Editing delle voci..... 90  
 Editing dello stile di accompagnamento creato..... 116  
 Editing di una Song registrata ..... 105  
 [EFFECT], pulsante ..... 19, 131  
 Effect Block ..... 128  
 EFFECT/EQ ..... 93  
 EFFECT/EQ (Organ Flutes) ..... 94  
 Effetti ..... 127  
 EG ..... 92  
 EG ATTACK (Sound Creator) ..... 92  
 EG DECAY (Sound Creator) ..... 92  
 EG RELES. (Sound Creator) ..... 92  
 Eliminazione di File/Folder ..... 46  
 END Mark ..... 103  
 ENDING ..... 69  
 [ENDING / rit.], pulsante ..... 18, 30, 68  
 [ENTER], pulsante ..... 19, 49  
 EQ..... 124, 130  
 EQ High (Organ Flutes) ..... 94  
 EQ Low (Organ Flutes) ..... 94  
 Equal Temperament..... 139  
 Esclusione di parti specifiche..... 82  
 Esecuzione automatica dei pattern di Fill-in  
 al cambiare delle sezioni di accompagnamento..... 69  
 Eseguire le Demo ..... 20, 55  
 ESEQ ..... 162  
 [EXIT], pulsante ..... 19, 43  
 Expand/Compress ..... 117  
 [EXTRA TRACKS (STYLE)], pulsante ..... 18, 82  
 Eventi di accordo ..... 109  
 Eventi di sistema..... 109

**F**

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time ..... 151  
 [FADE IN / OUT], pulsante..... 18, 68  
 FAVORITE..... 74  
 [FF], pulsante ..... 18, 81  
 File..... 40  
 File/Folder, operazioni possibili..... 44  
 Files/folder in un floppy disk ..... 45  
 Fill..... 69  
 Filter..... 92, 110, 126  
 FILTER BRIGHT (Sound Creator)..... 92  
 FILTER HARMO. (Sound Creator) ..... 92

Fine ..... 116  
 FINGERED ..... 65  
 FINGERED ON BASS ..... 65  
 First Key On..... 104  
 FLOPPY DISK drive..... 40, 41, 42  
 FLOPPY DISK SONG AUTO OPEN ..... 153  
 Floppy disk drive ..... 7, 19  
 FOOT PEDAL 1/2, jack ..... 156  
 FOOTAGE (Organ Flutes) ..... 94  
 Footage (Organ Flutes) ..... 94  
 [FOOT PEDAL 1 (SWITCH)], jack..... 19, 156  
 [FOOT PEDAL 2], jack..... 19, 156  
 Formattazione dei dischetti ..... 153  
 [FREEZE], pulsante ..... 19, 89  
 Freeze..... 89, 145  
 FULL KEYBOARD ..... 65  
 [FUNCTION], pulsante ..... 18, 136

**G**

Gate Time..... 100  
 GENRE..... 73, 75  
 GENRE NAME ..... 75  
 GM System Level 1 ..... 17, 162  
 Groove ..... 116  
 Groove, parametri..... 116  
 GROUP SELECT..... 87

**H**

Harmonic Content ..... 92  
 HARMONY ..... 61, 93, 146  
 Harmony, assegnazioni..... 147  
 Harmony, tipi di ..... 147  
 [HARMONY / ECHO], pulsante ..... 19, 61  
 Help, messaggi ..... 52  
 [HELP], pulsante ..... 18, 52  
 High Key..... 120  
 Hz ..... 138

**I**

ICON..... 49  
 ICON SELECT ..... 49  
 Immissione di Accordi e Sezioni (Chord Step)..... 102  
 Immissione di caratteri vari (simboli)..... 48  
 Immissione dei caratteri ..... 48  
 Immissione dei numeri ..... 48  
 Immissione del proprio nome e della lingua preferita..... 154  
 Immissione di simboli speciali  
 (dieresi, accento, “ ` ” e “ ° ” giapponese) ..... 48  
 Impostare Style File Format..... 119  
 Impostare voci separate per l’area sinistra e destra  
 della tastiera ..... 60  
 Impostazione dei parametri di Auto Accompaniment..... 141  
 Impostazione dei canali per l’accordo ..... 150  
 Impostazione di Harmony ed Echo ..... 146  
 Impostazione dei canali per la tonica..... 150  
 Impostazioni dei parametri della Song ..... 140  
 Impostazione del metodo di diteggiatura ..... 142  
 Impostare i parametri MIDI ..... 148  
 Impostare Registration Sequence, Freeze e Voice Set..... 145  
 Impostare il volume ..... 17  
 Impostazioni appropriate allo stile selezionato..... 70  
 Impostazioni del pitch per ogni scala..... 139  
 Impostazioni dettagliate per la Notazione ..... 84  
 Impostazioni generali ed altre ..... 136  
 Impostazioni generali di sistema (Local Control, Clock ecc.).. 148  
 Impostazioni relative a Fade In/Out, Metronome,

Parameter Lock e Tap.....	151
Impostazioni per le indicazioni di Display e Voice Number .....	152
Impostazioni per Pedal e Keyboard .....	142
[INPUT VOLUME], manopola .....	19, 155
Indicazioni Tempo — Display MAIN .....	54
Inserimento ed editing dei testi .....	110
INTRO .....	69
[INTRO], pulsante .....	18, 31, 67

**K**

Kbd.Vel .....	100
KEY SIGNATURE .....	84
Keyboard Touch .....	144
Keyboard/Panel .....	144
KEYWORD .....	73, 74
Kirnberger .....	139

**L**

L (LEFT) .....	141
Layer .....	59
LCD .....	15
[LCD CONTRAST], manopola .....	19, 17
Left .....	60
LEFT CH .....	84
[LEFT HOLD], pulsante .....	19, 61
Leggio .....	17
Length (LENG) (Organ Flutes) .....	94
Live! .....	58
Local Control .....	148
Loop recording .....	111
Lyrics (testi) .....	86, 110
LYRICS LANGUAGE .....	140

**M**

MAIN A/B/C/D .....	67
MAIN [A], pulsante .....	18, 67
MAIN [B], pulsante .....	18, 67
MAIN [C], pulsante .....	18, 67
MAIN [D], pulsante .....	18, 67
Mantenimento delle impostazioni del pannello .....	145
Master Tune .....	138
[MASTER VOLUME], dial .....	18, 17
Mean-Tone .....	139
[MEMORY], pulsante .....	19, 87
Message Switch .....	149
Messaggi .....	8
Metronome .....	151
[METRONOME], pulsante .....	18, 53
MIC .....	131
MIC., pulsanti (solo PSR-2100) .....	19, 131
[MIC. LINE IN], jack .....	19, 155
MICROPHONE SETTING .....	133
[MIC. SETTING], pulsante .....	19, 131
MIDI .....	148
MIDI [OUT] [IN], terminali .....	19, 156
MIDI, canali .....	160
MIDI IN .....	156
MIDI OUT .....	156
MIDI Receive Parts .....	150
MIDI SET UP .....	154
MIDI, terminali .....	156
Mix .....	106
[MIXING CONSOLE], pulsante .....	18, 124
Modifica dell'icona .....	49
Mode (Organ Flutes) .....	94

MODULATION .....	18, 61, 144
[MONO], pulsante .....	19, 61
MONO POLY (Sound Creator) .....	91
MULTI FINGER .....	65
MULTI PAD [1] - [4], pulsanti .....	18, 76
Multi Pad .....	14
Multi Recording o registrazione Multi .....	97
[MUSIC FINDER], pulsante .....	15, 19, 33, 72
Music Finder Record Edit .....	74
Music Finder Search .....	73

**N**

NAME .....	44, 47
NEW (Folder) .....	47
NEW RECORD .....	75
[NEXT], pulsante .....	19, 43, 49
NOISE GATE .....	133
Normal .....	104
Note Events .....	108
Note Limit .....	120
NOTE NAME .....	85
Nrm. ....	100
NTR (Note Transposition Rule) .....	119
NTT (Note Transposition Table) .....	120
NUMBER OF RECORDS .....	72

**O**

OCTAVE .....	126
OCTAVE LEFT (Sound Creator) .....	91
OCTAVE M/LYR (Sound Creator) .....	91
One Touch Setting .....	32
ONE TOUCH SETTING [1] - [4], pulsanti .....	19, 70, 71
Open/Save, display .....	39
Operazioni base — Organizzare i Dati .....	38
Organ Flutes .....	15, 58, 94
Organ Type (Organ Flutes) .....	94
Organizzazione dei File creando un nuovo Folder .....	47
Original Beat .....	116
OTS LINK TIMING .....	141
[OTS LINK], pulsante .....	18, 71
OUTPUT [L / L+R] [R], jack .....	19, 156
OVERALL SETTING .....	133
Overdub recording .....	111
Owner .....	154

**P**

Pad .....	97
PAN (MIC.) .....	135
PANEL SUSTAIN (Sound Creator) .....	93
Parameter .....	119
Parameter Lock .....	152
PASTE .....	45, 46
Pedal .....	142
PEDAL 1/2 POLARITY .....	142
PEDAL PUNCH IN/OUT .....	104
Pedale, funzioni controllabili con il .....	143
Personalizzazione dell'elenco degli eventi o Event List — Filter .....	110
Percussioni sulla tastiera .....	58
[PHONES], jack .....	18, 155
Phrase .....	97
Phrase Mark .....	81, 140
PHRASE MARK REPEAT .....	140
PITCH BEND .....	18, 61
PITCH BEND RANGE .....	126
Playback delle Song .....	21
Playback di Song da floppy disk .....	81

Playback, ripetizione di un'area specifica..... 82  
 Produrre i suoni della PSR-2100/1100 attraverso  
 un sistema audio esterno, e loro registrazione  
 su un recorder esterno ..... 156  
 PORTAMENT TIME (Sound Creator) ..... 91  
 PORTAMENTO TIME (Mixing Console)..... 126  
 PRESET drive ..... 40, 41  
 Preset MIDI Templates..... 148  
 Punch In/Out..... 104  
 Pure Major ..... 139  
 Pure Minor ..... 139  
 Pythagorean ..... 139

**Q**

QUANTIZE ..... 84  
 Quantize ..... 105, 118  
 Quantize Size..... 105  
 Quick Recording ..... 96  
 QUICK START ..... 140  
 Quick Start ..... 140

**R**

Realtime Recording ..... 113  
 Realtime Recording, caratteristiche..... 111  
 [REC], pulsante..... 18, 95  
 REC END..... 104  
 Rec Mode..... 104  
 REC START..... 104  
 Richiamare un'impostazione Registration Memory ..... 89  
 Richiamare le impostazioni registrate ..... 89  
 Receive ..... 150  
 Receive Transpose..... 149  
 Record ..... 72  
 RECORD EDIT..... 74  
 Registrazione ..... 37  
 Registrazione dei cambi di accordo per l'accompagnamento  
 automatico..... 102  
 Registrazione di note singole..... 99  
 Registrazione delle melodie..... 101  
 Registrazione delle Performance e creazione delle Song ..... 95  
 Registrare le impostazioni del pannello ..... 87  
 Registrare i controlli di pannello in One Touch Setting..... 71  
 REGISTRATION EDIT, display ..... 88  
 Registration Memory ..... 87  
 REGISTRATION MEMORY [1] – [8], pulsanti ..... 19, 87  
 REGISTRATION MEMORY CONTENTS ..... 87  
 Registration Sequence ..... 145  
 Regolare il contrasto del display ..... 17  
 Regolare il Tempo ..... 53  
 Regolare le impostazioni di Vocal Harmony e  
 degli effetti del Microfono ..... 133  
 Regolare Volume del microfono e relativi effetti ..... 135  
 Regolazione degli effetti ..... 127  
 Regolazione dei valori..... 49  
 Regolazioni Vocal Harmony e Microphone..... 133  
 Regular Voice, parametri..... 91  
 RELEASE ..... 92  
 Remove Event ..... 118  
 [REPEAT], pulsante..... 18, 82  
 Replace ..... 74  
 Resonance..... 92  
 Response (RESP) (Organ Flutes) ..... 94  
 Ripristino delle impostazioni programmate in fabbrica  
 per la PSR-2100/1100 ..... 154  
 Reverb..... 129  
 REVERB DEPTH (MIC.)..... 135

Reverb Depth (Organ Flutes)..... 94  
 REVERB DEPTH (Sound Creator)..... 93  
 [REW], pulsante ..... 18, 81  
 Rhythm ..... 97  
 Ricerca impostazioni ideali..... 73  
 Ricerca dei "Records" del Music Finder ..... 34  
 Ricezione dati MIDI..... 150  
 Richiamare le impostazioni ideali ..... 72  
 RIGHT CH ..... 84  
 Root..... 150  
 Rotary SP Speed (Organ Flutes) ..... 94  
 RTR (Retrigger Rule)..... 120

**S**

S.STOP WINDOW..... 141  
 SAVE..... 47  
 Salvataggio ..... 39, 47  
 Salvataggio File..... 47  
 Salvare le proprie impostazioni Registration Memory..... 88  
 Scale..... 139  
 Scale Tune ..... 138  
 Score (solo PSR-2100)..... 83  
 Selezionare gli item ..... 49  
 Selezionare le impostazioni Freeze ..... 89  
 Selezione delle opzioni di registrazione: Starting, Stopping,  
 Punching In/Out ..... 104  
 Selezione di una Scala ..... 138  
 Selezione di una voce o Voice..... 57  
 Selezionare File e Folder..... 43  
 Selezione dei tipi Intro ed Ending ..... 69  
 Selezione istantanea dei Display ..... 50  
 SECTION SET..... 141  
 SEQUENCE END ..... 145  
 Sequence Format ..... 162  
 Sequencer..... 159  
 Set Up..... 107  
 Sezioni..... 30  
 Sezioni  
 — [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING], pulsanti ..... 67  
 Sezioni dello Stile ..... 30  
 SFX ..... 58  
 Suonare simultaneamente Song e Stile di Accompagnamento... 80  
 SINGLE FINGER..... 65  
 SMF (Standard MIDI File) ..... 162  
 Song ..... 14, 78  
 SONG [START / STOP], pulsante ..... 18, 79  
 SONG AUTO REVOICE..... 125  
 SONG CHAIN PLAY ..... 140  
 Song Creator ..... 95  
 Song, playback delle..... 21, 78, 79  
 Song, registrazione delle ..... 95  
 Song Setting ..... 140  
 SORT BY..... 72  
 SORT ORDER ..... 72  
 SOUND (SOUND CREATOR)..... 92  
 [SOUND CREATOR], pulsante ..... 18, 90  
 Source Root/Chord..... 119  
 SOURCE1 ..... 106  
 SOURCE2 ..... 106  
 Sovrapporre due voci differenti ..... 59  
 Specificare l'ordine di richiamo dei Preset Registration Memory 145  
 SPEED ..... 93  
 SPEED (HARMONY) ..... 93  
 Split Point ..... 141  
 Spostamento di File/Folder..... 45  
 [STANDBY/ON], interruttore ..... 14, 18, 17  
 START SEARCH ..... 73

Step Record	99
Step Record (Chord)	102
Step Record (Note)	101
Step Recording	114
STOP ACMP	141
[STOP], pulsante (MULTI PAD)	18, 76
Stop del playback dello Style rilasciando i tasti	68
Strength	117
Struttura dell'effetto	129
Style	14, 62
STYLE [START / STOP], pulsante	18, 63
STYLE, pulsanti	18, 62
Style Creator	111
Style File Format	112
Style Setting	141
Suonare uno style	28, 62
Suonare solo i canali ritmici (Rhythm) dello Stile	64
Suonare assieme alla PSR-2100/1100	36
Suonare voci differenti con la mano destra e con la mano sinistra	27
Suonare simultaneamente più voci	59
Suonare gli Stili	28
Suonare le Song interne	79
Suonare due voci simultaneamente	26
Suonare le voci	25
Suonare seguendo le Song	36
Sustain	92, 93
[SUSUTAIN], pulsante	19, 60
Sweet!	58
Swing	116
[SYNC.START], pulsante	18, 63
[SYNC.STOP], pulsante	18, 68
SYS/EX. (System Exclusive)	109
System	148
System e Insertion	129
System Reset	154
SYSTEM SET UP	154

**T**

[TALK], pulsante	19, 131
TALK SETTING	135
Tap Count	152
[TAP TEMPO], pulsante	18, 54
TEMPO [◀] [▶], pulsanti	18, 53
TEMPO FROM	73
TEMPO TO	73
Tipi di accordo riconosciuti nel modo Fingered	66
Tipi di dati nel display MIDI TRANSMIT/RECEIVE	149
Tipi di song compatibili	78
[TOP], pulsante	18, 81
TOTAL VOLUME ATTENUATOR (MIC.)	135
TOUCH LIMIT (HARMONY)	93
TOUCH SENSE (Sound Creator)	91
[TOUCH], pulsante	19, 60
[TRACK 1 (R)], pulsante	18, 82
[TRACK 2 (L)], pulsante	18, 82
Transmit	149
Transmit Clock	149
TRANSPOSE [◀] [▶], pulsanti	18, 144
Transpose Assign	144
Trasmissione dati MIDI	149
Trattamento del Disk Drive per Floppy (FDD) e dei Floppy Disk	7
Tune	126
TUNING	126
TYPE (HARMONY)	93

**U**

[UPPER OCTAVE], pulsante	19, 61
Usare il Music Finder	33
Usare la PSR-2100/1100 con altri dispositivi	155
USB	17
[USB], terminale	15, 19, 157
USER drive	40, 41, 42
USER EFFECT (Function)	154
Uso di un microfono	131
Utility	151

**V**

[VARIATION], pulsante	19, 61
Variation (Organ Flutes)	94
Velocity	100, 117
Velocity Change	118
[VH TYPE SELECT], pulsante	19, 131
VIBRATO	93
VIBRATO DELAY (Sound Creator)	92
Vibrato Depth (Organ Flutes)	94
VIBRATO DEPTH (Sound Creator)	92
Vibrato On/Off (Organ Flutes)	94
VIBRATO SPEED (Sound Creator)	92
Vibrato Speed (VIB. SPEED) (Organ Flutes)	94
Visualizzare le pagine del Livello Superiore	47
Visualizzazione spartiti (Score)	83
Visualizzazione dei testi (Lyrics)	86
[VOCAL HARMONY], pulsante	19, 131
Vocal Harmony	15
VOCAL HARMONY CONTROL	134
Vocal Harmony, tipo	131
Voce, caratteristiche della	58
Voice Allocation Format	162
VOICE, pulsanti	15, 19, 57
VOICE PART ON / OFF [LAYER], pulsante	19, 59
VOICE PART ON / OFF [LEFT], pulsante	19, 59
VOICE PART ON / OFF [MAIN], pulsante	19, 59
Voice Set	146
VOL/ATTACK (Organ Flutes)	94
VOLUME (HARMONY)	93
VOLUME (MIC.)	135
VOLUME (Sound Creator)	91
Volume (VOL) (Organ Flutes)	94
Volume/Voice	125

**W**

Werckmeister	139
--------------	-----

**X**

XF	17, 162
XG	17, 162

## Traduzione di alcuni blocchi di testo relativi alla pubblicazione inglese Data List

### Pagina 10

- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Alternate Group: Playing any instrument within a numbered group will immediately stop the sound of any other instrument in the same group of the same number

Same as Standard Kit 1

No Sound

- Key Off: I tasti contrassegnati da "O" smettono di suonare nell'istante in cui vengono rilasciati.
- Alternate Group: Suonando qualsiasi strumento all'interno di un gruppo numerato si bloccherà immediatamente il suono di qualsiasi altro strumento nello stesso gruppo dello stesso numero

Come Standard Kit 1

Assenza di suono

### Pagina 17

If a table has no LSB number specified, the table applies for any LSB numbers.  
Parameters marked with a ● in the Control column can be controlled from an AC1 (assignable controller 1) etc. However, this is valid only for a Variation effect (when selected for Insertion).

Se in una tabella non è specificato il numero LSB, la tabella è valida per qualsiasi numero LSB.  
I parametri contrassegnati da ● nella colonna Control possono essere controllati da AC1 (assignable controller 1) ecc. Tuttavia, ciò vale soltanto per un effetto Variation (se selezionato per Insertion).

### Pagina 22

Parameter 10 Dry/Wet Balance only affects insertion type effects.

Il parametro 10 Dry/Wet Balance influenza soltanto gli effetti di tipo insertion.

### Pagina 24

Vocal harmony types that have "Chordal/Vocoder" in the Mode column can be used in either Chordal or Vocoder Mode.

I tipi di Vocal harmony che hanno "Chordal/Vocoder" nella colonna Mode possono essere usati sia nel modo Chordal sia nel modo Vocoder.

### Pagina 25

Settings are saved/called up for each type.

Data Type	The data is saved...	The data is called up...	Saved Location
Setup	When you change settings in a display page and then exit from the page.	When you turn off the power and then turn on the power.	System area of the internal memory (Flash Memory)
Voice	When you change settings in the Voice Set display and then save the data as Voice file.	When you call up a voice.	Voice File
Song	When you save the recorded or edited (current) song as a Song file.	When you call up a song, play a song or move the song position.	Song File
Style	When you save the recorded or edited data as a Style file.	When you call up a style.	Style File
OTS	When you memorize settings with the REGISTRATION buttons and then save the current style as a Style file.	When you call up an OTS by pressing one of OTS buttons.	
Regist.	When you memorize settings with the REGISTRATION buttons and then save the data as a Registration Bank File.	When you call up an Regist. by pressing one of REGISTRATION MEMORY buttons.	Registration Bank File

If parameters belonging to more than one type are set, the new settings take priority over the old.

Le impostazioni vengono salvate/ricchiamate per ciascun tipo.

Tipo di dati	I dati vengono salvati...	I dati vengono richiamati...	Localione in cui vengono salvati
Setup	Quando cambiate le impostazioni in una pagina di display e quindi uscite da quella pagina.	Quando spegnete e riaccendete.	Area System della memoria interna (memoria Flash)
Voice	Quando cambiate le impostazioni nel display Voice Set e quindi salvate i dati come file di Voice.	Quando richiamate una voce.	Voice File
Song	Quando salvate la song (corrente) registrata o editata come file di Song.	Quando richiamate una song, suonate una song o ne spostate la posizione.	Song File
Style	Quando salvate i dati registrati o editati come file di Style.	Quando richiamate uno stile.	Style File
OTS	Quando memorizzate le impostazioni con i pulsanti REGISTRATION e quindi salvate lo stile corrente come file di Style.	Quando richiamate un OTS premendo uno dei pulsanti OTS.	
Regist.	Quando memorizzate le impostazioni con i pulsanti REGISTRATION e quindi salvate i dati come Registration Bank File.	Quando richiamate un Regist. premendo uno dei pulsanti REGISTRATION MEMORY.	Registration Bank File

Se vengono impostati parametri appartenenti a più tipi, le nuove impostazioni hanno la priorità sulle precedenti.

## Pagina 31

Many MIDI messages listed in the MIDI Data Format are expressed in decimal numbers, binary numbers and hexadecimal numbers. Hexadecimal numbers may include the letter "H" as a suffix. Also, "n" can freely be defined as any whole number. To enter data/values, refer to the table below.

Molti messaggi MIDI elencati nel MIDI Data Format sono espressi in numeri decimali, binari ed esadecimali. I numeri esadecimali potrebbero includere la lettera "H" come suffisso. Inoltre, "n" può essere definita liberamente come qualsiasi numero intero. Per immettere dati/valori, consultate la tabella sottostante.

- Except the table above, for example 144-159(decimal)/9nH/1001 0000-1001 1111(binary) denotes the Note On Message for each channel (1-16). 176-191/BnH/1011 0000-1011 1111 denotes the Control Change Message for each channel (1-16). 192-207/CnH/1100 0000-1100 1111 denotes the Program Change Message for each channel (1-16). 240/FOH/1111 0000 denotes the start of a System Exclusive Message. 247/F7H/1111 0111 denotes the end of a System Exclusive Message.
  - aaH (hexidecimal)/0aaaaaaa (binary) denotes the data address. The address contains High, Mid, and Low.
  - bbH/0bbbbbbb denotes the byte count.
  - ccH/0ccccccc denotes the check sum.
  - ddH/0ddddddd denotes the data/value.
- 
- Tranne la tabella soprastante, ad esempio 144-159(decimal)/9nH/1001 0000-1001 1111(binario) denota il messaggio di Note On per ciascun canale (1-16). 176-191/BnH/1011 0000-1011 1111 denota il messaggio di Control Change per ciascun canale (1-16). 192-207/CnH/1100 0000-1100 1111 denota il messaggio di Program Change Message per ciascun canale (1-16). 240/FOH/1111 0000 denota l'inizio di un messaggio di System Exclusive. 247/F7H/1111 0111 denota la fine di un messaggio di System Exclusive.
  - aaH (hexidecimal)/0aaaaaaa (binario) denota l'indirizzo dei dati. L'indirizzo contiene High, Mid, e Low.
  - bbH/0bbbbbbb denota il conteggio dei byte.
  - ccH/0ccccccc denota la somma di controllo.
  - ddH/0ddddddd denota i dati/valore.

## Pagina 33

\*1 The data byte is ignored.

\*2 Received when the Clock is set to External.

\*3 Transmitted when the Clock is set to Internal and Transmit Clock is set to on.

\*4 Transmitted when the Transmit Clock is set to on.

About Mic/Vocal Harmony column:

The relevant parameters are received by the song part designated by the Effect's Harmony Channel Parameter or Melody Parameter.

NRPN MSB: 14H – 1FH (for drums) message is accepted as long as the channel is set with a drum voice.

Data Entry LSB: Ignored.

\*1 Il byte dei dati viene ignorato.

\*2 Ricevuto quando il Clock è impostato su External.

\*3 Trasmesso quando il Clock è impostato su Internal e Transmit Clock è impostato su on.

\*4 Trasmesso quando il Transmit Clock è impostato su on.

Riguardo la colonna Mic/Vocal Harmony:

I parametri relativi vengono ricevuti dalla parte di song designata dal parametro Harmony Channel di Effect o dal parametro Melody.

Il messaggio NRPN MSB: 14H – 1FH (per drums) viene accettato fino a quando il canale è impostato con una voce drum.

Immissione dati LSB: ignorata.

## Pagina 35

\*1 Not Received when Receive System Exclusive Message Parameters is set to off.

\*2 Not transmitted when Transmit System Exclusive Message Parameters is set to off.

\* Non ricevuto se i parametri Receive System Exclusive Message sono impostati su off.

\* Non trasmesso se i parametri Transmit System Exclusive Message sono impostati su off.

Transmitted in response to Dump Request. Not received.

Trasmesso in risposta a Dump Request. Non ricevuto.

## Pagina 38

The second byte of the address is considered as an Insertion effect number.

n: insertion effect number

For effect types that do not require MSB, the Parameters for Address 02 – 0B will be received and the Parameters for Address 30 – 42 will not be received.

For effect types that require MSB, the Parameters for Address 30 – 42 will be received and the Parameters for Address 02 – 0B will not be received.

When Bulk Dumps that include Effect Type data are transmitted, the Parameters for Address 02 – 0B will always be transmitted. But, effects that require MSB, when the bulk dump is received the Parameters for Address 02 – 0B will not be received.

Il secondo byte dell'indirizzo viene considerato come un numero di effetto Insertion.

n: insertion effect number

Per i tipi di effetto che non richiedono MSB, saranno ricevuti i parametri per Address 02 – 0B e non saranno ricevuti i parametri per Address 30 – 42.

Per i tipi di effetto che richiedono MSB, saranno ricevuti i parametri per Address 30 – 42 e non saranno ricevuti i parametri per Address 02 – 0B.

Quando vengono trasmessi Bulk Dumpsche includono dati di Effect Type, verranno sempre trasmessi i parametri i parametri per Address 02 – 0B. Ma, per gli effetti che richiedono MSB, quando si riceve il bulk dump non saranno ricevuti i parametri per Address 02 – 0B.

## Pagina 41

If there is a Drum Voice assigned to the part, the following parameters are ineffective.  
\*1 On PSR-2100 the following parameters are not accepted, or are not transmitted by the Panel operations.

Se c'è una Drum Voice assegnata alla parte, i seguenti parametri non avranno alcun effetto.  
\*1 Sulla PSR-2100 i seguenti parametri non sono accettati, oppure non vengono trasmessi dalle operazioni del pannello.

## Pagina 42

In the following cases, the PSR-2100/1100 will initialize all Drum Setups.

XG SYSTEM ON received  
GM SYSTEM ON received  
DRUM SETUP RESET received (only when in XG mode)

[Note]

When a part to which a Drum Setup is assigned receives a program change, the assigned Drum Setup will be initialized.  
If the same Drum Setup is assigned to two or more parts, changes in Drum Setup parameters (including program changes) will apply to all parts to which it is assigned.

Nei seguenti casi, la PSR-2100/1100 inizierà tutti i Drum Setup.

XG SYSTEM ON ricevuto  
GM SYSTEM ON ricevuto  
DRUM SETUP RESET ricevuto (solo se nel modo XG)

[Nota]

Quando una parte alla quale è assegnato un Drum Setup riceve un program change, il Drum Setup assegnato verrà inizializzato.  
Se lo stesso Drum Setup è assegnato a due o più parti, le modifiche nei parametri Drum Setup (inclusi i program change) si applicheranno a tutte le parti alle quali è assegnato.

## Pagina 43

\* Not received when the Receive System Exclusive Message is set to off.  
\* Not transmitted when the Transmit System Exclusive Message is set to off.

\* Non ricevuto quando Receive System Exclusive Message è impostato su off.  
\* Non trasmesso quando Transmit System Exclusive Message è impostato su off.



# Guida per l'installazione del CD-ROM accessorio (PSR-2100/1100)

I file "Special Notices" nella guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver si riferiscono a tutti i software in questo CD-ROM.

## Contenuto del CD-ROM

### ATTENZIONE

**Non tentate mai di leggere questo CD su un lettore CD audio. In caso contrario, potreste danneggiare non solo il vostro udito, ma anche il lettore CD/gli altoparlanti audio.**

Le applicazioni contenute in questo CD-ROM possono girare su Windows e su Macintosh. La procedura di installazione e le applicazioni differiscono in base al sistema operativo che state usando.

### Per Windows

Nome Cartella	Nome dell'Applicazione/dei dati	Contenuto
FileUtil_	File Utility *1 *2	Vi permette di gestire file nel drive dello strumento MIDI.
	MIDI Setup	Vi permette di utilizzare File Utility.
USBdrv_	USB Driver for Windows 98/Me	Abilita la comunicazione fra lo strumento MIDI e il vostro computer se essi sono collegati con un cavo USB (per la versione di Windows indicata).
USBdrv2k_	USB Driver for Windows 2000/XP	
SampleSongs	YMIA Introduction HTML	Vi permette di sfruttare (via Internet) i più aggiornati software e tool musicali, arricchendo la vostra esperienza con la PSR-2100/1100.
Acroread_	Acrobat Reader *2 *3	Visualizza PDF (Portable Document Format). Vi permette di vedere ogni manuale PDF relativo alle applicazioni.

### Per Macintosh

Nome Cartella	Nome dell'Applicazione/dei dati	Contenuto
FileUtil	File Utility	Vi permette di gestire file nel drive dello strumento MIDI.
OMS_	Open Music System (OMS) *2	Vi permette di usare sul Mac OS numerose applicazioni MIDI.
	OMS Setup for YAMAHA *2	Contiene i file OMS Setup per lo strumento MIDI Yamaha.
USBdrv_	USB Driver	Abilita la comunicazione fra lo strumento MIDI ed il computer quando essi sono collegati mediante un cavo USB.
SampleSongs	YMIA Introduction HTML	Vi permette di sfruttare (via Internet) i più aggiornati software e tool musicali, arricchendo la vostra esperienza con la PSR-2100/1100.
Acroread_	Acrobat Reader	Visualizza PDF (Portable Document Format). Vi permette di vedere ogni manuale PDF relativo alle applicazioni.

\*1 Potete avviare l'applicazione sia come software stand-alone sia come plug-in nell'applicazione compatibile Open Plug-in Technology. Fate riferimento alla pagina 2 della Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver per dettagli su Open Plug-in Technology.

\*2 Queste applicazioni vengono fornite con i manuali PDF/on-line.

\*3 Purtroppo, la Yamaha non garantisce la stabilità di questi programmi e non fornisce all'utente il supporto tecnico ad essi relativo.

### Limiti delle funzioni della PSR-2100/1100 durante l'utilizzo di File Utility

Questo CD-ROM incluso contiene un programma File Utility. Utilizzando questo software, potete trasferire file fra la memoria interna o il floppy disk della PSR-2100/1100 ed il vostro computer, e successivamente editarli. Vi sono alcune condizioni operative della PSR-2100/1100 in cui non è possibile utilizzare File Utility oppure non sono disponibili alcune delle sue funzioni.

Le seguenti operazioni non possono essere eseguite sulla PSR-2100/1100.

- Modifica del nome di una song protetta (i dati di song "protetti" includono le song disponibili in commercio che sono state copiate nel drive USER.)
- Copiatura di un file all'interno della stessa cartella
- Trasmissione di una song protetta al computer
- Trasmissione di path information (informazioni sul percorso) ad un dispositivo
- Accesso a Drive Preset

Non potete utilizzare File Utility per eseguire operazioni di file della PSR-2100/1100 mentre la PSR-2100/1100 si trova in una delle seguenti condizioni.

- Modo Demo
- Esecuzione di Factory Reset

#### NOTE

- Quando trasferite un file fra la PSR-2100/1100 ed il vostro computer, dovete impostare il tipo di caratteri sulla vostra PSR-2100/1100 in modo che corrisponda alla lingua del sistema operativo del computer su cui avete installato File Utility. Se il codice del carattere della PSR-2100/1100 non corrisponde alla lingua del computer su cui sta girando File Utility, il file potrebbe non essere gestito correttamente.
- Sulla PSR-2100/1100, il File Utility ID è fissato su "1". Se specificate un altro ID diverso da "1" non sarà possibile ricevere e trasmettere dati. Per ulteriori dettagli su File Utility ID, fate riferimento al manuale PDF di File Utility.

# Procedura di installazione del CD-ROM

La seguente procedura è utilizzabile sia per Windows sia per Macintosh.

**1** Verificate che il vostro sistema operativo soddisfi le esigenze operative del software (File Utility, driver ecc.). Consultate “Requisiti minimi di sistema”.

**2** Collegate la PSR-2100/1100 al vostro computer. Consultate il manuale di istruzioni per i dettagli sui collegamenti.

 **NOTE**

- Secondo il sistema operativo utilizzato, potrebbe non essere possibile effettuare alcuni tipi di collegamenti.

**3** Installate il driver appropriato (USB o MIDI) sul vostro computer, quindi effettuate le necessarie impostazioni. I simboli a forma di freccia qui di seguito rappresentano cavi.

• **Collegamento utilizzando un cavo USB**

Connettore USB della PSR-2100/1100

↔ connettore USB del computer

Vedere a pagina 3 (Windows) o pagina 6 (Macintosh) nella Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver.

• **Collegamento con cavi MIDI**

Porta MIDI della PSR-2100/1100

← dispositivo di interfaccia MIDI → Computer

Vedere a pagina 5 (Windows) o pagina 7 (Macintosh) nella Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver.

**4** Installate il software (File Utility ecc).

Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver:

Fate riferimento alla Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver

**5** Avviate il software.

Per operazioni successive fate riferimento al manuale di istruzioni per ciascun programma software (help on-line/manuale PDF).

 **NOTE**

- Per visualizzare i file PDF è necessario installare Acrobat Reader sul vostro computer. Vedere pag. 3 (Windows) o pag. 6 (Macintosh) nella Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver

## Requisiti minimi di sistema

### Per Windows

Nome dei Dati	OS	CPU	Memoria disponibile	Hard Disk	Display	Altro
File Utility	Windows 98/98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional	166 MHz o superiore; processore Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB o superiore	6 MB o superiore	640 × 480 HighColor (16bit)	—
USB Driver for Windows 98/Me	Windows 98/98SE/Me	166 MHz o superiore; processore Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB o superiore	2 MB o superiore	—	—
USB Driver for Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	166 MHz o superiore; processore Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB o superiore	2 MB o superiore	—	—

### Per Macintosh

Nome dei Dati	OS	CPU	Memoria disponibile	Hard Disk	Display	Altro
File Utility	Da Mac OS 8.0 a OS 9.22 (escluso Mac OS X)	Macintosh con porta USB e Power PC o CPU superiore	6 MB o superiore	4 MB o superiore (eccetto OMS)	640 × 480, 256 colori (o più)	—
USB Driver	Da Mac OS 8.0 a OS 9.22 (escluso Mac OS X)	Macintosh con porta USB e Power PC o CPU superiore	64 MB o superiore (si raccomandano 128 MB o superiore)	2 MB o superiore	—	OMS 2.3.3 o superiore (inclusa nel CD-ROM allegato)



# Guida per l'installazione di Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver

## AVVERTENZE SPECIALI

- Questo software e questa Guida per l'installazione sono copyright esclusivi della Yamaha Corporation.
- L'uso del software e di questa guida sono regolati dall'ACCORDO DI LICENZA D'USO che l'acquirente accetta completamente all'atto dell'apertura del sigillo della confezione del software. (Vi preghiamo di leggere attentamente l'ACCORDO alla fine di questa Guida prima di installare l'applicazione.)
- La copiatura del software o la riproduzione totale/parziale di questa guida con qualsiasi mezzo è assolutamente vietata salvo consenso scritto del produttore.
- La Yamaha non dà alcuna garanzia per ciò che concerne l'uso del software e della documentazione e non può essere ritenuta responsabile per il risultato derivante dall'uso di questa guida e del software.
- Questo disco è un CD-ROM. Non inseritelo in un lettore di CD audio per non correre il rischio di danneggiare irreparabilmente il vostro lettore CD.
- La copiatura dei dati musicali disponibili in commercio è severamente vietata tranne che per uso personale.
- I nomi dei prodotti e delle Società riportati in questa Guida per l'installazione sono marchi di commercio o marchi registrati, dei rispettivi possessori.
- Futuri aggiornamenti dell'applicazione e del software di sistema, nonché eventuali variazioni nelle specifiche e nelle funzioni saranno annunciati separatamente.
- Secondo la versione di sistema operativo in vostro possesso, è possibile che le videate e i messaggi mostrati in questa guida non corrispondano a quelli da voi visualizzati sullo schermo del computer.

## Informazioni su Open Plug-in Technology

Potete avviare il software File Utility come software stand-alone oppure come applicazione di plug-in all'interno dell'applicazione compatibile con Open Plug-in Technology.

Fate riferimento al manuale di istruzioni dell'applicazione client (sequencer ecc.) per ulteriori dettagli sull'impiego di File Utility come software plug-in.

OPT (acronimo di Open Plug-in Technology) è un formato software sviluppato recentemente che permette di controllare i dispositivi MIDI da un sequencer con software musicale. Questo, ad esempio, vi permette di avviare e agire su differenti parti del vostro sistema musicale, come gli editor delle schede di Plug-in e di combinare diversi control editor, direttamente da un sequencer compatibile OPT, senza doverli usare separatamente. Questa nuova tecnologia permette anche l'eliminazione delle impostazioni dei driver MIDI per ciascuna applicazione, snellendo il sistema di produzione musicale grazie all'utilizzo di un numero inferiore di operazioni.

### Informazioni sui livelli OPT

L'applicazione client e la sua compatibilità con OPT sono suddivise in tre livelli, descritti qui di seguito.



**Livello 1** – I pannelli OPT forniscono il supporto base per aprire e visualizzare i pannelli di controllo OPT che possono trasmettere i dati attraverso le porte MIDI esterne del client.

Essenzialmente questo livello permette il corretto funzionamento dei pannelli di controllo editor dell'hardware base.



**Livello 2** – I processori OPT forniscono il supporto per i processori MIDI real-time e l'automazione del pannello.

Questo livello garantisce il corretto funzionamento degli effetti MIDI real-time e offline (come Arpeggiator, transposer ecc.) e fornisce automazione ai pannelli OPT.



**Livello 3** – OPT Views fornisce il supporto per le visualizzazioni (views) di edit ed i pannelli/processori MIDI che necessitano di accesso diretto alle strutture di immagazzinamento sequencer del client. Grazie a questo livello è possibile supportare *views* di edit MIDI molto sofisticate (ad esempio List editors, Auto Accompaniment, Data Checkers ecc.)

## Implementazione dei livelli OPT per File Utility

Questa tabella indica la compatibilità OPT di File Utility.

Livelli OPT dell'applicazione client	Funzionamento di File Utility	
	Supporto alle operazioni	Limiti delle operazioni
VIEWS (Livello3) 	Si	Nessuno
PROCESSORS (Livello2) 	Si	Nessuno
PANELS (Livello1) 	No	—

### NOTE

- Se nell'applicazione client manca la funzione corrispondente (sequencer ecc.), alcune operazioni possono non funzionare come previsto. Il livello più elevato di implementazione per l'applicazione client è indicato all'interno del logo OPT (che appare simultaneamente con le informazioni sulla versione nell'applicazione).

## Installazione del Software

### NOTE

- Per dettagli sul software dell'applicazione per cui non vi è una guida per l'installazione, fate riferimento al manuale on-line di ciascun software.

### Disinstallare (uninstall) l'applicazione installata

Potete rimuovere il software applicativo precedentemente installato selezionando [START] → [Settings] → [Control Panel] → [Add/Remove Programs] → [Install/Uninstall], poi specificate l'applicazione da disinstallare e cliccate su [Add/Remove...].

Seguite le istruzioni a video per disinstallare l'applicazione.

### NOTE

- I nomi dei pulsanti o dei menù possono variare secondo il sistema operativo.

## ■ Acrobat Reader

Per vedere i manuali PDF che accompagnano ogni applicazione, dovete prima installare Acrobat Reader.

### NOTE

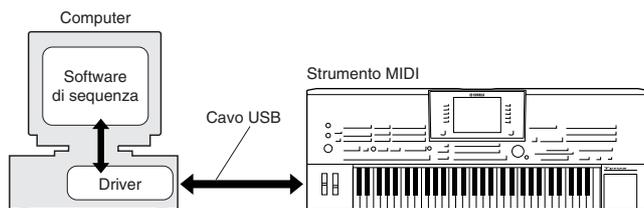
- Se sul vostro PC è già installata una versione di Acrobat Reader meno aggiornata, dovrete disinstallarla prima di procedere.

- 1 Fate un doppio click sulla cartella o folder "Acroread\_". Appariranno le cartelle di quattro lingue differenti.
- 2 Selezionate la lingua che desiderate usare e fate un doppio click sulla cartella relativa. Apparirà il file "ar\*\*\*.exe". ("\*\*\*" indica la lingua selezionata.)
- 3 Fate un doppio click su "ar\*\*\*.exe". Appare la finestra di dialogo Acrobat Reader Setup.
- 4 Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni che appaiono a video.

Completata la procedura di installazione, troverete la cartella Acrobat sul vostro PC (in Program Files, come default). Consultate la Reader Guide nel menù Help per informazioni sull'uso di Acrobat Reader.

## ■ Driver USB MIDI

Per far funzionare uno strumento MIDI dal vostro computer via USB, dovrete installare l'appropriato software per il driver. Il driver USB-MIDI è un software che trasferisce i dati MIDI bidirezionalmente tra il software di sequenze e lo strumento MIDI via cavo USB.



- Utenti Windows 98/Me Vedere qui di seguito.
- Utenti Windows 2000 Vedere pagina 4.
- Utenti Windows XP Vedere pagina 5.

### NOTE

- Prima di installare il driver USB MIDI, potete ridurre al minimo la possibile insorgenza di problemi mettendo il vostro computer nella condizione seguente.
  - Chiudete tutte le applicazioni e le finestre che non state usando.
  - Scollegate dallo strumento MIDI tutti i cavi tranne quello del driver che state installando.

## Installazione del driver su un sistema Windows 98/Me

- 1 Avviate il computer.
- 2 Inserite il CD-ROM incluso nel drive CD-ROM.
- 3 Accertatevi che l'interruttore POWER dello strumento MIDI sia su OFF ed usate il cavo USB per collegare il terminale USB del computer (o l'hub USB) al terminale USB dello strumento MIDI. Quando lo strumento MIDI viene acceso, il computer mostra automaticamente "Add New Hardware Wizard." Se non appare "Add New Hardware Wizard" fate un click su "Add New Hardware" nel Control Panel.

### NOTE

- Per gli utenti Windows Me, spuntate (selezionandolo) il pulsante circolare a sinistra di "Automatic search for a better driver (Recommended)" e cliccate su [Next]. Il sistema comincia automaticamente a cercare e ad installare il driver. Procedete con lo Step 8. Se il sistema non rileva il driver, selezionate "Specify the location of the driver (Advanced)" e specificate il drive del CD-ROM "USBdrv\_" per installare il driver.

### Windows 98



### Windows Me



- 4** Cliccate su [Next].  
La finestra sottostante vi consente di selezionare il metodo di ricerca.



- 5** Spuntate il pulsante circolare a sinistra di “Search for the best driver for your device. (Recommended).” Cliccate su [Next].  
La finestra sottostante vi consente di selezionare una locazione in cui installare il driver.
- 6** Spuntate la casella “CD-ROM drive” e togliete il segno di spunta a tutte le altre voci. Cliccate su [Next].

**NOTE**

- È probabile che il sistema vi chieda di inserire un CD-ROM Windows mentre cerca il driver. Specificate la directory “USBdrv\_” del drive CD-ROM (come D:\USBdrv\_) e continuate l’installazione.
- Se usate Windows 98, specificate la directory “USBdrv\_” del drive CD-ROM (come D:\USBdrv\_) e continuate l’installazione.

- 7** Quando il sistema rileva il driver sul CD-ROM ed è pronto per l’installazione, mostra la seguente videata. Accertatevi che nell’elenco appaia “YAMAHA USB MIDI Driver” e cliccate su [Next]. Il sistema inizia l’installazione.



**NOTE**

- La locazione del driver può variare secondo il modello usato oppure la piattaforma di computer utilizzato.

- 8** Quando l’installazione è completa, appare la videata seguente. Cliccate su [Finish].

**NOTE**

- Alcuni computer possono impiegare circa dieci secondi per mostrare questa videata dopo il completamento dell’installazione.

**Windows 98**



**Windows Me**



Il driver è stato installato.

**Installazione del driver su un sistema Windows 2000**

- 1** Avviate il computer ed usate l’account dell’“Administrator” per accedere a Windows 2000.
- 2** Selezionate [My Computer] → [Control Panel] → [System] → [Hardware] → [Driver Signing] → [File Signature Verification], e spuntate il pulsante circolare a sinistra di “Ignore - Install all files, regardless of file signature” e cliccate su [OK].
- 3** Inserite nel drive CD-ROM il CD-ROM incluso.
- 4** Accertatevi che l’interruttore POWER dello strumento MIDI sia su OFF ed usate il cavo USB per collegare il terminale USB del computer (o l’hub USB) al terminale USB dello strumento MIDI. Quando lo strumento MIDI viene acceso, il computer mostra automaticamente “Found New Hardware Wizard.” Cliccate su [Next].
- 5** Spuntate il pulsante circolare a sinistra di “Search for a suitable driver for my device. (Recommended).” Cliccate su [Next].  
La finestra che appare vi consente di selezionare una locazione in cui installare il driver.
- 6** Spuntate la casella “CD-ROM drives” e togliete il segno di spunta a tutte le altre voci. Cliccate su [Next].

**NOTE**

- È probabile che il sistema vi chieda di inserire un CD-ROM Windows mentre cerca il driver. Specificate la directory “USBdrv2k\_” del drive CD-ROM (come D:\USBdrv2k\_) e continuate l’installazione.

- 7** Quando l’installazione è completa, il sistema visualizza “Completing the Found New Hardware Wizard.” Cliccate su [Finish].

**NOTE**

- Alcuni computer possono impiegare circa dieci secondi per mostrare questa videata dopo il completamento dell’installazione.

- 8** Riavviate il computer.  
Il driver è stato installato.

## Installazione del driver su un sistema Windows XP

- 1 Avviate il computer.
- 2 Selezionate [Start] → [Control Panel].  
Se il pannello di controllo appare come nell'illustrazione qui di seguito, cliccate su "Switch to Classic View" nella parte superiore sinistra della finestra.  
Verranno visualizzati tutte le icone e i pannelli di controllo.



- 3 Andate su [System] → [Hardware] → [Driver Signing] → [File Signature Verification], quindi spuntate il pulsante circolare a sinistra di "Ignore -Install all files, regardless of file signature" e cliccate su [OK].
- 4 Cliccate su [OK] per chiudere System Properties, quindi sul pulsante "X" nella parte superiore destra della finestra per chiudere il pannello di controllo.
- 5 Inserite nel drive CD-ROM il CD-ROM incluso.
- 6 Accertatevi che l'interruttore POWER dello strumento MIDI sia su OFF ed usate il cavo USB per collegare il terminale USB del computer (o l'hub USB) al terminale USB dello strumento MIDI. Quando lo strumento MIDI viene acceso, il computer mostra automaticamente "Found New Hardware Wizard."
- 7 Spuntate il pulsante circolare a sinistra di "Search for a suitable driver for my device. (Recommended)." Cliccate su [Next].  
Il sistema comincia l'installazione.
- 8 Quando l'installazione è completa, il sistema mostra "Completing the Found New Hardware Wizard." Cliccate su [Finish].

### NOTE

- Alcuni computer possono impiegare circa dieci secondi per mostrare questa videata dopo il completamento dell'installazione.

- 9 Riavviate il computer.  
Il driver è stato installato.

## File Utility

Una volta installati questi programmi software, potete utilizzare il vostro computer per organizzare i dati salvati nel drive User/FD/HD nello strumento MIDI.

- 1 Fate doppio click sulla cartella "FileUtil\_" nel CD-ROM.  
Apparirà il file "setup.exe".
- 2 Fate doppio click sul file "setup.exe".  
Apparirà la finestra di dialogo MIDI instrument Tools setup.

- 3 Procedete all'installazione seguendo le istruzioni a video.

Per dettagli, fate riferimento all'Help on-line oppure al PDF del manuale di istruzioni.

## Impostazione della porta MIDI (quando si avvia il software come applicazione stand-alone)

Prima di impostare la porta MIDI su File Utility, dovrete impostare la porta MIDI dalla barra degli strumenti di MIDI SETUP.

### NOTE

- Fate riferimento al manuale PDF di File Utility quando avviate File Utility come applicazione di plug-in nell'applicazione compatibile OPT.

- 1 Avviate File Utility.
- 2 Cliccate sul pulsante MIDI Setup nella barra degli strumenti richiamata allo step #1.



Pulsante MIDI Setup

- 3 Nella finestra MIDI Setup richiamata con lo step #2, cliccate sul pulsante [▼] a destra di ciascun box ed effettuate le impostazioni della porta come mostrato.



### NOTE

- Per avere disponibili qui le porte MIDI, dovrete selezionare la relativa porta MIDI all'interno di File Utility. Questa è la porta che userete nelle applicazioni MIDI. Per i dettagli sull'impostazione della porta MIDI, consultate il manuale on-line di File Utility.

## Installazione del Software

### ■ Acrobat Reader

Per poter visualizzare i manuali PDF che corredano ogni applicazione, è necessario installare Acrobat Reader.

- 1** Fate doppio click sulla cartella "Acroread\_". Appariranno quattro cartelle: English, German, French e Spanish (Inglese, Tedesco, Francese e Spagnolo).
- 2** Scegliete la lingua che volete usare e fate un doppio click sulla cartella relativa. Appare "Reader Installer". Il nome dell'Installer può variare secondo la lingua scelta.
- 3** Fate doppio click su "Reader Installer." Appare la finestra di dialogo Acrobat Reader Setup.
- 4** Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni che appaiono a video. Dopo l'installazione, troverete la cartella "Adobe Acrobat" sul vostro computer (Hard Disk come default). Consultate Reader Guide nel menù Help per le istruzioni sull'uso di Acrobat Reader.

### ■ Open Music System (OMS)

OMS vi permette di usare allo stesso tempo svariate applicazioni MIDI sul Mac OS.

- 1** Fate doppio click sulla cartella "OMS\_" (solo versione inglese). Appare "Install OMS \*\*\*\*\*".
- 2** Fate doppio click su "Install OMS \*\*\*\*\*". Appare la finestra di dialogo OMS Setup.
- 3** Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni che appaiono a video. Dopo l'installazione, selezionate "Restart".

#### NOTE

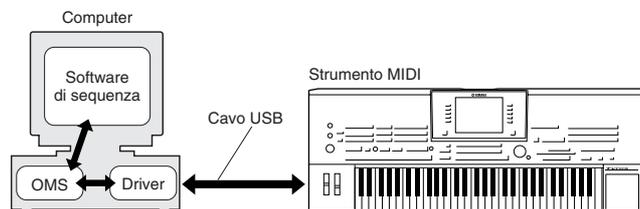
- Dopo il completamento dell'installazione, è possibile che vi venga dato un messaggio d'errore, che vi avverte che l'installer non si è chiuso. In questo caso, passate al menù "File" e selezionate "Quit" per chiudere l'installer. Quindi riavviate il computer.

Dopo aver riavviato il Macintosh, troverete la cartella "Opcode"/"OMS Applications" sul vostro computer (Hard Disk come default).

- 4** Copiate "OMS\_\*\*\*\_Mac.pdf" del CD-ROM nella cartella "OMS Applications" con un'operazione di "drag & drop" (trascinamento dell'elemento da spostare nella cartella). Consultate "OMS\_\*\*\*\_Mac.pdf" (solo versione inglese) per le modalità d'uso dell'applicazione.
- 5** Copiate "OMS Setup for YAMAHA" del CD-ROM nella cartella "OMS Applications" con un'operazione di "drag & drop". Nella cartella "OMS Setup for YAMAHA" troverete i file OMS Setup per i generatori di suono Yamaha, che potete usare come template (maschere).

### ■ Driver USB MIDI

Per operare sullo strumento MIDI dal vostro computer via USB, dovrete installare l'appropriato software per il driver. Il driver USB-MIDI è un software che trasferisce i dati MIDI bidirezionalmente fra il software di sequenza e lo strumento MIDI attraverso un cavo USB.



Innanzitutto, installate OMS prima di installare il driver USB-MIDI. Inoltre, dopo l'installazione del driver, dovrete configurare OMS (vedere pag. 7).

- 1** Avviate il computer.
- 2** Inserite il CD-ROM incluso nel drive per CD-ROM. Il sistema visualizza l'icona del CD-ROM sulla scrivania (desktop).
- 3** Fate doppio click sull'icona del CD-ROM, quindi fate doppio click sull'icona "Install USB Driver" nella cartella "USBdrv\_" per visualizzare la seguente videata di installazione.



- 4** Il box "Install Location" mostra la destinazione dell'installazione. Se desiderate cambiare il disco di destinazione o la cartella, utilizzate il pulsante [Switch Disk] ed il menù di pop-up per specificare la destinazione desiderata.

#### NOTE

- Solitamente questo box visualizza il disco di avvio come destinazione per l'installazione.

- 5** Fate click sul pulsante [Install]. Il sistema mostrerà il seguente messaggio: "This installation requires your computer to restart after installing this software. Click Continue to automatically quit all other running applications." Cliccate su [Continue].

#### NOTE

- Cliccate su [Cancel] per annullare l'installazione.

- 6** L'installazione ha inizio. Se il driver è già stato installato, apparirà il seguente messaggio. Per tornare allo step 3, cliccate su [Continue]. Per completare l'installazione, cliccate su [Quit].



- 7** Dopo l'installazione, il sistema mostra il seguente messaggio: "Installation was successful. You have installed software which requires you to restart your computer." Cliccate su [Restart]. Il computer riparte automaticamente. Potete individuare i files installati nelle seguenti locazioni:

- [System Folder] → [Control Panels] → [YAMAHA USB MIDI Patch]
- [System Folder] → [Extensions] → [USB YAMAHA MIDI Driver]
- [System Folder] → [OMS Folder] → [YAMAHA USB MIDI OMS Driver]

## ■ File Utility

Terminata l'installazione di File Utility, potete usare il vostro computer per accedere e organizzare i dati salvati nel drive User/FD/HD dello strumento MIDI.

- 1** Fate doppio click sulla cartella "FileUtil\_" nel CD-ROM. Appare il file "Install File Utility".
- 2** Fate doppio click sul file "Install File Utility". Appare la finestra di dialogo File Utility installation. Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video.
- 3** Dopo l'installazione, riavviate il computer.

Per i dettagli, consultate l'Help on-line oppure il manuale di istruzioni in formato PDF.

## Configurazione dell'OMS

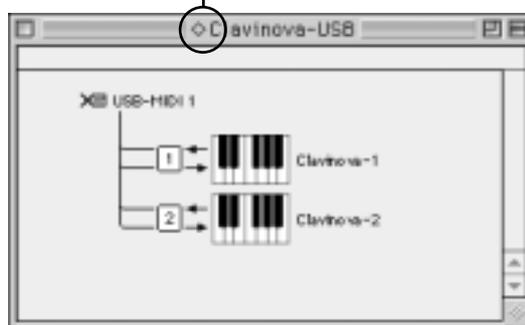
Il file OMS studio setup per lo strumento MIDI è contenuto nel CD-ROM incluso. Questo file si utilizza per configurare l'OMS.

### NOTE

- Prima di proseguire nell'esecuzione della procedura, installate i driver OMS e USB MIDI. (vedere pagina 6).

- 1** Utilizzate un cavo USB per collegare il terminale USB del computer (o l'hub USB) al terminale USB dello strumento MIDI. Quindi accendete lo strumento MIDI.
- 2** Avviate il computer.
- 3** Inserite il CD-ROM incluso nel drive del CD-ROM del vostro computer Macintosh. Sul desktop appare l'icona del CD-ROM.
- 4** Fate doppio click sull'icona del CD-ROM, "OMS\_" e "OMS Setup for YAMAHA." Appare il file "\*\*\*\*-USB" ("\*\*\*\*" indica il nome del prodotto ecc.). Copiate questo file nell'hard disk del vostro computer.
- 5** Fate doppio click sul file "\*\*\*\*-USB" per iniziare la configurazione dell'OMS.
- 6** Dopo aver iniziato la configurazione dell'OMS, si aprirà il file Studio setup su cui abbiamo eseguito doppio click nello step #5.

Indica che questa configurazione è disponibile



### NOTE

- I nomi del titolo e della porta possono variare secondo il particolare modello usato.
- Se non appare il simbolo "◊" a destra del nome del file di configurazione, selezionate "Make Current" dal menù "File" ed eseguite l'operazione di salvataggio.

La configurazione di OMS studio è stata completata.

### NOTE

- Dopo il completamento della configurazione di OMS studio, il vostro computer riconoscerà esclusivamente lo strumento MIDI come strumento MIDI. Se oltre a questo strumento MIDI desiderate utilizzare un altro strumento MIDI, dovrete creare un file originale Studio Setup. Per dettagli su questa operazione, consultate il manuale on-line fornito con l'OMS.

In base al Macintosh e alla versione di Mac OS che state utilizzando, il file OMS studio setup incluso potrebbe non funzionare correttamente neppure dopo aver seguito la procedura di configurazione sopra descritta. (I dati MIDI non vengono trasmessi/ricevuti nonostante la configurazione sia disponibile.)

In questo caso, seguite la procedura descritta qui di seguito per ricreare il file di configurazione.

- 1** Collegate lo strumento MIDI al Macintosh con un cavo USB, quindi accendete (ON) lo strumento MIDI.
- 2** Avviate OMS Setup e selezionate “New Setup” dal menù “File”.
- 3** Appare la finestra di dialogo OMS driver search. Togliete i segni di spunta nei riquadri [Modem] e [Printer] se state utilizzando una connessione USB.
- 4** Cliccate sul pulsante [Find] per effettuare una ricerca per il dispositivo.  
Quando la ricerca ha avuto buon esito, il box di dialogo OMS Driver Setting mostrerà “USB-MIDI”.
  - Se il dispositivo è stato trovato correttamente, cliccate sul pulsante [OK] per procedere.
  - Se il dispositivo non è stato trovato, verificate la corretta connessione dei cavi, quindi ripetete la procedura a partire dallo step 1.
- 5** Assicuratevi che al di sotto del dispositivo localizzato sia visibile la porta. (Il nome della porta sarà tipo USB-MIDI). Spuntate la casella della porta desiderata, quindi premete il pulsante [OK].
- 6** Apparirà una finestra di dialogo che vi permette di dare un nome al file da salvare. Inserite il nome del file desiderato e cliccate su [Save].  
Questo completa l’impostazione OMS.
- 7** Dal menù “Studio” scegliete “Test” e cliccate sull’icona della porta.  
Se sullo strumento MIDI suona un canale, ciò significa che il sistema funziona correttamente.

Per i dettagli sull’utilizzo di OMS, fate riferimento a OMS\_\*\*\*\_Mac.pdf incluso con OMS.

## Il driver non può essere installato.

- Controllate che il cavo USB sia collegato correttamente.
  - Controllate il cavo di connessione USB.
  - Scollegate il cavo USB, quindi ricollegatelo.

### Windows

- È abilitata la funzione USB sul vostro computer?
  - Quando collegate lo strumento MIDI al computer per la prima volta, se non appare "Add New Hardware Wizard", è probabile che sul computer sia disabilitata la funzione USB (vedere pagine 3 e 4). Eseguite questi step.

**1** Selezionate [Control Panel] → [System] → [Device Manager] (per Windows 98/Me) oppure [Control Panel] (Windows XP: Classic View) → [System] → [Hardware] → [Device Manager] (per Windows 2000/XP).

**2** Accertatevi che non appaiano segni di "!" o "x" in "Universal serial bus controller" o "USB Root Hub." Se vedete un segno "!" o "x", il controller USB è disabilitato. Per altre informazioni, consultate il manuale di istruzioni del computer.

### Windows

- È registrato qualche dispositivo sconosciuto?
  - Se l'installazione del driver fallisce, lo strumento MIDI sarà marcato come un "Unknown device", e non sarete in grado di installare il driver. Eliminate "Unknown device" con gli step seguenti.

**1** Selezionate [Control Panel] → [System] → [Device Manager] (per Windows 98/Me) oppure [Control Panel] (Windows XP: Classic View) → [System] → [Hardware] → [Device Manager] (per Windows 2000/XP).

**2** Cercate "Other devices" nel menù "View devices by type".

**3** Se trovate "Other devices", fate un doppio click per estendere l'albero per la ricerca di "Unknown device." Se ne appare uno, selezionatelo e cliccate sul pulsante [Remove].

**4** Togliete il cavo USB dallo strumento MIDI, e rifate i collegamenti.

**5** Installate nuovamente il driver.

- Utenti Windows 98/Me      Vedere pagina 3.
- Utenti Windows 2000      Vedere pagina 4.
- Utenti Windows XP      Vedere pagina 5.

## Quando controllate lo strumento MIDI dal vostro computer via USB, lo strumento MIDI non funziona correttamente o non si sente il suono.

- Avete installato il driver?
  - Utenti Windows      Vedere pagina 3.
  - Utenti Macintosh      Vedere pagina 6.
- Il cavo USB è installato correttamente?
- Le regolazioni di volume del generatore di suono, del dispositivo di playback, ed il programma dell'applicazione sono su un livello appropriato?
- Avete selezionato una porta appropriata nel software di sequencing?

- State utilizzando la versione più aggiornata di USB MIDI driver?
  - L'ultima versione disponibile può essere scaricata dal sito web <http://www.yamahasyth.com/>

## La risposta del playback è ritardata.

- Il vostro computer soddisfa i requisiti del sistema?
- Sta girando qualche altra applicazione o driver?

### Macintosh

- Disattivate (off) la memoria virtuale.
- Disattivate AppleTalk.

## Non si riesce a sospendere o a riprendere correttamente il funzionamento del computer.

- Non sospendete il funzionamento del computer mentre è in corso l'applicazione MIDI.
- Se state usando Windows 2000, potreste non essere in grado di effettuare normalmente le operazioni (suspend/resume) sopra indicate, secondo l'ambiente particolare (USB Host Controller ecc.). Anche in questo caso, è sufficiente scollegare e ricollegare il cavo USB per poter riutilizzare le funzioni dello strumento MIDI.

## Come si elimina o si reinstalla il driver?

### Windows Me/98

- 1** Quando lo strumento MIDI viene riconosciuto correttamente, fate un doppio click su "System" nel pannello di controllo per aprire la finestra System.
- 2** Fate un doppio click sul tab "Device Manager", quindi selezionate "YAMAHA USB MIDI Driver" ed eliminatelo.
- 3** Usate il prompt dell'MS-DOS o Explorer per eliminare i tre file seguenti.
  - \WINDOWS\INF\OTHER\YAMAHAMIDI instrument.INF
  - \WINDOWS\SYSTEM\Xgusb.driv
  - \WINDOWS\SYSTEM\Ymidusb.sys

#### NOTE

- Per eliminare questi file usando Explorer, selezionate "Folder Options" dal menù Tool (View), e selezionate "Show all files (and folders)."

- 4** Scollegate il cavo USB.
- 5** Riavviate il computer.
- 6** Re-installate il driver (vedere pagina 3).

### Macintosh

- 1** Eliminate i file nelle seguenti locazioni:
  - [System Folder] → [Control Panels] → [YAMAHA USB MIDI Patch]
  - [System Folder] → [Extensions] → [USB YAMAHA MIDI Driver]
  - [System Folder] → [OMS Folder] → [YAMAHA USB MIDI OMS Driver]
- 2** Riavviate il computer.
- 3** Installate il driver (vedere pagina 6) e configurate l'OMS (vedere pagina 7).

# ACCORDO DI LICENZA D'USO SOFTWARE

---

Quello che segue è un accordo legale fra voi, utente finale, e la Yamaha Corporation ("Yamaha"). L'accluso programma software Yamaha è dato in licenza da Yamaha all'acquirente originale per essere usato nei termini qui indicati. Vi preghiamo di leggere attentamente questo accordo di licenza d'uso: l'apertura di questa confezione indica che ne accettate tutti i termini. In caso contrario, restituite alla Yamaha questa confezione sigillata e sarete completamente rimborsati.

## 1. GARANZIA DI LICENZA E COPYRIGHT

---

La Yamaha garantisce a voi, in qualità di acquirente originale, il diritto di utilizzare una sola copia dei dati e del software incluso ("SOFTWARE") su un unico sistema di computer mono-utente. Non potete usarlo su più di un computer o su più terminali. Il SOFTWARE è di proprietà della Yamaha ed è protetto dalle leggi giapponesi sul copyright e da tutte le disposizioni internazionali ad esso applicabili. Avete il diritto di reclamare la proprietà del mezzo in cui è contenuto il software, ma dovete considerare il SOFTWARE alla stregua di qualunque altro materiale soggetto a copyright.

## 2. RESTRIZIONI

---

Il programma SOFTWARE è protetto da copyright. Non potete tentarne la riproduzione in qualsivoglia modo. Non potete riprodurre, modificare, noleggiare, dare in leasing, rivendere o distribuire il SOFTWARE, né integralmente né in parte, e non potete crearne delle derivazioni. È vietato trasmettere o utilizzare in rete con altri computer il SOFTWARE. Potete trasferire la proprietà del SOFTWARE e dei materiali di corredo su una base permanente solo se non ne conserverete alcuna copia e se chi lo riceve aderisce ai termini del presente accordo.

## 3. REVOCA

---

La licenza del software diventa operativa dal momento in cui ricevete il SOFTWARE. Se viene violata una delle leggi sul copyright o qualsiasi clausola delle condizioni di licenza, quest'ultima sarà revocata automaticamente senza alcun preavviso da parte della Yamaha. In questo caso, dovrete distruggere immediatamente qualsiasi copia del SOFTWARE concesso in licenza.

## 4. GARANZIA DEL PRODOTTO

---

La Yamaha garantisce all'acquirente originale che se il SOFTWARE, utilizzato in condizioni normali, non svolgerà le funzioni descritte nel manuale fornito, l'unico rimedio è la sostituzione gratuita di ciò che si dimostra difettoso se riguarda il materiale o la produzione. Salvo quanto espressamente stabilito sopra, il SOFTWARE viene fornito "com'è" e non vi sono altre garanzie, sia espresse o sottintese fatte a tale riguardo, ivi comprese e senza limitazioni, le garanzie connesse di commerciabilità e di adattamento per uno scopo particolare.

## 5. RESPONSABILITÀ LIMITATA

---

Ciò che vi riguarda e l'intera responsabilità della Yamaha sono determinati da quanto sopra. In nessun caso la Yamaha sarà ritenuta responsabile per voi o per altra persona per qualsiasi danno, compresi quelli – senza limiti – incidentali o consequenziali, spese, perdita di profitti, perdita di risparmi o altri danni derivanti dall'uso o dalla incapacità di usare tale SOFTWARE anche se Yamaha o un rivenditore autorizzato sono stati avvisati della possibilità di tali danni o per qualsiasi reclamo di altre parti.

## 6. GENERALE

---

Questo accordo di licenza deve essere interpretato secondo le leggi giapponesi e da esse gestito.

Fotocopiate questa pagina. Compilate e rispedite in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

**YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.  
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI  
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)**

**PER INFORMAZIONI TECNICHE:  
YAMAHA-LINE da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15,  
venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30 al numero  
02/93577268**

**... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:  
02/9370956**

**... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E-MAIL):  
yline@gmx.yamaha.com**

-----  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Ditta/Ente \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Strumento acquistato \_\_\_\_\_

Nome rivenditore \_\_\_\_\_ Data acquisto \_\_\_\_\_

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- Poter ricevere depliant di nuovi prodotti
- Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data \_\_\_\_\_ **FIRMA** \_\_\_\_\_